

**Руководство по эксплуатации  
автомобиля  
CHANGAN CS75PLUS**





## ПРЕДИСЛОВИЕ

Уважаемый покупатель! Поздравляем Вас с выбором автомобиля **CHANGAN CS75PLUS**.

Компания CHANGAN Automobile ведет непрерывный процесс развития и улучшения своей продукции, а также руководства пользователя для удовлетворения потребностей клиентов. Мы гордимся передовыми технологиями и высококачественной конструкцией каждого производимого нами автомобиля CHANGAN.

Данное руководство познакомит Вас с особенностями эксплуатации и обслуживания Вашего нового автомобиля CHANGAN. Рекомендуется внимательно прочитать его, так как содержащаяся в нем информация может в значительной степени повысить удовольствие, которое Вы получите от эксплуатации своего нового автомобиля.

Мы оставляем за собой право пересматривать руководство пользователя и конфигурацию автомобилей по мере необходимости, и без предварительного уведомления. Не сравнивайте конфигурацию и характеристики Вашего автомобиля с содержимым других руководств и не требуйте компенсации на основе разницы между ними. Если у Вас возникли вопросы о продукте или содержимом руководства пользователя, обратитесь к авторизованному дилеру компании CHANGAN Automobile.

CHANGAN Automobile Co., Ltd. владеет авторскими правами на руководство пользователя и оставляет за собой право толкования данного руководства. Без письменного разрешения компании никакая часть руководства пользователя не может быть использована или отражена в любом тексте, включая частичные цитаты или цитаты в других литературных статьях или материалах.

Производитель настоятельно рекомендует, чтобы техническое обслуживание вашего автомобиля осуществлялось авторизованным дилером CHANGAN Automobile. Если у Вас возникли вопросы или предложения при использовании автомобиля, обратитесь в службу поддержки официального дилера CHANGAN Automobile.

Chongqing CHANGAN Automobile Co., Ltd.

March 2021

© CHANGAN Automobile Co., Ltd., All Rights Reserved.

## ВНЕШНИЕ ЭЛЕМЕНТЫ АВТОМОБИЛЯ



① Комбинированные фары;

② Капот двигателя;

③ Стеклоочистители ветрового стекла;

④ Наружные зеркала заднего вида;

⑤ Окна с электроприводом;

⑥ Рейлинги на крыше;

⑦ Комбинированные задние фонари;

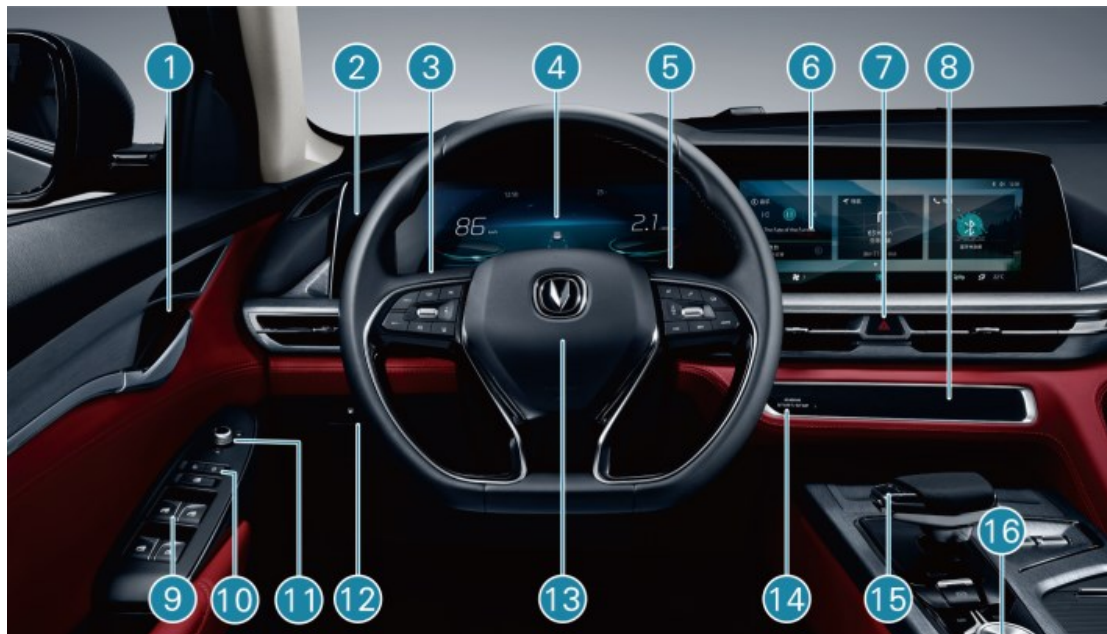
⑧ Колеса с бескамерными шинами;

⑨ Наружные ручки и замок дверей;

⑩ Люк топливозаливной горловины;

⑪ Крышка багажного отделения.

## ЭЛЕМЕНТЫ САЛОНА АВТОМОБИЛЯ



- ① Замок дверей;
- ② Блок переключателей;
- ③ Подрулевой переключатель управления освещением;
- ④ Комбинация приборов;
- ⑤ Подрулевой переключатель управления стеклоочистителями;
- ⑥ Управление мультимедиа;
- ⑦ Кнопка включения световой аварийной сигнализации;
- ⑧ Панель управления кондиционером;
- ⑨ Клавиши управления электростеклоподъемниками;
- ⑩ Модуль управления замками дверей;
- ⑪ Селектор управления наружными зеркалами заднего вида;
- ⑫ Кнопка управления дверью багажного отделения и люком топливозаливной горловины ✖;
- ⑬ Рулевое колесо;
- ⑭ Кнопка запуска двигателя «ENGINE START/STOP»;
- ⑮ Селектор АКПП;
- ⑯ Селектор выбора режима движения.

✖ Данный значок означает, что указанная в описании функция или оборудование могут быть не включены в стандартную комплектацию автомобиля, и представлены справочно. Конкретная конфигурация зависит от вашего автомобиля.

**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ**

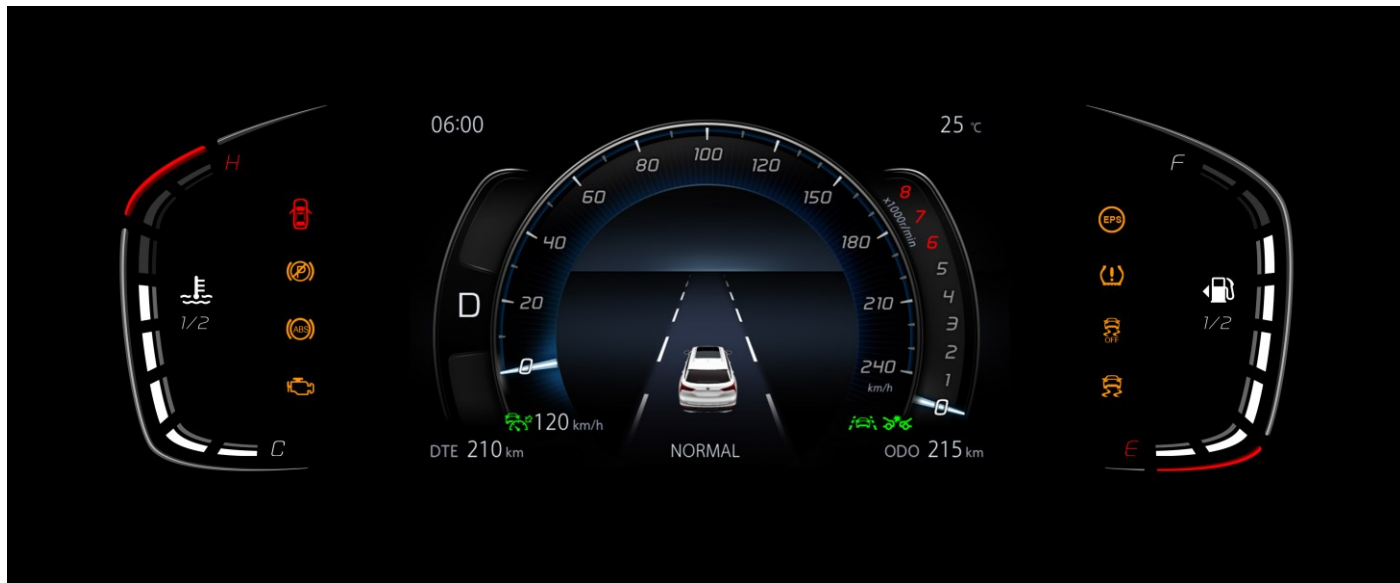
Модель 1 ※



※ Данный значок означает, что указанная в описании функция или оборудование могут быть не включены в стандартную комплектацию автомобиля, и представлены справочно. Конкретная конфигурация зависит от вашего автомобиля.

МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ

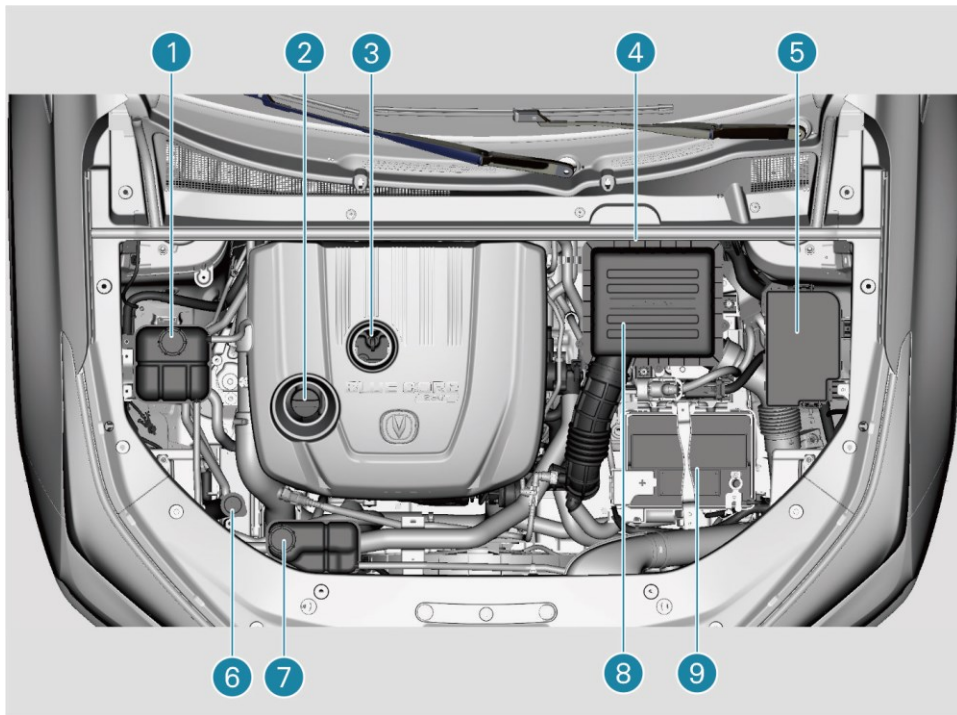
Модель 2 ※



※ Данный значок означает, что указанная в описании функция или оборудование могут быть не включены в стандартную комплектацию автомобиля, и представлены справочно. Конкретная конфигурация зависит от вашего автомобиля.

## ЭЛЕМЕНТЫ МОТОРНОГО ОТСЕКА

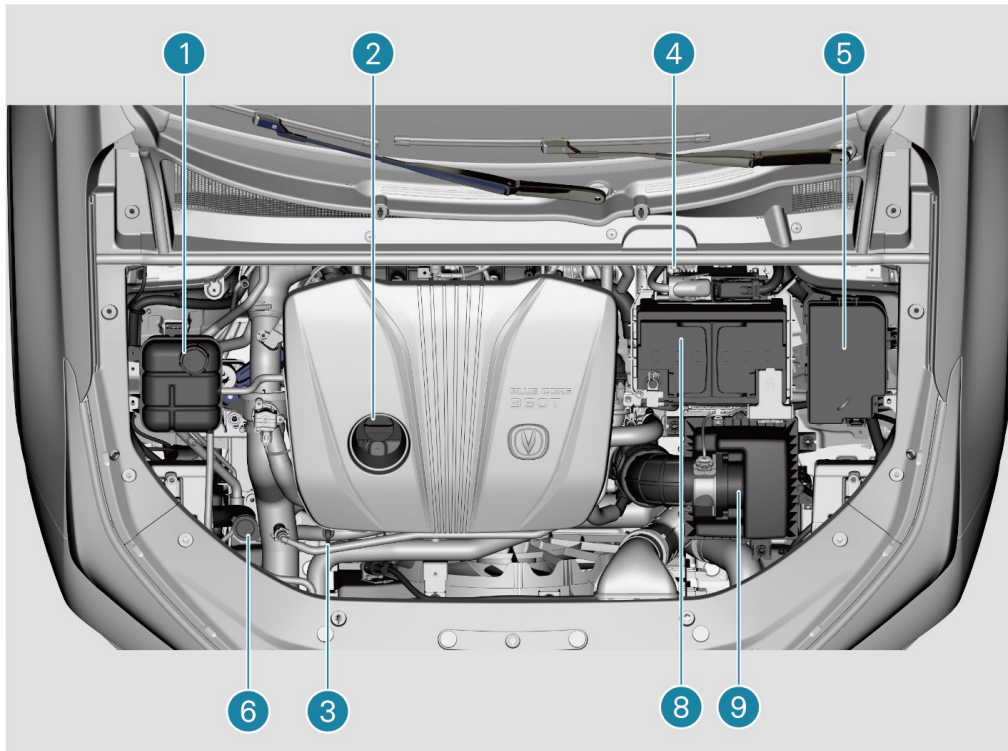
Двигатель 1.5 T ※



- ① Резервуар охлаждающей жидкости двигателя (Высокотемпературный контур);
- ② Крышка маслоналивной горловины;
- ③ Щуп уровня масла двигателя;
- ④ Бачок тормозной жидкости;
- ⑤ Основной блок предохранителей;
- ⑥ Емкость жидкости для омывания ветрового стекла;
- ⑦ Резервуар охлаждающей жидкости двигателя (Низкотемпературный контур);
- ⑧ Воздушный фильтр;
- ⑨ Аккумуляторная батарея;

※ Данный значок означает, что указанная в описании функция или оборудование могут быть не включены в стандартную комплектацию автомобиля, и представлены справочно. Конкретная конфигурация зависит от вашего автомобиля.



**Двигатель 2.0 T ※**


- ① Резервуар охлаждающей жидкости двигателя (Высокотемпературный контур);
- ② Крышка маслоналивной горловины;
- ③ Щуп уровня масла двигателя;
- ④ Бачок тормозной жидкости;
- ⑤ Основной блок предохранителей;
- ⑥ Емкость жидкости для омывания ветрового стекла;
- ⑧ Аккумуляторная батарея;
- ⑨ Воздушный фильтр.

※ Данный значок означает, что указанная в описании функция или оборудование могут быть не включены в стандартную комплектацию автомобиля, и представлены справочно. Конкретная конфигурация зависит от вашего автомобиля.

- Эксплуатация
- Ремонт и обслуживание
- Технические характеристики

Информация, содержащаяся в данном Руководстве пользователя, актуальна на момент публикации. Однако, в связи с постоянным повышением качества продукции, компания CHANGAN Automobile оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию автомобиля.

Данное руководство относится ко всем моделям серии и включает в себя описания и пояснения как стандартного, так и дополнительного оборудования.

В данном руководстве Вы можете найти материал, который не относится к Вашему конкретному автомобилю.

## КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РУКОВОДСТВОМ

Перед эксплуатацией автомобиля, внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя, для получения о нем подробного представления. Данное руководство поможет Вам правильно эксплуатировать и обслуживать автомобиль, и получать максимальное удовольствие от безопасного вождения.

Обратите особое внимание на информацию в разделах **“ВНИМАНИЕ”**, **“ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ”** и **“ПРИМЕЧАНИЕ”**, для сведения к минимуму риска повреждений, получения травм и смерти.

Текст в руководстве дополнен иллюстрациями для лучшего описания эксплуатации автомобиля. Ознакомившись с руководством, Вы узнаете об отличительных особенностях автомобиля, а также получите важную информацию по технике безопасности и советах по вождению в различных дорожных

условиях. Общая структура руководства представлена в оглавлении.

При поиске необходимой информации или функции используйте алфавитный указатель. Он содержит список всей информации, представленной в руководстве в алфавитном порядке. Разделы: руководство состоит из восьми глав и алфавитного указателя. Каждый раздел начинается с краткого содержания, где сразу можно увидеть представлена ли необходимая информация в данном разделе.

В руководстве представлены меры предосторожности и инструкции по эксплуатации в целях сохранения Вашей безопасности и безопасности окружающих.



Эта информация предупреждает о потенциальных опасностях, которые могут причинить вред Вам или окружающим, а также о повреждении автомобиля. Указания по технике безопасности, содержащиеся на этикетках автомобиля и в настоящем руководстве, описывают возможные опасности и необходимые действия во избежание или снижения рисков. Предупреждения и рекомендации, содержащиеся в данном руководстве, предназначены для вашей безопасности.

Несоблюдение предупреждений и инструкций по технике безопасности может привести к серьезным травмам или смерти.

В руководстве используются слова «ВНИМАНИЕ», «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ», «ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ» и СИМВОЛ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ о БЕЗОПАСНОСТИ.



**ВНИМАНИЕ!** Этот знак предупреждает о возможной опасности.

Он используется для предупреждения о потенциальной опасности и возможных физических травмах. Соблюдайте все указания по технике безопасности, следующие за этим символом, во избежание возможных травм или смерти. Символ предупреждения об опасности предшествует сигнальным словам ОПАСНОСТЬ, ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ и ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.

**ВНИМАНИЕ:** ВНЕСЕНИЕ КОНСТРУКТИВНЫХ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ И МОДИФИКАЦИЯ АВТОМОБИЛЕЙ CHANGAN

Не допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию автомобиля. Это может привести к ухудшению эксплуатационных свойств автомобиля, снижению его безопасности, надежности и долговечности. В ряде случаев изменение конструкции автомобиля может стать причиной нарушения действующих государственных стандартов и правил и нарушить условие предоставления гарантийного покрытия на автомобиль. Некоторые изменения могут нарушать правила эксплуатации автомобилей, установленные Министерством транспорта и другими правительственными учреждениями в регионе.

Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., не распространяются на любые отказы, повреждения или ухудшение эксплуатационных характеристик автомобиля, вызванные самостоятельным внесением изменений в его конструкцию.

### УСТАНОВКА СИСТЕМ ДВУХСТОРОННЕЙ РАДИОСВЯЗИ ИЛИ МОБИЛЬНОЙ СВЯЗИ

Автомобиль оборудован системой электронного впрыска топлива и другими высокочувствительными электронными компонентами. Неправильно установленное или не настроенное оборудование двусторонней радиосвязи или мобильной связи могут негативно влиять на работу электронных систем. Внимательно следуйте инструкции производителя устройств и соблюдайте рекомендации и меры предосторожности. Перед установкой систем мобильной или

двухсторонней беспроводной связи обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### БЕЗОПАСНОСТЬ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОВРЕЖДЕНИИ АВТОМОБИЛЯ

Внимательно прочитайте руководство пользователя. Обратите особое внимание на информацию в разделах "ВНИМАНИЕ", "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" и "ПРИМЕЧАНИЕ", для снижения риска повреждений, получения травм и возможной смерти. Эти названия указывают на следующее:



#### ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** - Этот заголовок предупреждает о случаях, когда существует вероятность причинения вреда здоровью людей или повреждения автомобиля. Чтобы избежать или уменьшить риск получения травмы или гибели людей, необходимо строго следовать приведенным указаниям.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если содержимое данного раздела «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ» игнорируется, автомобиль и/или его оборудование могут быть повреждены. Во избежание риска повреждения автомобиля и/или его оборудования соблюдайте указания в пункте «ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ».

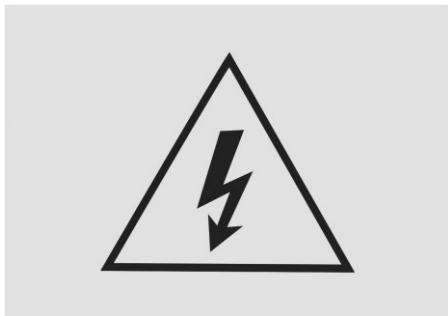
#### ПРИМЕЧАНИЕ

В данном разделе указаны дополнительные полезные сведения, необходимые для облегчения эксплуатации и технического обслуживания автомобиля.

Предупреждающий знак на рисунке ниже обозначает запрет какого-либо действия.



Предупреждающий знак на рисунке ниже означает «ОПАСНО, высокое напряжение». Будьте осторожны, высокая вероятность поражения электрическим током. Не прикасайтесь и не демонтируйте оборудование без специального допуска.



### АКСЕССУАРЫ, ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ АВТОМОБИЛЯ

От качества деталей автомобиля зависит безопасность водителя и пассажиров. Оригинальные

запасные части и аксессуары разрабатываются и изготавливаются компанией Changan Automobile Co., или под ее контролем. Применение только оригинальных запасных частей строго обязательно из соображений безопасности.

Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., распространяются исключительно на оригинальные запасные части и аксессуары. Не допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию автомобиля. Это может привести к ухудшению эксплуатационных свойств автомобиля, снижению его безопасности, надежности и долговечности. В ряде случаев изменение конструкции автомобиля может стать причиной нарушения действующих государственных

стандартов и правил.

При необходимости замены любой детали автомобиля используйте только оригинальные запасные части и аксессуары, произведенные поставщиками компании. В противном случае неисправности, вызванные использованием неоригинальных запчастей, не будут покрываться гарантийными обязательствами.

### Установка систем мобильной связи

Установка на автомобиль систем мобильной двусторонней беспроводной связи может повлиять на работу электронных систем автомобиля, таких как АБС, система стабилизации, система помощи при начале движения на подъеме, вспомогательная система безопасности и система натяжения ремней безопасности. Перед установкой обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile за соответствующими мерами и предосторожностями и

рекомендациями.

### Система бесключевого доступа (PEPS)

Пользователи с электронными медицинскими устройствами (например, кардиостимулятором) должны проконсультироваться с производителем устройства для получения достоверной информации о воздействии электромагнитного излучения или радиоволн, которое может воздействовать на подобные медицинские устройства.

### Особенности вождения по шоссе и бездорожью

Данная модель автомобиля является универсальным транспортным средством, предназначенным для движения как по дорогам общего пользования, так и в условиях бездорожья. Управляемость и маневренность этого автомобиля отличается от обычных пассажирских транспортных средств, так как

дорожный просвет и центр тяжести выше, чем у обычных легковых автомобилей. Отличительные конструктивные особенности данной модели повышают вероятность опрокидывания этих моделей автомобилей по сравнению с обычными пассажирскими транспортными средствами. Внимательно ознакомьтесь с разделами «Меры предосторожности для внедорожного автомобиля» и «Меры предосторожности при движении по бездорожью», во избежание несчастного случая и получения травм, вызванных неправильной эксплуатацией.

### Обозначения

Данное руководство применимо для автомобилей **CHANGAN CS75PLUS**.

Сокращения и буквенные обозначения, используемые в руководстве пользователя приведены в таблице ниже:

Обозначение	Единица Измерения
л	Литр
мл	Миллилитр
км	Километр
м	Метр
см	Сантиметр
мм	Миллиметр
мин	Минута
с	Секунда
кг	Килограмм
А	Ампер
В	Вольт
км/ч	Километр/час
кГц	Килогерц
кПа	Килопаскаль
об/мин	Обороты / минуту
Вт	Ватт
кВт/об/мин	Киловатт / обороты в минуту
°С	Градус Цельсия
%	Процент
Н·м	Ньютон-метр
(°)	Градус
(')	Угловая минута
Гбайт	Гигабайт
Мбайт	Мегабайт

Обозначение	Единица Измерения
МКПП	Механическая Коробка Переключения Передач
АКПП	Автоматическая Коробка Переключения Передач
ЭБУ	Электронный блок управления
ГСМ	Горюче-смазочные материалы
ГЛОНАСС	Глобальная навигационная спутниковая система
GPS	Система глобального позиционирования
GSM	Глобальный стандарт цифровой мобильной сотовой связи, с разделением каналов по времени (TDMA) и частоте (FDMA)
GPRS	Надстройка над технологией мобильной связи GSM, осуществляющая пакетную передачу данных

Обозначение	Единица Измерения
UMTS	Универсальная Мобильная Телекоммуникационная Система
ТС	Транспортное средство
МНД	Минимальный набор данных
ЭОС	Экстренная оперативная служба
ЭРА-ГЛОНАСС	Российская государственная система экстренного реагирования при авариях
ПО	Программное обеспечение
БИП	Блок Интерфейса Пользователя
ДТП	Дорожно-транспортное происшествие
БУ СНПБ	Блок управления системы надувных подушек безопасности
СВЭОС	Система вызова экстренных оперативных служб
ICCID	Уникальный серийный номер SIM-чипа

### Рекомендации по эксплуатации автомобиля

Для длительной и надёжной эксплуатации автомобиля необходимо внимательно следить за его техническим состоянием и эксплуатировать согласно рекомендациям, используя рекомендованные технологии и материалы. Соблюдайте следующие меры предосторожности: Непрерывное или частое многократное торможение на высокой скорости может привести к резкому повышению температуры шин, тормозных дисков и тормозных колодок, что, в свою очередь, может привести к повышенному износу тормозных накладок и сокращению срока их службы. При достижении отметки износа шин, или если при торможении раздается посторонний металлический звук, незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для замены тормозных колодок.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

<b>I. ОБЗОР АВТОМОБИЛЯ.....</b>	<b>18</b>	ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА.....	83
ТОПЛИВО И УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ.....	19	ЛЮК В КРЫШЕ ※.....	87
ЗАВОДСКИЕ ТАБЛИЧКИ И ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN).....	21	ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ.....	92
ОКНО ДЛЯ МИКРОВОЛН.....	23	КАПОТ АВТОМОБИЛЯ.....	100
МОДЕЛЬ И НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ.....	23	ЛЮК ТОПЛИВОЗАПРАВОЧНОЙ ГОРЛОВИНЫ.....	102
ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ АВТОМОБИЛЕЙ.....	24	РУЛЕВОЕ КОЛЕСО.....	104
ОБКАТКА АВТОМОБИЛЯ.....	24	МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ.....	107
<b>II. СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ.....</b>	<b>25</b>	УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ.....	129
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	26	СТЕКЛОЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ.....	133
СИДЕНЬЕ.....	27	СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ ※.....	135
РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	35	СИСТЕМА МУЛЬТИМЕДИА ※.....	141
БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ.....	42	СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ※.....	149
ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ AIRBAG.....	49	КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА ※.....	153
<b>III. ФУНКЦИИ АВТОМОБИЛЯ.....</b>	<b>64</b>	ПАНОРАМНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (SD) ※.....	156
КЛЮЧ С ФУНКЦИЕЙ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ.....	65	ПАНОРАМНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (HD) ※.....	160
КЛЮЧИ.....	66	АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (APA5.0) ※.....	166
СИСТЕМА БЕСКЛЮЧЕВОГО ДОСТУПА (PEPS) ※.....	70	СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (TPMS)※.....	183
ИММОБИЛАЙЗЕР.....	75	СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ С ПОСТОЯННОЙ СКОРОСТЬЮ (CC)※.....	186
ЗАМКИ ДВЕРЕЙ.....	76	АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ- КОНТРОЛЬ (ACC) ※.....	188
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ.....	80	ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (IACC) ※.....	199

АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ЭКСТРЕННОГО ТОРМОЖЕНИЯ (АЕВ) ※ .....216	АВАРИЙНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ※ ..... 298
СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПЕРЕСЕЧЕНИИ ЛИНИИ ДОРОЖНОЙ РАЗМЕТКИ (LDW) ※ .....221	<b>VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....299</b>
РАСПОЗНАВАНИЕ ЗНАКОВ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (TSR) ※.....233	<b>И РЕМОНТ .....299</b>
СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ГОЛОВНЫМ СВЕТОМ (FAB) ※.....235	СПИСОК ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРОВЕРОК ..... 300
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫБРОСОВ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ.....237	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ..... 301
ДРУГОЕ ОБОРУДОВАНИЕ.....239	<b>VII. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ.....332</b>
<b>IV. УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ.....248</b>	РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ.....333
МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ...249	МАССА АВТОМОБИЛЯ.....334
ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ .....253	ДВИГАТЕЛЬ .....335
ТРАНСМИССИЯ.....258	ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ.....336
ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА.....269	ЗАПРАВочные жидкости и объемы .....337
АССИСТЕНТЫ ВОЖДЕНИЯ .....278	СПЕЦИФИКАЦИИ КОЛЕС И ШИН, РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ В ХОЛОДНОМ СОСТОЯНИИ.....338
РЕКОММЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ .....279	УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС (БЕЗ ЗАГРУЗКИ).....338
<b>V. ДЕЙСТВИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ.....285</b>	СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....339
НЕИСПРАВНОСТИ АВТОМОБИЛЯ И БОРТОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ.....286	СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ.....340
ЗАМЕНА КОЛЕС.....289	<b>VIII. РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....341</b>
БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ .....293	РЕГЛАМЕНТ РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ.....349
ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НИЗКОМ ЗАРЯДЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ .....296	РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ.....351

# I. ОБЗОР АВТОМОБИЛЯ



## ТОПЛИВО И УРОВЕНЬ ВЫБРОСОВ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ

Уровень выбросов отработанных газов в моделях **CHANGAN CS75PLUS** для российского рынка удовлетворяют требованиям стандарта, и соответствуют требованиям Euro VI (b).

Рекомендуется использовать высокооктановый неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92.

Только рекомендованное топливо позволяет Вашему новому автомобилю достичь номинальных значений мощности, динамики, экономичности и токсичности и минимизирует количество отработанного газа и нагара в свечах зажигания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Применяйте только неэтилированный бензин. Использование топлива низкого качества может привести к повреждению систем двигателя и/или утечке топлива. Это ведет к повреждению и даже разрушению двигателя, а также, воспламенению в каталитическом преобразователе, что снижает эффективность процесса очистки отработанных выпускных газов двигателя, и может служить причиной его разрушения. Свинец, содержащийся в этилированном бензине, выводит из строя датчики концентрации кислорода и трехкомпонентный нейтрализатор отработавших газов. Запрещено использовать очиститель топливной системы и другие присадки. Использование очистителя топлива может привести к повреждению двигателя, что не будет покрываться гарантийными обязательствами.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если при заправке топливный пистолет выключается автоматически, то топливный бак заполнен. Не продолжайте заправку. Это может привести к разливу топлива или повреждению топливной системы. Во избежание утечки топлива в случае аварии всегда проверяйте плотность закрытия крышки топливозаливной горловины.

### Бензин, содержащий спирт и метанол

Газохол - смесь бензина и этанола (известный как зерновой спирт), а также бензин или газохол, содержащий метанол (известный как древесный спирт), могут продаваться вместе с этилированным или неэтилированным бензином, или под его видом.

Не используйте газохол, содержащий более 10% этанола, и не используйте бензин или газохол, содержащий метанол. Любое из этих видов топлива может вызвать проблемы с работоспособностью автомобиля и привести к повреждению топливной системы, системы управления двигателем и системы контроля выбросов отработанных газов.

При возникновении проблем с работой автомобиля прекратите использовать газохол любого типа. Повреждения автомобиля или связанные неисправности не могут быть покрыты гарантией производителя, если они являются результатом использования:

1. Газохол, содержащий более 10% этанола;
2. Бензин или газохол, содержащий метанол;
3. Этилированное топливо или этилированный газохол.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте газохол содержащий метанол для заправки автомобиля, а также любой бензоспирт, который влияет на работу ДВС и/или ухудшает работоспособность автомобиля.

### Альтернативные виды топлива и присадки

Использование присадок к топливу, таких как:

- Силиконовая присадка к топливу;
- Присадка к топливу MMT (с содержанием марганца, Mn);
- Присадка к топливу на основе ферроцена (железа);
- Другие присадки к топливу на металлической основе - могут привести к пропускам воспламенения в цилиндрах двигателя, плохой динамике, остановке двигателя, повреждению катализатора или повышенной коррозии, что, в свою очередь, может привести к разрушению двигателя и/или сокращению срока

службы силового агрегата.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Повреждение топливной системы или проблемы с производительностью, и работой двигателя, вызванные использованием данного вида топлива, не будут покрываться гарантией на автомобиль.

### Метил-трет-бутиловый эфир МТБЭ

Компания CHANGAN Automobile не рекомендует использовать для автомобиля топливо, содержащее более 15,0% (по объему) МТБЭ - Метил-трет-бутиловый эфир (Содержание кислорода 2,7% по массе). Топливо, в содержании которого более 15,0% (по объему) МТБЭ может снизить производительность автомобиля, а высокое давление насыщенных паров привести к блокировке или затрудненному запуску двигателя.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., не распространяются на любые отказы, повреждения или ухудшение эксплуатационных характеристик автомобиля, связанные с повреждением топливной системы и другими неисправностями, вызванными использованием топлива ненадлежащего качества - содержащее метанол или топливо, содержащее более 15,0% (по объему) МТБЭ - Метил-трет-бутиловый эфир (Содержание кислорода 2,7% по массе).

## Не используйте метанол

Не используйте для заправки автомобиля топливо, содержащее метанол (древесный спирт). Этот тип топлива может снизить мощность автомобиля и повредить компоненты топливной системы, системы управления двигателем и системы контроля выбросов отработанных газов.

## Эксплуатация в зарубежных странах

В случае эксплуатации автомобиля в другой стране, необходимо:

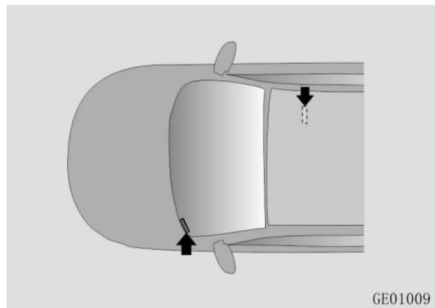
- Соблюдать все правила, дорожного движения, регистрации, страхования жизни и ответственности для данного региона;
- Определить наличие соответствующего рекомендованного топлива для автомобиля.

## ЗАВОДСКИЕ ТАБЛИЧКИ И ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)

### Таблички

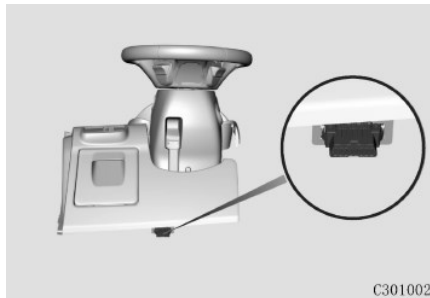
Заводская табличка с указанием VIN (идентификационного номера) автомобиля и максимальной разрешенной общей массой автомобиля расположена в проеме правой передней двери под защелкой замка.



**Идентификационный номер автомобиля (VIN)**

VIN код автомобиля (VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER) нанесен в следующих местах:

- Выштампован на пластине кузова под передним пассажирским сидением;
- На стыке приборной панели и ветрового стекла, в левом нижнем углу;
- На информационной заводской табличке в проеме правой передней двери под защелкой замка;
- На двери багажного отделения.

**Чтение информации о VIN автомобиля из электронного блока управления ЭБУ (ECU):**

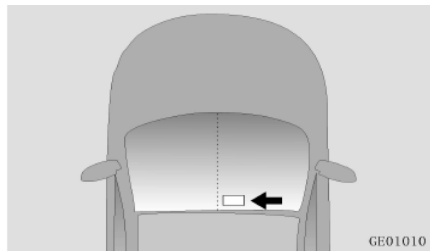
1. Подключите диагностический сканер KT710 к диагностическому интерфейсу OBD, расположенному в левой нижней части консоли со стороны водителя;
2. В интерфейсе диагностического сканера CHANGAN выберите модель автомобиля, и войдите в систему EMS управления двигателем;

3. Выберите пункт «Read Version Information» (Считывание информации о версии) в интерфейсе EMS и сверьте VIN номер автомобиля.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Диагностический интерфейс OBD CHANGAN поддерживает передачу информации по CAN или K-line. Сначала проверьте диагностический сканер на возможность обмена данными по CAN шине. Если он не взаимодействует с EMS, попробуйте другой, поддерживающий K-line связь;
- Если сканнер не может установить связь с EMS, или не может считать VIN, обратитесь к авторизованному дилеру CHANGAN Automobile.

## ОКНО ДЛЯ МИКРОВОЛН



Окно для микроволн расположено в правой верхней части ветрового стекла. Его не должны перекрывать кронштейны датчика дождя или камеры контроля разметки.

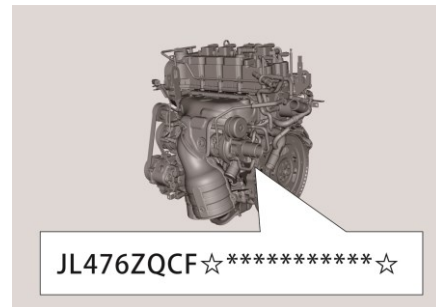
## МОДЕЛЬ И НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

### Двигатель 2.0Т.



Модель двигателя и заводской номер двигателя нанесены на блоке цилиндров двигателя и крышке головки блока цилиндров двигателя.

### Двигатель 1.5Т



Модель двигателя и заводской номер двигателя нанесены на блоке цилиндров двигателя.

## **ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ В КОНСТРУКЦИЮ АВТОМОБИЛЕЙ**

Не допускается вносить какие-либо изменения в конструкцию автомобиля. Это может привести к ухудшению эксплуатационных свойств автомобиля, снижению его безопасности, надежности и долговечности. В ряде случаев изменение конструкции автомобиля может стать причиной нарушения действующих государственных стандартов безопасности и выбросов.

Гарантийные обязательства компании Changan Automobile Co., не распространяются на любые отказы, повреждения или ухудшение эксплуатационных характеристик автомобиля, вызванные самостоятельным внесением изменений в его конструкцию.

Самостоятельная установка дополнительных электронных устройств может привести к неправильной работе автомобиля, повреждению проводов, разрядке аккумулятора и/или возгоранию. В целях вашей безопасности и сохранности автомобиля не устанавливайте и не используйте дополнительные посторонние электронные устройства и аксессуары.

### **ОБКАТКА АВТОМОБИЛЯ**

В течение первых 1000 км эксплуатации автомобиля (период обкатки) для улучшения характеристик автомобиля, экономии топлива и продления срока службы рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности

- Не рекомендуется поддерживать работу двигателя на высоких оборотах сразу после запуска. Перед началом движения медленно и аккуратно прогрейте двигатель. Резкие разгоны

категорически запрещены.

- При движении автомобиля удерживайте обороты двигателя в диапазоне 2000 - 4000 об/мин.

- Не поддерживайте постоянные обороты двигателя в течение длительного времени, в независимости от скорости автомобиля. В период обкатки автомобиля рекомендуется работа двигателя на различных оборотах, для полноценного ввода двигателя в эксплуатацию.

- Тормозные диски и тормозные колодки притираются в течение первых 500 км пробега. Для лучшего эффекта избегайте резких аварийных остановок, особенно в пределах первых 300 км.

- Избегайте буксировку прицепа в течение первых 2000 км эксплуатации.

## **II. СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ**

## Меры предосторожности

В данном разделе собраны и описаны основные и наиболее важные меры предосторожности и рекомендации по технике безопасности.

### **Всегда пристегивайтесь ремнем безопасности**

Ремни безопасности – эффективное средство защиты водителя и пассажиров от тяжелых травм при дорожно-транспортных происшествиях.

Подушки безопасности (система SRS) являются дополнением к ремням безопасности и не заменяют их полностью. Даже если автомобиль оснащен подушками безопасности, ВСЕГДА надевайте и пристегивайте ремень безопасности во время движения автомобиля. Перед началом движения правильно отрегулируйте положение сиденья.

## Правила перевозки детей

Детей до 12 лет или ростом до 150 см рекомендуется перевозить на заднем сиденье с обязательным использованием детского удерживающего устройства. Если ребенок вырос из детского удерживающего устройства, обязательно используйте сиденье бустер с поясным/ плечевым ремнем до тех пор, пока не сможете правильно использовать ремень безопасности без бустерного сиденья.

### **Подушки безопасности**

Несмотря на то, что подушки безопасности могут спасти жизни, они также могут нанести серьезные или смертельные травмы пассажирам, которые сидят слишком близко к ним или не пристегнуты должным образом. Младенцы, маленькие дети и низкорослые взрослые подвергаются наибольшему риску получить травму от раскрытия подушки

безопасности. Следуйте всем инструкциям и предупреждениям, приведенным в данном руководстве.

### **Отвлечение внимания водителя**

Отвлечение внимания водителя представляет серьезную угрозу и потенциально смертельную опасность, особенно для водителей с небольшим стажем вождения. Соблюдение правил безопасности и концентрация внимания за рулем – первоочередное правило при управлении автомобилем. Водители должны быть осведомлены о широком спектре потенциальных отвлекающих факторов: сонливость, поиск и попытки дотянуться до различных предметов во время движения, еда и личный уход за рулем во время движения, отвлечение внимания другими пассажирами и использование сотовых телефонов. Водители могут отвлекаться, когда отводят глаза и внимание от дороги или убирают руки с руля, чтобы сосредоточиться на чем-то другом, кроме вождения.



Для снижения риска отвлечения внимания и возможности возникновения несчастного случая:

- Настраивайте свои мобильные устройства (например, MP3-плееры, телефоны, навигационные устройства и т.д.), ТОЛЬКО на парковке или во время стоянки автомобиля.

- Используйте мобильные устройства только в случаях, когда это разрешено законами при соблюдении условий безопасности.

- НИКОГДА НЕ отправляйте СМС или иные текстовые сообщения и/или электронную почту во время вождения. В ряде стран действуют законы, запрещающие водителям использовать мобильные устройства во время движения.

- НИКОГДА НЕ используйте мобильное устройство при управлении автомобилем, т.к. оно может отвлекать от вождения автомобиля. Водитель несет ответственность перед пассажирами и другими участниками дорожного движения. Для безопасного

движения держите руки на руле, а внимание сконцентрируйте на дороге.

### Следите за скоростью автомобиля

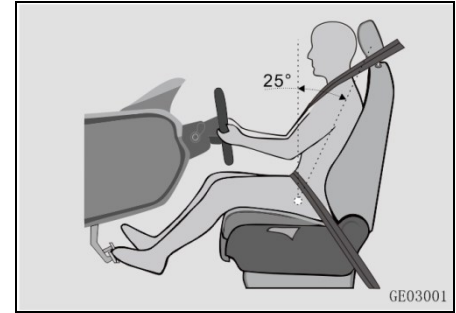
Превышение установленной скорости является одним из основных факторов травматизма и смертности при столкновениях. С увеличением скорости этот риск возрастает, но серьезные травмы можно получить и при движении на низких скоростях. Не разгоняйте автомобиль быстрее, чем это безопасно для текущих условий, независимо от максимально разрешенной скорости.

### Следите за техническим состоянием автомобиля

Повреждение шины или иная механическая поломка могут быть чрезвычайно опасны. Для снижения вероятности возникновения таких ситуаций, регулярно проверяйте давление в шинах, их состояние, а

также регулярно и своевременно проводите плановое техническое обслуживание автомобиля.

### СИДЕНЬЕ



Положение переднего сиденья и угла наклона спинки (с учетом толщины подушки сиденья) спроектировано для данной модели:

- **Продольная регулировка сиденья водителя:** продольная регулировка крайнего положения сиденья увеличена на 10 мм.

- **Продольная регулировка сиденья переднего пассажира:** продольная регулировка крайнего положения сиденья увеличена на 20 мм.

- **Угол наклона спинки:** (угол между вертикальной линией и линией туловища): для данной модели составляет 25°.

### Регулировка положения сиденья

Максимальную защиту в случае столкновения можно получить только при правильной эксплуатации сиденья, подголовника, ремня безопасности и подушки безопасности.

Перед началом движения, после запуска двигателя, отрегулируйте положение сиденья:

- Отрегулируйте положение сиденья. Убедитесь, что сиденье и спинка зафиксированы в правильном положении. Не наклоняйте спинку чрезмерно;
- Отрегулируйте высоту подголовника таким образом, чтобы его центр находился на уровне верхней части уха. После регулировки убедитесь, что подголовник зафиксирован в необходимом положении;
- Отрегулируйте кресло водителя

таким образом, чтобы находиться на достаточном безопасном расстоянии от рулевого колеса. Отрегулируйте наклон рулевого колеса так, чтобы подушка безопасности находилась непосредственно напротив грудного отдела водителя;

- Отрегулируйте положение спинки: посадка прямая, спина полностью прислонена к спинке кресла;
- Пристегните ремень безопасности. (см. раздел «Ремни безопасности»).



### ВНИМАНИЕ

- Не начинайте движение, пока все пассажиры не займут свои места.
- Не перевозите пассажиров на спинке сложенного сиденья, в багажнике или на багаже.
- Во время движения запрещается стоять или перемещаться между сиденьями автомобиля, во избежание травм или смерти, вызванных аварийным торможением или столкновением

транспортного средства.

- Не кладите на сиденье тяжелые или острые предметы (например, иглы или гвозди).



### ВНИМАНИЕ

- На сиденья, оборудованные боковыми подушками безопасности, не устанавливайте чехлы, не ремонтируйте их. Не меняйте самостоятельно сиденья и обшивку сидений. В противном случае может быть нарушена работа боковых подушек безопасности, или случайно активировано их срабатывание, что может привести к травмам.
- В случае экстренного аварийного торможения или столкновения, пассажиры с неправильной посадкой или не пристегнутые ремнем безопасности могут получить травмы.
- Не допускается регулировка положения сиденья во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над

управлением автомобиля или травмам, вследствие случайного движения сиденья.

- Во время регулировки кресла не располагайте руки под сиденьем или возле других подвижных частей, во избежание возможного защемления и получения травм.

- Не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно. При неправильной посадке поясничный сегмент ремня безопасности может оказывать давление на живот и/или плечевой сегмент ремня будет касаться шеи. В случае столкновения — это может привести к серьезным травмам или даже смерти.

- Подушка безопасности раскрывается с большой силой. Неправильная посадка или некорректное использование ремней безопасности может привести к травме головы, шеи и других уязвимых частей тела водителя и/или пассажиров автомобиля. Такая травма может быть смертельной, особенно для детей.



## ВНИМАНИЕ

- Не размещайте под сиденьем посторонние предметы. Они могут повредить механизм фиксации сиденья и/или стать причиной случайного нажатия на рычаг регулировки положения сиденья, из-за чего сиденье может сдвинуться и стать причиной потери управления автомобилем. Кроме того, это может повредить механизм регулировки сиденья.

- Не размещайте дополнительные чехлы или накладки на подушку сиденья. Неправильный размер, форма или положение накладки, размещенной на поверхности сиденья, могут привести к неисправности SBR переднего сиденья (напоминание о непристегнутом ремне безопасности).

## Механическая регулировка переднего сиденья ✖



### 1. Продольная регулировка положения сиденья

Потяните вверх за среднюю часть регулировочного рычага ①, удерживая его, сдвиньте сиденье в нужное положение. Отпустите регулировочный рычаг.

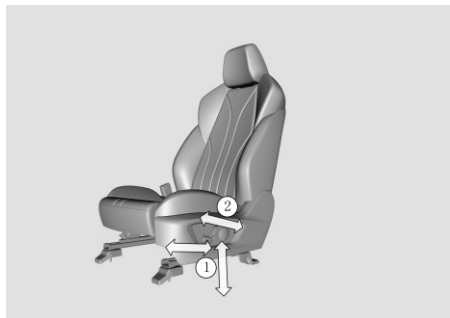
### 2. Ручка регулировки высоты сиденья ✖

Потяните вверх или опустите вниз ручку регулировки высоты сиденья ②.

### 3. Регулировка угла наклона спинки

Потяните вверх ручку регулировки угла наклона спинки ③ и слегка отклонитесь на спинку назад, чтобы отрегулировать ее под необходимым углом, а затем отпустите ручку.

### Электромеханическая регулировка переднего сиденья ✳



### 1. Регулировка сиденья по положению, высоте и уровню наклона подушки сиденья

Нажмите на переключатель управления ① в необходимом направлении (по положению, высоте и уровню наклона подушки) и отпустите. Сиденье остановится и зафиксируется.

Только водительское сиденье оборудовано функцией регулировки по высоте. Сиденье переднего пассажира такой функцией не оборудовано.

### 2. Регулировка наклона спинки переднего сиденья

Поверните переключатель управления ② в необходимом направлении, и отпустите по достижению требуемого угла наклона. Спинка сиденья остановится и зафиксируется.

### Подогрев сидений водителя и переднего пассажира ✳



Функция подогрева сидений водителя и переднего пассажира может быть включена/ выключена через интерфейс многофункционального мультимедийного дисплея.

После нажатия на экране дисплея кнопки управления кондиционером, откроется интерфейс управления климатом, где также расположен интерфейс управления подогревом сидений «Comfortable seat (комфортное сиденье)».

При нажатии кнопки подогрева один раз, функция подогрева сидений активируется в режиме максимальной мощности (High). При повторном нажатии на кнопку

подогрева, функция подогрева сидений переключится в режим минимальной (Low) мощности обогрева.

При 3-х кратном нажатии на кнопку обогрева, индикатор погаснет, и функция обогрева будет выключена.

Включать и регулировать режим обогрева водительского сиденья и сиденья переднего пассажира можно одновременно и независимо друг от друга.



### ВНИМАНИЕ

Не накрывайте сиденье одеялом, подушкой или другими теплоизоляционными изделиями при включенном обогреве.



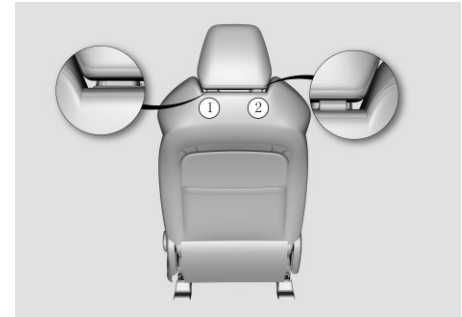
### ВНИМАНИЕ

При длительном использовании функции подогрева сиденья можно спровоцировать перегрев или возгорание. Будьте осторожны, особенно при длительном использовании функции подогрева. При регулировке используйте переключатель подогрева в соответствии с обстановкой на текущий момент.

Особое внимание при использовании функции подогрева сидений рекомендуется уделять следующим пассажирам:

- Люди в возрасте, младенцы, дети, пациенты, инвалиды и беременные женщины;
- Пассажиры с повышенной чувствительностью кожи;
- Люди, находящиеся в состоянии повышенной усталости, в состоянии опьянения или в сонном состоянии из-за действия лекарственных препаратов (например, снотворное или лекарства от простуды).

## Регулировка подголовников



**Регулировка положения подголовника вверх:** потяните за подголовник вверх до необходимого положения.

**Регулировка положения подголовника вниз:** нажмите на фиксатор ① и, удерживая его, опустите подголовник на необходимую высоту.

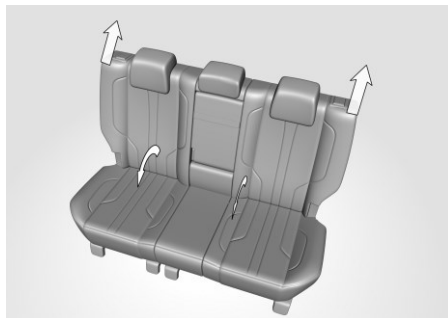
**Извлечение подголовника:** Нажмите на фиксаторы ① и ②, удерживая их одновременно поднимите подголовник вверх и извлеките его.



**ВНИМАНИЕ**

- Никогда не регулируйте подголовник во время движения автомобиля.
- Защитные функции подголовника более эффективны, когда он находится максимально близко к голове. Не располагайте подушки на спинках сиденья.
- Движение автомобиля допустимо только при установленных в надлежащее положение подголовниках.
- При отсутствии пассажира на заднем сиденье установите подголовник сиденья второго ряда в самое низкое положение, во избежание ограничения обзора.
- Для надежной фиксации детского удерживающего устройства на сиденье второго ряда автомобиля может потребоваться поднять или извлечь подголовник, если это мешает нормальной работе системы.

**Регулировка задних сидений**



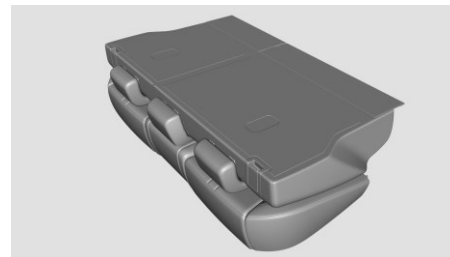
Поднимите фиксатор спинки вверх. Отрегулируйте спинку под нужным углом, а затем опустите фиксатора спинки.



**ВНИМАНИЕ**

Если по центру заднего сиденья находится пассажир, отрегулируйте спинку сиденья в пропорции 4:6 под тем же углом.

**Увеличение объема багажного отделения**



Поднимите фиксатор спинки вверх, и наклоните спинку вперед и сложите спинку сидений второго ряда для увеличения объема багажного отделения. Зафиксируйте спинку.

**Подлокотник заднего сиденья**

Потяните вниз среднюю часть спинки заднего сиденья для извлечения подлокотника.



**ВНИМАНИЕ**

Если во время движения автомобиля необходимость в использовании

подлокотника отсутствует, для снижения риска получения травм при резком торможении или аварии держите подлокотник в закрытом состоянии.

### Функция комфортной посадки и выхода из автомобиля ✖

Функция комфортной посадки и выхода из автомобиля по умолчанию отключена в заводских настройках. Для ее включения или выключения нажмите в интерфейсе мультимедийного дисплея, [Vehicle settings (Настройки автомобиля)].

**Комфортный выход:** при активированной функции комфортной посадки и выхода из автомобиля, после выключения двигателя, во время открывания водительской двери сиденье водителя автоматически отодвинется назад на 100 мм. Если сиденье отрегулировано близко к крайнему заднему положению, и настройки сиденья не позволяют отодвинуться на 100 мм, то сиденье отодвинется в крайнее положение.

**Комфортная посадка:** во время посадки в автомобиль, после закрывания водительской двери и включения электропитания автомобиля или при запуске двигателя, сиденье водителя автоматически изменит положение из комфортного для входа/ выхода на последнее отрегулированное перед остановкой двигателя положение.

- В случае, если во время изменения настроек водительского сиденья из положения комфортной посадки/ выхода воздействовать на любой переключатель регулировки положения сиденья или кнопки памяти, действие прекратится и начнется выполнение новой команды.

Если во время изменения настроек водительского сиденья в режим комфортной посадки/ выхода и обратно приступить к запуску двигателя, регулировка положения сиденья прекратится. После успешного запуска двигателя сиденье продолжит настройку ранее

сохраненного положения.

### Инициализация регулировки положения сиденья

Если сиденье не удастся отрегулировать в последнее положение, совершите следующие действия:

1. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки сиденья до полной остановки сиденья;
2. Отпустите кнопку регулировки;
3. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки более 2 секунд, для установки сиденье в крайнее положение. После выполнения операции сиденье автоматически научится сохранять последнее положение;
4. При повторном выполнении описанных выше действий сиденье плавно остановится за 3-5 мм до последнего положения для защиты электромотора сиденья.

## Функция сохранения положения сиденья ※



Кнопки памяти положения сиденья позволяют сохранить одновременно 3 положения кресла водителя и соответствующие настройки наружных зеркал заднего вида для каждого из положений.

### Сохранение положения сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида при движении вперед:

1. Установите автомобиль на стояночный тормоз;
2. Включите питание автомобиля (положение «ACC/ ON») и убедитесь,

что селектор переключения передач в положении «Р» (Парковка);

3. Отрегулируйте положение переднего сиденья и наружных зеркал заднего вида в необходимое положение;

4. Нажмите и удерживайте кнопку «SET» более 1 секунды до звукового сигнала;

5. На дисплее приборной панели появится предложение - нажмите кнопку памяти сидений 1, 2 или 3 в течение 3 секунд. После нажатия соответствующей кнопки еще раз прозвучит звуковой сигнал, и в интерфейсе приборной панели появится подтверждение успешного сохранения положения памяти сиденья.

### Процедура программирования настроек положения наружных зеркал заднего вида при движении задним ходом (ассистент при движении задним ходом)

На экране мультимедийной системы выберите «Vehicle setting - body setting» (Настройки

автомобиля - настройки кузова), и активируйте/ деактивируйте ассистент парковки для наружных зеркал заднего вида.

1. Запустите двигатель;
2. Переведите селектор переключения передач в положение «R» (Задний ход), и отрегулируйте наружное зеркало заднего вида в необходимое положение;
3. При переключении селектора АКПП в положение «Р», или другое положение, установленные настройки наружного зеркала заднего вида автоматически сохранятся в памяти. Процедура программирования завершена.

Если положение наружного зеркала заднего вида регулируется после каждого выбора передачи «R» (Задний ход), сиденье один раз отрегулирует положение наружных зеркал заднего вида при движении задним ходом в соответствии с описанными выше пунктами и сохранит положение наружных зеркал заднего вида при движении задним ходом.



## Установка сохраненного ранее положения водительского сиденья и наружных зеркал заднего вида

Для установки сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида в сохраненное ранее положение, при выключенном двигателе, нажмите на соответствующую кнопку памяти. Для установки сиденья водителя и наружных зеркал заднего вида в сохраненное ранее положение, при работающем двигателе, для безопасности пассажиров сначала переведите селектор АКПП в положение «Р», а затем нажмите на соответствующую кнопку памяти. Сиденье и наружные зеркала заднего вида автоматически отрегулирутся в сохраненное ранее положение.

При переключении селектора АКПП в положение «R», наружные зеркала заднего вида автоматически отрегулирутся в положение, настроенное для режима помощи при движении задним ходом. При переключении селектора АКПП в

любое положение отличное от «R», оба (левое и правое) наружные зеркала заднего вида вернутся в положение, соответствующее движению автомобиля вперед.

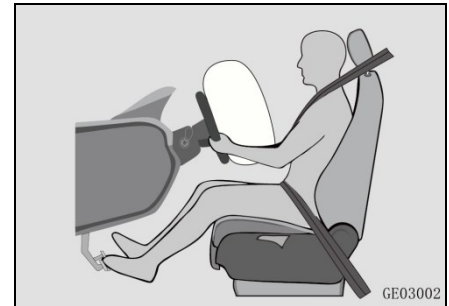
## РЕМНИ БЕЗОПАСНОСТИ

Ремни безопасности – эффективное средство защиты водителя и пассажиров от тяжелых травм при дорожно-транспортных происшествиях.

В случае столкновения или резкого торможения автомобиля возникает большая сила инерции. В такой ситуации ремни безопасности могут удержать водителя и пассажиров на сиденьях, предотвращая удары о внутренние элементы салона автомобиля и поглощая большое количество кинетической энергии, сокращая риск получения травм водителем и пассажирами.

Надлежащее использование ремней безопасности является важным условием для правильной работы подушек безопасности.

Неправильное использование ремней безопасности и некорректная посадка могут привести к получению травм в области головы, шеи и других незащищенных частей тела водителя и пассажиров в результате экстренного торможения в случае возникновения чрезвычайной ситуации и/или мгновенного раскрытия подушки безопасности.



GE03002

Для повышения уровня безопасности, при использовании ремней безопасности перед началом движения, необходимо:

- Правильно и надежно пристегнуть ремень безопасности;
- Отрегулировать сиденье в правильном положении.



**ВНИМАНИЕ**

Регулярно проверяйте состояние ремней безопасности и его частей.

Немедленно заменяйте поврежденные или неработающие элементы ремней безопасности.

Ремень безопасности на каждом сиденье предназначен для использования только одним человеком.

В случае появления потертостей, повреждений и после критической нагрузки в результате ДТП, ремни подлежат обязательной замене.

Не демонтируйте и/или не меняйте ремни безопасности самостоятельно! При необходимости ремонта или замены - обратитесь в

авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не заземляйте, не деформируйте, не перекручивайте или подвергайте воздействию острых предметов пристегнутые ремни безопасности;

Не используйте ремень безопасности для фиксации острых или хрупких предметов во избежание повреждения ленты ремня;

Слишком объемная одежда может нарушить правильную работу ремня безопасности;

Содержите ремни безопасности в чистоте. Загрязненные ремни затрудняют работу автоматического устройства натяжения ремней;

Убедитесь, что в замок ремня безопасности не попала бумага, одежда или иные посторонние предметы. В противном случае ремень невозможно пристегнуть и зафиксировать должным образом.

**Напоминание о непристегнутом ремне безопасности**

Индикатор ремня безопасности на приборной панели напоминает водителю и переднему пассажиру о необходимости пристегиваться ремнями безопасности.



Контрольная лампа ремня безопасности будет гореть, если водитель или передний пассажир не пристегнуты ремнями безопасности.

Если водитель и/или передний пассажир не пристегнуты ремнями безопасности во время движения, индикатор непристегнутого ремня безопасности будет продолжать

гореть в сопровождении с предупреждающим звуковым сигналом.

Если водитель или передний пассажир не пристегнутся ремнями безопасности в течении 5-ти минут, предупреждающий звуковой сигнал выключится.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Если напоминание о не пристёгнутом ремне безопасности не работает в соответствии с вышеописанной логикой, это указывает на его неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Напоминание о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда сидений ✖

Индикатор непристегнутого заднего ремня безопасности на приборной панели напоминает о необходимости задним пассажирам пристегнуться ремнем безопасности.



Если при начале движения автомобиля ремень безопасности пассажиров второго ряда сидений не пристегнут, или пристегнутый ремень будет отстегнут, загорится соответствующий индикатор ремня безопасности, и погаснет примерно через 1 минуту.

Функцию напоминания о непристегнутом ремне безопасности заднего ряда сидений можно отключить в интерфейсе многофункциональной развлекательной системы. При перевозке пассажиров на сиденье второго ряда рекомендуется не выключать функцию напоминания о непристегнутом ремне безопасности на сиденье второго ряда.

### ПРИМЕЧАНИЕ

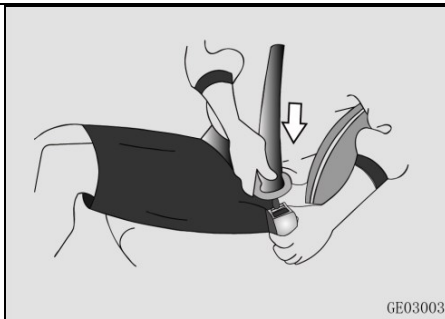
Если напоминание о не пристёгнутом ремне безопасности не работает в соответствии с вышеописанной логикой, это указывает на его неисправность. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Пристегивание ремнями безопасности

Поясничный участок трехточечного ремня располагайте как можно ниже к бедрам, а не на талии; плечевой участок ремня располагайте поверх корпуса тела, через грудной отдел. Не пропусайте ремень безопасности подмышкой, или за туловищем.

### Пристегивание ремня безопасности

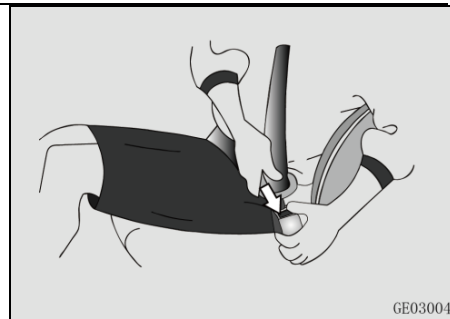
1. Плавно вытяните ремень за язычок защелки;
2. Пропустите плечевую часть ремня через плечо, а поясничную часть по бедрам;
3. Вставьте защелку в пряжку ремня безопасности до щелчка, подтверждающего, что ремень пристегнут. Не допускайте перекручивания ремня.



GE03003

### Отстегивание ремня

Для отстегивания ремня безопасности нажмите на красную кнопку замка. При этом язычок будет вытолкнут пружиной из гнезда замка. Для обеспечения полного втягивания ремня, направляйте его, придерживая рукой за язычок.



GE03004

### Эксплуатация ремня безопасности для перевозки детей

Ремни безопасности данной модели автомобиля предназначены для взрослых людей. Для детей до 12 лет рекомендуется использовать специальные детские удерживающие устройства, соответствующие национальным стандартам безопасности для детей в возрасте до 12 лет (см. раздел «Безопасность детей» - «Детское удерживающее устройство»). Если ребенок большой для детского удерживающего устройства, перевозите его на заднем сиденье, пристегнутым ремнем безопасности.

### Эксплуатация ремня безопасности для беременных женщин

Беременным женщинам необходимо пользоваться ремнями безопасности, располагая поясничный участок ремня как можно удобнее и ниже к бедрам.

Плечевую часть ремня пропустите через плечо, и сдвиньте ленту ремня с живота.



#### **ВНИМАНИЕ**

Перед использованием ремней безопасности проконсультируйтесь с врачом о мерах предосторожности. Для безопасности беременной женщины и ее ребенка - четко следуйте рекомендациям врача по соблюдению мер предосторожности при использовании ремней безопасности, правильно пристегните ремень безопасности.

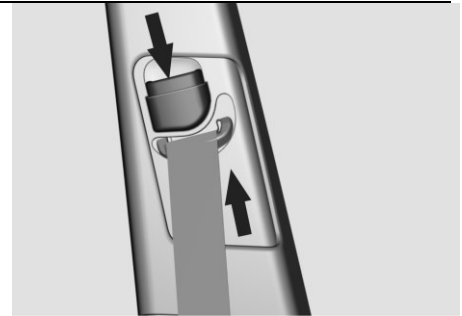
### Эксплуатация ремня безопасности для пострадавших и инвалидов

Следуйте рекомендациям врача. Используйте ремень безопасности согласно реальной ситуации.

#### Ремни безопасности водителя и переднего пассажира

#### Регулировка верхней точки крепления ремня безопасности ✖

Верхнюю точку крепления ремня безопасности можно отрегулировать по высоте. Нажмите и удерживайте кнопку регулировки высоты крепления ремня безопасности для выбора одного из трех доступных положений. Настройте наиболее удобное положение в зависимости от высоты, положения сидения и физиологических особенностей.



#### **ВНИМАНИЕ**

Пристегивать ремни безопасности необходимо перед началом движения. Не пристегивайте ремни безопасности во время движения.

#### Ограничение усилия ремней безопасности

Преднатяжители ремней безопасности передних сидений оборудованы функцией ограничения усилия. Если в случае фронтального столкновения давление ремня на грудь превышает заданное значение, механизм натяжения

ремня безопасности высвобождает определенную длину ленты ремня для снижения давления ремня на грудь и уменьшения травмы от сдавливания ремнем груди пассажира.

### **Преднатяжители ремней безопасности ✳**

Ремни безопасности передних сидений оборудованы устройством предварительного натяжения, которое срабатывает даже при отсутствии пассажиров на переднем сиденье.

В случае сильного лобового столкновения сработает преднатяжитель, и свободная лента ремня безопасности автоматически выберется.

Убедитесь, что ремень безопасности надежно фиксирует тело переднего пассажира, обеспечивая максимальную его защиту.

Во время срабатывания преднатяжителей ремней безопасности раздается сильный

хлопок, сопровождаемый выделением небольшого количества дыма и пыли, что является нормальным и не вредным. Однако, данные вещества могут вызывать аллергическую реакцию на коже или затруднение дыхания. Рекомендуется тщательно очистить кожу и проветрить салон после срабатывания преднатяжителей.



### **ВНИМАНИЕ**

При необходимости замены системы преднатяжителей ремней безопасности после их срабатывания, или через 10 лет эксплуатации автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

Рекомендуется проводить все проверки и обслуживание системы преднатяжителей непосредственно на авторизованной сервисной станции CHANGAN Automobile.

Переоборудовать или демонтировать систему SRS, бить по

контроллеру и датчикам подушки безопасности, самостоятельно вносить изменения в схему управления SRS - категорически запрещено. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

Запрещается: переоборудовать, снимать, стучать или вскрывать компоненты преднатяжителя, а также разрывать соединение или вмешиваться в систему. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

### **Ремни безопасности заднего ряда сидений**

Задний ряд сидений оборудован трехточечными ремнями безопасности. Пассажирам заднего ряда необходимо правильно пристегиваться ремнями безопасности. Если автомобиль неподвижен, отпустите ремень безопасности и уберите пряжку ремня безопасности в место

хранения. Пряжка ремня безопасности расположена на подушке сиденья, рядом со спинкой. При использовании пряжку необходимо вынуть из подушки. Если язычок замка заблокирован, с помощью механического ключа разблокируйте замок. После остановки автомобиля, отстегните и отпустите ремень безопасности и уберите пряжку ремня безопасности в место хранения.



Механический ключ расположен в SMART ключе. Для извлечения ознакомьтесь с разделом «Замена элемента питания SMART ключа».

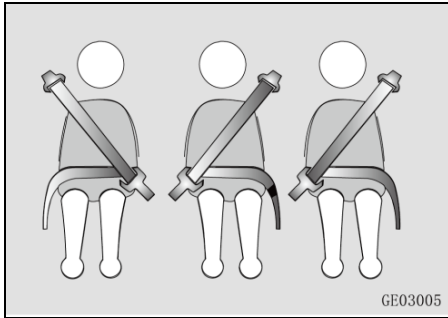
### Преднатяжители ремней безопасности заднего ряда сидений ✖

Задний левый ремень безопасности оснащен устройством преднатяжения ремней безопасности, которое сработает даже при отсутствии пассажира на левом заднем сиденье.

В случае сильного лобового столкновения сработает преднатяжитель, и свободная лента

ремня безопасности автоматически выберется. Для максимальной защиты убедитесь, что ремень безопасности переднего пассажира пристегнут.

Во время срабатывания преднатяжителей ремней безопасности раздается сильный хлопок, сопровождаемый выделением небольшого количества дыма и пыли, что является нормальным и не вредным. Однако, данные вещества могут вызывать аллергическую реакцию на коже или затруднение дыхания. Рекомендуется тщательно очистить кожу и проветрить салон после срабатывания преднатяжителей.



<b>ВНИМАНИЕ</b>
<p>При необходимости замены системы преднатяжителей ремней безопасности после их срабатывания, или через 10 лет эксплуатации автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN</p>

Automobile.

Рекомендуется проводить все проверки и обслуживание системы преднатяжителей непосредственно на авторизованной сервисной станции CHANGAN Automobile.

Переоборудовать или демонтировать систему SRS, бить по контроллеру и датчикам подушки безопасности, самостоятельно вносить изменения в схему управления SRS - категорически запрещено. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

Запрещается: переоборудовать, снимать, стучать или вскрывать компоненты преднатяжителя, а также разрывать соединение или вмешиваться в систему. В противном случае это может привести к произвольному срабатыванию или неисправности преднатяжителя.

## БЕЗОПАСНОСТЬ ДЕТЕЙ

### Правила перевозки детей

Детей до 12 лет или ростом до 150 см рекомендуется перевозить на сиденье второго ряда с обязательным использованием детского удерживающего устройства. Если ребенок велик для детского удерживающего устройства, обязательно используйте ремень безопасности.

Не оставляйте детей одних в автомобиле без присмотра, поскольку они могут:

- Открыть дверь, подвергая опасности других людей или участников дорожного движения;
- Покинуть автомобиль, создавая помехи движению автомобилей или причинить себе вред;
- Спровоцировать движение автомобиля, вызывая риск несчастных случаев и травм.

Закрытый автомобиль может нагреться и привести к серьезным травмам или даже смерти детей, если они не смогут покинуть

автомобиль. Ребенок может получить и другие травмы из-за возможности проникновения в автомобиль посторонних.



### ВНИМАНИЕ

Не оставляйте детей одних в автомобиле, даже на очень короткое время.

Во время движения автомобиля запрещается держать ребенка на коленях или на руках.

Запрещается:

- Совместное использование одного ремня безопасности вместе с ребенком.
- Одновременное использование

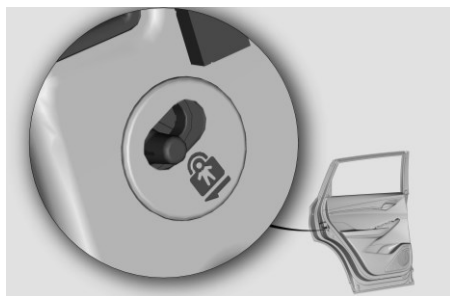


одного ремня для двух и более пассажиров.

Периодически проверяйте положение ремня безопасности, так как при движении ребенка, ремень может сместиться с правильного положения.

### Блокировка замков дверей для безопасности детей

Замок безопасности для детей на задних боковых дверях может независимо запирать задние боковые двери. При активации замка, задние боковые двери невозможно открыть изнутри. Их можно открыть только снаружи.



**Активация:** передвиньте переключатель замка безопасности детей на торце задней боковой двери в направлении, указанном стрелкой в положение блокировки, как показано на рисунке. После активации убедитесь в корректной работе замка.

**Деактивация:** передвиньте переключатель замка безопасности детей на торце задней боковой двери в положение разблокировки.



### ВНИМАНИЕ

Всегда активируйте замок безопасности, если ребенок находится в автомобиле. В противном случае ребенок может открыть дверь, причинив вред себе и/или другим людям/ участникам дорожного движения.

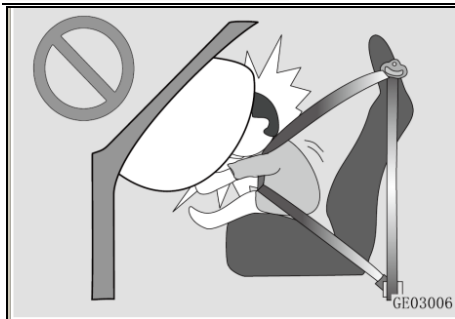
### Детское удерживающее устройство

Настоятельно рекомендуем использовать детское удерживающее устройство, отвечающее национальным стандартам безопасности.

Для выбора и приобретения соответствующего детского удерживающего устройства, необходимо учитывать рост, возраст и вес ребенка.

Установку и использование детского удерживающего устройства производите строго в соответствии с инструкциями производителя устройства.

Если детское удерживающее устройство установлено и/или используется неправильно, ребенку могут быть причинены серьезные травмы, возможно, не совместимые с жизнью.



**НИКОГДА не устанавливайте** на сиденье переднего пассажира, оборудованное фронтальной подушкой безопасности в активированном состоянии детское удерживающее устройство, обращенное против хода движения. В случае раскрытия подушки безопасности переднего пассажира это может привести к серьезным травмам или смерти ребенка.



**ВНИМАНИЕ**

Детское удерживающее устройство можно устанавливать только по краям сидений второго ряда. Перед установкой детского

удерживающего устройства зафиксируйте спинку заднего сиденья.

Перед установкой удерживающего устройства с системой ISOFIX, проверьте фиксацию спинки сиденья второго ряда.

После установки детского удерживающего устройства покачайте его вперед и назад, влево и вправо, чтобы убедиться в надежности его крепления. Допустимый люфт не должен превышать 25 мм.

Перед каждым использованием убедитесь, что детское удерживающее устройство надежно закреплено.

Для устройств с креплением при помощи трехточечного ремня безопасности, убедитесь, что ремень безопасности проходит через устройство без перекручивания, а защелка ремня безопасности зафиксирована в пряжке ремня.

Запрещается подкладывать подушки или другие предметы под или за детское удерживающее устройство.



**警告  
WARNING**



- 安全气囊系统必须配合安全带使用；不得在受安全气囊保护的座椅上放置后向儿童座椅，否则可能导致死亡或严重伤害；更详细的说明参见使用说明书。
- Airbag system must be used with seat belt. DO NOT place rear-facing child seat on this seat with airbag. DEATH OR SERIOUS INJURY can occur. Please see the detailed instructions in user's manual.



**ВНИМАНИЕ**

**НИКОГДА не устанавливайте** на сиденье переднего пассажира, оборудованное фронтальной подушкой безопасности в активированном состоянии детское удерживающее устройство, обращенное против хода движения. В случае раскрытия подушки безопасности переднего пассажира это может привести к серьезным травмам или смерти ребенка.

**ВНИМАНИЕ**

Используйте детское удерживающее устройство, соответствующее фигуре и весу ребенка.

Систему крепления ISOFIX используйте только для детских удерживающих устройств, оборудованных системой ISOFIX.

Не присоединяйте к системе крепления ISOFIX ремни безопасности, детское кресло, не оборудованное системой ISOFIX или любое другое устройство.

Расположение и способ крепления детского кресла необходимо учитывать согласно данным, указанным в табл. А. 1 и А. 2.

**ВНИМАНИЕ**

Если детское удерживающее устройство подвергается прямому воздействию солнечных лучей, то ремень безопасности и само устройство может нагреться, и привести к ожогу. Перед использованием проверьте температуру чехла и пряжки сиденья.

Если Вы не планируете использовать детское удерживающее устройство, зафиксируйте его в автомобиле с помощью систем крепления, или извлеките его.

Если система безопасности или система фиксации повреждены в результате аварии или неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта/замены.

**Система ISOFIX**

ISOFIX - это стандартная система для крепления детского удерживающего устройства на сиденье второго ряда.

Точки крепления детской удерживающей системы, отвечающие спецификациям ISOFIX, установлены на спинке заднего сиденья. Обозначение «ISOFIX» поможет быстрее найти точки крепления детской удерживающей системы.



## Расположение фиксаторов ISOFIX

### Верхние точки крепления ISOFIX

Верхние точки крепления расположены на обратной стороне спинки сиденья второго ряда и обозначены логотипом «ISOFIX».



### ВНИМАНИЕ

Не крепите более одного детского удерживающего устройства к одному фиксатору ISOFIX. Неправильно распределенная нагрузка может привести к перелому фиксаторов, и, как следствие, к серьезным травмам или даже смерти ребенка.

## Нижние точки крепления ISOFIX

Нижние точки крепления расположены на стыке подушки и спинки сиденья второго ряда и зафиксированы на каркасе сиденья.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для надежной фиксации детского удерживающего устройства на сиденье автомобиля может потребоваться поднять или снять подголовник.

Если детское удерживающее устройство фиксируется ремнем в верхней точке крепления, то ремень необходимо пропустить между двумя направляющими подголовника.

Перед установкой детского удерживающего устройства, убедитесь в свободном доступе к фиксаторам ISOFIX. Фиксаторы ISOFIX рассчитаны и выдерживают нагрузку правильно установленного детского удерживающего устройства. Запрещено крепить на фиксаторы ремни безопасности веревки и другие предметы или устройства.

## Применимость детских удерживающих устройств

Таблица А.1 Применимость детского удерживающего устройства

Весовая категория	Положение сиденья (или другие положения)			
	Переднее пассажирское сиденье	Боковые места сиденья второго ряда	Среднее сиденье второго ряда	Сиденья третьего ряда ✳
Категория 0 (менее 10 кг)	X	U/L	X	X
Категория 0+ (менее 13 кг)	X	U/L	X	X
Категория I (от 9 до 18 кг)	X	U/L	X	X
Категория II (от 15 до 25 кг)	X	U/L	X	X
Категория III (от 22 до 36 кг)	X	U/L	X	X

Значение буквенных обозначений в таблице:

U: используется для детской удерживающей системы универсального класса, согласно весовой категории;

OUF: используется для детской удерживающей системы универсального класса, обращенного лицом вперед, согласно весовой категории;

L: используется для специальной детской удерживающей системе в списке. Подобные удерживающие устройства могут быть специальными, ограниченными или полууниверсальными;

V: используется для интегрированной детской удерживающей системы, согласно весовой категории;

X: сиденье не используется для детской удерживающей системе для массовой группы.

Таблица А. 2 Установка детских удерживающих устройств с креплением ISOFIX

Весовая категория	Размерная категория (*)	Зажимное приспособление (крепление)	Расположение ISOFIX в автомобиле			
			Переднее пассажирское сиденье	Боковые места заднего сиденья	Центральное сиденье второго ряда	Сиденья третьего ряда ✳
Переносная кроватка	F	ISO/L1	X	IL	X	X
	G	ISO/L2	X	IL	X	X
		(1)	X	X	X	X
Категория 0 (менее 10 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X	X
		(1)	X	X	X	X
Категория 0+ (менее 13 кг)	E	ISO/R1	X	IL	X	X
	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
		(1)	X	X	X	X
Категория I (от 9 до 18 кг)	D	ISO/R2	X	IL	X	X
	C	ISO/R3	X	IL	X	X
	B	ISO/F2	X	X	X	X
	B1	ISO/F2X	X	X	X	X
	A	ISO/F3	X	X	X	X
		(1)	X	X	X	X
Категория II (от 15 до 25 кг)		(1)	X	X	X	X
Категория III (от 22 до 36 кг)		(1)	X	X	X	X

(1): для детской удерживающей системы, не маркированной (A~G) в соответствии с категорией размеров ISO/XX, автопроизводитель должен на основе соответствующей группы массы указать специальную детскую удерживающую систему ISOFIX, рекомендованную для каждого сиденья, согласно каждой весовой категории.

Значение буквенных обозначений в таблице:

IUF – применяется к общей обращенной вперед детской удерживающей системе ISOFIX данного размерного класса.

IL – относится к специальной детской удерживающей системе ISOFIX для защиты детей из списка. Такие удерживающие системы могут быть специальными, ограниченными или полуниверсальными системами ISOFIX данного размерного класса.

X – положение ISOFIX не применяется к оборудованию/ детской удерживающей системе ISOFIX в данном весовом классе и/или категории размеров.

(\*) – размерный класс ISOFIX определяется прописными буквами от «А» до «G», которые указаны на детских сиденьях ISOFIX.

## ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ AIRBAG

Подушки безопасности - элемент дополнительной удерживающей системы (SRS).

Система SRS является дополнением к ремням безопасности и не заменяет их полностью. Всегда надевайте и пристегивайте ремень безопасности во время движения автомобиля. Перед началом движения правильно отрегулируйте положение сиденья (см. раздел «Сиденье»).

Для снижения травматизма водителя и пассажиров, в случае серьезного столкновения, подушка безопасности, при раскрытии, образует буфер между пассажиром и внутренней обшивкой салона автомобиля.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

**ВСЕГДА**, во время каждой поездки, используйте ремни безопасности и детские удерживающие устройства! В случае столкновения при непристегнутых или неправильно пристегнутых ремнях безопасности даже с подушками безопасности можно получить серьезные травмы или смерть при раскрытии подушки безопасности.

**НИКОГДА НЕ** перевозите ребенка в детском удерживающем устройстве или кресло-бустере на переднем пассажирском сиденье. Подушка безопасности может сильно ударить ребенка, причинив серьезные или смертельные травмы.

При перевозке детей в возрасте до 12 лет на заднем сиденье всегда пристегивайте их ремнем безопасности. Это самое безопасное место для перевозки детей любого возраста. При необходимости

перевозки ребенка в возрасте 12 лет или старше на переднем сиденье, его необходимо пристегнуть ремнем безопасности должным образом, а сиденье максимально отодвинуть назад.

До момента полной остановки автомобиля и выключения двигателя, все пассажиры должны сидеть прямо, пристегнуты ремнями безопасности. Ноги удобно вытянуты, ступни на полу. Спинка сиденья установлена в вертикальное положение относительно подушки сиденья.

Если во время аварии пассажир находится в другом положении, быстро разворачивающаяся подушка безопасности может сильно соприкоснуться с пассажиром, причинив ему серьезные или смертельные травмы.

Никогда не сидите излишне близко к подушкам безопасности и не наклоняйте спинку сиденья слишком сильно. Не прислоняйтесь к двери или центральной консоли.

Отодвиньте сиденье как можно

дальше от передних подушек безопасности без ущерба для комфортного управления и контроля над автомобилем.

**ВНИМАНИЕ**

Подушки безопасности сконфигурированы специально для данной модели автомобиля. Не допускается замена на другие версии или модели, иначе это приведет к неисправности системы безопасности и причинению травм.

После срабатывания подушек безопасности или через 10 лет эксплуатации автомобиля, необходимо заменить всю систему подушек безопасности, чтобы обеспечить ее исправную работу. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN.

Запрещается снимать, разбирать, менять, ремонтировать или повреждать (бить, резать или поджигать) элементы системы SRS, подушки безопасности и соответствующие компоненты,

поскольку это может привести к отказу системы или неисправности SRS, а необходимая безопасность водителя и пассажиров не будет достигнута. В случае аварии — это может привести к неисправности или случайному раскрытию, причиняя серьезные потери или травмы!

При обнаружении любой неисправности удерживающей системы SRS, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и/или ремонта.

Во избежание получения травмы, не проверяйте и не ремонтируйте подушку безопасности самостоятельно!

**ВНИМАНИЕ**

Месторасположение подушек безопасности обозначено значком AIRBAG. Не загромождайте подушки и не размещайте какие-либо предметы в этой области.

Между пассажиром и подушкой безопасности запрещается располагать людей, животных, или посторонние предметы.

Не курите во время движения, во избежание риска ожога или воспламенения в случае срабатывания подушки безопасности.

Детей до 12 лет перевозите на сиденьях второго ряда в специальных детских удерживающих устройствах.



## Описание работы системы SRS

Система SRS активна только при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»). Подушка безопасности раскрывается при необходимости. Контрольная лампа системы SRS должна быть исправна (см. раздел «Комбинация приборов» - «Сигнальные лампы и индикаторы»).

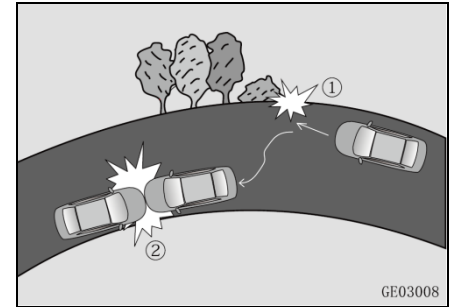
Степень повреждения кузова автомобиля не влияет на раскрытие подушек безопасности. Факт столкновения автомобиля не является предварительным условием для их срабатывания. Подушки безопасности не должны раскрываться при любом столкновении. Они раскрываются при совокупности ряда факторов, которые включают, но не ограничиваются: скоростью движения автомобиля в момент столкновения, углом столкновения и скоростью замедления во время столкновения.

При столкновении автомобиля с подвижными или деформируемыми объектами (такими, как защитное ограждение или дерево), которые поглощают силу удара, скорость раскрытия подушки безопасности выше, чем при столкновении с твердыми и недеформируемыми объектами.

Если столкновение произошло в момент экстренного торможения, то сила удара в момент столкновения может быть меньше необходимой для срабатывания подушки безопасности, поэтому подушка безопасности может не раскрыться.

В случае неоднократного столкновения автомобиля, подушки безопасности раскроются только один раз, при соблюдении условий срабатывания. При неоднократном столкновении с незначительной силой удара, подушки безопасности могут не раскрыться (①), однако, при последующем серьезном столкновении они могут сработать, при достижении необходимой для

развертывания силы удара (②).



### ВНИМАНИЕ

Убедитесь, что система SRS исправна. Если лампа индикатора системы неисправна, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта. В противном случае, при столкновении, подушка безопасности может не сработать, что может привести к серьезным повреждениям и/или травмам. В случае, если автомобиль преодолевал водяную преграду и/или салон автомобиля пропитан

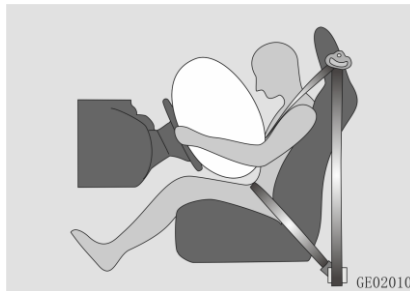
водой, во избежание некорректной работы контролера подушек безопасности, немедленно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для его диагностики и/или ремонта. В противном случае это может привести к аварии и/или травмам из-за случайного срабатывания или нарушения алгоритма раскрытия подушек безопасности.

### Принцип работы системы SRS

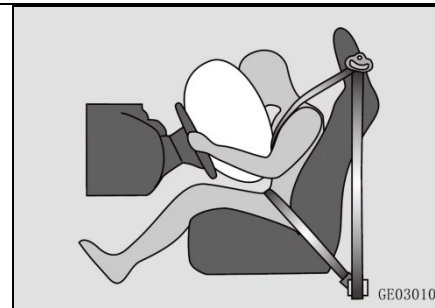
Основная задача любой системы безопасности автомобиля — замедлить движение водителя пассажиров в случае столкновения, и минимизировать при этом возможное получение травм.

1. При столкновении автомобиля датчик системы SRS определяет силу удара. Если она превышает установленное значение, на контроллер подушки безопасности передается сигнал, отвечающий за раскрытие подушек;

2. После получения сигнала от контроллера, подушка безопасности надувается и раскрывается, формируя защитное пространство между телом человека и элементами салона;



3. Ремни безопасности, совместно с подушками безопасности, поглощают силу удара, защищают голову и верхнюю часть туловища от возможных повреждений и/или травм.



4. После раскрытия подушки безопасности быстро сдуваются, чтобы снизить воздействие на человека.



### ВНИМАНИЕ

Раскрытие подушек безопасности сопровождается громким хлопком и дымом – обычный процесс при активации пиропатрона (газогенератора).

Выделяемый при раскрытии дым и порошок - нетоксичен, но он может вызывать затруднение дыхания и/или раздражение кожи. Незамедлительно откройте окна, чтобы проветрить салон. Тщательно

промойте глаза, все порезы и/или ссадины.

После раскрытия подушек безопасности, некоторые компоненты системы SRS могут быть очень горячими. Не прикасайтесь к ним, пока они не остынут. Если Вы случайно прикоснулись, то немедленно промойте большим количеством воды для предотвращения заражения или аллергии.

Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно, с большой силой, что может привести к травмам, включая царапины, ушибы и переломы костей.

Подушка безопасности – это элемент одноразового использования. Если подушка раскрылась, ее необходимо заменить новой.

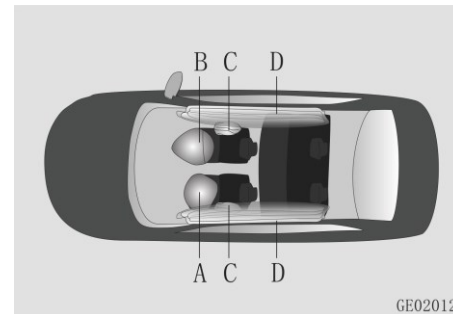
**Индикатор неисправности системы SRS**

Индикатор неисправности системы SRS красного цвета.



При включении зажигания (положение ON), индикатор системы SRS и подушек безопасности включится примерно на 3 секунды, а потом погаснет. При корректной работе системы индикатор выключен.

**Компоненты безопасности подушек**



- A: Подушка безопасности водителя;
- B: Подушка безопасности переднего пассажира;
- C: Боковые подушки безопасности ✳;
- D: Шторки безопасности ✳.

## Передние подушки безопасности

Информация о передней подушке безопасности размещена на солнцезащитном козырьке переднего пассажира. Внимательно ознакомьтесь с ней.

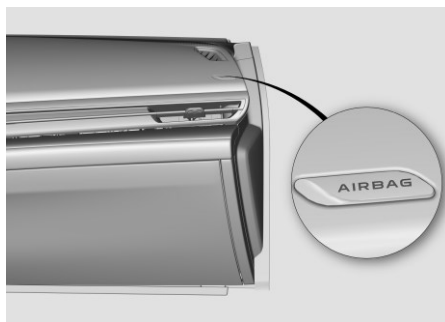
## Подушка безопасности водителя

Подушка безопасности водителя установлена в рулевом колесе, под накладкой с надписью «AIRBAG». Она раскрывается в случае лобового столкновения, при соблюдении всех условий для срабатывания.



## Подушка безопасности переднего пассажира

Подушка безопасности переднего пассажира установлена в передней панели автомобиля с правой стороны над перчаточным ящиком с надписью «AIRBAG». Она раскрывается в случае лобового столкновения, при соблюдении всех условий для срабатывания.



**ВНИМАНИЕ**

Запрещается устанавливать на переднее сиденье детское удерживающее устройство, обращенное против хода движения,

а также перевозить ребенка младше 12 лет и/или ростом менее 150 см. Раскрытие подушки безопасности может привести к травмам ребенка. Во время движения автомобиля сохраняйте правильную посадку. Не кладите ноги на приборную панель. Не используйте декоративную накладку подушки безопасности переднего пассажира в качестве системы хранения.

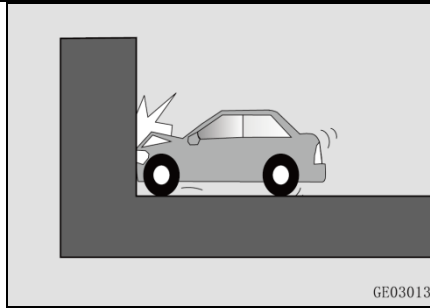
Не располагайте вещи на приборной панели и ветровом стекле со стороны переднего пассажира.

Не устанавливайте кронштейны или фиксаторы (в т.ч. при помощи липкой ленты), например, для навигационного оборудования или сотового телефона, а также другое оборудование со стороны переднего пассажира в зоне раскрытия подушки безопасности.

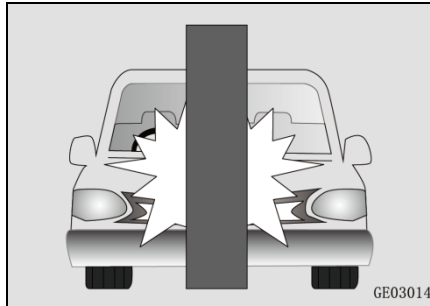
## Условия срабатывания передней подушки безопасности

Приведенные ниже условия являются стандартными лабораторными условиями при испытании на столкновение, при которых передняя подушка безопасности может разворачиваться. Однако, срабатывание подушки безопасности при фактическом столкновении зависит от того, соответствует ли замедление, создаваемое при столкновении, условию разворачивания.

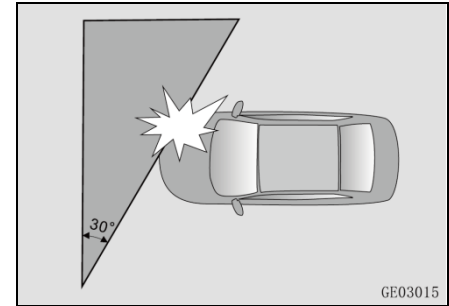
1. При фронтальном столкновении с неподвижной и недеформируемой бетонной стеной со скоростью более 30 км/ч:



2. При фронтальном столкновении автомобиля с неподвижным и недеформируемым бетонным столбом (колонной) на скорости более 35 км/ч.:



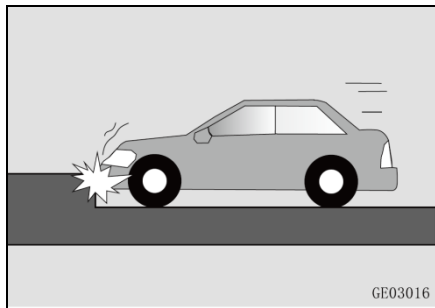
3. При фронтальном столкновении автомобиля с неподвижной недеформируемой бетонной стеной, расположенной под углом не более 30 градусов в направлении, перпендикулярном направлению движения автомобиля, при скорости движения в точке столкновения более 35 км/ч.:



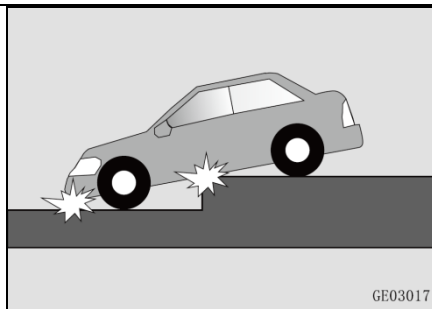
Передняя подушка безопасности может сработать и в других аварийных ситуациях, если автомобиль будет испытывать воздействия, аналогичные тем, которым он подвергается при сильном фронтальном или боковом

столкновении, а также при следующих условиях эксплуатации:

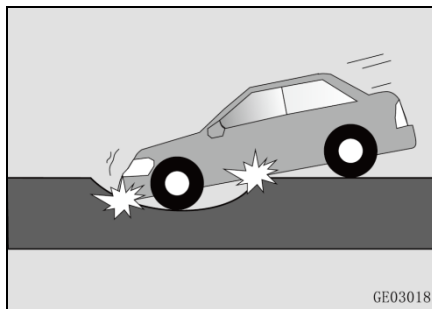
1. При столкновении автомобиля со ступенями, бордюром, кромкой тротуара или другими подобными возвышающимися препятствиями;



2. При ударе передней части автомобиля о поверхность в момент съезда/соскока автомобиля вниз при движении по склону, с высокого бордюра или ступеней;



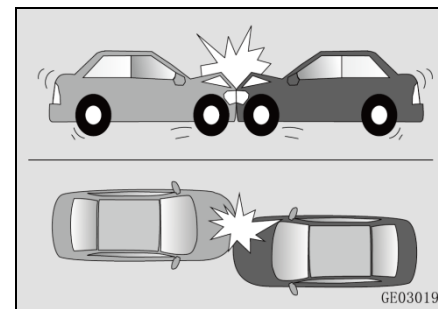
3. При попадании в глубокую яму или выбоину, или при повреждении основной части шасси;



Вероятность срабатывания передней подушки безопасности зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное

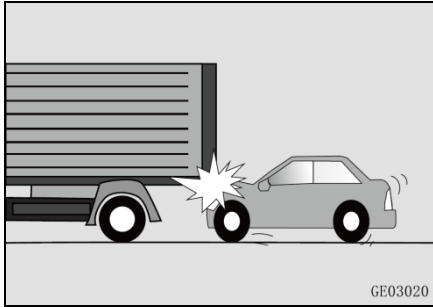
ускорение автомобиля в момент столкновения условию раскрытия. Однако, передняя подушка безопасности может не раскрыться при следующих условиях, даже при относительно высокой скорости удара:

1. При фронтальном столкновении, автомобилей или столкновении под определенным углом (с перекрытием);



Воздействие, оказываемое на автомобиль по ходу движения, будет снижено, так как оба транспортных средства имеют большие энергопоглощающие зоны деформации.

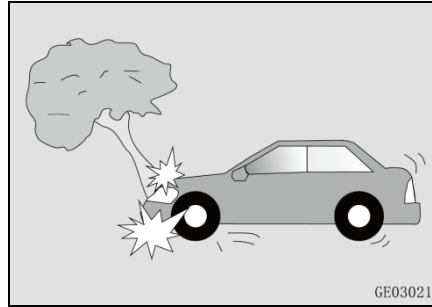
2. При столкновении автомобиля с боковой или задней частью грузовика;



① Защитное устройство грузовика – деформируемое, с низкой прочностью.

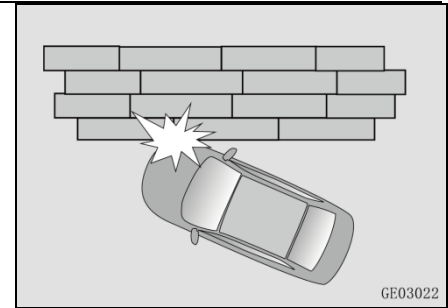
② Если точка столкновения приходится в область капота автомобиля или выше, то отрицательное ускорение или сила удара автомобиля при этом могут быть существенно ниже необходимого, и не будут соответствовать условиям раскрытия подушки безопасности.

3. При столкновении автомобиля с деревом или небольшим деформируемым столбом;

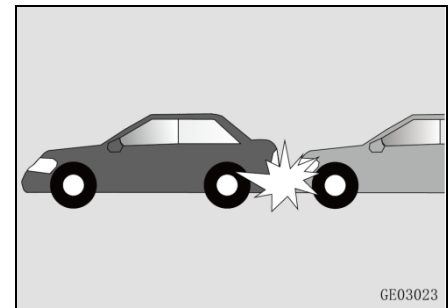


Передняя подушка безопасности может не раскрыться в связи с тем, что пострадавшие при столкновении объекты могут сломаться или упасть.

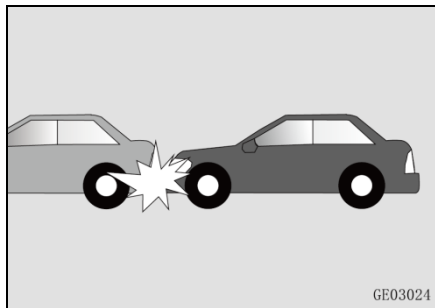
4. При столкновении автомобиля с бетонной стеной или ограждением скоростной автомагистрали;



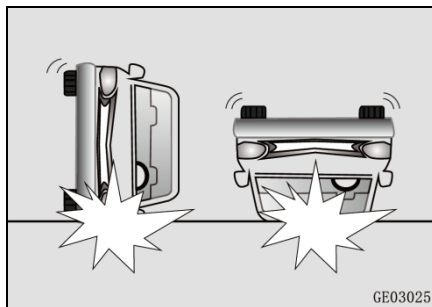
5. Если в управляемый Вами автомобиль сзади въехал другой автомобиль, при этом передняя и боковые части управляемого Вами автомобиля не подверглись механическому воздействию (удару);



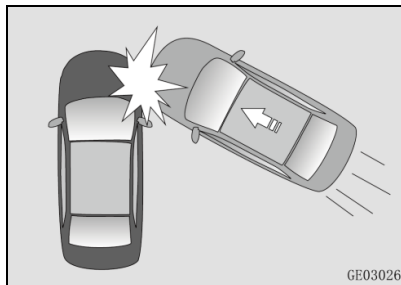
6. При столкновении автомобиля с задней частью другого автомобиля попутного направления, если передняя часть и боковые стороны автомобиля не подвергались механическому воздействию (удару);



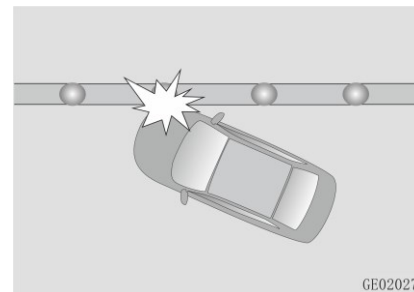
7. При опрокидывании или переворачивании автомобиля;



8. При боковом столкновении, если удар приходится на моторный отсек или заднюю дверь/дверь багажного отделения;



9. При столкновении автомобиля с гибкими и деформируемыми объектами, такими как забор или ограждение.





## Боковые подушки безопасности ✖

В проеме передних дверей расположена предупреждающая информация о боковых подушках безопасности. Внимательно ознакомьтесь с информацией на ней.

Боковая подушка безопасности интегрирована в спинку сиденья, и обозначена надписью «AIRBAG». Боковая подушка безопасности раскрывается в случае бокового столкновения, при соблюдении условий срабатывания, образуя буфер между пассажиром и элементами отделки салона, обеспечивая боковую защиту грудного отдела туловища.



### ВНИМАНИЕ

Не устанавливайте дополнительные чехлы или мягкие подушки на сиденья, оборудованные подушкой безопасности. Использование таких чехлов может снизить эффективность системы и даже полностью нейтрализовать ее.

Не меняйте самостоятельно обшивку сидений. Это может привести к неправильному срабатыванию подушки безопасности, или к получению случайных травм во время срабатывания!

Не вешайте одежду на спинку сиденья.

## Боковые шторки безопасности ✖

Защитные надувные боковые шторки безопасности расположены под обшивкой на стойках салона, и над дверными проемами передних и задних дверей в обшивке крыши. На стойках «А/В/С» есть обозначение с надписью «AIRBAG». Боковые шторки безопасности раскрываются в случае бокового столкновения при соблюдении всех условий срабатывания, образуя защитный буфер между пассажирами и внутренними элементами салона автомобиля для защиты головы пассажира.





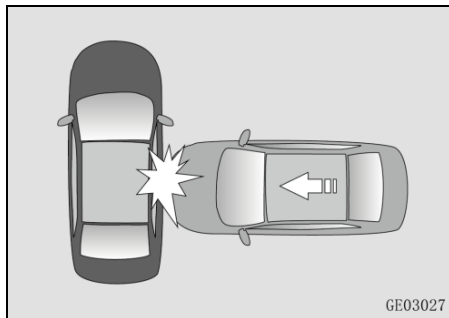
**ВНИМАНИЕ**

Не прислоняйте голову, туловище или части тела к местам расположения шторок безопасности. Область раскрытия шторок – проемы боковых окон автомобиля. Не размещайте никакие предметы между спинкой сиденья и боковыми дверями.

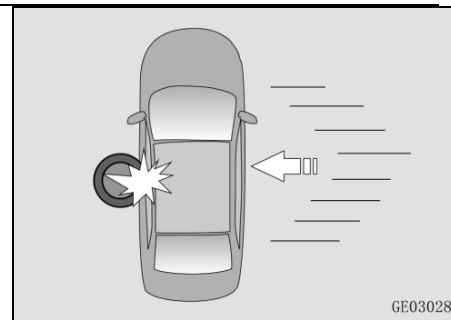
**Условия срабатывания боковых подушек безопасности**

Приведенные ниже условия являются стандартными лабораторными условиями при испытании на столкновение, при которых боковая подушка безопасности может раскрыться. Однако, срабатывание подушки безопасности при фактическом столкновении зависит от того, соответствует ли замедление, создаваемое при столкновении, условию раскрытия.

1. При столкновении автомобиля с другим транспортным средством перпендикулярно направлению движения весом более 950 кг, при скорости движения на момент столкновения более 25 км/ч;

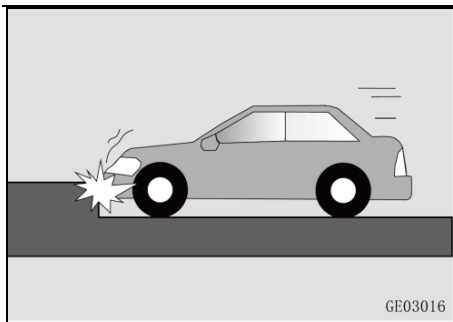


2. При столкновении, вследствие бокового скольжения, с неподвижной и недеформируемой бетонной колонной диаметром более 254 мм и скоростью в момент столкновения более 35 км / ч;

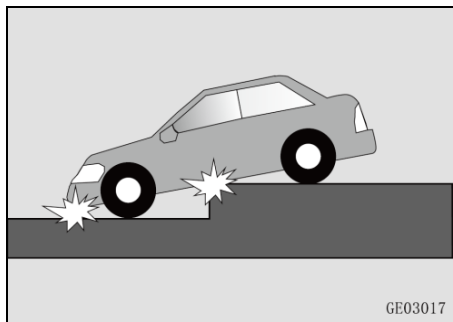


Вероятность срабатывания подушки безопасности во время реальной аварии зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное ускорение. Однако, боковая подушка безопасности может раскрыться при следующих условиях эксплуатации:

1. При столкновении автомобиля со ступенями, бордюрами или другими подобными выступающими препятствиями;



2. При ударе передней частью о поверхность в момент съезда автомобиля вниз по склону;



3. При попадании в глубокую яму или выбоину, и/или при повреждении основной части шасси;

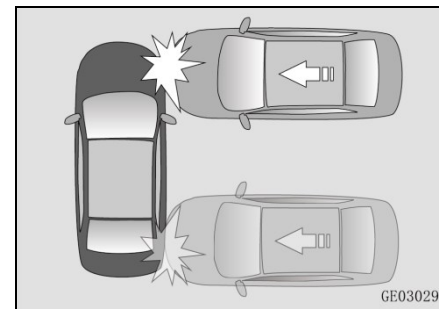


4. При движении по ступеням / бордюрам или столкновении с ними.

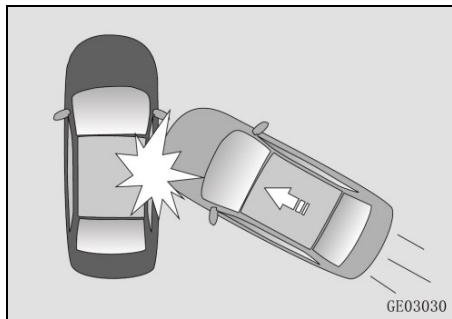


Вероятность срабатывания боковой подушки безопасности зависит от того, было ли достигнуто определенное отрицательное ускорение автомобиля в момент столкновения условию раскрытия. Однако, боковая подушка безопасности может не раскрыться даже при относительно высокой скорости удара при следующих условиях:

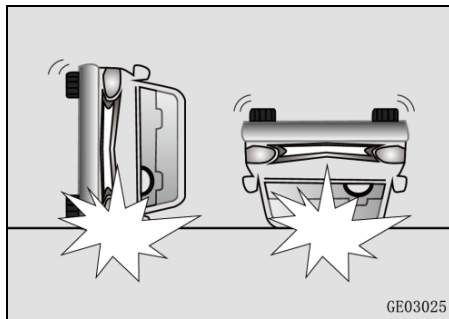
1. При боковом ударе, перпендикулярном направлению движения автомобиля, другим транспортным средством в переднюю (перед лобовым стеклом) или заднюю часть автомобиля;



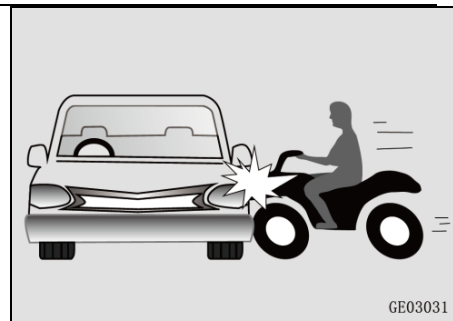
2. При столкновении автомобиля с другим транспортным средством сбоку, под определенным углом. Скорость и сила удара и со стороны транспортного средства относительно невелика;



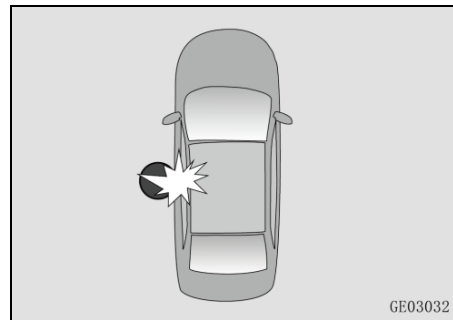
3. При опрокидывании или переворачивании автомобиля;



4. При боковом столкновении автомобиля с объектом небольшой массы (велосипед, мотоцикл). Энергия удара при таком столкновении невелика. В этом случае удар приходится на ограниченную поверхность, а его полная сила не воспринимается датчиками;



5. При боковом ударе о колонны малого поперечного сечения.



## Дополнительные меры предосторожности

Во время движения автомобиля запрещается подниматься, выходить из автомобиля или пересаживаться с одного места на другое, во избежание травм или смерти, вызванных аварийным торможением или столкновением транспортного средства.

В случае аварии или аварийной остановки, непристегнутый ремнем безопасности пассажир может быть отброшен внутри автомобиля на других пассажиров или выброшен из автомобиля.

**Не крепите и не используйте аксессуары и посторонние предметы на ремнях безопасности.**

Устройства и аксессуары, претендующие на повышение комфорта пассажиров или изменение положения ремня безопасности, могут снизить

уровень защиты, обеспечиваемый ремнями безопасности, и повысить вероятность серьезных травм при аварии.

**Не вносите изменения в конструкцию передних сидений.**

Внесение изменения в конструкцию передних сидений может помешать работе дополнительных чувствительных элементов удерживающей системы или боковых подушек безопасности.

**Не размещайте под сиденьем посторонние предметы.**

Наличие посторонних предметов под передними сиденьями может помешать работе дополнительных чувствительных элементов удерживающей системы и жгутов проводов.

**Не наносите удары по дверям и не закрывайте их с силой.**

Удар по дверям при включенном электропитании автомобиля (положение «ON») может привести к срабатыванию подушек безопасности.

**Не переоборудуйте и не вносите изменения в конструкцию автомобиля, оснащенного подушками безопасности и систему SRS автомобиля.**

Модификация автомобиля и внесение изменений в его конструкцию (например, изменение рамы автомобиля, бамперов, наружных и внутренних передних и/или боковых металлических конструкций, высоты дорожного просвета и т.д.) может повлиять на работу системы подушек безопасности автомобиля.

## **III. ФУНКЦИИ АВТОМОБИЛЯ**

## КЛЮЧ С ФУНКЦИЕЙ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

### Функции беспроводного дистанционного управления

С помощью беспроводного дистанционного пульта управления можно разблокировать или заблокировать все двери, включая заднюю, на расстоянии до 30 метров от автомобиля.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не деформируйте и не роняйте ключ. Не используйте его для воздействия на другие объекты. Не оставляйте ключ под воздействием высокой температуры в течение длительного времени (например, на приборной панели или капоте двигателя под прямыми лучами солнца).

Не допускайте контакта ключа с водой или любыми другими жидкостями. В противном случае работа системы может быть нарушена.

Не держите ключ вместе с другими электромагнитными приборами (сотовые телефоны, компьютеры, планшеты, навигаторы и т.д.).

**Пульт дистанционного управления может не работать в следующих ситуациях:**

- Электропитание автомобиля не в положении «OFF» (Выкл.);
- Превышено расстояние работы пульта дистанционного управления;
- Низкий уровень заряда элемента питания в пульте дистанционного управления;
- Сигналы блокируются другими транспортными средствами или объектами;
- Слишком низкая или слишком высокая температура окружающего воздуха;
- Пульт дистанционного управления находится рядом с источником радиосигнала (например, радиостанция, военная техника, аэропорт или радиовышка и т. д.).

Если пульт дистанционного управления не работает, воспользуйтесь механическим ключом для открывания и закрывания дверей. Для автомобилей, оборудованных системой бесключевого доступа (PEPS), запустите двигатель в соответствии с рекомендациями, описанными в разделе «Система PEPS ✘ – Резервный запуск»). По вопросам, связанным с работой системы дистанционного управления, обращайтесь в авторизованные сервисные центры CHANGAN Automobile.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не изменяйте мощность передатчика (в том числе программными настройками или с использованием усилителей мощности), не используйте внешние антенны или излучатели. Не создавайте посторонние помехи пультом дистанционного управления на работу различных устройств беспроводной связи. В

случае возникновения помех, немедленно прекратите использование пульта дистанционного управления и примите меры по устранению таких помех перед его повторным использованием.

Не нажимайте кнопки на ключе после покидания автомобиля вне зоны действия пульта. При нажатии кнопок более 2000 раз (в сумме), ключ деактивируется и больше не будет управлять системами автомобиля. В этом случае обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для перекодирования ключа.

## КЛЮЧИ

### SMART ключ ✖

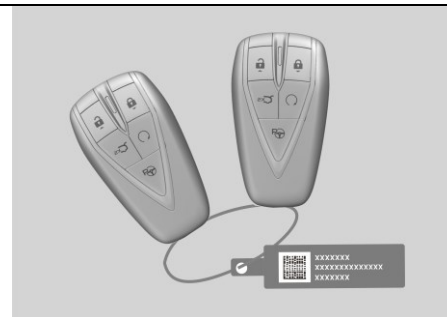


- ①: SMART ключ;
- ②: Механический ключ.

Механический ключ расположен в SMART ключе. Для извлечения ознакомьтесь с разделом «Замена элемента питания SMART ключа».

### Индивидуальный номер ключа

Индивидуальный номер ключа расположен на табличке со штрих-кодом, поставляемой с комплектом ключей. Сохраните его.




### ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы потеряли ключи, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile, с номером ключа для заказа.


### Кнопки управления на ключе

#### Разблокировка

Нажмите кнопку «Разблокировка»  для разблокировки всех дверей автомобиля. Указатели поворота мигнут один раз.




## Блокировка

Нажмите кнопку «Блокировка»  для блокировки всех дверей автомобиля. Указатели поворота мигнут два раза.

Если какая-либо из дверей автомобиля (в т. ч. задняя) или капот не закрыты, или питание автомобиля не выключено (положение «OFF»), двери не будут заперты с помощью кнопки блокировки и прозвучит звуковой сигнал.

## Дистанционное отпирание двери багажного отделения


Для разблокировки двери багажного отделения при выключенном питании автомобиля (положение «OFF»), дважды в течение 3 секунд нажмите на ключе кнопку отпирания двери багажного отделения  и дверь багажного отделения разблокируется.


## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед нажатием кнопки на ключе дистанционного управления убедитесь, что возле двери багажного отделения нет людей и/или иных препятствий.

## Функция дистанционного запуска двигателя

Когда автомобиль заблокирован, электропитание и двигатель в выключенном состоянии (положение «OFF»), все двери, включая дверь багажного отделения заперты, и ключ с функцией дистанционного управления не находится в автомобиле, температура окружающей среды составляет  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ , уровень топлива выше минимальной отметки (лампочка уровня топлива не горит) и активирована противоугонная система (мигает противоугонный индикатор), селектор переключения передач в положении «Р» а сам автомобиль неподвижен, для запуска двигателя нажмите и удерживайте в течение  $\geq 2$  секунд

кнопку запуска  на пульте дистанционного управления, и двигатель запустится и включится система климат - контроля. Если какое-либо из вышеуказанных условий не выполнено, двигатель не запустится.

При необходимости остановки двигателя с пульта дистанционного управления, нажмите и удерживайте кнопку запуска  около 2 секунд.


Для успешного дистанционного запуска двигателя все описанные условия должны быть выполнены. Если какое-либо из условий не выполнено, дистанционный запуск двигателя невозможен:

- количество успешных попыток дистанционного запуска двигателя не превышает  $\leq 1$ ;
- все двери автомобиля, в т.ч. задняя дверь, закрыты;
- противоугонная система автомобиля находится в «состоянии охраны» (индикатор противоугонной системы медленно

мигает);

- световая аварийная сигнализация выключена.

### Автоматическая парковка ✖

Нажмите и удерживайте кнопку автоматической парковки , для входа в режим автоматической парковки.

После активации системы автоматической парковки нажмите клавиши разблокировки (вперед)



и блокировки (назад)  на

ключе с пультом дистанционного управления для прямолинейного движения автомобиля вперед или назад на парковочное место в соответствии с фактической ситуацией. Данную операцию необходимо выполнить в течение 15 секунд после активации системы (двойной вспышки); в противном случае система автоматически завершит работу (см. раздел «Дистанционная парковка автомобиля с помощью ключа»).

### Переключение режимов разблокировки дверей

Нажмите одновременно и удерживайте кнопки блокировки и разблокировки более 4 секунд. Прозвучит одиночный звуковой сигнал, информирующий о смене режима блокировки. В этот момент нажмите кнопку разблокировки. Разблокируется только водительская дверь. При повторном нажатии будут разблокированы другие двери.

При повторном одновременном нажатии и удержании кнопок блокировки и разблокировки более 4 секунд, система переключится обратно в режим разблокировки сразу четырех дверей.

### Определение местоположения автомобиля

Для активации функции определения местоположения автомобиля, при всех запертых дверях дважды нажмите кнопку блокировки в течение 2 секунд. Звуковой сигнал прозвучит два раза, и лампы сигналов поворота будут мигать около 10 секунд, обозначая местоположение автомобиля. При нажатии кнопки разблокировки в момент мигания ламп, двери автомобиля мгновенно разблокируются.

### Дистанционное управление окнами и люком на крыше ✖

При выключенном электропитании автомобиля (положение «OFF») и закрытых дверях:

- для моделей автомобилей с электростеклоподъемниками и люком на крыше с функцией автоматического открывания:

1. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, и все окна с функцией защиты от заземления и люк на крыше начнут закрываться. Отпустите кнопку, и окна закроются автоматически.

2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки, и все окна начнут открываться. Отпустите кнопку, и все окна откроются автоматически.

- для моделей автомобилей, оборудованных электростеклоподъемниками и люком на крыше с функцией ручного управления:

1. Нажмите и удерживайте кнопку блокировки, и все окна и люк на крыше начнут закрываться. Отпустите кнопку, и окна немедленно перестанут закрываться и остановят движение.

2. Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки, и все окна начнут открываться. Отпустите кнопку, и окна немедленно перестанут открываться.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В целях безопасности, только модели автомобилей оборудованные функцией защиты от заземления имеют возможность дистанционного управления стеклоподъемниками и люком с помощью ключа с функцией дистанционного управления и одним нажатием кнопки.

Для активации функции дистанционного управления стеклоподъемниками на других моделях - обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### Замена элемента питания ключа

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Избегайте прикосновений к плате и внутренним элементам ключа с пультом дистанционного управления, иначе статическое электричество может повредить печатную плату.

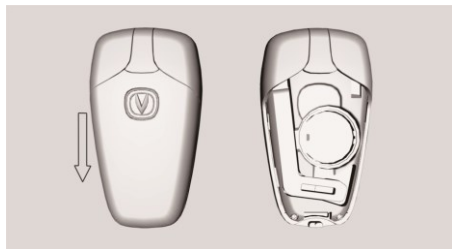
При замене элемента питания соблюдайте полярность в

соответствии с отметками (положительный и отрицательный полюсы). В противном случае печатная плата может быть повреждена. Положительный полюс батареи должен соответствовать положительному "+" на крепежной пластине элемента питания.

Новый элемент питания должен иметь те же технические характеристики, что и оригинальная батарея пульта дистанционного управления (3 В, CR2032).

При неправильной эксплуатации или во время замены аккумулятора легко повредить печатную плату. Для замены обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Замена элемента питания SMART ключа



1. Нажмите на заднюю крышку SMART – ключа и сдвиньте ее по направлению стрелки, как показано на рисунке. Снимите заднюю крышку SMART – ключа;

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае, если возникают сложности с разбором SMART – ключа для замены элемента питания, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для разбора ключа с помощью специальных инструментов, и замены элемента питания, во избежание повреждения ключа и образования царапин на поверхности ключа.

2. Замените элемент питания;  
3. Установите печатную плату с новым элементом питания обратно в корпус ключа, и соберите корпус ключа в обратной последовательности. Установите заднюю крышку.

## СИСТЕМА БЕСКЛЮЧЕВОГО ДОСТУПА (PEPS) ✳

### Система PEPS включает в себя следующие функции:

1. Функция беспроводного дистанционного управления;
2. Функция бесключевого доступа;
3. Функция запуска/ остановки двигателя с кнопки «ENGINE START STOP»;
4. Функция блокировки рулевого управления.

## Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа PEPS

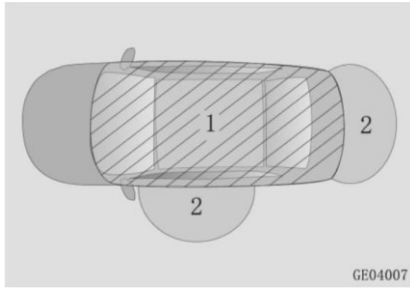
Система PEPS может не работать при описанных ниже ситуациях. В данных случаях для блокировки/разблокировки используйте механический ключ.

- SMART-ключ не обнаружен в области активации;
- Автомобиль расположен вблизи объектов, излучающих сильные электромагнитные волны (телевизионные башни, электростанции, бензоколонки, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, аэропорты или другие объекты);
- Наличие рядом с автомобилем электронного оборудования, излучающего радиоволны (сотовый телефон, персональный компьютер, адаптер питания);
- SMART-ключ соприкасается и/или укрыт металлическим предметом (фольга или пленка с

содержанием металлов);

- Поблизости большое количество SMART-ключей, работающих одновременно;
- Низкий уровень заряда элемента питания в SMART-ключе.

**Область активации**



1. Область активации функции запуска/ остановки двигателя (ENGINE START STOP) – в салоне автомобиля (активна в пределах салона автомобиля). Функция запуска двигателя (ENGINE START STOP) может не сработать, если SMART-ключ находится на приборной панели, на полу или в перчаточном ящике.

2. Область активации системы бесключевого доступа PEPS – в пределах 0,8 м от кнопки PEPS, расположенной на ручке двери водителя или двери багажного отделения;

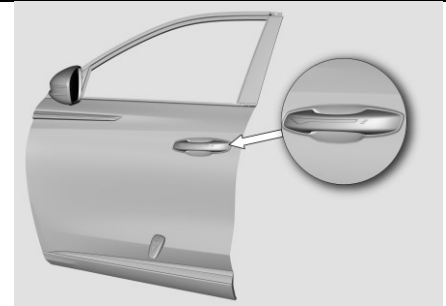
Функция PEPS может не сработать, если SMART-ключ находится слишком близко к ручке двери, окну или центру заднего бампера.

**Система бесключевого доступа**

Функция бесключевого доступа может быть активирована только в случае, если SMART-ключ находится в области действия системы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Не касайтесь одновременно отпирающей и запирающей частей дверной ручки, в противном случае дверь не откроется.



**Разблокировка с помощью PEPS**

При закрытом и запертом положении всех дверей, прикоснитесь к отпирающей части внутри наружной ручки передней двери со стороны водителя. Все двери разблокируются одновременно, а указатели поворота мигнут один раз.

**Блокировка с помощью PEPS**

При закрытых не заблокированных дверях автомобиля прикоснитесь к области блокировки замков дверей на внешней стороне ручки двери водителя. Все двери одновременно заблокируются, а указатели

поворота мигнут два раза.

Двери автомобиля не могут быть заблокированы с помощью кнопки бесключевого доступа (PEPS) при описанных ниже ситуациях:

- Любая из дверей, включая дверь багажного отделения и капот моторного отсека - не закрыты;
- Питание автомобиля не выключено (не в положении «OFF»);
- SMART-ключ находится в автомобиле;
- SMART-ключ расположен на расстоянии менее 5 см от ручки двери, или непосредственно на самой двери.

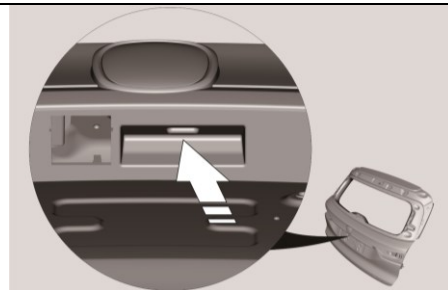
Другие условия, влияющие на работу системы PEPS, при которых двери автомобиля не могут быть заблокированы, см. в разделе «III. Функции автомобиля – Система бесключевого доступа (PEPS) – Условия, влияющие на работу системы бесключевого доступа (PEPS)».

### ПРИМЕЧАНИЕ

Двери автомобиля не могут быть заблокированы при включенном электропитании (положение не «OFF»). При попытке блокировки - три раза прозвучит звуковой сигнал автомобиля, на приборной панели появится предупреждение о не выключенном электропитании автомобиля, и включатся индикаторы указателей поворотов.

### Открытие двери багажного отделения с помощью PEPS

1. При запертой двери багажного отделения, если SMART-ключ находится в области активации задней двери, для ее открывания нажмите кнопку PEPS в нижней части задней двери.
2. Когда все двери автомобиля заперты, дверь багажного отделения можно открыть отдельно.



Не оставляйте SMART - ключ в багажнике автомобиля. Если SMART-ключ остался в области активации задней двери (в багажнике), при ее закрывании прозвучит предупреждающий звуковой сигнал. Если в течение 30 секунд ни одна из дверей не будет открыта, все двери автоматически заблокируются.

### ПРИМЕЧАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Если в течение 30 секунд после предупреждения ни одна из дверей не будет открыта, двери будут автоматически заблокированы для обеспечения сохранности имущества, а ключ будет заперт в багажном отделении.

## Запуск двигателя с кнопки ENGINE START/STOP



Когда SMART - ключ находится в салоне автомобиля (в области активации кнопки запуска двигателя), нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» для запуска или остановки двигателя или для переключения режимов электропитания автомобиля («ACC», «ON» и «OFF»).

**Режим ACC/ON:** Цвет подсветки кнопки и символов «ENGINE START/STOP» - белый.

При данных условиях нажмите на педаль тормоза (автомобили с АКПП) или на педаль сцепления (автомобили с МКПП), и цвет подсветки станет зеленым.

**Режим «OFF» (ВЫКЛ.):** Индикатор кнопки «ENGINE START/STOP» гаснет (в режиме приветствия медленно мигает белый индикатор).

Для получения дополнительной информации о запуске двигателя с помощью кнопки «ENGINE START/STOP», обратитесь к разделу «Бесключевой запуск двигателя \*».

### Переключение режимов питания автомобиля (АКПП)

1. При не нажатой педали тормоза и положении «Р» селектора переключения передач, нажатие кнопки «ENGINE START/STOP» переключит режим электропитания в следующей последовательности «ACC – ON – OFF».

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи, после более 1 ч. работы в режиме «ACC», питание автомобиля автоматически будет отключено (положение «OFF»). При не нажатой педали тормоза и любом положении селектора переключения передач, кроме «Р», нажатие кнопки «ENGINE START/STOP» переключит режим питания в последовательности «ACC» – «ON».

### Переключение режимов питания автомобиля (МКПП)

При не нажатой педали сцепления и любом положении селектора переключения передач, нажатие кнопки «ENGINE START/STOP» переключит режим питания в последовательности «OFF-ACC-ON-OFF».

ПРИМЕЧАНИЕ	START/STOP», и двигатель запустится.	ПРИМЕЧАНИЕ
<p>Если система бесключевого доступа (PEPS) и система запуска двигателя с кнопки «ENGINE START/STOP» работают с ошибкой или неисправны, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile с полным комплектом ключей для диагностики.</p>	<p><b>Переключение режимов питания:</b> поместите SMART - ключ на дно подстаканника, расположенного на центральной консоли (обозначен значком SMART-ключа). Нажатие кнопки «ENGINE START/STOP» будет переключать режимы питания в последовательности «ACC» – «ON» – «OFF».</p>	<p>Если индикатор кнопки «ENGINE START/STOP» при запуске мигает зеленым цветом, рулевое колесо не вращается, а на многофункциональном дисплее приборной панели отображается сообщение «Steering lock is not released (Рулевое управление заблокировано)» — это означает, что активирована блокировка рулевого управления. В данном случае немного поверните рулевое колесо, выключите электропитание автомобиля (положение «OFF»). Затем нажмите кнопку «ENGINE START/STOP». Услышав звук мотора, нажмите на педаль тормоза. Рулевое управление разблокируется.</p>
<p><b>Аварийный запуск двигателя</b></p> <p>Данная процедура может быть применена для запуска двигателя или смены состояния электропитания, когда SMART-ключ не может быть обнаружен, или в случае низкого заряда элемента питания ключа.</p> <p><b>Запуск двигателя:</b> нажмите на педаль тормоза или выжмите педаль сцепления (МКПП), и поместите SMART-ключ на дно подстаканника центральной консоли (обозначен значком SMART-ключа). После того, как индикатор кнопки «ENGINE START/STOP» загорится зеленым, нажмите кнопку «ENGINE</p>	<p><b>Блокировка рулевого колеса</b></p> <p>Для автомобилей, оборудованных МКПП - После остановки двигателя и отключения электропитания автомобиля (положение «OFF») откройте любую дверь, и электромеханический замок заблокирует рулевое колесо. Нажмите кнопку «ENGINE START/STOP» и электронный замок рулевого управления автоматически разблокируется.</p>	



## ИММОБИЛАЙЗЕР

Автомобиль оборудован системой бесключевого доступа и запуска двигателя (PEPS) и современной противоугонной системой с иммобилайзером двигателя для обеспечения безопасности автомобиля. Система включает в себя: SMART-ключ, интеллектуальный контроллер и блок управления двигателем.


Двигатель автомобиля можно запустить только после прохождения полного процесса идентификации иммобилайзера.

### Постановка на охрану

Автомобиль невозможно поставить на охрану, если какая-либо из дверей или задняя дверь не закрыта.

На автомобилях, оборудованных системой PEPS, активировать систему охраны можно следующим способом:

1. Припаркуйте автомобиль и выключите двигатель. С помощью кнопки «ENGINE START/STOP» переключите электропитание автомобиля в положение «OFF». Индикатор «ENGINE START/STOP» погаснет;
2. Извлеките ключ из автомобиля;
3. Убедитесь, что капот, дверь багажного отделения и все двери автомобиля закрыты;
4. С помощью кнопки PEPS на внешней ручке двери или кнопки блокировки на ключе с функцией дистанционного управления заблокируйте двери. Индикаторы указателей поворотов мигнут дважды.

После выполнения вышеописанных действий, индикатор иммобилайзера  на приборной панели включится и будет мигать с интервалом один раз в 1 с. Через некоторое время иммобилайзер двигателя активируется и автомобиль перейдет в режим охраны.

### Снятие автомобиля с охраны

Для автомобилей, оборудованных системой бесключевого доступа, нажмите кнопку разблокировки «Unlock» на SMART-ключе или кнопку PEPS на ручке двери водителя для снятия автомобиля с охраны и открывания двери автомобиля. После этого автомобиль будет снят с охраны. Переключите электропитание в состояние «ON», и идентификация иммобилайзера будет успешно завершена. Индикатор на дисплее приборной панели водителя погаснет.

Если в течение 30 секунд после разблокировки автомобиля и снятия режима тревоги, какая-либо из дверей автомобиля, в т. ч. задняя, не будет открыта, или зажигание не будет включено, двери будут автоматически заблокированы, и система снова перейдет в режим охраны.

## Режим тревоги

Режим тревоги активируется, если происходит какая-либо из следующих ситуаций, когда автомобиль находится под охраной:

1. Открыта любая дверь автомобиля без использования кнопки PEPS или ключа с функцией дистанционного управления (включая разблокировку двери механическим ключом в состоянии охраны);
2. Открыта задняя дверь без использования ключа с функцией дистанционного управления или кнопки PEPS для отпирания;
3. Источник питания автомобиля отключен или изменилось напряжение электропитания автомобиля.

После перехода в режим тревоги индикатор иммобилайзера на приборной панели мигает с повышенной частотой; раздается звуковой сигнал, указатели поворота мигают непрерывно.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Активируйте иммобилайзер только при отсутствии в автомобиле пассажиров, во избежание перехода системы в аварийное состояние, если пассажир покинет транспортное средство. Не запускайте двигатель в режиме тревоги. Он не будет работать должным образом.

### Снятие режима тревоги

После отключения режима охраны, индикатор иммобилайзера на дисплее приборной панели погаснет, прозвучит звуковой сигнал и лампы указателей поворота мигнут 4 раза.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ


Не переоборудуйте и не устанавливайте дополнительные противоугонные системы на автомобиль, так как это может повредить центральный блок управления и повлиять на другие электрические устройства. Владелец несет всю ответственность


за убытки, вызванные переоборудованием или установкой сторонних электрических систем. Любой ущерб, причиненный по этой причине, не будет покрываться гарантией.

## ЗАМКИ ДВЕРЕЙ

### Управление замками дверей снаружи

### Разблокировка/ блокировка замков дверей с помощью SMART – ключа

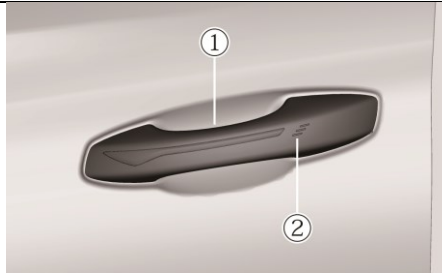
**Разблокировка:** при закрытом и запертом положении всех дверей, нажмите клавишу отпирания . Все двери одновременно разблокируются, а указатели поворота мигнут один раз.

**Блокировка:** при незапертом положении всех дверей нажмите клавишу блокировки . Все двери одновременно заблокируются, а указатели поворота мигнут дважды.

Функция дистанционной разблокировки замков дверей позволяет выбрать один из двух режимов: разблокировка замков всех дверей или разблокировка замка двери водителя. На многофункциональном мультимедийном дисплее в интерфейсе – [Vehicle settings (Настройки автомобиля)] выберите необходимый режим разблокировки. Для получения дополнительной информации см. раздел «Функция бесключевого доступа».

### Функция бесключевого доступа

Функция бесключевого доступа может быть активирована только в случае, если SMART-ключ находится в области действия системы (на расстоянии 0,8 м от наружной ручки водительской двери). Дверь можно разблокировать/ заблокировать непосредственно с помощью индуктивного переключателя на ручке двери.



① **Разблокировка:** при закрытом и запертом положении всех дверей, удерживайте рукой сенсорную область внутри наружной ручки двери, и откройте дверь. Все замки дверей разблокируются одновременно, а указатели поворота мигнут один раз, подтверждая разблокировку замков дверей.

② **Блокировка:** при закрытых разблокированных дверях автомобиля, при касании области бесключевой блокировки на наружной ручке водительской двери (снаружи), все двери будут заблокированы одновременно, а указатели поворота мигнут дважды, подтверждая блокировку замков дверей.

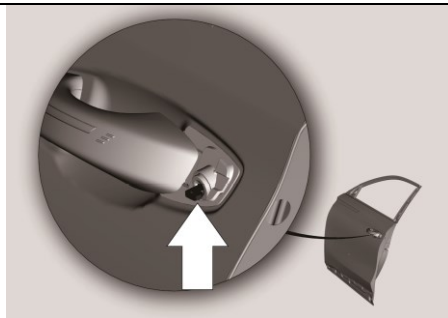
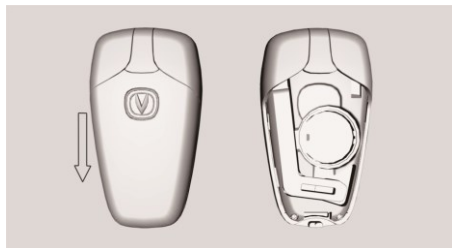
### ПРИМЕЧАНИЕ

Не прикасайтесь к сенсорной области разблокировки и блокировки замков одновременно. Система выполняет операцию в соответствии с приоритетом сигнала, полученного от датчиков. В результате чего система не сможет корректно выполнить команду разблокировки или блокировки замков дверей.

## Управление замками дверей с помощью механического ключа

Механический ключ расположен в SMART ключе.

1. Нажмите на заднюю крышку SMART – ключа и сдвиньте ее по направлению стрелки, как показано на рисунке.
2. Снимите заднюю крышку SMART – ключа; извлеките механический ключ и разблокируйте/заблокируйте двери.
3. После использования, уберите механический ключ обратно в корпус ключа, во избежание потери и соберите корпус ключа в обратной последовательности.



**Разблокировка:** потяните за наружную ручку двери и вставьте в личинку замка жало механического ключа. Поверните механический ключ против часовой стрелки и отойдите дверь. Извлеките механический ключ из личинки замка и отпустите наружную ручку двери. Откройте дверь.

**Блокировка:** при открытой двери потяните за наружную ручку двери и вставьте в личинку замка жало механического ключа. Поверните механический ключ по часовой стрелке → и закройте дверь. Снова поверните механический ключ по часовой стрелке, и, услышав звук

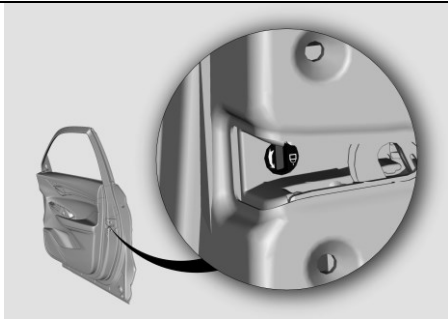
запирания, извлеките ключ и отпустите ручку.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде замок и механические приводы дверей могут быть заморожены. В данном случае уровень комфорта при эксплуатации дверей и замков дверей автомобиля может быть снижен.

### Запирание дверей при отсутствии электропитания

При отсутствии электропитания, с помощью механического ключа можно заблокировать/разблокировать только водительскую дверь. Для блокировки трех других дверей используйте механический ключ. Поверните защелку аварийной блокировки на корпусе дверного замка. Услышав звук механического замка, закройте дверь.



### Управление замками дверей изнутри

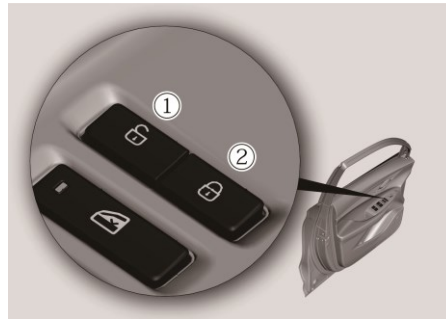
#### Ручка разблокировки

Когда все двери автомобиля заблокированы, потяните за дверную ручку один раз, и дверь разблокируется. Потяните за дверную ручку повторно, и дверь откроется.

При разблокировке водительской двери, все четыре двери отпираются одновременно.

Дверь багажного отделения можно открыть изнутри автомобиля только в случае, если замок двери багажного отделения не заблокирован на замок безопасности для детей. Смотрите раздел «Замок безопасности для детей».

### Блокировка дверей с помощью центрального замка



Для блокировки всех дверей нажмите клавишу центрального замка на двери ②, замки всех дверей заблокируются;

Для разблокировки всех дверей нажмите клавишу центрального замка на двери ①.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Клавиша центрального замка дверей работает только при всех закрытых дверях.



#### ВНИМАНИЕ

- Во время движения автомобиля все двери должны быть заперты. Во избежание непредвиденного открывания дверей во время движения убедитесь, что все двери заблокированы.
- Перед открыванием дверей убедитесь в отсутствии транспортных средств и/или пешеходов поблизости.

## Разблокировка замков дверей при столкновении

Если система безопасности автомобиля идентифицирует факт столкновения, электропитание автомобиля включено (положение «ON»), аккумулятор и дверные замки/приводы работоспособны - все двери автомобиля разблокируются автоматически.

## Защита электромотора замков дверей от перегрева

При непрерывной разблокировке/блокировке замков более 10 раз подряд, активируется защита электромотора замков от перегрева. Работа дверных замков будет приостановлена и доступна только механическая разблокировка/блокировка. Дверной замок восстановит работоспособность через 1 мин. В случае любого конфликта разблокировки замков, при столкновении - функция

разблокировки при столкновении имеет приоритет и замки разблокируются автоматически.

## Автоматическая блокировка замков дверей при движении

При достижении скорости автомобиля 20 км/ч, все двери автомобиля автоматически заблокируются. Эту функцию можно активировать или деактивировать через интерфейс многофункциональной мультимедийной системы.

## Автоматическая разблокировка замков дверей при парковке

После остановки автомобиля и выключении электропитания (положение «OFF»), после остановки двигателя, все двери автомобиля разблокируются автоматически.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

Управление стеклоподъемниками доступно при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), или в течении 1-й мин. после переключения в режим «ACC/OFF» из положения «ON».

Клавиши управления электро-стеклоподъемниками расположены на каждой двери. На двери водителя расположен центральный блок управления всеми окнами, с возможностью их блокировки.



Клавиши управления электрическими стеклоподъемниками:

- ① Стеклоподъемник передней левой двери;
- ② Стеклоподъемник задней левой двери;
- ③ Стеклоподъемник задней правой двери;
- ④ Стеклоподъемник передней правой двери;
- ⑤ Клавиша блокировки стеклоподъемников.

### Блокировка управления стеклоподъемниками

Нажмите клавишу ⑤ для блокировки управления стеклоподъемниками со стороны пассажиров. Повторное нажатие разблокирует управление стеклоподъемниками для пассажиров.

### Открытие и закрытие окон

- **Открытие:** нажмите на клавишу;
- **Закрытие:** потяните клавишу вверх.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

В холодной и влажной окружающей среде работа электростеклоподъемников дверей может быть затруднена из-за обледенения.

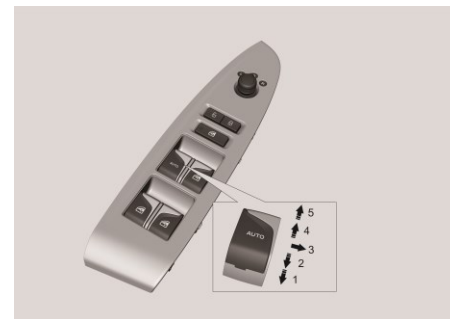
Для продления срока службы предохранителя и предотвращения повреждения системы стеклоподъемников, не регулируйте два или более окон одновременно. Не пытайтесь одновременно открывать и закрывать одно и то же окно, иначе оно перестанет функционировать.

Открытие и закрытие окон может осуществляться как ручным способом, так и нажатием одной кнопки открытие/ закрытие.

### Клавиша открытия/ закрытия окон одним нажатием ✖

Клавиша автоматического управления стеклоподъемниками имеет 5-ть режимов:

1. Открытие одним нажатием;
2. Ручное открытие;
3. Среднее положение;
4. Ручное закрытие;
5. Закрытие одним нажатием.



Для открытия или закрытия окна нажмите или потяните вверх передний край соответствующей клавиши до требуемого положения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Для немедленной остановки открывания/ закрывания стекла в автоматическом режиме, нажмите/ потяните клавишу в противоположном направлении.

**Открывание/ закрывание окон в ручном режиме**

Клавиша ручного управления стеклоподъемниками имеет 3 положения:

1. Открывание;
2. Среднее положение;
3. Закрывание.



**Функция защиты от заземления ✖**

Окна оборудованы функцией защиты от заземления при автоматическом открывании/ закрывании. Если стекло при подъеме встретит сопротивление, оно автоматически остановится и опустится на определенное расстояние. Зона активации функции защиты от заземления 4 ~ 200 мм под рамкой окна.



**ВНИМАНИЕ**

Функция защиты от заземления может быть отключена из-за неправильного закрывания окна, что может привести к риску получения травм.

**Ограничение функции защиты от заземления:**

Если функция защиты от заземления сработала дважды в одном и том же положении в течение 10 секунд, то она деактивируется. Окно не может быть

закрыто одним нажатием. В данной ситуации доступно только ручное управление стеклоподъемниками на открывание или закрывание. Работоспособность функции полностью восстановится через 10 секунд.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если при закрывании окна в автоматическом режиме дважды обнаружено любое препятствие, функция защиты от заземления будет временно отключена. При последующей попытке закрывания окна убедитесь, что препятствие удалено.

Описанные ниже ситуации могут повлечь за собой повторную инициализацию функции защиты от заземления:

1. Функция защиты от заземления активировалась два раза подряд в течении 10 секунд. Отсчет времени начинается после второго срабатывания функции защиты от заземления.



Если во время подъема в течении 10 секунд функция защиты от заземления снова обнаруживает препятствие, функция защиты от заземления не может быть восстановлена.

2. Аккумуляторная батарея автомобиля отсоединена или напряжение аккумулятора менее 6 В.;

3. Рамка окна деформирована из-за внешнего воздействия, а оконное стекло уже выходит из рабочей области функции защиты от заземления.

4. Сигнал сети LIN прерывается.

#### **Повторная инициализация функции защиты от заземления**

1. Потяните вверх клавишу до полного закрытия окна;

2. Отпустите клавишу;

3. Потяните вверх клавишу снова более чем на 1 секунду, и повторите данную операцию дважды;

4. Нажмите и удерживайте клавишу, пока окно не откроется полностью;

5. Нажмите и удерживайте клавишу более чем на 1 секунду и еще раз повторите операцию;

6. Потяните вверх клавишу, и попробуйте поднять окно автоматически.

Если оконное стекло не поднимается и не опускается автоматически, повторите описанную выше процедуру настройки или обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.



#### **ВНИМАНИЕ**

Риск заземления существует несмотря на наличие функции защиты от заземления. Убедитесь, что на траектории движения стекла отсутствуют любые препятствия. Функция защиты от заземления не работает против следующих объектов и условий:

- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- При зазоре менее 4 мм;
- При ручном закрывании, сразу

после автоматического встречного движения.

Функция защиты от заземления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрытии стекла убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

### **ЗЕРКАЛА ЗАДНЕГО ВИДА**

#### **Наружные зеркала заднего вида**

Наружное зеркало заднего вида представляет собой выгнутое зеркало, обеспечивающее более широкий обзор. Перед началом движения правильно отрегулируйте наружные зеркала заднего вида. Регулировка наружных зеркал заднего вида возможна только при включенном электропитании автомобиля (положение «ACC»/«ON»).

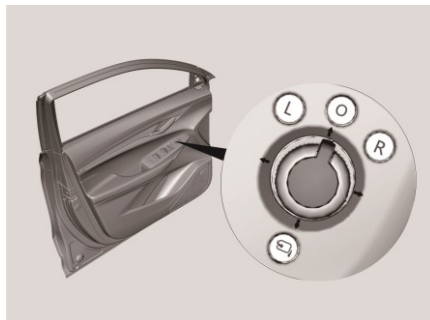


## ВНИМАНИЕ

Объекты, отраженные в наружных зеркалах заднего вида, и расстояние до этих объектов передаются с искажением относительно их реального размера и расстояния до них. Не оценивайте расстояние до автомобиля сзади на основе изображения в зеркале. Всегда проверяйте фактическое расстояние до автомобиля сзади, наблюдая за ним. В противном случае, это может привести к аварии.


Не регулируйте и не складывайте наружные зеркала заднего вида во время движения автомобиля. Это может привести к потере контроля над автомобилем, и, как следствие, к аварии.

## Регулировка наружных зеркал заднего вида



**1. Выберите зеркало заднего вида для регулировки:** поверните ручку переключателя и выберите для регулировки левое (L) или правое (R) наружное зеркало заднего вида.

**2. Отрегулируйте положение зеркала заднего вида:** наклоните ручку в соответствующем направлении для регулировки зеркала (вверх, вниз, влево и/или вправо). После завершения регулировки, установите переключатель в среднее положение (0), во избежание случайной регулировки.

3. Режим складывания зеркал заднего вида.  ✖.

## ПРИМЕЧАНИЕ

Если наружные зеркала заднего вида обледенели/ замерзли, не скребите по ним и не регулируйте их, во избежание повреждения зеркальной поверхности. При достижении наружным зеркалом заднего вида максимально возможного угла регулировки, остановите регулировку, во избежание повреждения электродвигателя или механизма зеркала.

Не регулируйте наружное зеркало вручную с применением силы. В противном случае компоненты зеркала могут быть повреждены.

## Ручная регулировка

В случае повреждения привода регулировки зеркал или другой электрической неисправности, аккуратно отрегулируйте положение зеркала легким нажатием на края зеркального элемента наружного зеркала заднего вида.

### Механическое складывание наружных зеркал заднего вида ✖

Прижмите вручную наружное зеркало заднего вида к стеклу двери.

### Складывание наружных зеркал заднего вида с электроприводом ✖

Поверните ручку регулировки зеркал в положение складывания зеркал, и зеркала автоматически сложатся. Поверните ручку в любое другое положение, и оба зеркала заднего вида раскроются автоматически.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если автомобиль не оборудован электроприводом складывания наружных зеркал заднего вида, не поворачивайте ручку регулировки зеркал назад, во избежание повреждения переключателя регулировки.



#### ВНИМАНИЕ

Не начинайте движение со сложенными зеркалами заднего вида.

### Автоматическое складывание наружных зеркал заднего вида ✖

При выключенном электропитании автомобиля (положение «OFF»), заблокируйте автомобиль с помощью SMART-ключа с функцией дистанционного управления или кнопкой «PEPS», и наружные зеркала заднего вида сложатся автоматически. При разблокировке автомобиля с помощью SMART-ключа с функцией дистанционного управления или кнопкой «PEPS», оба наружных зеркала будут развернуты автоматически.

#### ПРИМЕЧАНИЕ


При необходимости ручного складывания наружных зеркал заднего вида с функцией электрического складывания, делайте это только в статическом состоянии зеркал заднего вида, т.к. можно повредить механизм складывания зеркал. В противном случае зеркало может не фиксироваться или не сможет восстановиться. Если зеркало заднего вида не восстанавливается или не фиксируется, попробуйте запустить функцию электрического складывания для восстановления их работоспособности.



#### ВНИМАНИЕ

Во избежание повреждений, не прикасайтесь к зеркалам заднего вида в процессе автоматического складывания. Перед началом движения всегда раскрывайте оба зеркала заднего вида и регулируйте их должным образом.

## Обогрев наружных зеркал заднего вида ✖

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), нажмите кнопку обогрева  (см. раздел «III. Функции автомобиля - «Система климат-контроля»»), и элемент обогрева наружных зеркал заднего вида автоматически нагреет зеркальный элемент.



### **ВНИМАНИЕ**

Не прикасайтесь к зеркалам во время работы функции размораживания зеркал, так как наружные зеркала заднего вида будут нагретыми.

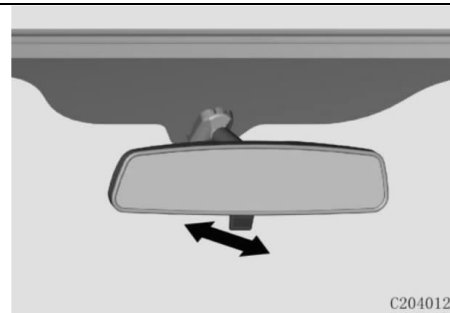
## Внутрисалонное зеркало заднего вида

Перед началом движения отрегулируйте внутрисалонное зеркало заднего вида (вверх, вниз влево, вправо), для получения максимального обзора ситуации позади автомобиля. Не размещайте на заднем сиденье или в грузовом отделении предметы, препятствующие обзору.

## Внутрисалонное антибликовое зеркало заднего вида с механическим предотвращением ослепления ✖

Для предотвращения ослепления водителя в темное время суток, потяните ручку под внутрисалонным зеркалом заднего вида в направлении, показанном на рисунке.

На автомобилях, оборудованных автоматической защитой от бликов, данная операция не требуется.



C204012

## Внутрисалонное антибликовое зеркало заднего вида с автоматическим предотвращением ослепления

Внутрисалонное зеркало заднего вида с автоматическим антибликовым покрытием определяет интенсивность освещения спереди и сзади автомобиля с помощью внутреннего светочувствительного элемента и автоматически затемняется предотвращения ослепления водителя.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Зеркальную поверхность внутрисалонного зеркала заднего вида содержите в чистоте, во избежание ложного воздействия на датчик освещенности и предотвращения снижения чувствительности функции автоматического предотвращения ослепления.

Не закрывайте и не преграждайте оптический датчик, распложенный на задней крышке зеркала, во избежание негативного влияния на его работу.

В случае некорректной работы функции предотвращения

ослепления, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и технического обслуживания.

### ЛЮК В КРЫШЕ ✳

Управление люком возможно только при включенном электропитании (положение «ON») или в течение 1 минуты после переключения электропитания из режима «ON» в режим «ACC/OFF».



### ВНИМАНИЕ

Существует риск получения травм, или возможность оказаться зажатым, если при движении люка части тела будут располагаться близко к нему. Будьте внимательны и осторожны при движении люка. Для обеспечения безопасности, во избежание получения травм и/или ушибов, не высовывайте голову или части тела через люк. Части тела, расположенные близко к люку, могут быть зажаты при открывании или

закрывании люка. Существует риск получения травмы. Держитесь подальше от области движения люка, когда люк открывается или закрывается. Уберите посторонние предметы с его траектории при закрывании.

Не оставляйте детей одних без присмотра в автомобиле. Не позволяете детям управлять люком, так как есть риск получения травм и защемлений.

Конструкцией люка предусмотрено два способа открывания: сдвигание люка назад или подъем задней части люка.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Открывайте люк только убедившись в отсутствии на нем льда, снега или другого мусора, иначе, может возникнуть ошибка или неисправность.

Солнцезащитная шторка люка сконструирована таким образом, что она изначально открывается при открывании люка. Не препятствуйте

открыванию солнцезащитной шторки при открывании люка.

Не удерживайте кнопку управления люком в течение длительного времени (более 5 с), т.к. можно повредить электродвигатель или элементы системы привода.

Перед мойкой автомобиля убедитесь, что люк закрыт. Не используйте напор воды под давлением, чтобы промыть уплотнитель стекла люка или вокруг него.

Проводите регулярное техническое обслуживание люка (каждые три месяца). Своевременно протирайте пыль и очищайте грязь с поверхностей уплотнителей и направляющих люка.

При открывании/ сдвигании люка, изменение внутреннего давления может вызвать шум. В этом случае измените положение люка, или немного приоткройте окно, для снижения или устранения шума.

## Люк в крыше ✘

Режимы работы люка:

**Ручной:** короткое нажатие на кнопку управления люком - люк начнет последовательное движение;

**Автоматический:** после продолжительного нажатия на кнопку управления люком - люк начнет автоматическое движение. Во время движения люка в автоматическом режиме нажмите любую кнопку управления люком для его остановки.

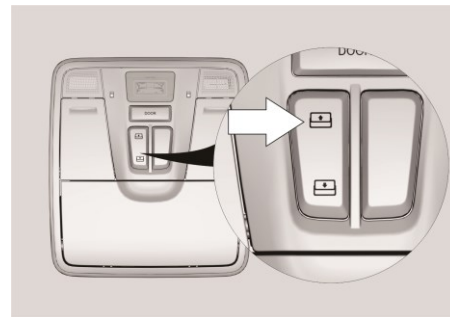
### ПРИМЕЧАНИЕ

Солнцезащитная шторка люка сконструирована таким образом, что зависит от движения люка на крыше. Во время открывания люка не препятствуйте движению солнцезащитной шторки, и не закрывайте солнцезащитную шторку.

Не нажимайте клавиши управления люком продолжительное время без остановки. Это может привести к

повреждению двигателя и/ или механизма системы открывания люка, и, возможно, потребуется инициализация люка.

## Сдвигание люка



Для открывания люка путем сдвигания назад, нажмите клавишу



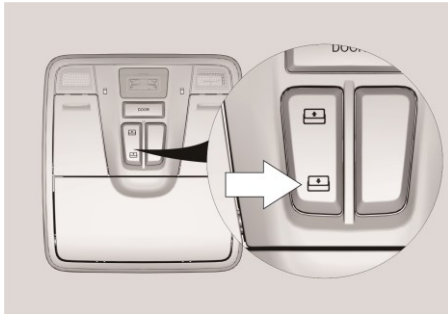
Для закрывания люка путем сдвигания вперед: нажмите клавишу



При открывании люка, солнцезащитная шторка автоматически открывается одновременно со стеклом люка.

После полного закрытия люка солнцезащитную шторку можно закрыть или открыть вручную.

### Подъем задней части люка (режим проветривания)



**Для поднятия люка:** в закрытом положении люка нажмите клавишу



**Для закрытия люка:** при открытом люке в режиме проветривания, нажмите клавишу



### Панорамный люк ✖

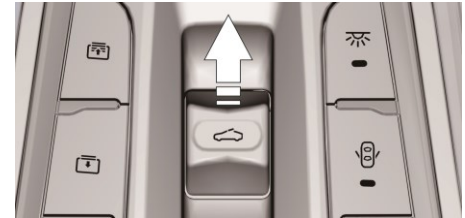
**Ручной:** короткое нажатие на кнопку управления люком - люк начнет последовательное движение;


**Автоматический:** после продолжительного нажатия на кнопку управления люком - люк начнет автоматическое движение. Во время движения люка/солнцезащитной шторки в автоматическом режиме нажмите любую кнопку управления люком для остановки движения люка/солнцезащитной шторки.


#### ПРИМЕЧАНИЕ

Не нажимайте без остановки клавиши управления панорамным люком продолжительное время. Привод панорамного люка оборудован функцией защиты от перегрева. При непрерывной работе электромотора включается защита от перегрева, движение люка остановится и возобновится только после охлаждения до безопасной температуры.

### Подъем задней части люка (режим проветривания)

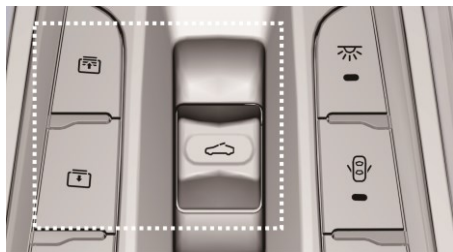



**Поднимание задней части люка:** в закрытом положении люка нажмите клавишу  в направлении задней части автомобиля.


**Закрывание люка:** при открытом люке нажмите клавишу  в направлении передней части автомобиля.

При открывании люка в режиме проветривания, различий между ручным и автоматическим режимами работы не существует.

## Открытие люка сдвижением





Для открывания люка сдвижением, нажмите клавишу  в направлении задней части автомобиля;

Для закрывания люка путем сдвижения: нажмите клавишу  в направлении передней части автомобиля.

При открывании люка, солнцезащитная шторка автоматически открывается одновременно со стеклом люка.

В закрытом положении люка:


- для открывания солнцезащитной шторки люка - нажмите:  ;
- для закрывания солнцезащитной шторки люка - нажмите: .


## Автоматическое закрывание люка при выпадении осадков ✖

Применимо для моделей, оборудованных датчиком атмосферных осадков. Если стекло люка на крыше открыто, то при обнаружении выпадения осадков, стекло люка закроеется автоматически.

## Дистанционное управление люком с помощью ключа

Если в автомобиле при выключенном электропитании («OFF») и извлеченном из автомобиля ключе зажигания (SMART ключ не в автомобиле), при всех закрытых дверях автомобиля люк не закрыт, нажмите и удерживайте на ключе кнопку

блокировки  более 2-х секунд, и люк автоматически начнет закрываться. Отпустите кнопку блокировки, и люк в крыше завершит процесс до полного закрывания.

Нажмите и удерживайте на ключе кнопку разблокировки  более 2-х секунд, и люк автоматически начнет открываться. Отпустите кнопку разблокировки, и люк в крыше завершит процесс до полного открывания.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Функция дистанционного управления стеклоподъемниками и люком с помощью ключа с пультом дистанционного управления по умолчанию отключена в заводских настройках. Для ее активации обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### Функция защиты от заземления

Если во время закрывания люка при диапазоне температур от -20 °С до 80 °С, стекло люка или солнцезащитная шторка люка панорамной крыши столкнется с сопротивлением или препятствием, то процесс закрывания прекратится и люк начнет движение в



противоположном направлении до полного открывания.

Функция защиты люка от заземления активна только при автоматическом движении стекла люка.



### ВНИМАНИЕ

Для обеспечения безопасности, во избежание получения травм и/или ушибов, не высовывайте голову или части тела через люк.

Если при закрывании люка во время движения, механизм люка обнаружит незначительное сопротивление или препятствия, то активируется режим защиты от заземления, и движение люка прекратится.

Убедитесь, что на пути движения люка нет препятствий.



### ВНИМАНИЕ

Несмотря на наличие функции защиты от заземления, риск заземления существует. Убедитесь, что область движения стекла люка разблокирована.

Функция защиты от заземления не работает против следующих объектов и условий:



- Гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- При зазоре менее 4 мм;
- При ручном закрывании сразу после автоматического встречного движения.

Функция защиты от заземления не обеспечивает защиту при данных условиях. При закрывании люка, убедитесь, что никакая часть тела не находится в зоне движения стекла.

### Инициализация люка

Отсоединение клемм аккумуляторной батареи или низкий уровень ее заряда может привести к нарушению работы алгоритма люка, и люк может работать неправильно. При полностью заряженной и исправно функционирующей аккумуляторной батарее и включенном электропитании автомобиля (положение «ON») выполните инициализацию следующим способом:


#### Инициализация обычного люка:


1. Нажмите и удерживайте клавишу  до тех пор, пока люк поднимется до самого крайнего положения, а затем отпустите кнопку;
2. Нажмите и удерживайте клавишу  снова на 3 с. до тех пор, пока стекло люка завершит один цикл движения подъем/опускание, прежде чем остановится. Отпустите кнопку.

Повторите цикл открывания и закрывания и отпустите кнопку после завершения движения. Инициализация завершена.

### Инициализация панорамного люка

1. При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), полностью закройте стекло панорамного люка и солнцезащитную шторку люка.

Нажмите кнопку  и удерживайте ее примерно 6-8 секунд. Когда почувствуете вибрацию панорамного люка, сопровождающуюся звуком механического движения, отпустите кнопку.

2. Нажмите и удерживайте кнопку  в течении 3 с. в направлении передней части автомобиля еще раз, и панорамное стекло люка и солнцезащитная шторка начнут цикл автоматического открывания и закрывания. Когда панорамное стекло люка и солнцезащитная

шторка полностью закроются, отпустите клавишу. Инициализация завершена.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Перед инициализацией убедитесь, что стекло люка панорамной крыши и солнцезащитная шторка люка панорамной крыши полностью закрыты.

### ДВЕРЬ БАГАЖНОГО ОТДЕЛЕНИЯ

#### Меры предосторожности при эксплуатации багажного отделения и перевозке багажа

Габаритные размеры и объем перевозимого багажа не должны превышать размеры проема двери и объем багажного отделения для обеспечения нормального запираения двери багажного отделения. Перед началом движения убедитесь, что дверь багажного отделения заперта. Во избежание повреждения элементов обшивки багажного отделения, вес багажа не

должен превышать 40 кг;

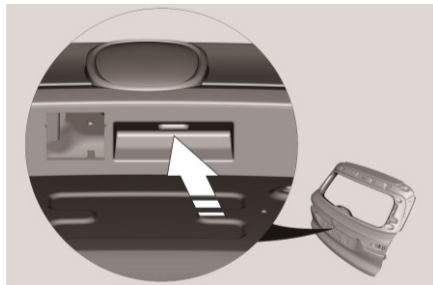
Круглые и/или цилиндрические предметы необходимо надежно закрепить во избежание их соударения с обшивками и/или дверью багажного отделения во время движения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается хранить и перевозить горючие, легковоспламеняющиеся, взрывоопасные, ядовитые, токсичные, едкие и другие опасные грузы, в т.ч. вызывающие коррозию. Запрещается перевозить грузы с открытой дверью багажного отделения.

## Разблокировка двери багажного отделения ✳

### Открытие двери багажного отделения



Если двери автомобиля разблокированы или SMART-ключ находится в области активации двери багажного отделения (в пределах 0,8 м), нажмите и удерживайте кнопку открывания двери багажного отделения одновременно поднимая ее. При достижении положения равновесия дверь багажного отделения откроется автоматически, и загорится освещение багажного отделения.

### Закрывание двери багажного отделения

Потяните вниз дверь багажного отделения до состояния равновесия, а затем нажмите на нее, чтобы закрыть и зафиксировать ее.



#### ВНИМАНИЕ

- Для закрывания двери багажного отделения, нажмите на нее снаружи. Не используйте вспомогательную ручку непосредственно для закрывания двери, во избежание защемления.
- Не разрешайте детям пользоваться кнопкой замка задней двери, так как существует риск защемления.
- Пользоваться багажным отделением можно только при полностью открытой задней двери. Эксплуатация багажника при полуоткрытой задней двери может привести к травме, если дверь закроется.

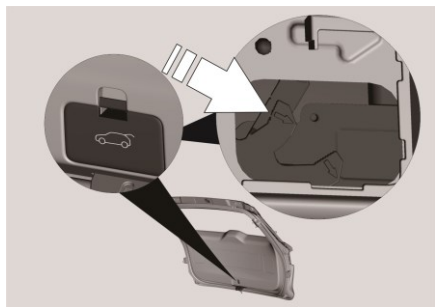
## Аварийное отпирание двери багажного отделения

Если дверь багажного отделения заблокирована, а кнопка открывания двери багажного отделения не работает, откройте заднюю дверь изнутри: опустите заднее сиденье (см раздел «II. СИСТЕМА БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ – Сиденье ✳ »), опустите спинку сиденья второго ряда, снимите накладку на внутренней обшивке задней двери, как показано на рисунке. Ручка замка задней двери находится за накладкой. Нажмите на нее до упора в соответствии с направлением, указанным стрелкой, и одновременно нажмите на дверь багажного отделения вверх и откройте ее.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если потребовался аварийный режим открывания и разблокировки двери багажного отделения, то задняя дверь неисправна.

Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.



### Дверь багажного отделения с электроприводом ✳


#### Открытие двери багажного отделения с электроприводом

При открывании двери - на приборной панели появится информация об открытой двери, включится подсветка багажного отделения, лампы аварийной сигнализации мигнут один раз, а предупреждающий звуковой сигнал будет звучать до момента, пока

дверь багажного отделения не откроется до максимального положения.

#### Открытие двери багажного отделения снаружи автомобиля

Когда все двери автомобиля заблокированы, питание выключено (положение «OFF»), а ключ дистанционного управления находится в области активации двери багажного отделения (в пределах 0,8 м от двери багажного отделения), дверь багажного отделения с электроприводом можно открыть следующими способами:

- Нажмите кнопку открывания двери багажного отделения;
- Дважды быстро нажмите кнопку разблокировки двери багажного отделения  на пульте дистанционного управления.

Когда двери автомобиля разблокированы и питание автомобиля выключено (положение «OFF»), режим открывания двери багажного отделения с электроприводом, управляемой снаружи автомобиля такой же, как и при запертом автомобиле, нет необходимости наличия ключа дистанционного управления рядом с дверью багажного отделения.

Когда питание автомобиля в положении «ACC», для открывания двери багажного отделения нажмите кнопку открывания двери багажного отделения. Когда питание автомобиля в положении «ON», а селектор переключения передач в положении «P», дверь багажного отделения с электроприводом может быть открыта с помощью кнопки открывания/закрывания.

## Открытие двери багажного отделения изнутри автомобиля

Когда электропитание автомобиля в положении «OFF/ACC», нажмите и удерживайте (более 1 с) кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели. Дверь багажного отделения с электроприводом откроется автоматически.

Когда питание автомобиля в положении «ON», а селектор переключения передач в положении «Р», дверь багажного отделения с электроприводом может быть открыта нажатием на кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели.




## Прерывание процесса открывания двери багажного отделения

- Короткое нажатие кнопки открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели в процессе открывания двери багажного отделения с электроприводом;
- Короткое нажатие кнопки на торце двери багажного отделения;
- Двойное нажатие кнопки разблокировки двери багажного отделения на SMART-ключе с пультом дистанционного управления  (электропитание автомобиля в положении «OFF»).

## Закрывание двери багажного отделения после остановки

- нажмите и удерживайте кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели;
- повторно нажмите кнопку на торце двери багажного отделения.

## Открытие двери багажного отделения после остановки

- Короткое нажатие кнопки открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели;
- Двойное нажатие кнопки разблокировки двери багажного отделения на ключе с пультом дистанционного управления  (электропитание автомобиля в положении «OFF»).

### ПРИМЕЧАНИЕ

После разблокировки двери багажного отделения потяните ее назад, а затем вверх.

При открывании двери багажного отделения будьте внимательны и осторожны. Убедитесь в наличии достаточного количества пространства, иначе это может привести к повреждениям и/или травме.

## Закрывание двери багажного отделения с электроприводом

При закрывании двери багажного отделения с электроприводом лампы аварийной сигнализации мигнут дважды в сопровождении предупреждающего звукового сигнала до полного закрывания двери багажного отделения. После полного закрывания двери багажного отделения освещение багажного отделения погаснет, а на приборной панели отразится информация о закрывании двери багажного отделения.

## Закрывание двери багажного отделения с электроприводом снаружи автомобиля

Нажмите кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на торце двери багажного отделения.



## Закрывание двери багажного отделения с электроприводом изнутри автомобиля


При переключении электропитания автомобиля в положении «OFF/ACC», для закрывания двери багажного отделения нажмите и удерживайте кнопку открывания/закрывания

двери багажного отделения на приборной панели. Начнется автоматический процесс закрывания двери багажного отделения с электроприводом. Во время процесса закрывания отпустите кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели, движение прекратится и дверь остановится. При повторении вышеуказанных действий дверь багажного отделения продолжит движение.

При включенном электропитании автомобиля (положении «ON»), и селекторе АКПП в положении «Р» (Парковка), нажмите и удерживайте кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели. Начнется автоматический процесс закрывания двери багажного отделения с электроприводом. Во время процесса закрывания отпустите кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на

приборной панели. Движение прекратится и дверь остановится. При повторении вышеуказанных операций дверь багажного отделения продолжит движение.

### Прерывание процесса закрывания двери багажного отделения

- Отпустите кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели во время процесса закрывания двери багажного отделения с помощью кнопки на приборной панели;
- Нажмите кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели во время процесса закрывания двери багажного отделения не с помощью кнопки на приборной панели;
- Короткое нажатие кнопки на торце двери багажного отделения;
- Двойное нажатие кнопки разблокировки двери багажного отделения на SMART-ключе с пультом дистанционного управления  (электропитание автомобиля в положении «OFF»).

### Открытие двери багажного отделения после остановки

- Короткое нажатие кнопки на торце двери багажного отделения;
- Короткое нажатие кнопки открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели;
- Двойное нажатие кнопки разблокировки двери багажного отделения на ключе с пультом дистанционного управления  (электропитание автомобиля в положении «OFF»);

### Закрывание двери багажного отделения после остановки

- Нажмите и удерживайте, не отпуская кнопку открывания/закрывания двери багажного отделения на приборной панели; дверь багажного отделения закроется.



### ВНИМАНИЕ

При закрывании двери багажного отделения с электроприводом убедитесь в отсутствии людей и/или препятствий (в т.ч. посторонних предметов) на пути закрывания двери, иначе существует риск защемления.



### ВНИМАНИЕ

- Для закрывания двери багажного отделения нажмите на нее снаружи. Не используйте вспомогательную ручку, чтобы непосредственно закрыть заднюю дверь во избежание защемления.
- Не разрешайте детям пользоваться выключателем задней двери, так как существует риск защемления при закрывании двери багажного отделения.
- Погрузку и выгрузку необходимо проводить только при полностью открытой двери багажного отделения. Доступ в багажное отделение с неполностью открытой дверью в случае ее

закрывания может привести к травмам.

- Во время автоматического закрывания двери багажного отделения, не приближайтесь к электроприводу и не пытайтесь вручную остановить движение задней двери; в противном случае это может привести к травме при заземлении.

- Перед закрыванием/открыванием двери багажного отделения с электроприводом изнутри автомобиля убедитесь в наличии достаточного свободного пространства для совершения данной операции, отсутствии помех для других участников дорожного движения и пешеходов во избежание несчастного случая или механической поломки двери и/или механизма электропривода двери багажного отделения.

- Не разбирайте электрическую опору двери багажного отделения. В противном случае пружина высокого давления внутри опоры может привести к травме.

### **Функция защиты от заземления двери багажного отделения с электроприводом**

Дверь багажного отделения с электроприводом оснащена функцией защиты от заземления, во избежание травм или несчастных случаев.

Если в процессе открывания/закрывания дверь багажного отделения сталкивается с препятствием и/или с большим сопротивлением - активируется функция защиты от заземления - движение двери остановится и начнется движение в противоположном направлении на определенное расстояние, а затем остановится.

В процессе открывания или закрывания двери багажного отделения с помощью кнопки открывания/закрывания двери багажного отделения с электроприводом на приборной панели, или открывание и закрывание двери багажного

отделения с помощью клавиши, функция защиты от заземления активируется непосредственно после срабатывания.

Функция защиты от заземления является вспомогательной функцией и требует внимания и соблюдения мер безопасности при открывании/закрывании двери багажного отделения.



### **ВНИМАНИЕ**

Несмотря на наличие функции защиты от заземления, риск заземления существует.

Убедитесь в наличии необходимого свободного пространства для совершения данной операции, отсутствия помех для других участников дорожного движения и пешеходов во избежание несчастного случая или механического повреждения двери и/или механизма электропривода двери багажного отделения.

Функция защиты от заземления не реагирует на следующие предметы и



препятствия:

- Мягкие, гибкие, легкие и тонкие предметы (например, пальцы);
- Предметы, находящиеся в области последних 15 мм движения при закрывании от полностью закрытого положения двери багажного отделения;
- Присутствие мягких, легких и тонких предметов (например, волосы).

В этих случаях риск заземления будет высок, функция защиты от заземления не предотвращает от попадания частей тела. При закрывании двери багажного отделения убедитесь, что все части тела находятся вне области закрывания двери багажного отделения.

### **Функция защиты двери багажного отделения от непреднамеренного движения**

Если в течение непродолжительного времени дверь багажного отделения будет открыта и закрыта более 5 раз подряд, дверь

багажного отделения с электроприводом перейдет в режим защиты от непреднамеренного движения и перестанет реагировать на нажатия кнопок. Примерно через 10 секунд система выйдет из этого режима, и функция вернется в нормальное состояние.

### **Инициализация двери багажного отделения с электроприводом**

При переустановке аккумулятора, если дверь багажного отделения открыта, функция электропривода двери багажного отделения недоступна. Для восстановления нормальной работы двери багажного отделения с электроприводом и для завершения процесса инициализации - полностью закройте дверь багажного отделения. Если дверь багажного отделения закрыта, инициализация не требуется.

После замены электрического блока ECU необходимо провести настройку открывания двери багажного отделения с

электроприводом. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для инициализации и восстановления корректной работы двери багажного отделения.

### **Функция ограничения высоты открывания двери багажного отделения с электроприводом ✖**

Дверь багажного отделения с электроприводом оборудована функцией запоминания максимальной высоты открывания, которая используется для ограничения максимальной высоты открывания двери багажного отделения с электроприводом.

Установка ограничения максимальной высоты открывания двери багажного отделения с электроприводом:

Вручную зафиксируйте дверь багажного отделения с электроприводом на необходимой высоте, нажмите и удерживайте кнопку на торце двери багажного отделения более 3 секунд. Когда

сигналы поворотов мигнут 3 раза, и прозвучит продолжительный звуковой сигнал, функция ограничения максимальной высоты открывания двери багажного отделения будет успешно установлена.

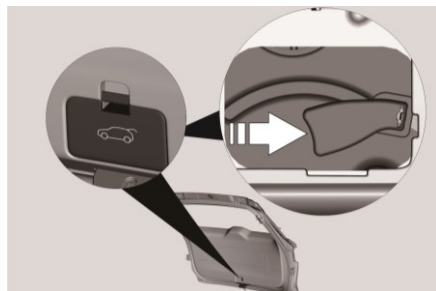
### **Аварийное отпирание двери багажного отделения с электроприводом**

Если дверь багажного отделения заблокирована, а кнопка открывания двери багажного отделения не работает, или неисправен замок двери багажного отделения, откройте заднюю дверь изнутри: опустите заднее сиденье (см раздел «II. СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ АВТОМОБИЛЯ – Сиденье ✳»), опустите спинку сиденья второго ряда, снимите накладку на внутренней обшивке задней двери, расположенную в нижней части панели двери багажного отделения, как показано на рисунке. Ручка замка задней двери находится за накладкой.

Нажмите на нее до упора в соответствии с направлением, указанным стрелкой, и одновременно нажмите на дверь багажного отделения вверх и откройте ее.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

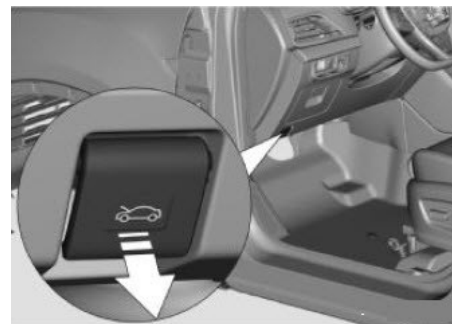
Если потребовался аварийный режим открывания и разблокировки двери багажного отделения, то задняя дверь неисправна. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.



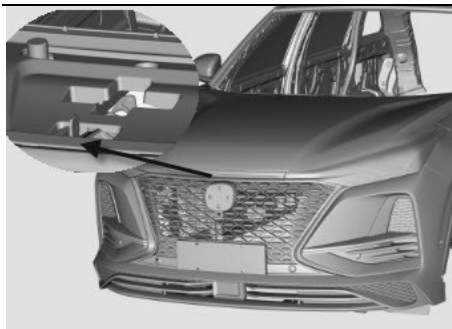
## **КАПОТ АВТОМОБИЛЯ**

### **Открывание капота моторного отсека**

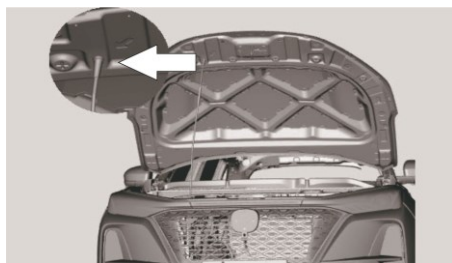
1. Потяните вверх ручку разблокировки капота моторного отсека, расположенную слева, на передней обшивке салона автомобиля, под приборной панелью.



2. Сдвиньте вправо язычок блокировки капота, расположенный по центру передней части капота, и поднимите капот моторного отсека.



3. Опоры капота двигателя представляют собой пневматические стойки. Для открывания капота двигателя слегка приподнимите его за переднюю часть, и он автоматически откроется и зафиксируется в максимально допустимом открытом положении.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Открывайте капот только при выключенном электропитании автомобиля (положение «OFF»), и активированном стояночном тормозе.

Перед открыванием капота убедитесь, что передние стеклоочистители прилегают к ветровому стеклу. В противном случае стеклоочистители или капот двигателя могут быть повреждены.



### ВНИМАНИЕ

Не начинайте движение и не перемещайте автомобиль с открытым капотом.

Никогда не открывайте капот двигателя, если из моторного отсека выходит пар, из-за опасности получения травмы или ожогов.

Держитесь за пластиковую часть опорного стержня, чтобы избежать ожогов.

### Закрывание капота моторного отсека

Опустите капот двигателя вниз до точки баланса и дайте ему свободно упасть с высоты около 30 см. Крышка капота моторного отсека закроется. Проверьте (потяните вверх) и убедитесь, что капот двигателя надежно закрыт.



### ВНИМАНИЕ

Перед началом движения убедитесь, что капот двигателя закрыт и заперт, во избежание аварий из-за ограничения обзора, если капот двигателя внезапно откроется.

Не тяните за рычаг разблокировки капота двигателя во время движения автомобиля.

## ЛЮК ТОПЛИВОЗАПРАВОЧНОЙ ГОРЛОВИНЫ

Топливозаправочная горловина расположена в левой задней части автомобиля.

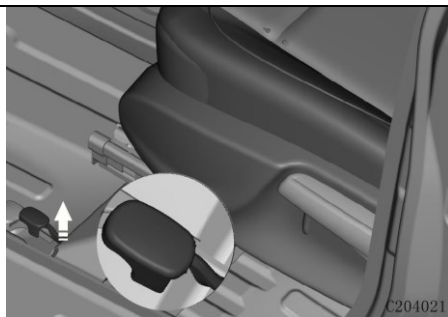
**Механическое открывание:** рычаг открывания люка топливозаправочной горловины расположен с левой стороны перед сиденьем водителя.

**Электромеханическое открывание:** кнопка управления люком топливозаправочной горловины расположена слева от рулевого колеса, в нижнем углу панели.

### Заправка автомобиля топливом

1. Выключите электропитание автомобиля (положение «OFF») и закройте все двери и окна;
2. Откройте топливозаправочную горловину.

- Механическое открывание ✖ : Потяните рычаг открывания люка топливозаправочной горловины вверх, и он слегка приоткроется.



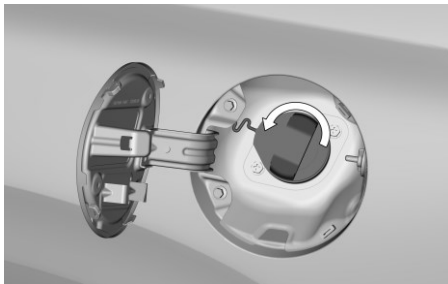
- Электромеханическое открывание: ✖: нажмите и удерживайте кнопку управления люком топливозаправочной горловины и люк топливозаправочной горловины слегка приоткроется.



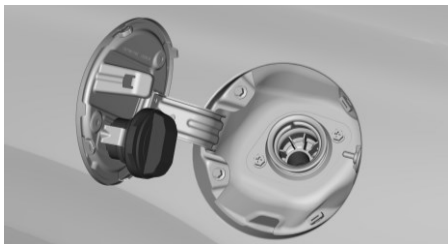
- Аварийное открывание ✖ : Крышка ниши аварийного открывания электромеханического люка топливозаправочной горловины расположена в багажном отделении, как показано на рисунке ниже. Откройте крышку с помощью плоской отвертки или другого инструмента. Потяните за расположенный в нише выступающий черный кабель в направлении задней части автомобиля (как показано стрелкой на рисунке ниже), и люк топливозаправочной горловины слегка приоткроется.



3. Полностью откройте люк топливозаправочной горловины;
4. Поверните крышку топливозаправочной горловины против часовой стрелки и извлеките ее;



5. Закрепите крышку топливозаправочной горловины на внутренней стороне люка топливозаправочной горловины.



6. Полностью поместите сопло топливного пистолета в топливный бак, зафиксируйте его и начните заправку.



### ВНИМАНИЕ

Топливо легко воспламеняется. Избегайте искр, открытого огня или дыма во избежание воспламенения.

Выключите двигатель перед заправкой топливом.

- Крышку топливозаправочной горловины открывайте медленно, во избежание разбрызгивания топлива из-за избыточного давления в баке.
- Погрузите сопло топливного пистолета в горловину как можно глубже. Иначе топливо может вылиться из бака, что может привести к воспламенению и/или взрыву.
- Если топливный пистолет выключается автоматически, то топливный бак заполнен. Не продолжайте заправку. Это может привести к разливу топлива или повреждению топливной системы.

- Перед открыванием крышки топливозаправочной горловины или контактом с топливным пистолетом, прикоснитесь к корпусу автомобиля для снятия статического электричества. Не садитесь в автомобиль во время заправки, во избежание разряда статического электричества.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте только качественный неэтилированный автомобильный бензин. Топливная система и двигатель могут быть повреждены, если в топливную систему поступает некачественное топливо.
- Избегайте попадания топлива на окрашенную поверхность. Лакокрасочное покрытие может быть повреждено.
- Если люк топливозаправочной горловины замерз и его невозможно открыть из-за обледенения, слегка нажмите на него и протрите люк для удаления льда, а затем откройте люк.

7. Установите крышку обратно в заливную горловину и закройте ее, повернув по часовой стрелке до отчетливых щелчков. Закройте люк топливозаправочной горловины.

## РУЛЕВОЕ КОЛЕСО



### ВНИМАНИЕ

За рулем сохраняйте правильную посадку. Запрещается регулировать положение рулевого колеса во время движения автомобиля. Из-за внезапного отказа фиксации рулевой колонки может произойти авария или несчастный случай.

### Регулировка положения рулевого колеса

1. Потяните рычаг регулировки рулевого колеса вниз, для разблокировки механизма регулировки рулевой колонки;



2. Установите рулевое колесо в необходимое положение;  
3. Переведите рычаг фиксации рулевого колеса в исходное положение и зафиксируйте рулевое колесо.

### ПРИМЕЧАНИЕ

На стоянке, после регулировки положения рулевого колеса, до конца переведите в исходное положение рычаг регулировки рулевого колеса и убедитесь в его надежной фиксации.

Перед началом движения покачайте рулевое колесо вверх и вниз чтобы убедиться, что рулевое колесо надежно зафиксировано.

## Кнопки управления на рулевом колесе



: Активация системы круиз контроля ✳ (CC);



: Восстановление установленной крейсерской скорости (CC) или увеличение крейсерской скорости;



: Установка крейсерской скорости или уменьшение крейсерской скорости;



: Активация системы адаптивного круиз контроля (ACC), или переключение с IACC или на ACC ✳;



: Активация IACC (интеллектуального адаптивного круиз-контроля) ✳.





: Отключение функции круиз контроля ✳;




: Регулировка интервала времени/ расстояния до впереди идущего автомобиля при отсутствии помех движению; (относительный


временной интервал между автомобилем и впереди идущим транспортным средством, при условии стабильного движения автомобиля) ✖;


: Регулировка громкости/отключение звука;


: Ответ на вызов/завершение вызова;

: Клавиша меню комбинации приборов;

**MODE**: Режим мультимедиа;

: Следующая композиция (радиостанция)/ быстрая перемотка вперед;

: Предыдущая композиция (радиостанция)/ быстрая перемотка назад;

: Переключение пунктов меню приборной панели/подтверждение.

## Кнопки управления меню приборной панели на рулевом колесе



На многофункциональном рулевом колесе размещены четырехпозиционные клавиши управления комбинированной приборной панелью.

**Меню** - Клавиша последовательного переключения меню на дисплее приборной панели.

**Кнопка набора номера** (вверх и вниз): поворотом клавиши переключения в соответствующем меню можно выбрать и отобразить необходимую информацию на дисплее приборной панели.

Например, в обычном

интерфейсе можно выбрать отображение на дисплее приборной панели информации о давлении в шинах, краткосрочной поездке, долгосрочной поездке, промежуточном пробеге, общем пробеге, средней скорости и т.д.

**Кнопка «OK» (подтверждение)**: нажмите кнопку «OK» для подтверждения выбранной информации.

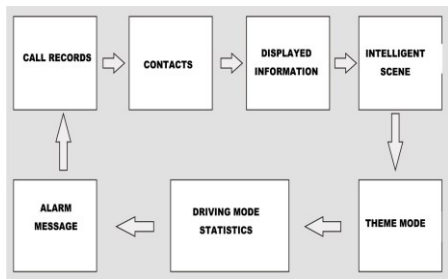
## Последовательное переключение меню при нажатии клавиши

При включении электропитания автомобиля (положение «ON»), при отсутствии уведомлений от охранной системы, на дисплее приборной панели по умолчанию отобразится интеллектуальный интерфейс сцены. При повторном включении зажигания после отключения, на дисплее отобразится интерфейс, установленный до момента последнего отключения.

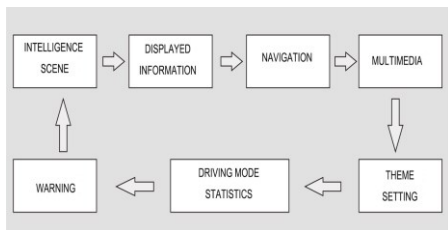
Для последовательного переключения меню нажмите

клавишу.

**Последовательность переключения меню на жидкокристаллическом дисплее**

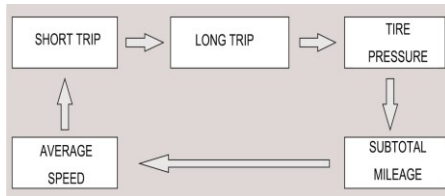


**Последовательность переключения меню на 7-ми дюймовом дисплее**

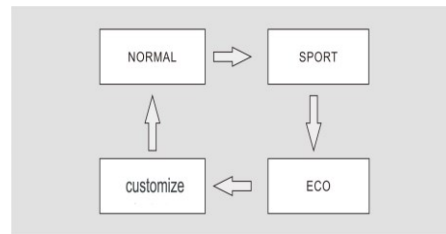


**Клавиша переключения (вверх/вниз)**

• Интерфейс постоянного отображения: в интерфейсе постоянного отображения можно последовательно переключать клавишу вверх и вниз. Если какие-либо функции не активированы или отсутствуют в конфигурации автомобиля, соответствующий интерфейс отображаться не будет.



• Статистика режима движения: Если настройка темы переключается автоматически, тему можно установить с помощью переключателя режима движения на центральной панели управления, рядом с подлокотником.



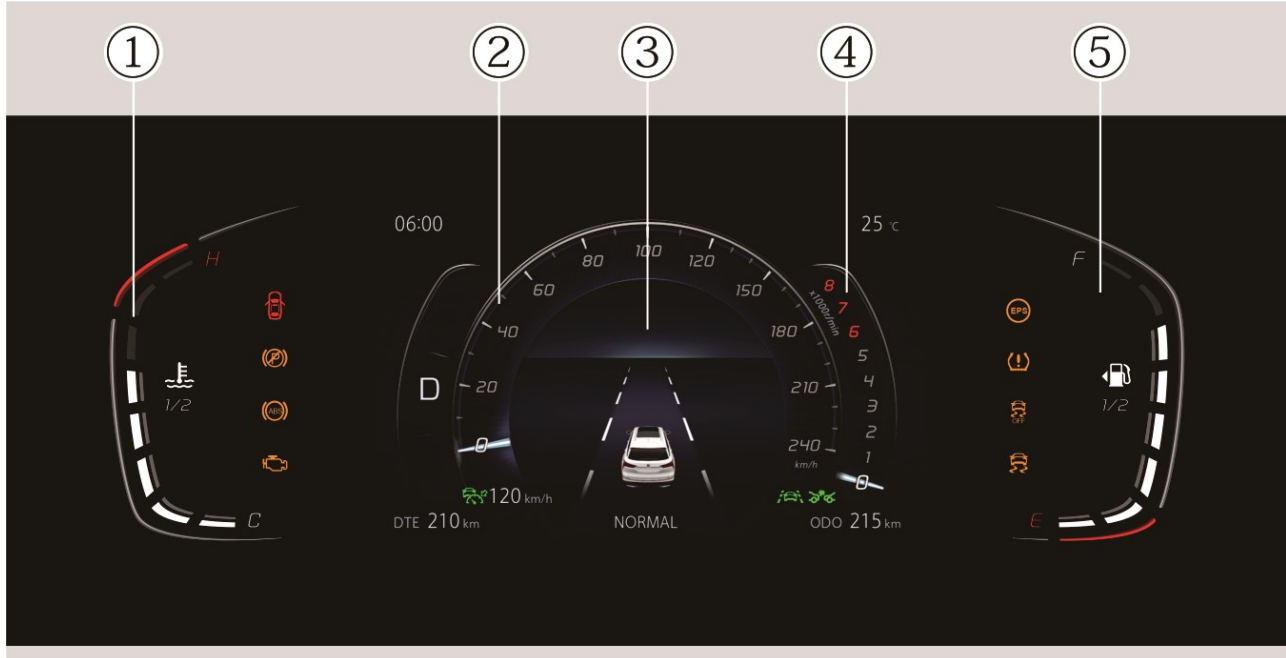
• Интерфейс уведомлений и предупреждений:

В случае, если в автомобиле присутствует много уведомлений, требующих внимания со стороны водителя, с помощью кнопок «Вверх» и «Вниз» можно переключиться для их просмотра.



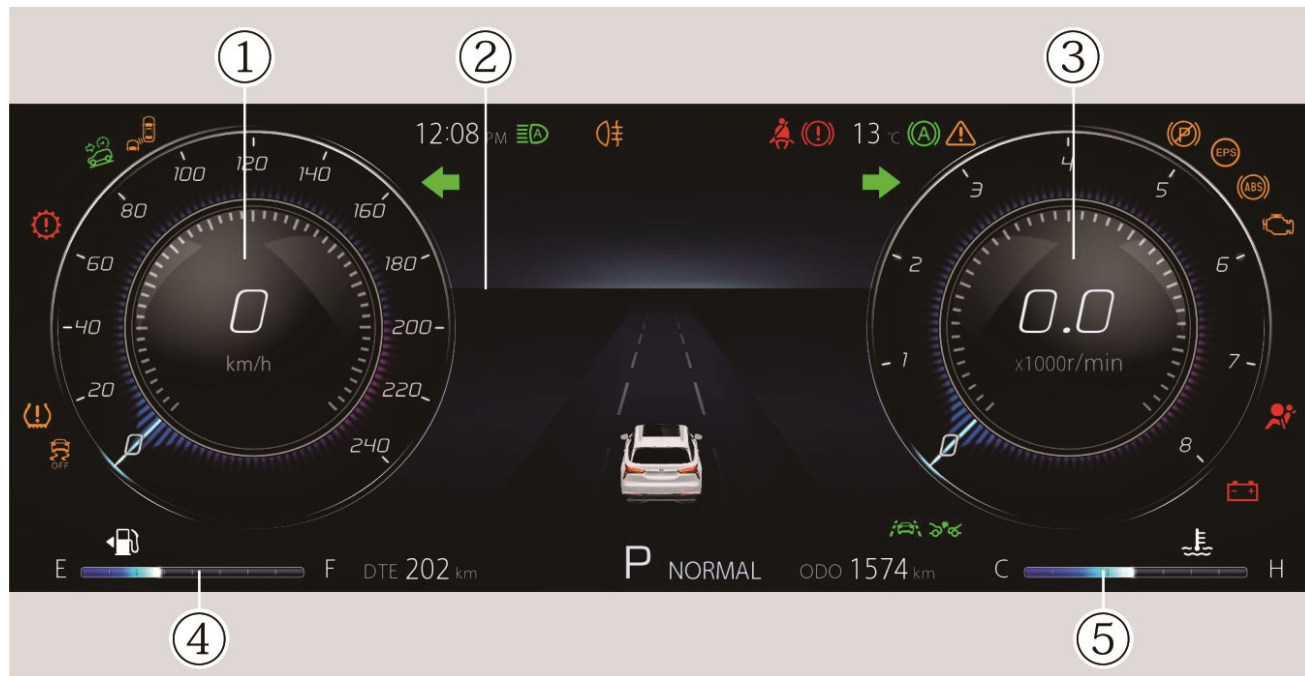
**МНОГОФУНКЦИОНАЛЬНЫЙ ДИСПЛЕЙ ПРИБОРНОЙ ПАНЕЛИ**

Модель 1 (7 дюймов) ✳



- ① Указатель температуры охлаждающей жидкости;
- ② Спидометр;
- ③ Информационный дисплей;
- ④ Тахометр;
- ⑤ Указатель уровня топлива.

Модель 2 ЖК-дисплей (LCD)※



① Спидометр;

④ Указатель уровня топлива;

② Информационный дисплей;

⑤ Указатель температуры охлаждающей жидкости.

③ Тахометр;

## Спидометр

Указывает скорость автомобиля в км/ч.

## Тахометр двигателя

Показывает текущую скорость вращения коленчатого вала двигателя (об/мин). Равна указанному значению  $\times 1000$  об/мин. Продолжительное движение на максимальной скорости вращения двигателя может привести к повреждению двигателя.

## Датчик уровня топлива


Указывает приблизительный остаточный объем топлива в топливном баке. Если загорается индикатор низкого уровня топлива или уровень топлива очень низкий, как можно скорее заправьте автомобиль топливом.

Если сегмент шкалы находится вблизи сектора «F» (full) - топливный бак заполнен. Если сегмент шкалы находится вблизи сектора «E» (empty), топливный бак пуст.

## Датчик температуры охлаждающей жидкости двигателя

Указывает температуру охлаждающей жидкости двигателя. Если температура охлаждающей жидкости находится в пределах нормы, указатель остановится в середине шкалы (сегмент 4). Если указатель находится в красном диапазоне, (сегмент 7 и выше) это означает, что двигатель перегрет.

Незамедлительно выключите двигатель, выясните и устраните причину перегрева после его охлаждения и обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

 <b>ВНИМАНИЕ</b>
<p>Запрещается повторный запуск двигателя до устранения причин неисправности, вызвавших перегрев.</p>

## Сигнальные лампы и индикаторы


При включении питания автомобиля (положение «ON»), нижеперечисленные предупреждающие лампы и индикаторы на короткое время зажгутся и затем погаснут примерно через 3 секунды:

- Индикатор подушки безопасности;
- Индикатор ABS;
- Контрольная лампа низкого уровня масла;
- Индикатор изменения давления в шинах;
- Индикатор низкого уровня тормозной жидкости;
- Контрольная лампа давления масла;
- Индикатор неисправности EPB (Электромеханический стояночный тормоз);
- Индикатор предупреждения о столкновении ✖;
- Индикатор ESC (Электронная система курсовой устойчивости);


- Индикатор отключения электронной системы курсовой устойчивости (ESC\_OFF);
- Индикатор EPS (Электроусилитель рулевого управления);
- Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя;
- Индикатор неисправности трансмиссии ✖;
- Индикатор состояния системы запуска – остановки двигателя (START – STOP) ✖
- Индикатор неисправности двигателя;
- Индикатор системы круиз – контроля ✖;
- Индикатор системы HDC ✖.

Если при включении питания автомобиля (положение «ON»), или после запуска двигателя, какая-либо предупреждающая лампа или индикатор не загорелся или не гаснет после запуска двигателя, это указывает на неисправность системы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для

диагностики и ремонта.

**Индикатор включения фар дальнего света** 

Индикатор указывает на включенные фары дальнего света.

**Индикатор включения фар ближнего света** 

Индикатор указывает на включенные фары ближнего света.

**Передние противотуманные фары ✖** 


Индикатор указывает на включенные передние противотуманные фары.

**Задние противотуманные фонари** 

Индикатор указывает на включенные задние противотуманные фонари.

**Габаритные огни** 


Индикатор указывает на включенные габаритные огни.

**Индикатор указателей сигналов поворота** 

Индикатор работы левого/ правого указателя поворота.

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), при включении подрулевого переключателя указателей поворота, контрольная лампа будет мигать одновременно с индикатором сигнала поворота.

При включении подрулевого переключателя указателей поворота или аварийной сигнализации, индикатор лампы указателей поворота мигание будет сопровождаться характерными «щелчками». При включении какого-либо другого предупреждающего сигнала (например, предупреждения о непристегнутом ремне безопасности), звук «щелчков» пропадет.

**Индикатор давления масла** 

При включении питания автомобиля (положение «ON»),

индикатор давления масла загорается и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор давления масла продолжает гореть после запуска двигателя, или загорается во время движения автомобиля, это указывает на низкое давление масла или неисправность системы смазки. При возникновении такой ситуации, как можно скорее припаркуйте автомобиль в безопасном месте, выключите двигатель и проверьте уровень масла в двигателе.

Если уровень масла в двигателе соответствует норме, а контрольная лампа давления масла в двигателе продолжает гореть/мигать, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки системы и ремонта при необходимости.

Эксплуатация автомобиля с горящим индикатором давления масла запрещено. Запуск и работа двигателя при горящем индикаторе давления масла может вызвать серьезное повреждение двигателя, и привести к дорожно-

транспортному происшествию в случае резкой остановки двигателя. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и диагностики системы смазки. Гарантия не распространяется на неисправности и повреждения механизмов, вызванные в следствие эксплуатации автомобиля с горящим индикатором давления масла.

### Индикатор заряда аккумуляторной батареи



При включении электропитания автомобиля (положение «ON»), индикатор заряда аккумуляторной батареи загорается и гаснет после запуска двигателя. Если индикатор загорается во время движения автомобиля, это указывает на неисправность генератора или системы зарядки аккумуляторной батареи. Отключите лишние потребители электропитания и как

можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики системы электрооборудования и ремонта.

### Индикатор подушки безопасности AIRBAG



При включении электропитания автомобиля (положение «ON»), индикатор подушки безопасности загорается и через 3 с гаснет. Это указывает на проведение самодиагностики системы SRS, и проверку работоспособности контрольной лампы. В рабочем состоянии индикатор подушки безопасности должен быть выключен. Если индикатор подушки безопасности мигает, загорается во время движения автомобиля или не загорается в процессе самодиагностики, это указывает на неисправность работы системы SRS. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор  
непристегнутого ремня  
безопасности**

При включении питания автомобиля (положение «ON»), индикатор непристегнутого ремня безопасности загорается незамедлительно, если водитель и/или пассажир на переднем пассажирском сиденье не пристегнуты ремнями безопасности. Индикатор погаснет после того, когда водитель и передний пассажир пристегнут ремни безопасности.

**Индикатор  
непристегнутого ремня  
безопасности  
пассажира второго  
ряда сидений ✖**

При включении питания автомобиля (положение «ON»), индикатор непристегнутого ремня безопасности пассажиров второго ряда сидений загорается незамедлительно, если пассажиры второго ряда сидений не

пристегнуты ремнями безопасности (для автомобилей, оснащенных индикатором непристегнутого ремня безопасности пассажиров второго ряда сидений). Контрольная лампа будет гореть около 1 минуты, а затем погаснет. Когда пассажиры второго ряда сидений пристегнут ремень безопасности, индикатор погаснет.

**Индикатор  
неисправности  
двигателя**

При включении питания автомобиля (положение «ON»), индикатор неисправности двигателя загорается и гаснет после запуска двигателя: самодиагностика двигателя завершена.

Если индикатор неисправности двигателя горит после запуска двигателя, это указывает на неисправность модуля управления двигателем или системы контроля выбросов отработанных газов. Уменьшите нагрузку на двигатель и как можно скорее остановите

автомобиль. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор низкого уровня  
топлива**

Если сегмент шкалы находится вблизи сектора 8 (положение F (full) - топливный бак заполнен. Если сегмент шкалы находится вблизи сектора 1 (положение E (empty), топливный бак пуст, и загорится индикатор низкого уровня топлива.

Если при движении автомобиля загорается или постоянно горит индикатор низкого уровня топлива, как можно скорее заправьте автомобиль топливом, даже если на панели приборов отображается достаточный запас топлива на необходимое расстояние.

**Индикатор температуры  
охлаждающей жидкости  
двигателя**

Информирует о высокой температуре охлаждающей жидкости. Контрольная лампа

загорается, когда код сегмента температуры охлаждающей жидкости показывает 7.

Если индикатор загорается или горит непрерывно (не гаснет) после запуска двигателя или во время движения автомобиля, это указывает на высокую температуру охлаждающей жидкости двигателя. Остановите двигатель и незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

### Индикатор круиз-контроля (CC)※

Для включения круиз-контроля нажмите клавишу, и загорится контрольная лампа. Индикатор информирует о включенной функции круиз-контроля.

### Индикатор адаптивного круиз-контроля ※ (ACC)

**Белый:** система адаптивного круиз-контроля включена в режиме ожидания;

**Зеленый:** система адаптивного

круиз-контроля активирована;

### Индикатор системы «START-STOP» ※

**Желтый:** Функция «START-STOP» активирована, но текущее состояние не позволяет запуск/остановку двигателя на холостом ходу.

**Зеленый:** функция «START-STOP» активирована.

### Индикатор давления в шинах

**Индикатор мигает желтым:** при движении, или не загорается при включении зажигания - неисправность системы. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор постоянно горит желтым:** предупреждает о низком давлении в шинах. Для обеспечения безопасности, прежде чем продолжить движение, проверьте давление в шинах и убедитесь, что оно соответствует рекомендованному. Обратитесь в ближайший авторизованный

сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки, диагностики или ремонта.

### Индикатор неисправности электромеханического стояночного тормоза (EPB)


В описанных ниже ситуациях, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

- Контрольная лампа (EPB) не загорается при запуске двигателя;
- Горит постоянно;
- Контрольная лампа EPB загорается, во время движения автомобиля.

### Индикатор неисправности трансмиссии ※

Если индикатор неисправности трансмиссии не загорается во время проверки, или загорается и/или продолжает гореть/мигать во время движения автомобиля, это указывает на неисправность трансмиссии. Уменьшите нагрузку на двигатель и как можно скорее

остановите автомобиль. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и обслуживания.

**Индикатор электромеханического стояночного тормоза (EPB)** 

При постановке автомобиля на стояночный тормоз (поднятие клавиши EPB) индикатор горит постоянно, автомобиль установлен на стояночный тормоз. При отпускании стояночного тормоза контрольная лампа гаснет.

Если индикатор электромеханического стояночного тормоза не отражает состояние стояночного тормоза, незамедлительно обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики или ремонта.



**ВНИМАНИЕ**

Запрещается использовать стояночный тормоз во время движения автомобиля. В противном случае движение автомобиля будет затруднено и может быть повреждена система и механизмы стояночного тормоза.

**Индикатор неисправности тормозной системы** 

Если индикатор неисправности тормозной системы не загорается при включении зажигания или не гаснет в последствии, это указывает на неисправность тормозной системы. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для обслуживания.

Если в емкости тормозной системы низкий уровень тормозной жидкости, выполните следующие действия:

- Осторожно остановите автомобиль в ближайшем безопасном месте;
- После остановки двигателя немедленно проверьте уровень тормозной жидкости в резервуаре, и, при необходимости, добавьте тормозную жидкость.
- Проверьте утечку тормозной жидкости на всех элементах тормозной системы. При наличии утечки, индикатор неисправности тормозной системы будет всегда загораться, и тормозная система не будет работать эффективно. Эксплуатация автомобиля запрещена. Незамедлительно обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики или ремонта.

**Индикатор системы ABS (ABS)** 

Если индикатор системы горит во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы ABS. Как можно скорее



обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для обслуживания.

**Индикатор системы курсовой устойчивости (ESC)**



Если во время движения автомобиля индикатор электронной системы курсовой устойчивости мигает, а затем гаснет это указывает на нормальное срабатывание системы ESC.

Если индикатор продолжает гореть после самодиагностики и запуска двигателя, это указывает на неисправность электронной системы курсовой устойчивости (ESC). Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор отключения электронной системы курсовой устойчивости (ESC\_OFF)**



Система ESC включается при каждом включении зажигания.

Нажмите кнопку ESC\_OFF, и контрольная лампа отключения электронной системы курсовой устойчивости загорится. Это означает, что функция ESC выключена. Нажмите кнопку еще раз, и функция ESC включится.

Если индикатор отключения электронной системы курсовой устойчивости не загорается или продолжает гореть, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для обслуживания.

**Индикатор не закрытой двери**



Если какая-либо дверь, капот или дверь багажного отделения не закрыты, соответствующее предупреждение будет отображено на информационном ЖК-дисплее. После закрывания всех дверей, данное сообщение исчезнет.

**Индикатор электроусилителя рулевого управления EPS**



Если индикатор электроусилителя рулевого управления (EPS) мигает или постоянно горит во время движения автомобиля, это указывает на неисправность системы рулевого управления. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для обслуживания.

**Индикатор системы помощи при спуске (HDC) ✖**



**Зеленый:** система помощи при спуске активирована.

**Индикатор системы автоматической помощи при экстренном торможении (AEB) ✖**



- **Зеленый:** система AEB активирована;
- **Желтый (в выключенном состоянии):** система AEB выключена;
- **Желтый:** система AEB

неисправна. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор системы предупреждения о сходе с занимаемой полосы движения (LDW) ✖**



- **Индикатор горит белым цветом:** система предупреждения о сходе с занимаемой полосы движения включена в режиме ожидания;
- **Индикатор горит зеленым цветом:** система предупреждения о сходе с занимаемой полосы движения активирована;

**Индикатор неисправности системы обнаружения объектов при перестроении ✖**



- **Желтый:** система неисправна. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

**Индикатор автоматического переключения дальнего света ✖**



- **Белый:** система интеллектуального переключения дальнего/ ближнего света фар - в режиме ожидания;
- **Зеленый:** система интеллектуального переключения дальнего/ ближнего света фар активирована;
- **Желтый:** система интеллектуального переключения дальнего/ ближнего света фар неисправна.

**Индикатор предупреждения об опасности**



Информирует о возникновении системной неисправности. При включении данного индикатора, информацию о неисправности можно посмотреть в меню сообщений на дисплее приборной панели.

**Звуковые предупреждения и напоминания**

**Не закрытая дверь**

При включении электропитания автомобиля (положение «ON») или запуске двигателя, если какая-либо из дверей автомобиля не закрыта, прозвучит звуковой сигнал.

**Напоминание о не выключенном электропитании автомобиля**

Если электропитание автомобиля не выключено (находится в любом положении, отличном от «OFF»), при нажатии на кнопку блокировки пульта дистанционного управления или кнопку PEPS на ручке двери – автомобиль не заблокируется. На дисплее приборной панели появится сообщение «Автомобиль не включен», и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

## Напоминание о непристегнутом ремне безопасности

Если водитель и/ или передний пассажир не пристегнуты ремнем безопасности, а скорость автомобиля превышает заданное значение (7 км/ч), раздастся звуковой сигнал. Если водитель и/ или пассажир по-прежнему не пристегнуты, то через 5 минут звуковой сигнал прекратится.

**Внимание!** Звуковое предупреждение доступно только на автомобилях, оборудованных функцией напоминания о непристегнутых ремнях безопасности для передних пассажиров.

## Предупреждение о не выключенном освещении

Если после выключения электропитания (положение «OFF») и открывания двери со стороны водителя фары или габаритные огни автомобиля не выключены, прозвучит несколько предупреждающих звуковых

сигналов.

## Предупреждение о не закрытой двери

Если после выключения электропитания автомобиля (положение «OFF») любая из дверей, капот или дверь багажного отделения не закрыты, то при нажатии кнопки блокировки («Lock») на ключе с дистанционным управлением двери не будут заблокированы и прозвучит звуковой сигнал.

## Включение функции «Follow Me Home» (Сопровождение до дома).

При выключенном электропитании автомобиля (положение «OFF»), в течении 2 секунд с помощью подрулевого переключателя освещения переключите освещение из выключенного положения (OFF) в положение ближний свет, а затем снова в положение (OFF). При активации функции «Follow Me Home (Сопровождение до дома)» раздастся несколько

предупреждающих звуковых сигналов.

## Предупреждение о низком уровне заряда элемента питания ключа дистанционного управления

При переключении режима электропитания в положение «ACC» или выключено «OFF», нажмите кнопку разблокировки («Unlock») на ключе и откройте водительскую дверь автомобиля. При низком уровне заряда элемента питания ключа с функцией дистанционного управления прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

## Ключ не обнаружен

Если при включении электропитания в любое положение ключ в автомобиле отсутствует или не обнаружен, 2-а раза прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

## Предупреждение о переключении селектора АКПП в положение «P»

✳ Если при запуске двигателя селектор переключения передач

находится не в положении «Р», прозвучит звуковой сигнал.

### **Предупреждение о незакрытом люке**

Если после выключения электропитания (положение «OFF») люк на крыше не закрыт, раздастся продолжительный звуковой сигнал.

### **Предупреждение об активации охранной системы**

При переключении электропитания (положение «ACC/OFF») и активации охранной системы прозвучит предупредительный звуковой сигнал.

### **Предупреждение о низком уровне топлива**

Когда уровень топлива достигнет минимальной отметки и загорится индикатор низкого уровня топлива, прозвучит звуковой сигнал.

### **Настройка режима разблокировки двери водителя**

При выключенном электропитании автомобиля (положение «OFF»), во время изменения режима разблокировки водительской двери, прозвучит предупредительный звуковой сигнал.

### **Настройка режима ограничения скорости**

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), во время включения или выключения режима ограничения скорости, прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

### **Информирование о сохранении регулировок сидений ✳**

При успешном сохранении настроек сиденья прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

### **Предупреждение о неисправности парковочных радаров**

Если при включенном электропитании автомобиля

(положение «ON»), парковочные радары неисправны, прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.

### **Предупреждение об обнаружении препятствий с помощью радара**

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON») во время обнаружения парковочными датчиками объектов и/или препятствий, предупреждающий сигнал будет звучать с разной частотой, в зависимости от расстояния между автомобилем и препятствием.

### **Звуковое предупреждение системы автоматической парковки ✳**

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON») в режиме автоматической парковки, распознавание места для парковки, обнаружение препятствий или успешную парковку сопровождают звуковые сигналы.

## Информационный дисплей

### Предупреждающая информация

Если на информационном дисплее отображаются указанные ниже уведомления, для устранения неполадок выполните соответствующие действия.

- При низких отрицательных температурах информация на экране дисплея может отражаться с замедлением. Эффект белого экрана и другие изменения являются нормальной работой жидкокристаллического дисплея. При достижении положительной комнатной температуры работа информационного дисплея будет восстановлена.
- При высокой температуре окружающей среды (например, под воздействием солнечного света) яркость экрана информационного дисплея может уменьшиться, что является нормальной работой жидкокристаллического дисплея. При снижении температуры, яркость дисплея восстановится.

### Ключ и система PEPS

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Key not detected</b> Ключ не обнаружен.	Остановите двигатель и проверьте ключ.	<b>Close the door and press the remote lock button</b> Закройте дверь и нажмите кнопку закрывания на ключе.	Закройте все двери и нажмите кнопку закрывания на ключе.
<b>Low Battery of Key</b> Низкий уровень заряда элемента питания ключа.	Замените элемент питания ключа.	<b>Depress Brake Pedal to Start</b> Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза.	Для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза.
<b>Key in Vehicle</b> Ключ в автомобиле.	Перед закрыванием, заберите ключ из автомобиля.	<b>Step on the clutch when starting</b> Перед началом движения выжмите педаль сцепления	Нажмите на педаль сцепления перед началом движения.
<b>Please tread the brake and clutch pedal when starting</b> Нажмите педали тормоза и сцепления перед началом движения	При начале движения нажмите на педали тормоза и сцепления (для автомобилей, оборудованных МКПП без PEPS).		

## Предупреждения

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Startup system fault</b> Неисправность системы запуска	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.	<b>Power distribution fault</b> (Неисправность системы электрооборудования автомобиля)	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.
<b>Immobilizer Authentication Failed</b> Ошибка проверки подлинности иммобилайзера	1. Проверьте корректность ключа; 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.	<b>Reversing radar fault</b> Неисправность датчиков парковки	1. См. руководство по парковочным радарам; 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.
<b>Failure to satisfy the cruise conditions</b> Ошибка выполнения условий системы круиз контроля	См. инструкцию функции круиз контроля.		

## Система контроля давления в шинах (TPMS)

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Tire pressure monitoring system fault</b> Неисправность системы контроля давления в шинах.	Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах в соответствии с информацией системы контроля давления в шинах.	<b>Tire pressure warning</b> Предупреждение о низком давлении в шинах.	Плавно остановите автомобиль в безопасном месте и проверьте давление в шинах в соответствии с информацией системы контроля давления в шинах.

## Система электромеханического стояночного тормоза (EPB)

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Insufficient clamping force of electrical parking brake</b> Недостаточное усилие зажима электромеханического стояночного тормоза	См. инструкцию электромеханического стояночного тормоза автомобиля.	<b>Please tread brake pedal to release parking.</b> Нажмите на педаль тормоза для снятия стояночного тормоза.	Нажмите на педаль тормоза и отпустите электромеханический стояночный тормоз.
<b>Excessive gradient for parking</b> Чрезмерный уклон для парковки	См. инструкцию электромеханического стояночного тормоза автомобиля.	<b>Electrical parking brake is not released.</b> Электромеханический стояночный тормоз активирован	Отпустите электромеханический стояночный тормоз.
<b>Auto Hold is on</b> Функция Auto Hold включена	Информирует, что функция автоматического удержания автомобиля (Auto Hold) включена, и не требует активации стояночного тормоза	<b>Auto Hold is off</b> Функция Auto Hold выключена	Информирует, что функция автоматического удержания автомобиля (Auto Hold) выключена

## Рулевое управление

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Steering lock not released</b> Рулевое управление не разблокировано	1. Осторожно поверните рулевое колесо для разблокировки; 2. См. «Блокировка рулевого колеса».	<b>Check steering lock system.</b> Проверьте систему блокировки рулевого управления.	1. См. «Электромеханическое рулевое управление»; 2. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Трансмиссия ✖

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Shift to P Position</b> Переведите селектор в положение «Р»	1. Переведите селектор АКПП в положение «Р». 2. Если селектор переключения передач находится в положении «Р», а информация по-прежнему отображается на дисплее, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки.	<b>Transmission system fault</b> Неисправность трансмиссии.	Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.
<b>Shift to N Position</b> Переведите селектор в положение «N»	1. Переведите селектор в положение «N». 2. Если селектор переключения передач находится в положении «N», а информация по-прежнему отображается на дисплее, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки.		

## Освещение

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Low beam lamp is on.</b> Включены фары ближнего света.	Используйте ближний свет фар в соответствии с условиями видимости и правилами дорожного движения.	<b>"Follow Me Home" function is ON.</b> Включена функция «Сопровождение до дома».	Означает, что включена функция «Follow Me Home (Сопровождение до дома)». Никаких действий не требуется, система работает исправно



## Ассистент помощи при начале движения на подъеме

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Hill-start assist failed</b> Неисправен ассистент помощи при начале движения на подъеме.	Если ассистент помощи при начале движения на подъеме неисправен, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки.	<b>Hill-start assist is in operation</b> Ассистент помощи при начале движения на подъеме в действии.	Означает, что ассистент помощи при начале движения на подъеме в действии.

## Система оповещения о пересечении линии дорожной разметки (LDW)※

Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>LAS Not Calibrated</b> LAS (система отслеживания полосы движения) не откалибрована	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)	<b>LAS calibration in progress</b> Калибровка LAS (системы отслеживания полосы движения)	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)
<b>Fault in Lane departure System</b> Неисправность системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)	<b>Fault in Lane Assistance System</b> Неисправность системы отслеживания полосы движения	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)
<b>Camera Being Covered</b> Камера заблокирована	См. инструкцию системы оповещения о непреднамеренном пересечении дорожной разметки (LDW)		

## Круиз контроль ※

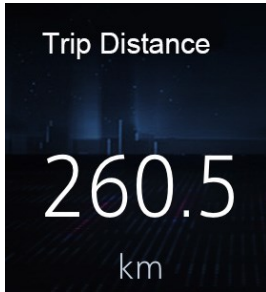
Сообщение	Действия	Сообщение	Действия
<b>Automatic emergency braking</b> Экстренное торможение	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)	<b>Collision DANGER</b> Опасность столкновения	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)
<b>Keep a safe distance with the ahead vehicle</b> Соблюдайте безопасную дистанцию с впереди идущим транспортным средством	См. инструкцию по работе системы экстренного торможения (PAB)	<b>Fault in precautions of auxiliary brake system</b> Неисправность вспомогательной тормозной системы	См. инструкцию по работе системы круиз-контроля.
<b>ACC system failure</b> Неисправность радара адаптивного круиз контроля	См. инструкции по работе системы круиз контроля (CC/ACC) ※	<b>Radar Being Covered</b> Радар заблокирован	См. инструкцию по работе системы круиз-контроля.

## Бензиновый фильтр твердых частиц (GPF)

Сообщение	Действия
<b>GPF reaches the limit, please maintain.</b> Достигнут предел фильтра твердых частиц (GPF), требуется обслуживание.	Указывает на необходимость технического обслуживания системы GPS. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проведения технического обслуживания или замены. (См. раздел «Система контроля выбросов отработанных газов.»)

## Жидкокристаллический информационный дисплей

### Пробег



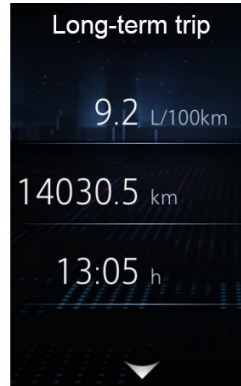
Отображает пройденное расстояние одной поездки в диапазоне от 0,0 км до 9999,9 км. Когда значение превысит 9999,9 км, показания одометра автоматически сбросятся до нулевого значения. Учитывайте это, если пробег превысит 9999,9 км.

Короткое нажатие кнопки «ОК» очистит показания. Следуйте соответствующим инструкциям.

### Общий пробег (ODO)

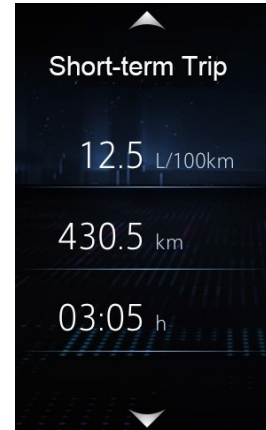
**ODO 1500 km** Отображает общий пробег. Диапазон: 0 - 999999 км. Когда общий пробег достигнет 999999 км, показания зафиксируются и не изменятся в дальнейшем.

### Информация о длительной поездке



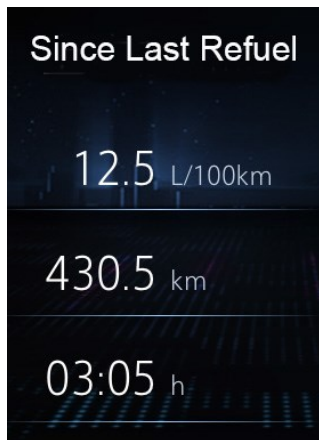
Отображает расход топлива, пробег и время долгосрочной поездки. Для сброса информации нажмите кнопку «ОК» в соответствии с рекомендациями.

### Информация о поездке



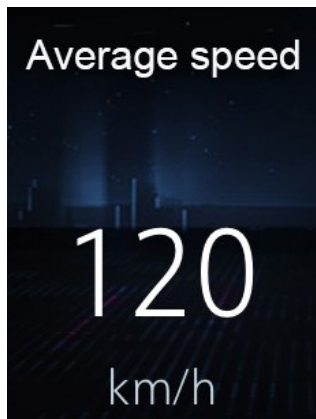
Отображает средний расход топлива, пробег и время в пути во время поездки, продолжительной поездки после последней заправки. Значение расхода топлива при работе двигателя на холостом ходу отображается в реальном времени, а расход топлива при движении автомобиля - усредненным значением. После выключения двигателя на некоторое время информация о краткосрочной поездке будет удалена.

### Пробег после заправки



Отображает средний расход топлива, пробег и время от последней заправки до текущей заправки. Отображает информацию с момента первого запуска двигателя после дозаправки.

### Средняя скорость движения автомобиля



Отображает среднюю скорость поездки в диапазоне от 0,0 км до 999,9 км. за определенный период времени с момента последнего сброса данных. Короткое нажатие кнопки «ОК» приведет к очистке показаний в соответствии с рекомендациями.

### Информация о текущей поездке



Отображает информацию о поездке с момента запуска двигателя до остановки автомобиля. Отображает информацию после выключения двигателя.

**Интеллектуальная система помощи при движении ✖**



Отображает данные интеллектуальной системы помощи при движении.

**Интерфейс реконструкции обстановки ✖**



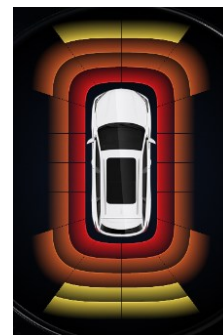
Отображает функции, связанные с интеллектуальной системой вождения.

Отображает информацию об обнаружении линий дорожной разметки полосы движения и информирует о пересечении автомобилем линии дорожной разметки (в случае, если автомобиль оборудован данной функцией).

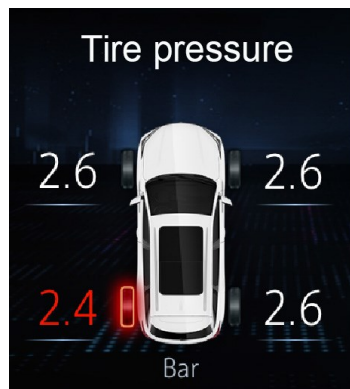
Отображает следующую информацию:

- Расстояние (временной интервал) до впередиидущего автомобиля;
- Круизную скорость;
- Соответствующие напоминания и предупреждения системы круиз контроля (в случае, если автомобиль оборудован данной функцией).

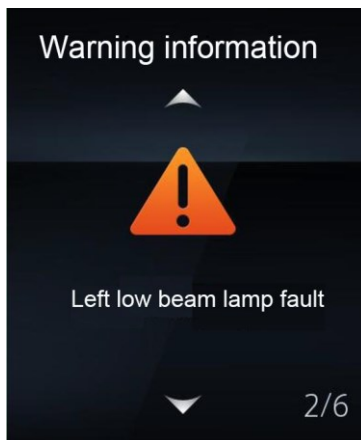
**Предупреждения и сигналы тревоги от парковочных радаров**



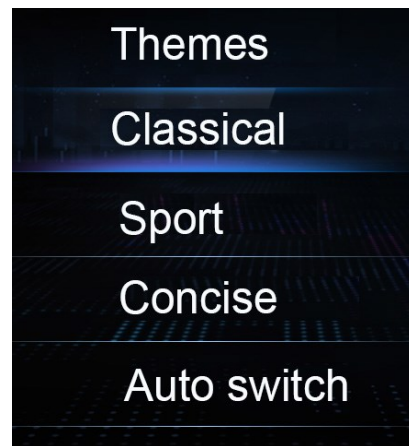
При обнаружении препятствия, расстояние от автомобиля до препятствия будет отображаться до момента срабатывания звуковой предупреждения.

**Информация о давлении в шинах**

Отображает значение давления в шинах, и предупреждает о низком давлении в шинах.

**Информационные сообщения**

Текстовые оповещения или информационные сообщения отображаются при входе в соответствующий раздел системы.

**Переключение темы**

Оформление дисплея приборной панели можно переключить в интерфейсе выбора темы. Если установлено автоматическое переключение, тема приборной панели будет переключаться одновременно с режимом вождения.

## УПРАВЛЕНИЕ ОСВЕЩЕНИЕМ

### Подрулевой переключатель управления освещением





С303036

**AUTO (Режим АВТО):** при переключении в автоматический режим (AUTO) - фары загораются и гаснут автоматически, в зависимости от освещенности окружающей среды.

**OFF (Выключено):** в выключенном положении подрулевого переключателя освещения (положение «OFF») и электропитания автомобиля в положении «OFF/ ACC» – все освещение автомобиля выключено.

При включении электропитания автомобиля (положение «ON/ START»), все освещение выключено, за исключением габаритных дневных ходовых огней.

: габаритные огни, освещение номерного знака;

: фары, габаритные огни, освещение номерного знака.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Датчик освещенности окружающей среды установлен на передней панели, по центру дефлекторов обдува ветрового стекла. Не размещайте в этой области какие-либо предметы, чтобы не блокировать работу датчика.

### Дневные ходовые огни

При работающем двигателе и положении подрулевого переключателя управления освещением в положении «OFF», дневные ходовые огни будут включены.

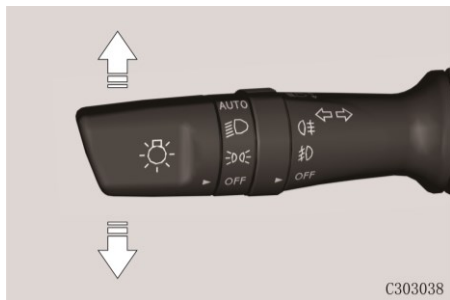
## Регулировка уровня ближнего света фар



При изменении положения автомобиля, в зависимости от загрузки, ускорений, торможений и других условий, во избежание ослепления других участников дорожного движения, при помощи регулятора уровня возможно отрегулировать уровень освещения ближнего света фар. Нажмите на сенсор регулятора вверх или сдвиньте вверх, и уровень ближнего света фар будет отрегулирован вверх (индикатор уровня ближнего света фар справа на панели приборов: 10 - самая дальняя

экспозиция ближнего света). Нажмите на сенсор регулятора вниз или сдвиньте вниз, и уровень ближнего света фар будет отрегулирован вниз (индикатор уровня ближнего света фар справа на панели приборов: 0 - ближайшая экспозиция ближнего света).

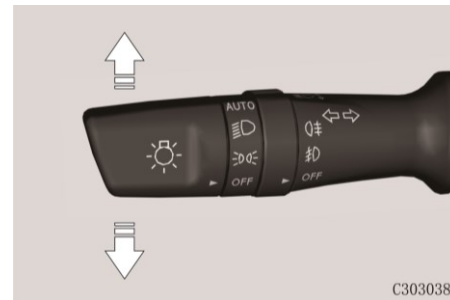
### Подрулевой переключатель указателей поворотов




При включенном электропитании автомобиля (положение «ON») переключите подрулевой переключатель указателя поворотов вверх/ вниз, и правый/ левый сигнал поворота начнет мигать. Если подрулевой переключатель поворотов ненадолго переключить вверх/ вниз, а затем сразу вернуть в нейтральное положение, соответствующий сигнал указателя поворота мигнет 3-и раза.

Если при включении указателя поворота индикатор указателя поворота мигает в два раза быстрее, чем обычно, это указывает на неисправность лампы указателя поворота.

### Подрулевой переключатель фар дальнего/ ближнего света



Поверните подрулевой переключатель освещения в положение  и включатся фары ближнего света. Нажмите на подрулевой переключатель освещения в направлении «от себя» для включения дальнего света фар.



Для мигания дальним светом фар, например, во время обгона, потяните на себя подрулевой переключатель освещения. Подрулевой переключатель вернется в исходное положение, как только будет отпущен.



## Подрулевой переключатель противотуманных фар

Комплектация без передних противотуманных фар



Поверните подрулевой переключатель управления освещением в положение , и поверните переключатель противотуманных фар в положение  против часовой стрелки для включения противотуманных фар.

Если подрулевой переключатель освещения находится в положении «AUTO», задние противотуманные фары можно включить после включения

ближнего света фар.

Комплектация с передними противотуманными фарами



Поверните подрулевой переключатель управления освещением в положение  или , поверните переключатель противотуманных фар против часовой стрелки в положение  для включения передних противотуманных фар. Для включения задней противотуманной фары поверните переключатель против часовой стрелки в положение . Задняя

противотуманная фара включится, а переключатель противотуманных фар автоматически вернется в исходное положение.

Если подрулевой переключатель освещения находится в положении «AUTO», противотуманные фары можно включить после включения ближнего света фар.

## Регулировка подсветки салона

Для настройки атмосферной подсветки в салоне автомобиля на многофункциональном мультимедийном дисплее выберите интерфейс [Vehicle setting (Настройки автомобиля)] → [Light (Освещение)].

Передний плафон освещения ✖

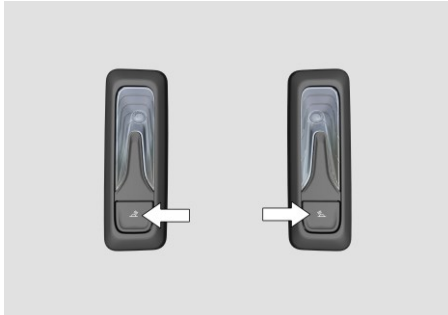


- ① Выключатель левой индивидуальной лампы освещения;
- ② Клавиша закрывания солнцезащитной шторки люка ✖;
- ③ Клавиша открывания солнцезащитной шторки люка ✖;
- ④ Клавиша включения освещения ✖;
- ⑤ Клавиша включения освещения при не закрытой двери;
- ⑥ Выключатель правой индивидуальной лампы освещения;
- ⑦ Клавиша управления люком ✖;
- ⑧ Микрофон;
- ⑨ Пенал для очков ✖.

Для включения левой/ правой индивидуальной лампы освещения нажмите на соответствующий выключатель. При повторном нажатии на выключатель лампа погаснет.

**Освещение при незакрытой двери:** Нажмите выключатель контроля положения двери. Если какая-либо дверь не закрыта в данный момент, загорится лампа освещения салона. После того, как все двери будут закрыты, лампа погаснет. Повторное нажатие на выключатель отключит режим освещения при незакрытой двери.

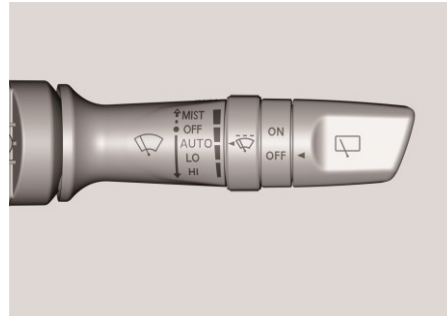
## Освещение задней части салона ✖



Для включения индивидуального освещения в задней части салона нажмите на соответствующий выключатель ✖. Повторное нажатие выключит индивидуальное освещение.

## СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛЬ

### Подрулевой переключатель стеклоочистителя



Подрулевой переключатель состоит из переключателя стеклоочистителя ветрового стекла, стеклоочистителя стекла двери багажного отделения, переключателя стеклоомывателя и регулятора скорости работы или чувствительности автоматической регулировки стеклоочистителя ветрового стекла.

## Управления стеклоочистителем ветрового стекла

**OFF:** стеклоочиститель ветрового стекла выключен;

**MIST (Туман):** слегка нажмите на переключатель вверх и он автоматически вернется в исходное положение. Стеклоочиститель работает один раз.

**AUTO ✖:** Передний стеклоочиститель работает в автоматическом режиме;

**INT ✖:** передние стеклоочистители работают в прерывистом режиме;

**LO:** Передние стеклоочистители работают на стабильной низкой скорости;

**HI:** Передние стеклоочистители работают на стабильной высокой скорости.

## Регулировка интервала работы стеклоочистителей ✖

При повороте регулятора подрулевого переключателя в более широкий диапазон, интервал работы стеклоочистителя можно плавно изменить от медленного до более быстрого.

## Стеклоочиститель с датчиком дождя ✖

Скорость работы стеклоочистителя автоматически изменяется в зависимости от количества выпадающих осадков. Поворачивая регулятор в сторону широкого диапазона, чувствительность обнаружения осадков снижается, и скорость работы стеклоочистителя замедляется.

## Стеклоочиститель заднего стекла

**OFF:** Стеклоочиститель выключен;

**ON:** Стеклоочиститель работает в прерывистом режиме.

## Стеклоомыватель



## Стеклоомыватель ветрового стекла

Для включения стеклоомывателя ветрового стекла потяните подрулевой переключатель стеклоочистителя на себя, и стеклоомыватель ветрового стекла начнет работать. После возврата подрулевого переключателя в исходное положение, омыватель ветрового стекла перестанет работать. По окончании его работы, стеклоочистители продолжат движение в течение короткого времени.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте омыватель при низком уровне или отсутствии омывающей жидкости, т.к. это может привести к повреждению мотора стеклоомывателя.

Не включайте стеклоочиститель на сухом или не размороженном/обледенелом стекле, т.к. можно поцарапать стекло, повредить щетки стеклоочистителя или может сгореть электромотор стеклоочистителя.

При отрицательных температурах окружающей среды используйте незамерзающую стеклоомывающую жидкость. Перед включением стеклоочистителя, убедитесь, что он не примерз к стеклу, и стекло полностью разморожено.

Перед использованием омывателя при отрицательных температурах убедитесь, что стекло разморожено должным образом. В противном случае жидкость омывателя может замерзнуть на поверхности ветрового стекла, что может повлиять на обзор и безопасность.

## Стеклоомыватель заднего стекла

Для включения омывателя стекла двери багажного отделения, слегка нажмите на подрулевой переключатель стеклоочистителя в направлении «от себя», и омыватель заднего стекла начнет работать.

После возврата подрулевого переключателя в исходное положение, омыватель стекла двери багажного отделения перестанет работать. По окончании его работы стеклоочиститель продолжит движение в течение короткого времени.

Если омыватель не работает, или форсунка омывателя не распыляет жидкость, проверьте уровень омывающей жидкости в баке омывателя, и добавьте ее в случае необходимости.

## СИСТЕМА КЛИМАТ-КОНТРОЛЯ ✳

### Общее описание

#### Внешняя вентиляция (свежий воздух)

Для нормальной работы системы кондиционирования убедитесь, что воздуховоды перед лобовым стеклом и дефлекторы системы кондиционирования воздуха свободны от посторонних предметов, таких как снег и листья, и т.д.

#### Внутрисалонная циркуляция воздуха

Циркуляция воздуха внутри салона в течение длительного времени может привести к замораживанию окон. Не включайте режим внутрисалонной циркуляции воздуха при активной функции осушения воздуха или антизапотевания стекол.

После включения режима внутрисалонной циркуляции воздуха, не курите в салоне, т.к.

сигаретный дым и смолы откладываются на испарителе и становятся источником стойкого постоянного запаха.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Непрерывная продолжительная работа системы климат-контроля в режиме рециркуляции воздуха может привести к повышению влажности в салоне автомобиля, что может привести к запотеванию стекол и снижению видимости.

- Не спите в автомобиле с включенным кондиционером или системой отопления. Это может привести к удушью или смерти из-за снижения уровня кислорода и/или температуры тела.

- Циркуляция воздуха внутри салона в течение длительного времени может привести к загрязнению воздуха и низкому содержанию кислорода внутри автомобиля, что в свою очередь, может вызвать сонливость и потерю контроля над автомобилем. При необходимости, откройте окна

автомобиля для вентиляции. Во время движения автомобиля, при выключенном кондиционере по возможности, используйте режим внешней циркуляции воздуха.

### Отопление

Система отопления может выйти на максимальный режим обогрева салона только после достижения двигателем рабочей температуры. При запотевании окон, воздушные потоки рекомендуется направлять в пространство для ног и на ветровое стекло.

### Охлаждение

Использование системы кондиционирования воздуха влияет на увеличение расхода топлива.


Воздух охлаждается по мере прохождения его через испаритель. Во избежание запотевания окон, влага в воздухе поглощается. Образующийся в результате этого конденсат через дренажную систему выводится наружу. Вследствие этого образуется


небольшого водяного пятна под автомобилем.

Рекомендуется предварительно направить поток воздуха на лицо, а затем активировать режим внутренней циркуляции воздуха.

### Панель управления кондиционером



 : Кнопка запуска двигателя. Нажмите на кнопку для включения питания автомобиля и запуска двигателя.

 : Кнопка активации системы управления климатом. Доступ к интерфейсу и клавишам управления кондиционером. Интерфейс управления климат - контролем будет отображен на многофункциональном дисплее мультимедиа, и пользователь

сможет использовать все функциональные клавиши.



**Уменьшение/ выключение воздушного потока:**

Кнопка уменьшения интенсивности воздушного потока или его выключения. Непрерывное или последовательное нажатие кнопки снижает интенсивность воздушного потока от текущего значения до минимального (1-го) положения и/или полного отключения системы кондиционирования воздуха. Существует 8 режимов воздушного потока. Нажмите и удерживайте клавишу более 1 секунды и вентилятор системы кондиционирования воздуха выключится.



**Увеличение/ включение воздушного потока:**

Кнопка увеличения интенсивности воздушного потока. Непрерывное или последовательное нажатие кнопки

увеличивает интенсивность воздушного потока от текущего значения до максимального уровня.



**Регулировка режима направления воздушного потока**

Нажмите для выбора одного из 4-х режимов направления потока воздуха: лицо → лицо и ноги → ноги → ноги и ветровое стекло.



**Кнопка включения/отключения кондиционера.**

Система охлаждения воздуха работает только при работающем двигателе и включенном вентиляторе обдува. Нажмите кнопку включения/выключения кондиционера в ручном режиме, и индикатор загорится или погаснет, информируя о включении/выключении кондиционера.



**Рециркуляция воздуха**

Нажмите кнопку для переключения между внутренней и внешней циркуляцией воздуха. При выборе внутренней циркуляции индикатор

на кнопке загорится, а воздух будет циркулировать внутри салона. Если контрольная лампа не горит, это означает, что активирован режим внешней вентиляции и воздух поступает в автомобиль снаружи.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Циркуляция воздуха внутри салона в течении длительного времени может привести к загрязнению воздуха и низкому содержанию кислорода внутри автомобиля. При необходимости, откройте окна автомобиля для вентиляции.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для уверенности, что внутри автомобиля всегда есть свежий воздух, и для минимизации запотевания окон, при выключенном кондиционере как можно больше используйте режим внешней циркуляции воздуха.

При включении режима внешней циркуляции воздуха, если переключатель температуры установлен в красном положении,

поступает подогретый воздух; если переключатель установлен на синее положение, поступающий воздух соответствует температуре окружающей среды. Если температура окружающего воздуха не очень холодная, рекомендуется включить режим внешней циркуляции и подачу теплого воздуха в область ног. При включенном режиме внешней циркуляции воздуха внешние запахи беспрепятственно попадают в автомобиль. При нахождении автомобиля в зоне с плохим качеством воздуха и большим содержанием пыли рекомендуется переключаться на циркуляцию воздуха внутри салона.



**Обдув и размораживание ветрового стекла**

Нажмите клавишу, и включится индикатор обдува и размораживания ветрового стекла. Активирована функция размораживания и антизапотевания ветрового стекла. Автоматически

включится компрессор и загорится индикатор работы кондиционера. Воздушный поток по умолчанию установлен на уровне 5 (если установленная скорость вентилятора была более 5, то первоначальная скорость вентилятора будет сохранена) и активируется режим циркуляции наружного воздуха. Эффективность размораживания можно увеличить за счет увеличения температуры и скорости воздушного потока.



**Обогрев заднего стекла**

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), нажмите кнопку активации функции обогрева заднего стекла и наружных зеркал заднего вида и включится индикатор, подтверждающий активацию функции обогрева. После размораживания или удаления запотевания, или по истечении заданного времени (около 14-ти минут) функция обогрева

автоматически отключится. Для ручного отключения нажмите на клавишу еще раз.

**Распределение воздушных потоков**

**Расположение воздуховодов**



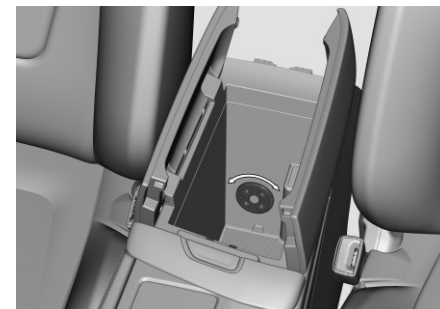
<b>A</b>	Боковые дефлекторы обдува;
<b>B</b>	Центральный воздуховод;
<b>C</b>	Центральные воздуховоды пассажиров второго ряда
<b>D</b>	Задние дефлекторы обдува пространства для ног
<b>E</b>	Дефлекторы обдува и размораживания ветрового стекла;

<b>F</b>	Боковые дефлекторы обдува и размораживания;
<b>G</b>	Передние дефлекторы обдува пространства для ног.

**Регулировка центральных воздуховодов**

- ① для изменения направления воздушного потока, отрегулируйте заслонки воздуховодов вверх или вниз;
- ② для открывания или закрывания воздушного потока передвиньте заслонку влево или вправо.

**Клапан вентиляции в отсеке для хранения в подлокотнике**





Откройте крышку подлокотника. Для открывания заслонки - поверните клапан охлаждения в отсеке для хранения по часовой стрелке. Для закрывания - поверните клапан против часовой стрелки.

Если кондиционер работает в режиме охлаждения/ обогрева и выбран режим центрального обдува пассажиров второго ряда, напитки и другие продукты, помещенные в отделение для хранения в подлокотник водителя и переднего пассажира, будут охлаждаться или подогреваться соответственно.

Если функция охлаждения в отсеке для хранения в подлокотнике не используется, закройте клапан охлаждения/ вентиляции. Это влияет на поток поступающего воздуха пассажирам второго ряда.

### Рекомендации по эксплуатации системы климат - контроля

Для снижения неприятных запахов, образующихся при работе системы кондиционирования, выполните следующие действия:

1. Запустите двигатель;
2. Нажмите кнопку охлаждения для выключения системы кондиционирования воздуха;
3. Включите вентилятор на максимальный уровень воздушного потока;
4. Установите температуру на максимально высокое значение;
5. Включите режим внешней циркуляции воздуха;
6. Подождите около 3~5 минут, а затем выключите двигатель.

### Быстрый нагрев салона

	Ручное управление кондиционером	Автоматическое управление кондиционером
1	Установите воздушный поток на MAX уровень «8»;	Нажмите кнопку «AUTO»;
2	Установите температуру воздуха в максимально горячее положение;	
3	Переключите направление воздушного потока в ноги.	

### Рекомендованные настройки для отопления

	Ручное управление кондиционером	Автоматическое управление кондиционером
1	Установите воздушный поток на уровень «5»;	Нажмите кнопку «AUTO»;
2	Установите необходимое значение температуры воздуха;	
3	Переключите направление воздушного потока в ноги.	

### Быстрое охлаждение салона

	Ручное управление кондиционером	Автоматическое управление кондиционером
1	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха;	
2	Установите воздушный поток на MAX уровень «8»;	Нажмите кнопку «AUTO»;
3	Установите режим обдува в лицо и стороны;	
4	Включите охлаждение;	
5	Установите температуру воздуха в самое холодное положение.	

### Рекомендованные настройки для охлаждения салона

	Ручное управление кондиционером	Автоматическое управление кондиционером
1	Убедитесь, что включен режим внутренней циркуляции воздуха;	
2	Установите воздушный поток на уровень «5»;	Нажмите кнопку «AUTO»;
3	Установите режим обдува в лицо и стороны;	
4	Включите охлаждение;	
5	Установите необходимую температуру воздуха.	

### Размораживание и антизапотевание ветрового стекла

	Ручное управление кондиционером	Автоматическое управление кондиционером
1	Нажмите кнопку обогрева ветрового стекла;	
2	Установите воздушный поток на необходимый уровень;	
3	Установите необходимую температуру воздуха (красная область);	
4	Убедитесь, что режим внутренней циркуляции воздуха выключен.	

## СИСТЕМА МУЛЬТИМЕДИА ✳

### Общее описание системы

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При самостоятельной или несанкционированной установке в фару головного освещения HID лампы, приобретенной на вторичном рынке, электронные и аудио устройства и компоненты автомобиля могут выйти из строя.
- Не допускайте попадания на элементы отделки и детали салона таких активных химических веществ, как духи, косметическое масло, крем для загара, средство для мытья рук и освежитель воздуха, поскольку они могут привести к повреждению или обесцвечиванию элементов отделки салона и мультимедиа.

#### Радио

При выезде за пределы зоны уверенного приема, радиосигнал слабеет. Высокие здания или перепады рельефа местности могут сильно ухудшать условия

распространения радиосигнала. Включение обогрева заднего стекла может помешать уверенному приему радиосигнала; отключите обогрев, чтобы улучшить условия приема.

Ветер, дождь, гром, молнии и т.д. могут вызвать помехи в радиоволнах, ослабить прием сигнала или вовсе прервать прием.

Если автомобиль находится в зоне перекрытия двух радиостанций с одинаковой или похожей частотой вещания, то сигналы этих станций будут создавать помехи друг другу.

Самостоятельная замена радиоантенны может привести к некорректной работе радиоприемника или его повреждению и выходу из строя.

#### USB зарядка

Используется для подключения внешних устройств, например USB памяти. Плохой контакт или несовместимость с интерфейсом USB может привести к ошибкам считывания информации,

воспроизведению с паузами, перебойми или замедлением.

Перед подключением мобильного устройства для зарядки, ознакомьтесь с инструкцией, и убедитесь, соответствует ли ток зарядки (2,1 А) USB терминала характеристикам для зарядки мобильного телефона. При несоответствии не рекомендуется подключать и заряжать мобильное устройство во избежание повреждения телефона или USB терминала.

Поскольку существует большое количество разных запоминающих USB устройств, производитель не может гарантировать, что все запоминающие устройства могут быть успешно подключены через интерфейс USB.

#### Мультимедиа

Функции мультимедийной системы (например, мобильного телефона) могут быть активированы при условии, что между головным мультимедийным устройством (ГМУ)

автомобиля и мобильным устройством установлено активное Bluetooth соединение.

Во время движения автомобиля водителю не рекомендуется отвлекаться на просмотр видео и управление головным мультимедийным устройством, во избежание нарушения правил дорожного движения (ПДД) и совершения дорожно-транспортных происшествий (ДТП).

Не рекомендуется совершать телефонные вызовы на бортовой телефон, или использовать телефон для звонка пассажиру, находящемуся в автомобиле в том числе через ГМУ. Это приведет к возникновению эха, искажению звука и другим проблемам, вызванным взаимными помехами между усилителем мощности звука и телефоном.

Для обеспечения безопасности и нормальной работы системы, не демонтируйте и не обслуживайте головное мультимедийное устройство самостоятельно. Это

может привести к повреждениям или несчастным случаям. Для получения подробной информации, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

Перед использованием системы, зарегистрируйтесь, используя Ваши персональные данные. В противном случае будет доступ только к музыке на HDD, видео, радио и просмотру фотографий. Другие функции системы будут недоступны.

#### **Ограничения при использовании внешнего оборудования**

Версия терминала Bluetooth - Bluetooth 4.0, которая поддерживает протоколы A2DP, HFP, AVRCP, PBAP, SPP, HID, GATT, PXP, LLS и TTP. Этот терминал поддерживает широко используемые на рынке мобильные устройства брендов, совместимые с Bluetooth версии 4.0, такие как Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo и т.д.

Ввиду наличия различных модулей Bluetooth и большого

количества вариантов программного обеспечения для мобильных телефонов, определенные функции телефонов могут отличаться или даже оказаться несовместимыми с системой автомобиля. Из-за проблем с совместимостью различных версий Bluetooth этот терминал не может гарантировать, что все мобильные телефоны могут быть подключены через Bluetooth.

#### **Ограничения при использовании WLAN соединения**

Этот терминал поддерживает широко используемые на рынке мобильные устройства брендов, с функциями точки доступа WLAN, такие как Apple, Samsung, Huawei, Xiaomi, Oppo, Vivo и т.д.

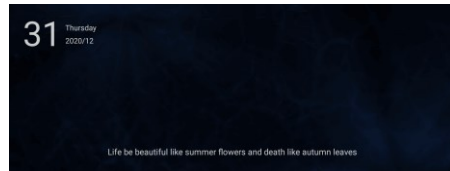
Ввиду наличия различных версий WLAN подключений и большого количества вариантов программного обеспечения для мобильных телефонов, определенные функции телефонов могут отличаться или даже

оказаться несовместимыми с системой автомобиля. Из-за проблем с совместимостью различных версий WLAN этот терминал не может гарантировать, что все мобильные телефоны могут быть подключены к WLAN.

## Дисплей мультимедиа

### Приветствие при включении

После включения мультимедийной системы на экране появится приветствие и предупреждение об ответственности водителя.



### Главная страница

На главной странице головного мультимедийного устройства доступно управление различными функциями: радио, мультимедиа,

музыка Bluetooth, навигация, управление телефонными вызовами, управление файлами, кондиционер, системные настройки, настройки автомобиля и другие функции.



После включения питания автомобиля система по умолчанию загрузит домашнюю страницу.

В главном интерфейсе доступны значки для запуска навигации, меню управления радио/ музыкой и системой управления мобильным телефоном. Представлены значки для быстрого доступа к приложениям.

Нажмите значок функции для быстрого доступа в соответствующий функциональный интерфейс.



в левом нижнем углу

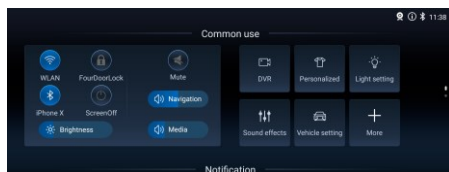
расположен значок управления кондиционером. Для доступа в функциональное меню нажмите на



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При низких отрицательных температурах информация на экране дисплея может отражаться с замедлением. Эффект белого экрана и другие изменения являются нормальной работой жидкокристаллического дисплея. При достижении положительной комнатной температуры работа информационного дисплея будет восстановлена.
- При высокой температуре окружающей среды (например, под воздействием солнечного света) яркость экрана информационного дисплея может уменьшиться, что является нормальной работой жидкокристаллического дисплея. При снижении температуры, яркость дисплея восстановится.

## Ниспадающее меню



1. Потяните вниз строку состояния, для отображения интерфейса ниспадающего меню.


2. В ниспадающем меню можно оперативно:

- включать и выключать функции WLAN и Bluetooth;
- регулировать громкость (мультимедиа, телефона, навигации);
- регулировать яркость.

3. Для выхода из интерфейса ниспадающего меню сдвиньте строку состояния вверх.

4. Информация о пропущенных вызовах, обновлении системы и другие уведомления могут быть удалены.


## Функциональное меню

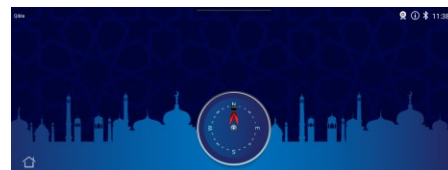
Для входа в функциональное меню нажмите на значок  на главной странице.



В главном интерфейсе доступны значки для запуска меню управления такими функциями как управление радио, мультимедиа, Bluetooth - музыкой, системой навигации, телефонными вызовами, файлами, кондиционером, системными настройками, настройками автомобиля и другими функциями. Нажмите на любой значок для перехода к соответствующей функции.


## Qibla (Кибла) - направление в сторону Каабы

Нажмите на значок , для входа в интерфейс Qibla.



## Общие функции

### Навигация

Нажмите значок  на главном экране для входа в интерфейс навигации.

Интерфейс информационной панели: Нажмите для доступа к настройкам громкости системы навигации, просмотра текущего местоположение спутника, статус подключения к сети и уровень сигнала, время и доступ в интерфейс «обратной связи».

Установка пункта назначения в интерфейсе карты:

- a) Выберите пункт назначения на карте;
- b) Нажмите для начала движения;
- c) Начните навигацию.

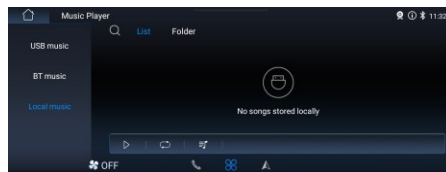
Данная система оснащена функцией ручного набора пункта назначения. Для получения более подробной информации о возможных операциях навигационной системы, обратитесь к разделу «Help (справка)» в интерфейсе навигации.

Установка пункта назначения в меню навигации и поиск по местоположению. Страница поиска поддерживает автономный поиск городов, но страница с результатами не поддерживает переключение:

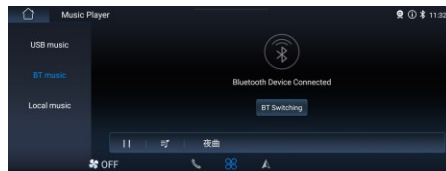
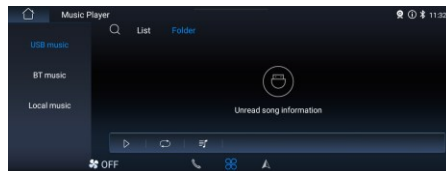
- 1) Интерфейс карты. Нажмите [Search Location (Поиск местоположения)];
- 2) Введите ключевое слово с помощью виртуальной клавиатуры на дисплее;

- 3) Нажмите «OK», для перехода к списку результатов поиска.

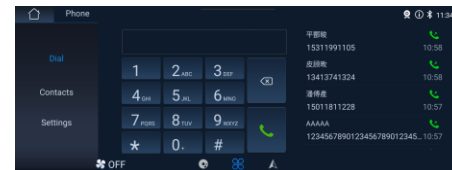
## Музыка



В этом интерфейсе можно переключать воспроизведение произведений с HDD, USB носителя и воспроизведение через Bluetooth соединение.



## Телефон



Нажмите на значок [Phone (Телефон)] на главной странице, для входа в интерфейс телефона.


Если Bluetooth соединение не установлено, нажмите [Bluetooth Settings (Настройки Bluetooth)], для входа в интерфейс Bluetooth настроек. При установке Bluetooth соединения, по умолчанию откроется интерфейс набора номера.

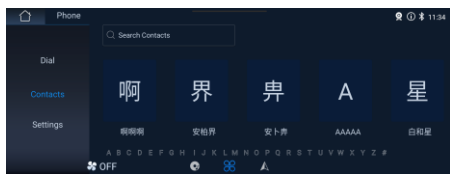
Для переключения между [Dialing (Набор номера)], [Contact (список контактов)] и [Bluetooth settings (настройки Bluetooth)], коснитесь строки меню слева.

Выберите предпочитаемый контакт справа, и номер абонента отобразится автоматически. Для просмотра дополнительных записей звонков проведите пальцем вверх и

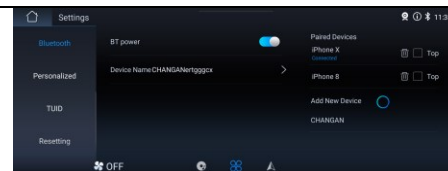
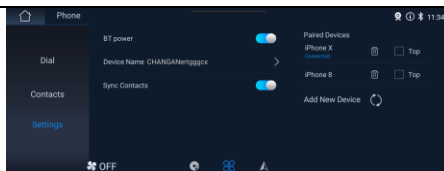
ВНИЗ.

Коснитесь цифровой клавиатуры по центру, и справа произойдет автоматическое сопряжение и отобразятся соответствующие контакты.

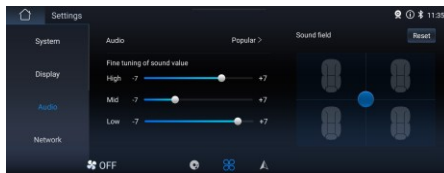
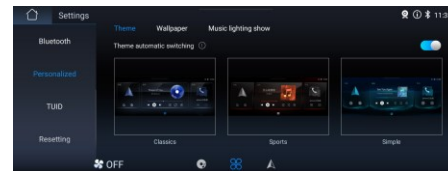
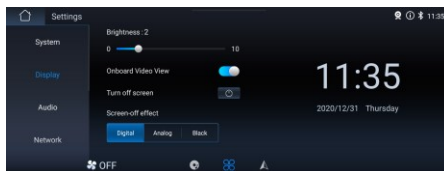
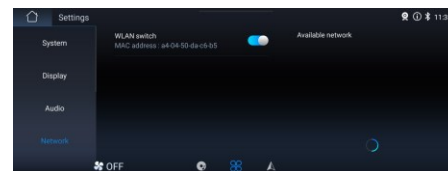
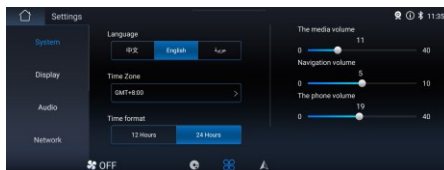
Нажмите [Address book (Адресная книга)] для входа в интерфейс адресной книги, а затем нажмите клавишу  поиска имени абонента.



В интерфейсе адресной книги для быстрого поиска соответствующего контакта нажмите первую букву абонента. Выберите необходимого абонента и нажмите на номер контакта, для перехода в интерфейс вызова. Проведите пальцем влево и вправо для просмотра дополнительных контактов.



## Настройки системы

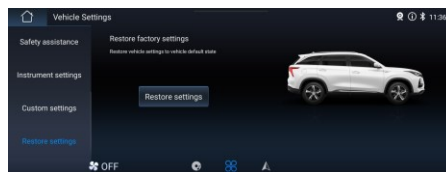
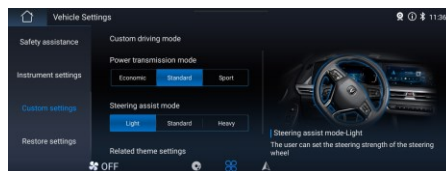
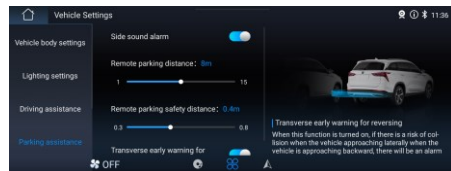
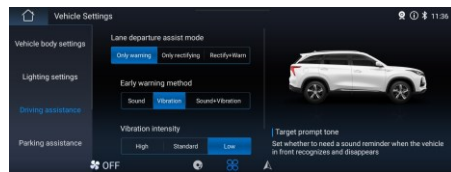
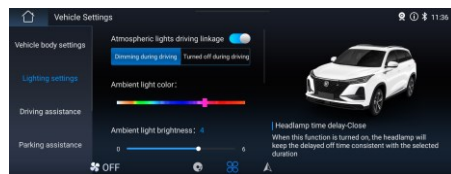


Нажмите на значок [System settings (Настройки системы)], для входа в интерфейс системных настроек. Перетащите левый столбец меню вверх или вниз для отображения дополнительных настроек.

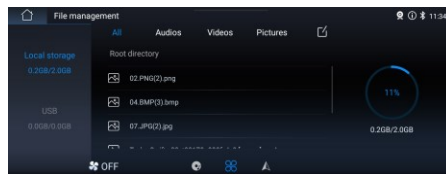


## Настройки автомобиля

Нажмите на значок [Vehicle Settings (Настройки автомобиля)] на домашней странице для входа в интерфейс настроек. В зависимости от комплектации автомобиля настройки конкретных функций различаются. Обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.



## Управление файлами

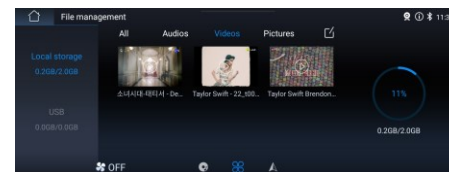
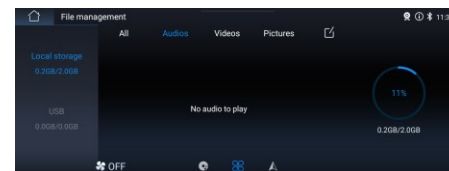


соответствующие операции. В меню USB устройства можно просматривать файлы сохраненные на внешнем USB - устройстве и выполнять соответствующие операции.

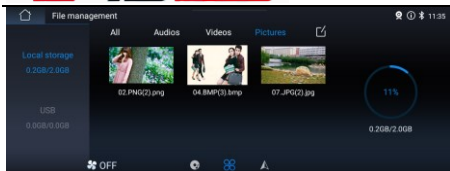
Для входа в интерфейс управления файлами нажмите



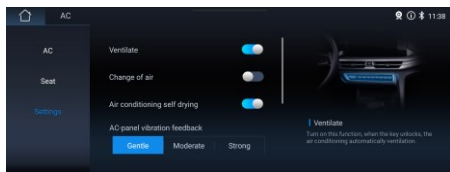
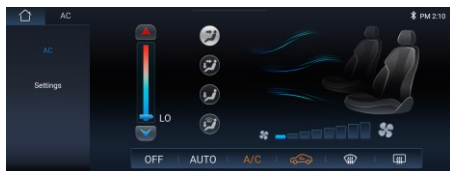
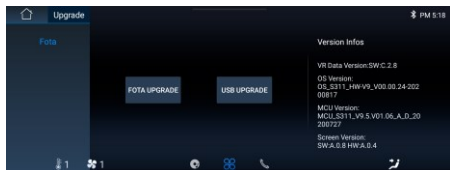
клавишу . После проверки файла его можно удалить, скопировать или отменить выбранную операцию.



В интерфейсе локального хранилища можно просматривать файлы, сохраненные на локальном жестком диске (HDD) и выполнять

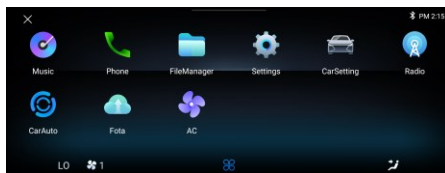


## Интерфейс системы управления кондиционером



Для входа в интерфейс управления кондиционером воздуха коснитесь значка [Air Conditioning (Кондиционер)]. Кнопки, отображаемые в интерфейсе, соответствуют кнопкам на центральной панели управления кондиционером. Нажмите кнопку, для включения/ выключения соответствующей функции.

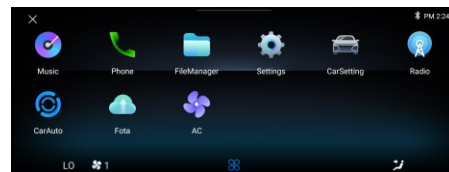
## Видеорегистратор ✘




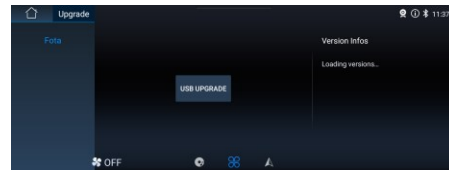
Для входа в интерфейс видеорегистратора, коснитесь значка [Driving recorder (Видеорегистратор)] на домашней странице.



## Обновление системы ✘

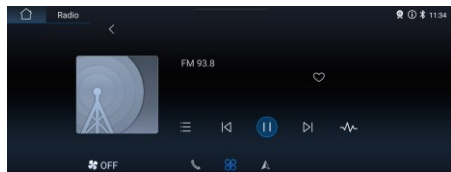
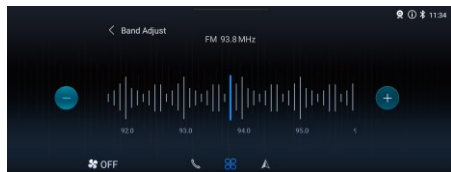
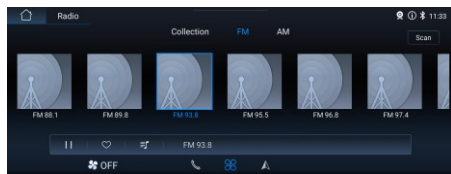


Для обновления системы с помощью USB-накопителя нажмите на значок  [Fota].




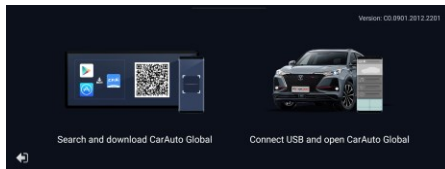
## Радио

Нажмите на значок [Radio (Радио)] на домашней странице для входа в интерфейс поиска и выбора радиостанций.



## Интеллектуальное подключение

Для входа в интерфейс «smart connection» Нажмите на значок  [Car auto] на домашней странице.



С помощью мобильного телефона отсканируйте QR-код, отображаемый в интерфейсе для загрузки приложения (совместимая версия мобильного телефона - Android, система IOS). После загрузки откройте мобильную версию приложения и завершите регистрацию на мобильном телефоне. Подключите USB - кабель и настройте соответствующую функцию интеллектуального подключения.

## СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ ✳



### ВНИМАНИЕ

Система помощи при парковке является вспомогательной функцией, и не может полностью заменить действия водителя. Для безопасного движения/парковки автомобиля водитель должен быть внимательным и осторожным, следить за тем, чтобы автомобиль не задел человека, животное или другие объекты.

### Предупреждение при движении задним ходом

Система предупреждения при движении задним ходом - электронная система помощи при парковке автомобиля, оборудованного ультразвуковыми датчиками. С помощью датчиков, система оценивает ситуацию вокруг транспортного средства, и, путем визуального и звукового

оповещения, информирует водителя о расстоянии между транспортным средством и обнаруженным объектом.

При обнаружении препятствия передними и/или задними датчиками, сигнал звукового оповещения воспроизводится на разных частотах. Будьте внимательны при распознавании сигналов.



1. Область обнаружения задних центральных датчиков;
2. Область обнаружения задних боковых датчиков.

## Выключение парковочных радаров



С помощью выключателя парковочных радаров можно отключить только передние парковочные радары.

При включении электропитания автомобиля (положение «ON») передние парковочные радары включены по умолчанию. Индикатор на выключателе управления парковочными радаром не горит.

Нажмите на выключатель парковочного радар, загорится индикатор, и передние парковочные радары будут выключены. В случае какой-либо неисправности системы

информация о неисправности будет отображаться в течение 3 секунд.

Повторное нажатие на выключатель парковочных радаров активирует передние парковочные радары, а индикатор на выключателе – погаснет.

## Область обнаружения парковочных радаров



1. Около 60 см
2. Около 150 см

Максимальное расстояние до обнаружения препятствия датчиками варьируется в зависимости от размера препятствия. Для небольших

препятствий, таких как столб и дорожный знак, расстояние до обнаружения датчиками может быть менее 150 см.

### **Парковочные радары могут не обнаружить следующие объекты:**

- Тонкие предметы (электропровод, веревка и т.д.);
- Звукопоглощающие предметы (например, хлопок, снег);
- Предметы с острыми краями;
- Высокие объекты с выступающей верхней частью;
- Небольшие, низкие и короткие объекты.

Некоторые объекты не могут быть обнаружены парковочным радаром в силу физических принципов работы, а некоторые - могут вызвать ложные срабатывания системы:

- Нижний предел обнаружения: дети и животные.
- Верхний предел обнаружения - такие объекты как багаж, закрепленный снаружи, и фаркоп.

Парковочные радары при движении задним ходом могут не работать или работать с ошибкой в следующих случаях:

- Бампер поврежден;
- Датчики или оборудование повреждены в результате столкновения;
- В области обнаружения датчиков расположены другие аксессуары;
- Поверхность датчика загрязнена или закрыта посторонними предметами (снег, грязь, влага, изморось или капельки воды);
- Автомобиль наклонен;
- Температура окружающего воздуха очень высокая или очень низкая;
- Автомобиль движется по неровной дороге;
- Возле автомобиля расположен источник ультразвуковых волн, например, работающий пневмосигнал другого автомобиля и/или звук пневматического тормоза грузовика;

- Автомобиль оборудован радиоантенной, защитными дугами и тягово – сцепным устройством (фаркопом);
- Автомобиль приближается к высокой обочине дороги или наклонному выступу;
- Препятствие находится очень близко к датчику.

При возникновении любой из следующих ситуаций, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile:

- При включении электропитания автомобиля (положение «ON»), парковочный радар издает сигнал длительностью 3 секунды, на экране отображается сообщение о неисправности парковочного радара;
- На экране отображается неисправность парковочного радара, которая не устраняется после удаления посторонних предметов и загрязнения с датчиков;

- Система подает предупреждающий сигнал при отсутствии препятствий вокруг автомобиля;
- Система не отображает и не подает предупреждающий сигнал при наличии препятствия. При повреждении датчика система предупреждает о неисправности и раздается сигнал тревоги.

### Дисплей предупреждений

При обнаружении препятствия, на панели загорится соответствующий предупреждающий индикатор и раздастся предупреждающий сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию интервал между сигналами будет сокращаться. При достижении расстояния между транспортным средством и препятствием менее 30 см, предупреждающий сигнал станет непрерывным.

В зависимости от оставшегося расстояния до препятствия позади автомобиля, на дисплее

отображаются индикаторные линии трех цветов, а спереди, слева и справа от автомобиля - по две индикаторные линии разного цвета

Зона предупреждения	Задний боковой датчик (см)	Задний центр. датчик (см)
Уровень сигнала		
3 (Зеленый)	-	100-150
2 (Оранжевый)	40-60	40-100
1 (Красный)	≤40	≤40

### Передние датчики системы помощи при парковке

Передние датчики работают только при скорости автомобиля менее 15 км/ч. Они определяют приблизительное расстояние от передней части автомобиля до препятствия под определенным углом. Передние парковочные датчики не работают, если селектор переключения передач находится в положении «Р» (Парковка) или система помощи при парковке выключена.

При замедлении автомобиля передние датчики парковки возобновят работу при снижении скорости менее чем до 8 км/ч.

### Задние датчики системы помощи при парковке

Задние датчики системы помощи при парковке активируются при переключении селектора переключения передач в положение «R» (Задний ход). Они определяют примерное расстояние от задней части автомобиля до препятствия под определенным углом.

### Предупреждение боковых радаров системы помощи при парковке

Передние/ задние боковые датчики могут отслеживать область, которая не попадает в область обнаружения передних и задних датчиков, и предупреждать о препятствии сбоку автомобиля. Система регистрирует обнаруженные препятствия и вычисляет траекторию движения автомобиля в режиме реального

времени, чтобы различать влияющие и не влияющие препятствия. Когда объект находится слишком близко к краю автомобиля, на дисплее появится предупреждающее сообщение.

Если система помощи при парковке выключена, передние боковые датчики не работают, и функция предупреждения о препятствии сбоку от передней части автомобиля отключена.

### КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА ✳

Камера заднего вида – это система, визуализирующая помощь при парковке. С помощью видеокамеры, установленной в задней части автомобиля, на экран мультимедийного головного устройства передается изображение, на которое накладываются вспомогательные линии при парковке.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изображение с камеры заднего вида может искажать контуры объектов на экране. Помните, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на экране при движении задним ходом, может быть неточным, и это может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камере заднего вида есть неотображаемые области. Будьте внимательны, т.к. камера заднего вида не может обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные.
- Изображение с камеры заднего вида на дисплее отображается

только в 2D - формате. Из-за отсутствия пространственной глубины, при помощи изображения с камеры трудно, или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Всегда выбирайте скорость и манеру вождения, в зависимости от видимости, погодных условий и плотности движения.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при парковке. Учитывайте, что при движении задним ходом передняя часть автомобиля поворачивается по большему радиусу, чем задняя.
- Изображением с камеры заднего вида можно руководствоваться только при полностью закрытой двери багажного отделения.
- Камера заднего вида установлена снаружи автомобиля и легко загрязняется. Если изображение с камеры не



разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

### Рекомендации по эксплуатации

Перед использованием камеры заднего вида выполните следующие проверки для обеспечения безопасности:

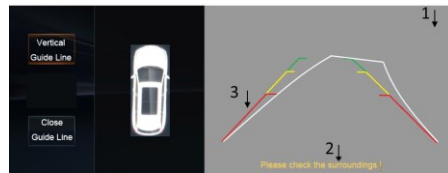
1. Убедитесь, что дверь багажного отделения закрыта;
2. Автомобиль не поврежден, монтажное положение камеры и угол ее установки не менялся;
3. Поверхность объектива камеры чистая, и на ней нет образований льда или пыли;
4. Обзор камеры не затруднен, никакие посторонние объекты не блокируют угол обзора камеры.

### Включение/выключение обзора с камеры заднего вида

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON») переключите селектор переключения передач в

положение «R». На многофункциональном дисплее автоматически появится интерфейс изображения обстановки позади автомобиля. На дисплее отобразится следующая информация:

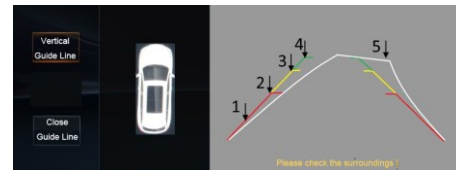
1. Видеоизображение обстановки позади автомобиля;
2. Рекомендации по безопасности при движении задним ходом и использовании видеоизображения с камеры заднего вида;
3. Вспомогательные и направляющие линии помощи при парковке.



После переключения селектора АКПП из положения «R», или переключения электропитания автомобиля из положения «ON», изображение обстановки позади

автомобиля на многофункциональном дисплее переключится.

### Вспомогательные линии при парковке



- ① **Линия габаритов автомобиля:** при прямолинейном положении рулевого колеса отображает габариты автомобиля от заднего бампера, соответствует ширине автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида.
- ② **Красная линия:** отражает расстояние примерно до 1.0 м от заднего бампера автомобиля;
- ③ **Желтая линия:** отражает расстояние примерно до 2.0 м от заднего бампера автомобиля;
- ④ **Зеленая линия:** отражает расстояние примерно 3.0 м от заднего бампера автомобиля;



## ⑤ Динамическая

### вспомогательная

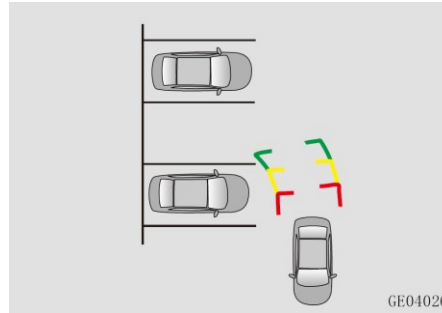
### линия:

изменяется с зависимости от угла поворота рулевого колеса при его вращении. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. При нулевом положении рулевого колеса динамическая вспомогательная линия скрыта.

Для выключения вспомогательных линий при движении задним ходом, нажмите переключатель [Close Guidance Line (Выключить вспомогательные линии)] расположенный слева. На дисплее будет отображаться только изображение обстановки позади автомобиля и рекомендации по безопасности. Вспомогательные линии отображаться не будут. Для включения вспомогательных линий нажмите «Vertical Guide Line (Вертикальные направляющие линии)». Вспомогательные линии системы включены по умолчанию.

## Примеры парковки задним ходом

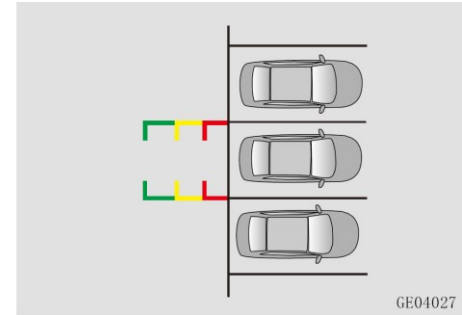
1. Выберите место для парковки и остановите автомобиль в положении, как показано на рисунке ниже. Переведите селектор КПП в положение «R» и активируется режим парковки задним ходом, динамические вспомогательные линии станут активными.



2. Следите за динамической вспомогательной линией разметки, поворачивая рулевое колесо. Когда угол поворота рулевого колеса будет соответствовать выбранной траектории, плавно начните движение удерживая рулевое колесо. При движении задним

ходом, в зависимости от расположения автомобиля, корректируйте траекторию с помощью рулевого колеса при необходимости, в зависимости от ситуации.

3. Когда автомобиль станет параллельно выбранному месту парковки, верните рулевое колесо в нулевое положение, выровняйте положение автомобиля и завершите парковку.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Это вспомогательная система помощи при движении задним ходом. Для обеспечения безопасности, принимайте решения исходя из реальной обстановки и ситуации.
- Размеры парковочного места должны быть больше или равны ширине вспомогательных линий.

**ПАНОРАМНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (SD)**

Система панорамного изображения — это система помощи при парковке, которая отображает изображение вокруг автомобиля с помощью 4-х камер (передняя/ задняя/ правая/ левая), совмещает полученные изображения в 360° обзор сверху и отображает на центральном мультимедийном дисплее. Система позволяет значительно уменьшить невидимую область вокруг автомобиля, помочь аккуратно и безопасно припарковать

автомобиль, и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Панорамное изображение, может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием (автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к аварии;
- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камерах панорамного изображения все еще присутствует небольшое количество невидимых областей. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля. Будьте внимательны, т.к. камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты

ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные;

- Панорамное изображение на дисплее отображается только в 2D-формате (двумерное изображение). Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения с камеры трудно или невозможно определить на дорожном покрытии выступы или ямы.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Внимательно следите за окружающей обстановкой и направлением движения автомобиля при движении и маневрах;
- Убедитесь, что ширина парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий;
- Используйте систему панорамного изображения только с полностью закрытыми боковыми дверями и дверью багажного отделения, развернутыми должным

образом зеркалами заднего вида;

- Камеры панорамного изображения установлены снаружи автомобиля и легко загрязняются. Если изображение не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

Система панорамного изображения 360° может не работать или имеет ограниченную функциональность при следующих условиях:

- Двери автомобиля не закрыты;
- Наружные зеркала заднего вида сложены;
- Дверь багажного отделения не закрыта;
- Сложные погодные условия (сильный дождь, снег или туман);
- В темное время суток (ночью) или в условиях слабой освещенности;
- Камеры подвержены воздействию яркого освещения;
- Область освещена люминесцентными лампами или светодиодными огнями (в многофункциональный дисплей

может мигать);

- При резком изменении температуры (например, в холодный период времени автомобиль въезжает в отапливаемое помещение).

Если детали автомобиля, на которых установлена камера, повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки положения камер и их калибровки.

### Включение режима панорамного изображения

При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), и скорости автомобиля не более 27 Км/ч.



- Нажмите кнопку включения панорамного изображения и дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения;
- При переключении селектора АКПП в положение «R» (Задний ход), дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- При активированном режиме включения панорамного изображения при обнаружении препятствия парковочным радаром на скорости движения менее 15 км/ч, дисплей мультимедийной системы переключится в режим панорамного изображения.

### Выход из режима панорамного изображения

- При включении режима панорамного изображения при помощи кнопки, дисплей мультимедийной системы автоматически выключится, при достижении скорости автомобиля 30 км/ч.;

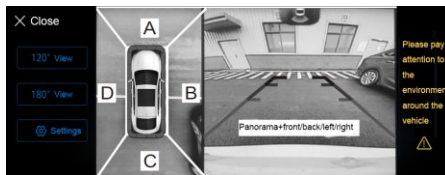
- При переключении селектора АКПП из положения «R» (Задний ход) режим панорамного изображения автоматически выключится через 20 секунд.
- В любом положении селектора АКПП кроме «R», нажмите кнопку выхода из режима панорамного изображения, и возврата в предыдущее меню на дисплее мультимедиа.
- При включении режима панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигнала поворота, режим панорамного изображения автоматически выключится через 5 секунд при отсутствии условий включения.

### Переключение режима панорамного изображения



### Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/сзади/слева/справа

В режиме включенного панорамного изображения, выберите переднее (A)/ заднее (C)/ левое (D) или правое (B) изображение. Интерфейс переключится на соответствующее комбинированное панорамное изображение и одновременно выбранное переднее/ заднее/ левое или правое изображение:



При переключении селектора АКПП из положения «R» в положение «D», изображение автоматически переключится из режима панорамного изображения + вид сзади на панорамное изображение + вид спереди.

### Переключение режима панорамного изображения + вид слева/справа

В режиме панорамного изображения + один из видов, нажмите на изображение автомобиля (E) для переключения в режим панорамного изображения + обзор слева/справа.



### Режим увеличенного изображения спереди/сзади

В режиме панорамного изображения + один из видов спереди/сзади, нажмите на один из видов (кнопка «single view», «120° view» или «180° view») для переключения в режим соответствующего увеличенного изображения одного из видов. Угол обзора одиночного увеличенного изображения сверху шире.



Для возврата к панорамному изображению + одному из видов, повторно нажмите на сектор с одиночным крупным изображением.

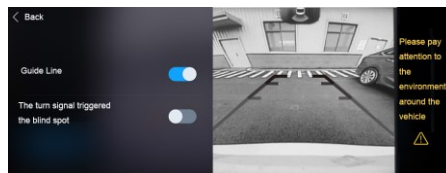


## Настройки

В режиме панорамного изображения или одного из видов нажмите кнопку [Settings (Настройки)] слева на дисплее мультимедийной системы для настройки включения вспомогательных линий, включения панорамного изображения и функции активации панорамного изображения от срабатывания

парковочных радаров соответственно.

радаров



## ПРИМЕЧАНИЕ

- Включение панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя поворота или с помощью парковочных радаров необходимо предварительно активировать.
- Внимательно следите за направлением движения и окружающей обстановкой при маневрах.

## Вспомогательные линии панорамного изображения

В режиме панорамного изображения + вид сзади, вспомогательные линии разметки будут отражены в панорамном режиме и режиме одиночного вида.



В режиме обзора сзади под углом 120° также отображаются вспомогательные линии. Как показано на рисунке ниже, вспомогательные линии делятся на статические вспомогательные линии и динамические вспомогательные линии.



**1. Линия габаритов автомобиля:** при прямолинейном положении рулевого колеса отображает габариты автомобиля от заднего бампера, соответствует ширине автомобиля с учетом наружных зеркал заднего вида.

**2. Красная вспомогательная линия:** отражает расстояние примерно до 100 см от заднего бампера автомобиля;

**3. Желтая линия:** отражает расстояние примерно до 200 см от заднего бампера автомобиля;

**4. Зеленая линия:** отражает расстояние примерно 300 см от заднего бампера автомобиля;

**5. Динамическая вспомогательная линия:** изменяется с зависимости от угла поворота рулевого колеса при его вращении. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. При нулевом положении рулевого колеса динамическая вспомогательная линия скрыта.

## ПАНОРАМНОЕ ИЗОБРАЖЕНИЕ (HD)



Система панорамного изображения — это система помощи при парковке, которая фиксирует окружающую обстановку вокруг автомобиля с помощью 4-х камер (передняя/ задняя/ правая/ левая), совмещает полученные изображения в 360° обзор сверху и отображает на центральном мультимедийном дисплее. Система позволяет значительно уменьшить невидимую область вокруг автомобиля, помочь аккуратно и безопасно припарковать автомобиль, и упростить маневрирование на узких улицах и переулках.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Внимательно следите за окружающей обстановкой и направлением движения автомобиля при движении и маневрах;
- Убедитесь, что ширина

парковочного места больше или равна ширине вспомогательных линий;

- Используйте систему панорамного изображения только с полностью закрытыми боковыми дверями и дверью багажного отделения, развернутыми должным образом зеркалами заднего вида;
- Камеры панорамного изображения установлены снаружи автомобиля и легко загрязняются. Если изображение не разборчиво, рекомендуется протереть поверхность объектива мягкой тканью.

Система панорамного изображения 360° может не работать или имеет ограниченную функциональность при следующих условиях:

- Двери автомобиля не закрыты;
- Наружные зеркала заднего вида сложены;
- Дверь багажного отделения не закрыта;
- Сложные погодные условия (сильный дождь, снег или туман);
- В темное время суток (ночью)

или в условиях слабой освещенности;

- Камеры подвержены воздействию яркого освещения;
- Область освещена люминесцентными лампами или светодиодными огнями (в многофункциональный дисплей может мигать);
- При резком изменении температуры (например, в холодный период времени автомобиль въезжает в отапливаемое помещение).

Если детали автомобиля, на которых установлена камера, повреждены, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки положения камер и их калибровки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Панорамное изображение, может исказить контуры объектов на экране. Предполагается, что расстояние между транспортным средством и препятствием

(автомобиль, пешеход и т. д.), отображаемое на дисплее, может быть неточным, что может привести к аварии;

- Из-за ограничения разрешения изображения с камеры, некоторые объекты могут не отображаться или отображаться не четко, например, тонкие ограждения, решетки и деревья;
- В камерах панорамного изображения все еще присутствует небольшое количество невидимых областей. Внимательно следите за окружающей обстановкой вокруг автомобиля. Будьте внимательны, т.к. камеры не могут обнаружить людей и некоторые мелкие объекты ни при каких обстоятельствах, например, маленькие дети и маленькие животные;
- Панорамное изображение на дисплее отображается только в 2D-формате (двумерное изображение). Из-за отсутствия пространственной глубины, с помощью изображения с камеры трудно или невозможно определить на дорожном покрытии

выступы или ямы.

### Включение режима панорамного изображения

- При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), и скорости автомобиля не более 27 Км/ч.
- Нажмите кнопку включения



панорамного изображения и дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения;

- При переключении селектора АКПП в положение «R» (Задний ход), дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в режим панорамного изображения.
- Если активирована функция включения панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигналов поворота (выберите в настройках включить/ выключить), включите сигнал поворота, и дисплей мультимедийной системы автоматически переключится в



соответствующий режим панорамного изображения.

- При активированном режиме включения панорамного изображения при обнаружении препятствия парковочным радаром на скорости движения менее 15 км/ч, дисплей мультимедийной системы переключится в соответствующий режим панорамного изображения. (Только для конфигураций моделей автомобилей с передним радаром).

### Выход из режима панорамного изображения

- При включении режима панорамного изображения при помощи кнопки, дисплей мультимедийной системы автоматически выключится, при достижении скорости автомобиля 30 км/ч.;

- При переключении селектора АКПП из положения «R» (Задний ход) режим панорамного изображения автоматически выключится через 20 секунд.

- В любом положении селектора АКПП кроме «R», нажмите кнопку выхода из режима панорамного изображения, и возврата в предыдущее меню на дисплее мультимедиа.

- При включении режима панорамного изображения с помощью подрулевого переключателя сигнала поворота или при обнаружении препятствия парковочным радаром, режим панорамного изображения автоматически выключится через 5 секунд при отсутствии условий включения.

### Переключение режимов панорамного изображения

#### Переключение режима панорамного изображения + вид спереди/сзади/слева/справа

В режиме включенного панорамного изображения, выберите переднее (A)/ заднее (C)/ левое (D) или правое (B) изображение. Интерфейс

переключится на соответствующее комбинированное панорамное изображение и одновременно выбранное переднее/ заднее/ левое или правое изображение:



При переключении селектора АКПП из положения «R» в положение «D», изображение автоматически переключится на панорамное изображение + вид спереди.

#### Режим панорамного изображения + вид спереди/сзади

В режиме панорамного изображения + один из видов спереди/сзади, нажмите на один из видов для переключения в режим соответствующего увеличенного изображения одного из видов.



Для возврата к панорамному изображению + одному из видов, повторно нажмите на сектор с одиночным увеличенным изображением.

### Вспомогательные линии при парковке

В режиме панорамного изображения + вид спереди/ сзади, вспомогательные линии разметки будут отражены в панорамном режиме и режиме одиночного вида.



- ① **Предупреждающая линия:** боковое расстояние от колес автомобиля составляет около 20 см.
- ② **Траектория качения колес:** траектория движения колес автомобиля.
- ③ **Линия безопасности:** примерно 50 см от кузова автомобиля.

Динамическая вспомогательная линия изменяется с зависимости от угла поворота рулевого колеса при его вращении. Она представляет собой расчетную траекторию движения автомобиля. При нулевом положении рулевого колеса динамическая вспомогательная линия скрыта.

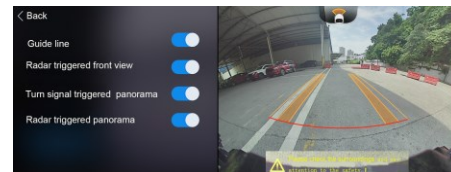
### Переключение режима обзора 3D

Нажмите кнопку [3D view (3D Обзор)] для переключения в режим 3D. Выберите с помощью секторов управления 3D изображением вокруг автомобиля соответствующий 3D - вид.

### Настройка

В режиме панорамного изображения или одного из видов нажмите кнопку [Settings (Настройки)] слева на дисплее мультимедийной системы для включения вспомогательных линий, настройки включения панорамного изображения с помощью указателя поворота и функции включения

изображения при срабатывании датчиков парковки соответственно.



### Интеллектуальное переключение изображений

При включении указателя поворота в режиме панорамного изображения на скорости, не превышающей 15 км/ч, панорамное изображение автоматически переключится на отображение обстановки слева/ справа, в соответствии с включенным указателем поворота.

Если активирован режим включения панорамного изображения с помощью радара, при движении автомобиля на скорости, не превышающей 15 км/ч, при обнаружении радаром препятствия рядом с автомобилем, панорамный вид автоматически

переключится на вид расположения препятствия.

Если препятствие расположено близко к передней или задней части автомобиля (в пределах 50 см), режим панорамного изображения автоматически переключится на вид сверху.

### Система регистрации кругового обзора при движении ✳

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Используйте TF карты памяти известных производителей. Скорость чтения и записи должна быть не ниже CLASS 10 (скорость передачи не менее 10 МБ). Рекомендуется использовать TF карты с маркировкой U1 (минимальная скорость записи 10 МБ/с) и выше. Рекомендуемые бренды: Samsung, SanDisk, Panasonic, Sony и Kingston. Избегайте использования контрафактных и поддельных карт.
- Файл видеозаписи с 4-х камер большой емкости. Рекомендуется

использовать карты памяти емкостью не менее 8 – 64 Гб.

- При первичной установке TF карты памяти, система автоматически разбивает емкость запоминающего устройства на четыре области хранения: непрерывное видео, область аварийного видео, видео помощи при вождении и сектор для фотографий.

- После полного заполнения папки непрерывного видео [Loop video], система автоматически удалит наиболее старые видеозаписи для продолжения записи.

- Аварийные видеозаписи или фотографии не удаляются автоматически. Если выделенный объем близок к 100% заполнению, необходимо освободить место вручную. В противном случае, невозможно делать аварийные записи, фотографии или снимки экрана.

- Карта TF уязвима, и может быть повреждена в т.ч. при извлечении ее

во время записи непрерывного видео и/или аварийной записи. Текущая видеозапись может быть повреждена и не может быть воспроизведена. Извлекать TF карту рекомендуется после завершения цикла записи или аварийной записи и после исчезновения слова [Сохранение...] в верхнем левом углу изображения.

- В связи с ограничениями воспроизведения и в зависимости от установленного на компьютере проигрывателя, возможно воспроизведение только комбинированного изображения. Воспроизведение одного выбранного вида невозможно.

- При отсутствии карты памяти или в случае ее неисправности, можно просматривать видео только в режиме реального времени, а дополнительные функции, такие как запись или съемка, не могут быть выполнены.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Изображение с камер системы регистрации кругового обзора, ввиду технологических особенностей линзы самой камеры, сохраняется с искажением, которое визуально изменяет реальное расстояние;
- Из-за ограничений разрешения камеры, некоторые объекты не могут быть отображены или могут быть не четко отображены, например, тонкие ограждения, колонны, решетки и деревья;
- Когда включен переключатель [Loop Recording (Циклическая запись)], система записи просмотра и перемещения находится в режиме фоновой записи во время движения;
- Записанное данным способом видео может быть использовано для сбора доказательств, судебной экспертизы, например при ДТП, и не могут использоваться для других незаконных целей.

Система регистрации кругового обзора при движении захватывает изображение окружающей обстановки автомобиля с помощью 4 камер, установленных в передней, задней, левой и правой частях автомобиля, и сохраняет его на TF карту. Записанное видео можно воспроизвести на дисплее мультимедийной системы или посмотреть на экране компьютера.


### Эксплуатация

1. Для сохранения видеозаписей необходимо установить TF-карту памяти в слот для карт. Слот для карт памяти расположен в блоке системы видеорежистратора, под передним пассажирским сиденьем, под ковровым покрытием. Доступ к слоту - со стороны сидений второго ряда.

2. Включите электропитание автомобиля (положение «ON»). На дисплее мультимедийной системы нажмите на кнопку [Call View (Видеорежистратор кругового обзора)], для просмотра

сохраненных видеозаписей или изменения соответствующих настроек

3. В интерфейсе приложения [Driving record (Видеорежистратор кругового обзора)] можно выбрать один из трех режимов «Camera (Камера)», «Album (Фотоальбом)» и «Settings Настройки». Подробное описание каждой функции представлено ниже.

4. Для выхода из приложения видеорежистратора нажмите кнопку «Домой» .

### Камера

В режиме камеры можно просматривать видео окружающей обстановки в реальном времени, управлять переключателем записи и делать снимки.



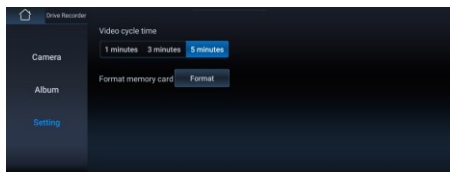
## Альбом

В режиме альбома можно просматривать видео или фотографии, хранящиеся на TF-карте и выполнять такие операции, как воспроизведение/ удаление/ передача файлов.



## Настройки

**Время записи цикла:** выберите продолжительность одной видеозаписи в режиме циклической записи (1 минута, 3 минуты, 5 минут).



**Форматирование карты памяти:** форматирование приведет к удалению всех данных на карте памяти. Будьте внимательны при выборе данной функции.

## Видеорегистрация аварийных ситуаций

Для гарантированного сохранения видеозаписей аварийных ситуаций, функция видеорегистрации кругового обзора аварийных ситуаций может быть активирована в следующих ситуациях: за 15 с до и после времени возникновения аварийной ситуации (общее время записи около 30 с), и сохраняет запись в специально отведенной для этого папке. Она не может быть автоматически удалена системой.

Автоматическое включение:

- В случае сильного удара или столкновения автомобиля;
- В случае резкого торможения (абсолютное замедление  $\geq 6 \text{ м/с}^2$ );
- Нажатие кнопки аварийного сохранения.

Сохранить необходимую видеозапись в качестве аварийного видео можно нажатием кнопки аварийного сохранения

## АВТОМАТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ (APA5.0)



Система автоматической парковки включает в себя 4 камеры кругового обзора, 12 ультразвуковых датчиков и 1 контроллер, и позволяет выполнять следующие функции:

- автоматический поиск парковочного места;
- автоматическая парковка;
- автоматический выезд с парковочного места;
- дистанционная парковка при помощи мобильного телефона;
- дистанционная парковка при помощи ключа с функцией дистанционного управления;
- автоматическое экстренное торможение на низкой скорости.

## Меры предосторожности при эксплуатации



### ВНИМАНИЕ

Автоматическая система помощи при парковке автомобиля является вспомогательной функцией, и не освобождает водителя от личной ответственности за оценку условий дорожного движения и выбор парковочного места во время парковки. Из-за существующих технических ограничений, система не всегда своевременно автоматически реагирует надлежащим образом. При использовании автоматической системы помощи при парковке внимательно контролируйте процесс поиска парковочного места и процесс парковки. Будьте внимательны и осторожны при движении автомобиля и постоянно готовы к оперативному вмешательству в процесс управления автомобилем в случае

необходимости во избежание аварии, т.к. существует риск несчастных случаев.

Система автоматической парковки не может учитывать внезапные изменения габаритов или помехи, произошедшие на выбранном парковочном месте (например, внезапное движение соседних транспортных средств или появление людей или других объектов на парковочном месте). При определении парковочного места и в процессе автоматической парковки система не учитывает загрузку автомобиля и возможное изменение габаритов автомобиля вследствие перевозки багажа, выходящего за габариты автомобиля.

Система не может обнаружить или объехать приближающиеся транспортные средства сзади или с обеих сторон автомобиля. Будьте внимательны во время автоматической парковки.

Посторонние лица и дети, могут спровоцировать движение

автомобиля с помощью мультимедийного дисплея или снаружи автомобиля с помощью мобильного приложения или ключа с функцией дистанционного управления, в случае отсутствия в автомобиле пассажиров. Существует опасность несчастного случая. Не допускайте несанкционированное использование.

Автомобиль остановится только в случае уверенного распознавания препятствия датчиками парковки. Торможение автомобиля может быть активировано только после столкновения с препятствием, которое не может быть обнаружено парковочным радаром. Например, слишком плоские препятствия или находящиеся за пределами диапазона обнаружения парковочных датчиков. Будьте осторожны, существует опасность несчастных случаев или наезда и повреждения предметов и автомобиля.

При использовании функции автоматического поиска

парковочного места из-за ограничений работы парковочных датчиков, траектория движения автомобиля может отклоняться, что создает опасность столкновения или наезда. Внимательно следите за процессом парковки и окружающими условиями вокруг автомобиля во время парковки.

Функция автоматического экстренного торможения на низкой скорости не может заменить действия водителя. Не используйте эту функцию для оперативного торможения. Не рекомендуется полагаться исключительно на данную функцию. Необходимо внимательно следить за конкретной ситуацией на дорогах во избежание несчастных случаев.

При срабатывании функции автоматического экстренного торможения на низкой скорости замедление является значительным, и пассажиры могут почувствовать сильный толчок во время торможения из-за действия сил инерции.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система автоматической парковки не может реагировать на внезапные изменения габаритов или помехи на выбранном парковочном месте (например, внезапное движение соседних транспортных средств или появление людей или других объектов на парковочном месте). Система не может обнаружить или объехать приближающиеся транспортные средства сзади или с обеих сторон автомобиля. Будьте внимательны во время автоматической парковки. Убедитесь, что парковочное место соответствует размерам и свободно для автоматической парковки. Будьте готовы к экстренному торможению. Распознавание препятствий и целевого парковочного места методом ультразвукового измерения ограничивается законами физики. Ниже представлено несколько примеров таких ситуаций:

- Тонкие или трехмерные объекты (клиновидной формы);
- Парковочное место ограничено/перекрыто тросом;
- Высоко расположенные объекты и/или имеют выступы (например, выступы в стене или выступающие грузы).
- Объекты с острыми углами и заостренными краями;
- Объект с тонкой поверхностью или структурой, например забор/сетка.
- Объект расположен вне диапазона обнаружения, датчик не может обнаружить его и своевременно остановить автомобиль во время работы автоматической системы помощи при парковке
- Другие ситуации, влияющие на распознавание цели.

## ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоматическая система помощи при парковке не может полностью заменить действия

водителя, который несет полную ответственность за управление автомобилем. Во время парковки водитель должен внимательно следить за окружающей обстановкой вокруг автомобиля в процессе парковки, контролировать скорость движения автомобиля и, при необходимости, активно участвовать в управлении автомобилем.

- Система может не идентифицировать людей, животных или различные препятствия вокруг автомобиля. Будьте предельно внимательны и осторожны во время парковки.

- Система может не идентифицировать объекты с поверхностью, не отражающей сигналы обнаружения, например, людей в соответствующей одежде.

- Внешние посторонние источники звука могут создавать помехи в работе системы, в результате чего датчики системы не могут правильно идентифицировать препятствия, и система может ошибочно информировать о не

существующих препятствиях (а иногда и о ложных срабатываниях).

- Система может не обнаружить объекты на парковочном месте (например объекты, которые находятся выше или ниже уровня земли: бордюры, плоские покрытия, большие выбоины и открытый колодец (яма), и т.д., которые явно выше или ниже уровня земли).

- Система не поддерживает парковку в нестандартные боковые парковочные места, ограниченные квадратными колоннами.

- Датчик не распознает наличие выбоин на дорожном покрытии. Не используйте систему на мощных дорогах, во избежание риска повреждения автомобиля.

- Не используйте систему на стороне дороги, где присутствует значительный перепад высот (обрыв, сторона скалы, или на стоянке, уровень которой выше, чем соседнее дорожное покрытие), а также на тротуарах, пандусах, бордюрах или лестницах, для предотвращения падения

автомобиля;

- Не используйте систему на дорогах с твердым покрытием и интенсивным движением во избежание риска столкновения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Внимательно контролируйте работу системы в процессе поиска парковочного места и завершения парковки. При выходе из режима автоматической парковки возьмите на себя управление автомобилем.

- При выходе из системы в процессе поиска парковочного места, парковка завершается, и автомобиль переходит в режим активного управления.

- Во время процесса автоматической парковки система самостоятельно выбирает требуемую передачу, управляет рулевым механизмом, тормозами, и дроссельной заслонкой.

- Рекомендуется активировать автоматическую систему помощи при парковке (APA) перед тем, как проехать потенциальное



парковочное место. Если система не была активирована заранее, ее можно включить после того, как проедете подходящее парковочное место. Система АРА обладает возможностью поиска парковочного места в фоновом режиме при движении автомобиля на скорости менее 27 км/ч. Максимальное расстояние, способное храниться в памяти системы не превышает 10 метров.

- При поиске парковочного места автомобиль отслеживает расстояние в пределах 0,5 м - 1,5 м от препятствий, ограничивающих парковочное место. Если парковочное место находится вне зоны досягаемости системы, оно не может быть обнаружено.

- При поиске парковочного места, старайтесь направлять автомобиль прямолинейно и полностью проезжать парковочное место для лучшего обнаружения.

- Не используйте данную функцию парковки для вертикальной парковки и диагональной парковки.

- Для обеспечения безопасности при активации режима автоматической парковки, убедитесь, что ремни безопасности пристегнуты, двери закрыты, а селектор АКПП автомобиля не находится в положении «М» (Manual ручной режим).

- Для активации функции удаленного доступа убедитесь, что, двери закрыты, а селектор АКПП автомобиля в положении «Р».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Автоматическая система помощи при парковке не применима для парковки, при наличии следующих препятствий: велосипед или безмоторный трехколесный велосипед; транспортные средства с низким кузовом с отсутствием непрерывной физической формы (например, большие грузовики; автоцистерны, прицепы и т. д.); или препятствий без физической формы (такие как дорожная разметка, ограничители парковки, наземные

заграждения и бордюрные камни).

- Не рекомендуется использовать систему на дорожном покрытии или поверхностях, имеющих перепад высот относительно дорожного покрытия.

- Перед парковкой автомобиля на стоянке убедитесь в отсутствии препятствий, таких как: бордюрные камни, тонкие колонны, натянутые веревки или тягово-сцепное устройство прицепа, так как система может не обнаружить эти препятствия.

- Система может не идентифицировать некоторые объекты, например, проволочный забор и пушистый снег.

- Убедитесь, что найденное системой парковочное место пригодно для парковки. Система может идентифицировать как доступное место для парковки проходы, ворота и дверные проемы, а также перекрестки.

- Система моделирует траекторию движения автомобиля до места парковки на основе расчета



окружности колес. Если на автомобиль установлены колеса не рекомендованного размера, оборудованные цепями противоскольжения, или установлено аварийное запасное колесо; или давление в шинах не соответствует рекомендованному, то система может работать не корректно, и итоговое расположение автомобиля на парковке может иметь отклонения.

- Не используйте автоматическую систему помощи при парковке, если перевозимый на автомобиле багаж превышает габариты автомобиля.

- Не используйте автоматическую систему помощи при парковке, если на автомобиль установлены цепи противоскольжения.

### Функция автоматического поиска парковочного места

Функция автоматического поиска парковочного места может помочь водителю найти парковочное место и совершить автоматическую парковку.

Возможно выбрать один из двух режимов: дистанционное

управление из автомобиля и с помощью мобильного приложения.

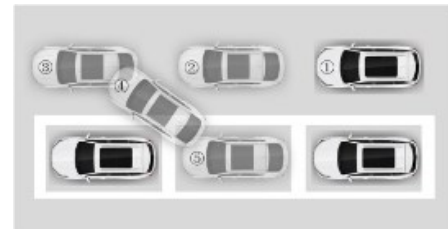
1. После того, как автомобиль въедет на парковочную площадку с четкими направляющими линиями дорожной разметки, нажмите

переключатель .

2. Система распознает, что функция [Self-Search Parking (Самостоятельный поиск парковочного места)] в текущей области, и начнет ее использование;

3. После того, как водитель подтвердит наличие впереди свободного парковочного места, функция активируется, автомобиль автоматически выполнит поиск соответствующего парковочного места, и после нахождения парковочного места автомобиль автоматически припаркуется на парковочном месте.

### Автоматический поиск парковочного места для парковки в автомобиле



① Система включена, в автомобиле активирована функция самостоятельного поиска парковочного места;


② Система автоматически выполняет поиск парковочных мест впереди;

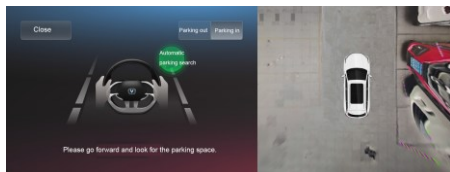
③ Система находит парковочное место и останавливается;

④ Начало парковки

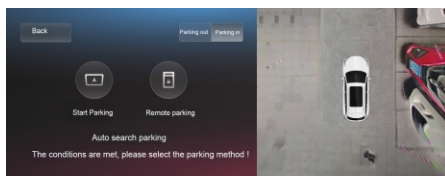
⑤ Парковка завершена.

## Последовательность действий при работе системы автоматической парковки

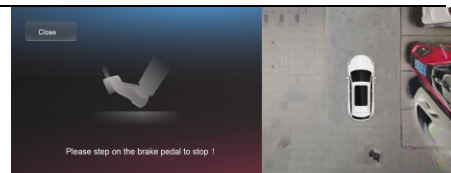
1. Двигатель запущен;  
 2. Селектор АКПП в автоматическом режиме. Нажмите переключатель АРА  на центральной панели управления, для активации системы автоматической парковки. Если все условия для автоматической парковки соблюдены, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появится зеленая кнопка [Self-search parking (Самостоятельный поиск парковочного места)].



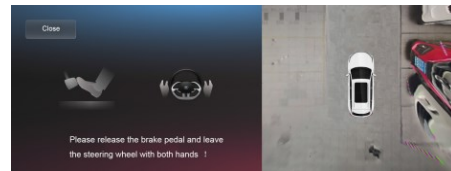
3. Нажмите на значок [Self-Search Parking (Самостоятельный поиск парковочного места)], на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся два варианта [Start Parking (Начать парковку)] и [Remote Parking (Дистанционная парковка)]. При нажатии кнопки [Start Parking (Начать парковку)], функция самостоятельного поиска парковки будет активирована непосредственно в автомобиле.



• Если в данный момент автомобиль движется, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please step on the brake pedal to stop (Нажмите на педаль тормоза, для остановки)].

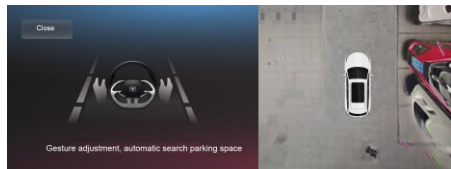


• Если автомобиль неподвижен или водитель остановил его в соответствии с инструкциями, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please release the brake pedal and leave the steering wheel with both hands (Отпустите педаль тормоза и уберите обе руки с рулевого колеса)].

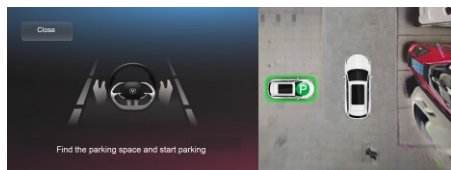


4. После корректного выполнения описанных действий, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Gesture adjustment, automatically searching

for parking spaces (Оценка положения, автоматический поиск парковочных мест)], и в это время автомобиль перейдет к процессу самостоятельного автоматического поиска парковочных мест.



5. После того, как система найдет парковочное место, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Find a parking space and start parking (Парковочное место найдено, начать парковку?)].




6. После того, как автомобиль будет припаркован на парковочном месте, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Parking Completed (Парковка завершена)], и система автоматически переключит селектор переключения передач в положение «Р» и установит автомобиль на стояночный тормоз.

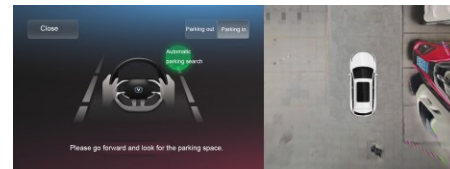


**Дистанционный автоматический поиск парковочного места при помощи мобильного телефона**



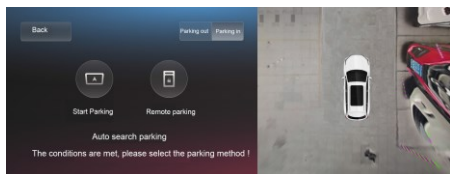
## Последовательность действий

1. Двигатель запущен;
2. Селектор АКПП в автоматическом режиме. Нажмите переключатель  на центральной панели управления, для активации системы автоматической парковки. Если все условия для автоматической парковки соблюдены, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появится зеленая кнопка [Self-search parking (Самостоятельный поиск парковочного места)].

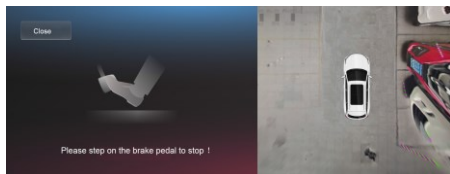


3. Нажмите на значок [Self-Search Parking (Самостоятельный поиск парковочного места)], на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся два варианта [Start Parking

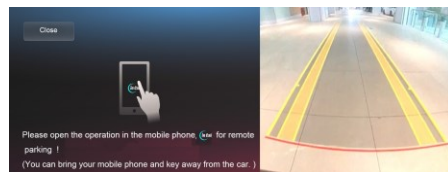
(Начать парковку)) и [Remote Parking (Дистанционная парковка)]. При нажатии кнопки [Remote Parking (Дистанционная парковка)], будет активирована функция автоматического поиска парковочного места при помощи мобильного телефона.



• Если в данный момент автомобиль движется, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please step on the brake pedal to stop (Нажмите на педаль тормоза, для остановки)].



• Если автомобиль неподвижен или водитель остановил его в соответствии с инструкциями, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Take the phone and key for experience (Возьмите телефон и ключ для завершения процесса парковки)].




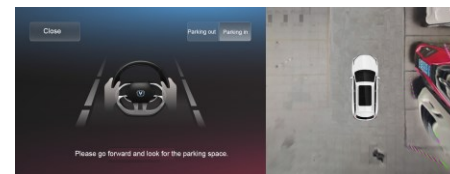
4. После корректного выполнения описанных действий, откройте мобильное приложение, войдите в интерфейс дистанционной парковки и нажмите в приложении кнопку [Long press start (Продолжительное нажатие кнопки «START»)] для активации функции удаленного автоматического поиска парковочного места.

5. После того, как автомобиль будет припаркован на парковочном

месте, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Parking Completed (Парковка завершена)], и система автоматически переключит селектор переключения передач в положение «Р» и установит автомобиль на стояночный тормоз.

### Автоматическая парковка

1. Двигатель запущен;  
 2. Скорость автомобиля не превышает 27 км/ч и селектор АКПП в автоматическом режиме. Нажмите переключатель АРА  на центральной панели управления, для активации системы автоматической парковки.



3. Управляя автомобилем, убедитесь, что система

автоматически ищет парковочные места по обе стороны по направлению движения автомобиля. Каждый раз при обнаружении парковочного места на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» будет отображаться информация о доступных парковочных местах и их расположении.

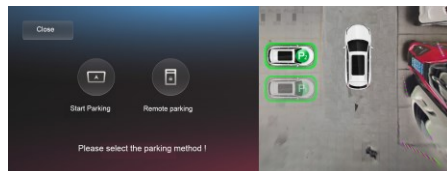


4. Информация о возможных парковочных местах динамически отображается на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call».

Если система находит несколько парковочных мест, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» выберите предпочтительное парковочное место и нажмите на его схематичное изображение для

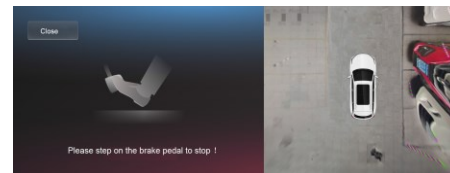
начала парковки. Если система находит только одно парковочное место, то выбирает данное парковочное место по умолчанию. В этот момент необходимо активно нажать на тормоз для остановки.

5. После выбора предпочтительного парковочного места на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call», появится два варианта [Start Parking (Начать парковку)] и [Remote Parking (Дистанционная парковка)]. При нажатии кнопки [Start Parking (Начать парковку)], функция автоматической парковки будет активирована непосредственно в автомобиле.

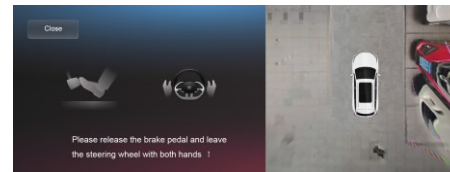


• Если в данный момент автомобиль движется, на дисплее многофункциональной

мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please step on the brake pedal to stop (Нажмите на педаль тормоза, для остановки)].



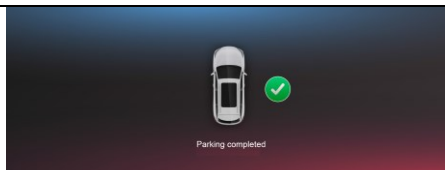
• Если автомобиль неподвижен или водитель остановил его в соответствии с инструкциями, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please release the brake pedal and leave the steering wheel with both hands (Отпустите педаль тормоза и уберите обе руки с рулевого колеса)]. Для начала автоматического процесса парковки отпустите педаль тормоза.



Процесс автоматической парковки не предполагает какие-либо корректирующие действия на органы управления со стороны водителя, но требует постоянного внимания и контроля за окружающей обстановкой во время движения автомобиля, для гарантированного незамедлительного вмешательства в управление автомобилем в случае возникновения опасных ситуаций.




6. После остановки автомобиля на выбранном парковочном месте, система проинформирует о завершении парковки [Parking Complete (Парковка завершена)], и автоматически переключит передачу в положение «Р» и активирует стояночный тормоз.

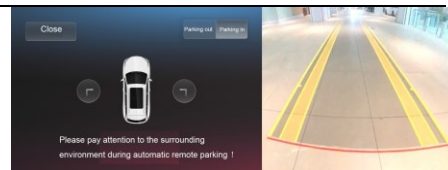


### Последовательность действий при выезде с парковочного места

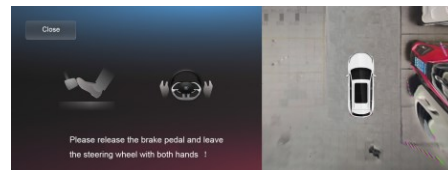
1. Двигатель запущен;
2. Автомобиль неподвижен, сектор АКПП находится в положении «Р».

3. Нажмите переключатель АРА  на центральной панели управления, для активации системы автоматической параллельной парковки.

4. На дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» выберите и подтвердите направление выезда с парковочного места, для активации функции автоматической парковки в автомобиле.



5. На дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» появятся сообщение [Please release the brake pedal and leave the steering wheel with both hands (Отпустите педаль тормоза и уберите обе руки с рулевого колеса)]. Для начала автоматического процесса парковки отпустите педаль тормоза.



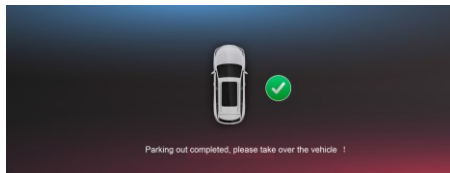
Процесс автоматического выезда с парковки не предполагает какие-либо корректирующие действия на органы управления со стороны водителя, но требует постоянного внимания и контроля



за окружающей обстановкой во время движения автомобиля, для гарантированного незамедлительного вмешательства в управление автомобилем в случае возникновения опасных ситуаций.




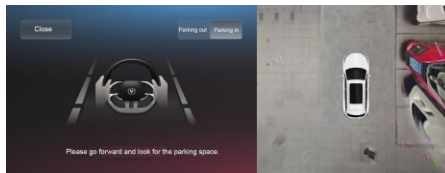
б. Следуйте рекомендациям на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call», где будет отображаться информация о процессе парковки до момента его завершения [Parking completed, please take over the vehicle (Парковка завершена, приступите к управлению автомобилем)].



## Дистанционная парковка автомобиля с помощью ключа

1. Двигатель запущен;
2. Скорость автомобиля не превышает 27 км/ч и селектор АКПП в автоматическом режиме. Нажмите

переключатель АРА  на центральной панели управления, для активации системы автоматической парковки.



3. Управляя автомобилем, убедитесь, что система автоматически ищет парковочные места по обе стороны по направлению движения автомобиля. Каждый раз при обнаружении парковочного места на дисплее многофункциональной системы «in Call» будет отображаться информация о доступных парковочных местах и их

расположении.



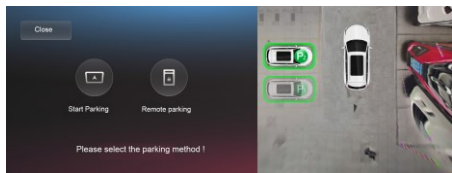
4. Информация о возможных парковочных местах динамически отображается на дисплее многофункциональной системы «in Call».

Если система находит несколько парковочных мест, на дисплее многофункциональной системы «in Call» выберите предпочтительное парковочное место и нажмите на его схематичное изображение для начала парковки.

Если система находит только одно парковочное место, то выбирает данное парковочное место по умолчанию. В этот момент необходимо активно нажать на тормоз для остановки.

5. После выбора предпочтительного парковочного места на дисплее

многофункциональной мультимедийной системы «in Call», появятся два варианта [Start Parking (Начать парковку)] и [Remote Parking (Дистанционная парковка)]. При нажатии кнопки [Remote Parking (Дистанционная парковка)], система автоматически переключится в режим «Р» и активирует стояночный тормоз автомобиля.



При нажатии кнопки [Remote Parking (Дистанционная парковка)], многофункциональная система «in Call» предложит два варианта дистанционной парковки.

6. нажмите и удерживайте кнопку

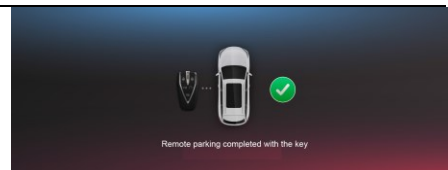


на ключе для активации функции дистанционной парковки с помощью ключа.

Процесс автоматической парковки не предполагает какие-либо корректирующие действия на органы управления со стороны водителя, но требует постоянного внимания и контроля за окружающей обстановкой во время движения автомобиля, для гарантированного незамедлительного вмешательства в управление автомобилем в случае возникновения опасных ситуаций.



7. После того, как автомобиль будет припаркован на указанном парковочном месте, система уведомит о завершении парковки [Parking completed, (Парковка завершена)], автоматически переключит АКПП в положение «Р» и активирует стояночный тормоз автомобиля.



## Дистанционное управление с помощью ключа

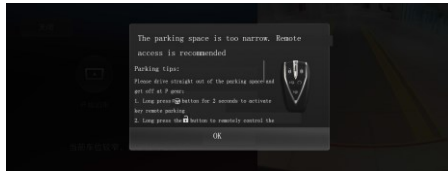
Автомобиль CHANAGAN CS75PLUS оснащен функцией дистанционного управления. Эта современная система позволяет въезжать на парковочное место и выезжать с него с помощью SMART - ключа с пультом дистанционного управления. Таким образом система помогает парковаться на узких парковочных местах, расположенных перпендикулярно (гаражи и автостоянки), где водитель не может комфортно садиться в автомобиль и выходить из него. Двигатель можно запустить с помощью кнопки дистанционного



управления (при дистанционном запуске двигателя система автоматически включит




кондиционер) или использовать пульт дистанционного управления для въезда и выезда с парковочного места, когда двигатель уже работает.



1. После дистанционного запуска двигателя автомобиль находится в режиме «Р»- паркинг.
2. Для активации системы нажмите и удерживайте кнопку  на ключе с пультом дистанционного управления. Включится аварийная световая сигнализация автомобиля, и система активируется.
3. После активации системы нажмите и удерживайте кнопку «D» (ВПЕРЕД)  или «R» (НАЗАД)  на ключе с пультом дистанционного управления для управления движением автомобиля вперед или назад в соответствии с обстановкой. Эта операция должна быть

выполнена в течение 15 секунд после активации системы (включение аварийной сигнализации). В противном случае система автоматически деактивируется. Когда автомобиль проедет требуемое расстояние, система остановит его автоматически, и аварийная световая сигнализация выключится после завершения парковки. После завершения дистанционной парковки необходимо принудительно выключить и заблокировать автомобиль с помощью ключа дистанционного управления.

4. Для предотвращения аварийной ситуации во время дистанционной парковки в любое время отпустите кнопку «D» (ВПЕРЕД) или «R» (НАЗАД) на пульте дистанционного управления, и автомобиль моментально остановится и будет ожидать последующую команду нажатием кнопки. Если в течение 15 секунд не последует нажатие какой-либо кнопки на пульте

дистанционного управления, система принудительно остановит автомобиль, выключит световую аварийную сигнализацию и деактивируется. Для выхода из режима дистанционного управления автомобилем можно непродолжительным нажатием кнопки . После завершения дистанционной парковки необходимо принудительно выключить двигатель и заблокировать автомобиль с помощью ключа с пультом дистанционного управления.

### Выход из режима дистанционного управления

Управление с пульта дистанционного управления автоматически деактивируется в следующих ситуациях:

- Открыта любая дверь автомобиля, капот двигателя или дверь багажного отделения;
- Нажата педаль тормоза или акселератора (например, при

помощи пассажира в автомобиле);

- Внешнее вмешательство;
- Включен электромеханический стояночный тормоз или передвинут селектор переключения передач (при помощи пассажира в автомобиле);
- Превышено максимальное расстояние движения автомобиля, установленное системой;
- Нажата другая кнопка на пульте дистанционного управления;
- Ошибка системы;
- Неисправность системы или загрязнение ультразвуковых парковочных датчиков;
- Активация режима дистанционного управления вперед и назад более 7 раз;
- Отпущена кнопка на пульте дистанционного управления;
- Внешние посторонние помехи, интерференционный шум;
- Достигнуто минимально допустимое расстояние до препятствия, установленное системой автомобиля;

- Система обнаружила препятствие на маршруте движения или рядом с автомобилем и на 15 секунд остановит автомобиль.

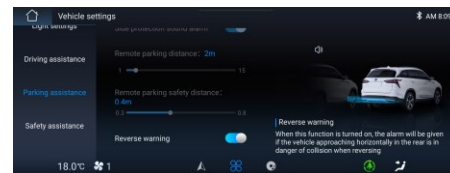
- Пассажир в автомобиле нажал на кнопку выхода из интерфейса дистанционного управления на дисплее многофункциональной системы «in Call».

- Автомобиль расположен на слишком крутом склоне.

### Настройка дистанционного управления автомобилем

Для настройки функции дистанционного управления автомобилем, звукового оповещения об обнаруженных препятствиях и установки допустимого безопасного расстояния движения автомобиля, выберите на дисплее многофункциональной системы «in Call» - [Vehicle Settings (Настройки автомобиля)] – [Parking assistance (Система помощи при парковке)] – [Side protection sound alarm (Звуковое оповещение о наличии

препятствий)], [Remote parking distance (Расстояние дистанционной парковки)] и [Remote parking safety distance (безопасное расстояние для дистанционной парковки)].



Функция звукового оповещения об обнаруженных препятствиях сбоку от автомобиля при помощи системы парковочных радаров, расположенных по бокам автомобиля, при обнаружении препятствия проинформирует о их наличии сбоку от автомобиля соответствующим изображением на приборной панели и звуковым предупреждением. При помощи данной опции можно настроить незамедлительное включение или выключение звукового оповещения.

Дальность движения устанавливается на одно расстояние, которое автомобиль может

проехать вперед после включения настройки. Установленное по умолчанию расстояние движения составляет 4 м. Для обеспечения безопасности, после перезапуска электропитания автомобиля активируются настройки, установленные по умолчанию.

Безопасное расстояние — это расстояние между автомобилем после его остановки и препятствием в случае его обнаружения спереди или сзади в режиме дистанционного управления. Расстояние, установленное системой по умолчанию - 0,3 м от обнаруженного препятствия.

### **Выход из режима автоматической парковки**

Система автоматически деактивируется в следующих ситуациях:

- При поиске места для парковки скорость движения автомобиля превышает 30 км/ч.

- При отсутствии движения на парковочное место в течение 60 секунд, согласно активированного ранее запроса.

- Повторное нажатие переключателя автоматической парковки.

- Выключение электронной системы курсовой устойчивости ESC.

- Активное управление рулевым колесом во время движения автомобиля.

- Во время парковки автомобиля водитель не пристегнул ремень безопасности в течение 180 секунд или дверь автомобиля не закрыта.

- Во время движения автомобиля с помощью дистанционного управления, перед автомобилем или позади него обнаружено неподвижное препятствие, которое невозможно объехать. Через некоторое время система деактивируется.

### **Функция экстренного автоматического торможения на низкой скорости**

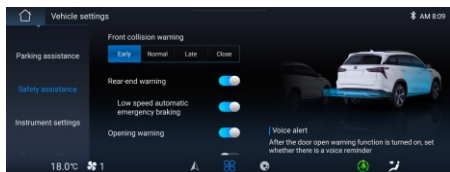
#### **Описание работы системы**

В случае, если система активирована и скорость автомобиля не превышает 10 км/ч, автомобиль в режиме реального времени отслеживает возможные препятствия на маршруте движения и, при обнаружении опасности, автоматически останавливает движение во избежание столкновения или снижения ущерба. Функция экстренного автоматического торможения на низкой скорости включена по умолчанию.

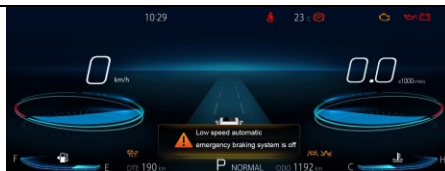
#### **Активация и отключение функции**

1. Для включения и выключения функции экстренного автоматического торможения на низкой скорости, на дисплее многофункциональной мультимедийной системы «in Call» выберите: [Vehicle Settings

(Настройки автомобиля)] – [Safety Assistance (Помощники безопасности)] - [Auto Emergency Braking (Экстренное автоматическое торможение)]- [Low-speed Auto Emergency Braking (Экстренное автоматическое торможение на низкой скорости)].



2. При включении функции экстренного автоматического торможения на низкой скорости, на дисплее приборной панели появится подтверждение [Low-speed automatic emergency braking function is turned on (Включена функция экстренного автоматического торможения на низкой скорости)].



3. При выключении функции экстренного автоматического торможения на низкой скорости, на дисплее приборной панели появится сообщение [Low-speed automatic emergency braking function is turned off (Выключена функция экстренного автоматического торможения на низкой скорости)].



Автомобиль сохранит последнее выбранное пользователем положение.

## Эксплуатация системы

В случае, если при активированной системе экстренного автоматического торможения на низкой скорости на траектории движения автомобиля возникает опасность столкновения, автомобиль активирует функцию автоматического экстренного торможения на низкой скорости. На приборной панели появится предупреждение [low-speed automatic emergency braking экстренное автоматическое торможение на низкой скорости].

После экстренной автоматической остановки автомобиля система активирует электромеханический стояночный тормоз.

## Отключение функции

Действие системы отключится через 3 секунды после полной остановки автомобиля с помощью системы;

Если во время процесса экстренного автоматического торможения, система обнаружит, что водитель быстро нажал на педаль тормоза, функции системы будут активно отключены.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ ВОЗДУХА В ШИНАХ (TPMS)\*

### Описание системы


Во время движения автомобиля система контроля давления в шинах контролирует давление и температуру во всех четырех шинах. Если система обнаружит изменение давления или температуры в шинах больше допустимых значений, система выдаст соответствующее предупреждение.

Информация о давлении в шинах отображается на многофункциональном дисплее приборной панели. Во время движения автомобиля, для проверки текущего давления в шинах с помощью кнопки [TRIP] можно вывести данные о давлении в шинах.

При изменении давления воздуха в шинах загорается соответствующий индикатор, сигнализирующий об изменении давления. Если это вызвано исключительно изменением давления воздуха, отрегулируйте давление в шинах в соответствии с рекомендованным давлением в холодном состоянии, указанным на табличке автомобиля. Индикатор давления в шинах автоматически погаснет через несколько минут после начала движения.

Индикатор давления в шинах загорается, если температура шины превышает 90 °С. После возвращения температуры шины к 30°C, индикатор автоматически

погаснет.

Система контроля давления в шинах работает если датчики давления установлены на всех 4-х колесах автомобиля. В запасном колесе датчик контроля давления в шинах не установлен. После установки запасного колеса и непродолжительной поездки, загорится индикатор давления в шинах .

Установите оригинальный датчик давления в шинах, рекомендованный производителем (CHANGAN Automobile) и проведите его обучение.

### Меры предосторожности

Давление в шинах необходимо устанавливать в соответствии с рекомендованным давлением в холодном состоянии, в зависимости от условий вождения и загрузки автомобиля. Давление в шинах в холодном состоянии необходимо проверять, и, при необходимости, регулировать не реже одного раза в месяц. Для проверки давления

шины считаются в холодном состоянии при следующих условиях:

- Автомобиль находился без движения не менее 3 часов вдали от действия прямых солнечных лучей;
- Автомобиль проехал не более 1,6 км после начала движения.

Давление в шинах, установленное в холодном состоянии по показаниям манометра, может отличаться от показаний системы TPMS. Информацию о давлении в шинах можно вывести на многофункциональный дисплей приборной панели.

Система контроля давления в шинах не может моментально информировать о мгновенной полной потере давления, например, при проколе шины посторонним предметом. В данном случае плавно остановитесь, избегая резкого торможения и поворота руля, во избежание внезапной потери рулевого управления.

После восстановления давления в шинах информация о давлении обновится и индикатор давления автоматически погаснет через несколько минут после начала движения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Система контроля давления в шинах помогает водителю контролировать давление в шинах своевременно его информируя, но не может предотвратить аварию, и устранить неисправность.

Фактическое давление в шинах измеряется и отображается только во время движения автомобиля. Во время стоянки автомобиля давление в шинах не отображается или приведено справочно.

При необходимости замены шин, во избежание повреждения датчика давления воздуха в шинах, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

После смены положения колес необходимо заново настроить

систему контроля давления в шинах, чтобы отображаемые на приборной панели данные соответствовали фактическому положению шины.

Система контроля давления в шинах использует радиоканал для передачи данных. Индикатор аварийного давления в шинах может включиться по ошибке, а работа системы контроля давления в шинах может быть нарушена при следующих ситуациях:

- Автомобиль проезжает вблизи линий электро- или радиопередач, таких как аэропорт, радиовышка и т.д.;
- Внутри или вблизи автомобиля используют электронные устройства и радиопередатчики (например, ноутбук, беспроводные наушники, диктофоны, видеорегистраторы и т.д.);
- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При установке на автомобиль зимних шин и/или цепей противоскольжения, мощность передачи сигнала от датчиков давления воздуха в шинах может снизиться, и принимающее устройство может не распознать сигнал, что приведет к ошибочному срабатыванию индикатора.

Во избежание неправильной работы системы контроля давления и некорректного срабатывания индикатора, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile, для включения или отключения функции зимнего режима системы контроля давления в шинах, и блокировке ложных сигналов тревоги о давлении в шинах.

**Предупреждение системы контроля давления в шинах**

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что в одной или нескольких шинах давление изменилось, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится индикатор аварийного давления в шинах. Избегая резких маневров, сбавьте скорость и плавно остановите автомобиль в безопасном месте. Проверьте и отрегулируйте давление в шинах, когда они остынут. При необходимости замените шины.

Если система контроля давления в шинах обнаружит, что температура в одной или нескольких шинах превышает установленное значение, на дисплее появится предупреждающее сообщение и включится индикатор аварийного давления в шинах. Избегая резких маневров, сбавьте скорость и плавно остановите автомобиль в безопасном месте. Продолжение движения возможно только после

снижения температуры воздуха в шинах. При необходимости замените шину.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Если давление в шинах установлено в теплых условиях, индикатор изменения давления воздуха в шинах может включиться при въезде в холодную область. Это связано с изменением давления, вследствие изменения температуры, и не указывает на неисправность системы. При эксплуатации автомобиля в разных температурных областях, своевременно проверяйте и корректируйте давление в шинах.

В случае неисправности системы контроля давления в шинах (TPMS), на дисплее появится предупреждение и на приборной панели загорится индикатор давления в шинах. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

## СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ С ПОСТОЯННОЙ СКОРОСТЬЮ (СС)\*

### Меры предосторожности

Система круиз-контроля с постоянной скоростью (СС) позволяет автомобилю двигаться с заданной постоянной скоростью в диапазоне (40 км/ч ~ 180 км/ч). Автомобиль будет поддерживать заданную крейсерскую скорость самостоятельно, без дополнительного вмешательства в органы управления.

На автомобилях, оснащенных МКПП, система круиз-контроля не сможет установить и поддерживать крейсерскую скорость при движении на 2-й передаче и ниже.

На автомобилях, оснащенных АКПП, система круиз-контроля не может быть активирована, если селектор АКПП находится в положении «P», «N» или «R».

В случае движения вниз по склону при активированной функции круиз – контроля, автомобиль может превысить установленную крейсерскую скорость. В данной ситуации используйте педаль тормоза для регулирования скорости, во избежание опасности и нарушения скоростного режима.

При движении по извилистым дорогам или дорогам с интенсивным движением, в случае невозможности движения с постоянной скоростью, а также, в целях соблюдения правил безопасности, отключите функцию круиз - контроля.

Не используйте систему круиз-контроля при движении по скользким или обледенелым дорогам (лед, снег, мокрые или заболоченные дороги). Это может привести к проскальзыванию колес, и автомобиль может выйти из-под контроля.

### Клавиши управления системой круиз-контроля на рулевом колесе



**Кнопка включения/выключения:** Клавиша Вкл./Выкл. системы круиз-контроля. Нажмите клавишу на рулевом колесе для активации/ выключения круиз-контроля, и соответствующий индикатор на многофункциональном дисплее приборной панели загорится/ погаснет;



**Кнопка отключения функции:** Отключение функции круиз контроля. Текущая крейсерская скорость круиз - контроля будет сохранена, и восстановлена при последующем включении круиз-контроля;



**RES+:** Восстановление установленной ранее крейсерской скорости круиз-контроля или увеличение заданной скорости.




**SET-:** Установка текущей скорости в качестве крейсерской скорости круиз - контроля или снижение заданной скорости.




## Эксплуатация системы круиз контроля

После нажатия на кнопку «CRUISE» активируется система круиз - контроля, которой можно управлять следующим образом:

### 1. Установка крейсерской скорости:

После набора требуемой скорости нажмите  для установки текущей скорости в качестве крейсерской скорости круиз - контроля, и начала движения с постоянной скоростью. На дисплее отобразится текущая скорость.


### 2. Увеличение крейсерской скорости

Когда фактическая скорость автомобиля близка к целевой крейсерской скорости, крейсерскую скорость можно увеличить. Нажмите кнопку  для увеличения крейсерской скорости автомобиля на 5 км/ч.

Продолжительное удержание кнопки приведет к непрерывному увеличению скорости транспортного средства. Отпустите кнопку, и установленная скорость системы круиз - контроля будет фактической крейсерской скоростью автомобиля


### 3. Уменьшение крейсерской скорости

Когда фактическая скорость автомобиля близка к целевой крейсерской скорости, крейсерскую скорость можно уменьшить.

Нажмите кнопку  для уменьшения крейсерской скорости автомобиля на 5 км/ч. Продолжительное удержание кнопки приведет к непрерывному уменьшению скорости транспортного средства. Отпустите кнопку, и установленная скорость системы круиз - контроля будет фактической крейсерской скоростью автомобиля

## 4. Отключение режима круиз-контроля

После активации системы круиз - контроля, при выполнении следующих действий или соблюдении следующих условий, система автоматически переключится в состояние ожидания, но установленная целевая крейсерская скорость системы круиз - контроля будет сохранена:

- Нажатие педали тормоза;
- Нажатие педали сцепления (для автомобилей, оборудованных МКПП);
- Нажатие кнопки ;
- Активация (срабатывание) системы ESC;
- Фактическая скорость ниже целевой крейсерской скорости более чем на 15 км/ч;
- Фактическая скорость автомобиля ниже 40 км/ч;
- Селектор АКПП в положении «N» или на 1-й передаче (для автомобилей с АКПП).

## 5. Восстановление круиз - контроля СС

После временного отключения системы круиз - контроля, при выполнении следующих условий, нажмите **RES+**, и режим круиз контроля будет реактивирован и восстановлена ранее установленная скорость.

- Скорость автомобиля превышает 40 км/ч;
- Автомобиль движется на 2-й передаче и выше (для автомобилей, оборудованных АКПП).
- Автомобиль движется на 3-й передаче и выше (для автомобилей, оборудованных МКПП).

## 6. Режим активного ускорения

Режим активного ускорения — это активное нажатие водителем на педаль акселератора для ускорения движения автомобиля (например, для обгона), при активном режиме круиз - контроля. После того, как водитель отпустит педаль акселератора, система круиз -

контроля автоматически восстановит установленную ранее круизную скорость.

## 7. Сброс установленной скорости системы круиз - контроля

После выключения системы круиз – контроля или выключения двигателя установленная целевая скорость системы круиз – контроля, сохраненная в системе, будет сброшена.



### **ВНИМАНИЕ**

Всегда отключайте систему круиз-контроля, если она не используется, во избежание несчастных случаев, вызванных неправильным использованием системы. При возникновении любой опасной ситуации, в которой водитель определяет, что существует риск аварии, отмените или выключите круиз контроль и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

## **АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ- КОНТРОЛЬ (ACC) ✳**

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) предназначена для поддержания заданной дистанции до впереди идущего автомобиля с помощью радара диапазона миллиметровых волн (MMW), установленного на нижней решетке переднего бампера, или поддержания заданной скорости движения, при отсутствии помех движению. Если транспортное средство впереди движется со скоростью ниже установленной, система адаптивного круиз-контроля будет поддерживать заданную дистанцию до данного транспортного средства, автоматически ускоряясь и замедляясь до полной остановки. Убедитесь, что автомобиль движется/ останавливается в зависимости от транспортного средства впереди.

Перед использованием функции адаптивного круиз-контроля (ACC) внимательно прочитайте и ознакомьтесь со всем содержанием этого раздела.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) не является детектором препятствий или системой защиты от столкновений. Она предназначена для повышения комфорта вождения. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и обязан контролировать дорожную ситуацию, обеспечивая безопасность движения его пассажиров и других участников дорожного движения.

Система адаптивного круиз-контроля (ACC) помогает водителю, но не может полностью заменить его. Даже когда ACC активирована, это не освобождает водителя от ответственности за управление автомобилем, соблюдение скоростного режима и правил

безопасного вождения.

Система ACC предназначена для использования на скоростных автомагистралях или дорогах с хорошими дорожными условиями. Не рекомендуется использовать ее при движении по городским дорогам или горным дорогам. Не используйте ACC, при движении по эстакадам или в туннелях.

Система ACC срабатывает только на транспортные средства, расположенные на одной полосе движения и движущихся в одном направлении. Она не реагирует на встречные и пересекающие дорогу транспортные средства, или транспортные средства, стоящие неподвижно или медленно движущиеся (например, автомобили в хвосте затора, остановившиеся перед светофором или обездвиженные из-за неисправности или ДТП). Она также не сработает против пешеходов, животных или других объектов на дороге.

Из соображений безопасности не рекомендуется использовать ACC в

следующих случаях:

- На развязках и выездах с автомагистрали, на ремонтируемых дорогах (во избежание нежелательного разгона до записанной в память скорости);
- Плохое состояние дорожного покрытия (гололёд, скользкая/мокрая дорога, гравий, рыхлый грунт, на участках дороги, покрытых снегом);
- При движении в «крутых» поворотах или на крутых спусках/подъёмах;
- При проезде через места, где расположены металлические объекты (металлические цеха, железнодорожные рельсы и т. п.);
- При проезде через замкнутые помещения с множеством перегородок (большие гаражи, паромы, туннели и т. п.).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Во время работы системы ACC, тормозная система может издавать некие звуки, похожие на звуки торможения. Это не является

неисправностью, и можно уверенно продолжать пользоваться системой. В случае торможения автомобиля при помощи системы АСС, педаль тормоза становится жесткой. В данном случае водитель так же может самостоятельно контролировать замедление автомобиля нажатием на педаль тормоза.

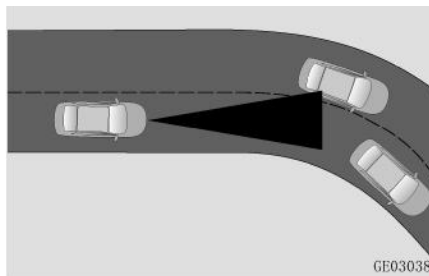
При использовании прицепа или в случае буксировки других транспортных средств производительность системы АСС будет снижена.

Внесение изменений в конструкцию автомобиля или его модификация (например, занижение дорожного просвета, изменение передней панели, монтажной пластины номерного знака или бампера автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности адаптивного круиз контроля и/или к выходу его из строя.

В описанных ниже ситуациях радар может не обнаружить впереди идущее транспортное средство, или обнаружить его с опозданием. Водителю необходимо взять управление автомобилем на себя:

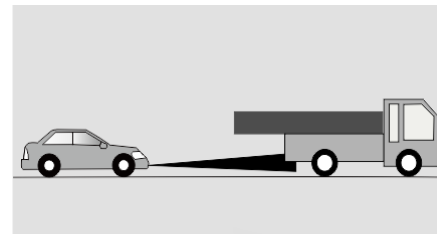
### 1. Прохождение поворотов

Радар может не обнаружить расположенное впереди транспортное средство или обнаружить транспортное средство на соседней полосе движения, при движении по неровной дороге при прохождении поворотов и изгибов дороги.



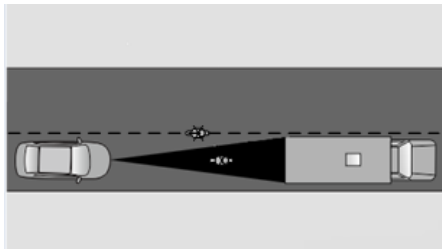
### 2. Транспортные средства со специальными грузами или специальным оборудованием

Радар может не обнаружить на движущемся впереди транспортном средстве предметы, которые находятся за пределами габаритов транспортного средства сбоку, сзади, или сверху, или аксессуары, расположенные на транспортном средстве. Если впереди идущее или обгоняемое транспортное средство оснащено вышеупомянутыми специальными приспособлениями или принадлежностями, или превышает его габариты, водителю необходимо быть внимательным и, при необходимости, выключить АСС и взять на себя управление автомобилем.



### 3. Малогабаритное транспортное средство впереди

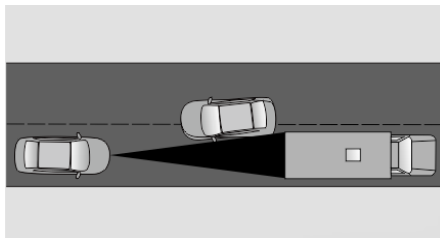
Радиолокатор не может обнаружить малогабаритные транспортные средства, такие как мотоциклы и велосипеды.



### 4. Смена полосы движения другими участниками дорожного движения

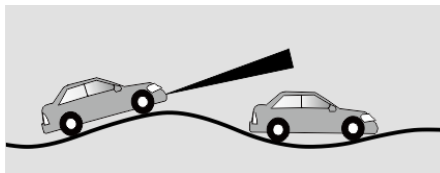
Если впереди идущее транспортное средство на соседней полосе перестраивается на полосу движения, и оно не полностью входит в зону обнаружения радара, радар может не обнаружить его, пока оно не войдет в зону обнаружения полностью, и/или создастся неопределенность в отношении того, за каким

транспортным средством необходимо следовать.



### 5. Движение по уклонам и эстакадам

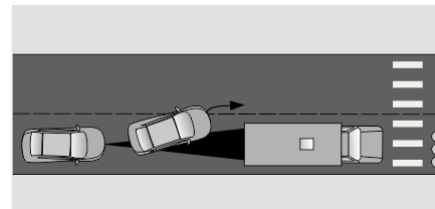
При заезде автомобиля на пандус, или при движении по холмистому участку дороги, радиолокатор не может обнаружить транспортное средство впереди.



### 6. Смена целевого объекта

Впереди идущее целевое транспортное средство внезапно


съезжает с дороги, и радар не может идентифицировать неподвижно стоящее транспортное средство впереди.





### Кнопки управления системой АСС

Кнопки управления системой АСС на рулевом колесе



: Активация системы адаптивного круиз контроля (ACC) или переключатель с IACC на ACC;

: Отключение функции адаптивного круиз контроля ACC;

: Регулировка времени/расстояния до впереди идущего транспортного средства (относительный интервал времени между автомобилем и предыдущим транспортным средством)

**RES+**: Восстановление системы ACC или увеличение крейсерской скорости;

**SET-**: Установка ACC или уменьшение крейсерской скорости.

### Интерфейс круиз - контроля



① Индикация состояния системы круиз-контроля:

- **Белый:** система в режиме ожидания;
- **Зеленый:** система активна;
- **Оранжевый:** система неисправна;

② Установленная крейсерская скорость;

③ Статус линии дорожной разметки:

- **Серый:** не распознаны;
  - **Белый:** идентифицированы;
- ④ Схематичное изображение управляемого автомобиля;

⑤ Установленный интервал

времени и дистанции до впереди идущего транспортного средства;

⑥ Впереди идущее транспортное средство;

⑦ Расстояние до впереди идущего транспортного средства.

Интерфейс системы круиз-контроля может варьироваться в зависимости от приобретенной модели автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Интерфейс панели приборов не отображает состояние системы ACC и связанные с ним подсказки и предупреждения во время процесса переключения интерфейса или темы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Расстояние до впереди идущего транспортного средства может быть отображено после активации системы адаптивного круиз-контроля. Расстояние и расположение транспортных средств на соседних полосах движения, отображаемое на

многофункциональном дисплее приборной панели, могут отличаться от реальной ситуации. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и обязан контролировать дорожную ситуацию, обеспечивая безопасность движения его пассажиров и других участников дорожного движения.

При ярком освещении, сильном солнечном свете или в случае, если водитель управляет автомобилем в солнцезащитных очках, информация на многофункциональном дисплее приборной панели может считываться с затруднением. При открытых окнах, высокой скорости движения, или при высокой громкости многофункционального развлекательного устройства можно не услышать предупреждающий сигнал системы АСС.

При управлении автомобилем, внимательно следите за дорогой и окружающей обстановкой, корректно используйте информацию о состоянии дороги, и


при необходимости, своевременно возьмите на себя управление автомобилем, не дожидаясь от системы предупреждающей информации или необходимости в принятии контрмер.

### Эксплуатация системы круиз контроля

Если индикатор состояния системы круиз-контроля горит белым цветом, это указывает, что система находится в режиме ожидания. Функция круиз контроля может быть использована следующим образом:

#### 1. Активация адаптивного круиз контроля (АСС)

После запуска двигателя автомобиля, активируйте функцию адаптивного круиз-контроля

нажатием кнопки . Включить и настроить крейсерскую скорость системы можно нажатием клавиш **RES+** или **SET-** в течении

цикла работы двигателя. Когда функция АСС активна, индикатор состояния системы круиз-контроля загорится зеленым цветом.

Если в данный момент скорость автомобиля менее 30 км/ч, крейсерская скорость будет установлена на минимальное значение - 30 км/ч. Если скорость автомобиля - 30 км/ч и более, установленная крейсерская скорость будет соответствовать текущей скорости движения автомобиля.

Система адаптивного круиз-контроля не может быть активирована, при следующих условиях. Руководствуйтесь подсказками на многофункциональном дисплее приборной панели для активации системы:

- Водитель не пристегнут ремнем безопасности;
- Стояночный тормоз активирован;
- Селектор переключения передач АКПП не в положении «D»

(Drive);

- Система ESC выключена;
- Скорость автомобиля превышает 150 км/ч;
- Водительская дверь не закрыта;
- Нажатие на педаль тормоза во время движения автомобиля;
- Активированы или сработали системы HDC/ ESC/ ABS;
- Другие условия, которые не позволяют активировать систему адаптивного круиз контроля;
- Радар загрязнен/ система неисправна, а индикатор состояния системы круиз – контроля горит оранжевым.

## 2. Регулировка крейсерской скорости

После активации системы адаптивного круиз контроля (ACC), с помощью переключателя «SET-» или «RES+» отрегулируйте крейсерскую скорость в диапазоне между 30 км/ч и 150 км/ч.

Кратковременное нажатие переключателя увеличивает/уменьшает установленную

крейсерскую скорость на величину, кратную последней установленной скорости на 5 км/ч, соответственно скорость автомобиля увеличивается/уменьшается на 5 км/ч. Продолжительное нажатие переключателя в соответствующем направлении изменит установленную крейсерскую скорость на 1 км/ч.

Для автомобилей, оборудованных системой распознавания знаков ограничения скорости: если под значением ограничения скорости отображается символ «SET↓», можно скорректировать крейсерскую скорость согласно значению ограничения скорости, нажав кнопку **SET-** на рулевом колесе.



При прохождении поворотов, рекомендуется снизить скорость в

зависимости от радиуса поворота дороги. Чем круче поворот, тем ниже скорость. После прохождения поворота восстановите установленную скорость.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
<p>При прохождении поворотов система ACC не может самостоятельно снижать скорость для безопасного прохождения поворотов. Во время управления автомобилем соблюдайте скоростной режим.</p> <p>При сложных дорожных условиях (непрерывные и/или крутые повороты) и ограничениях возможности срабатывания системы обнаружения, когда система притормаживает при прохождении поворотов, невозможно полностью гарантировать безопасность маневра. Устанавливайте крейсерскую скорость в соответствии с дорожными условиями и правилами безопасности дорожного движения. Не превышайте скоростной режим.</p>



### 3. Регулировка интервала до впереди идущего автомобиля

После активации адаптивного круиз контроля (ACC), нажмите



кнопку [ ] для установки дистанции/ интервала до впереди идущего транспортного средства.

При следовании за транспортным средством в режиме адаптивного круиз-контроля можно выбрать один из 4-х вариантов дистанции. Расстояние до впереди идущего транспортного средства возрастает при изменении от одного деления до четырех, где одно деление - самое близкое расстояние, а четыре самое дальнее. После каждого перезапуска автомобиля установленный режим дистанции по умолчанию соответствуют последнему заданному значению.

Во время работы системы адаптивного круиз контроля, выставленная дистанция между автомобилем и впереди идущим

транспортным средством на многофункциональном дисплее приборной панели может отражаться зеленым, желтым и красным цветом:

- **Зеленый:** фактический интервал между автомобилями совпадает с установленным значением;
- **Желтый:** фактический интервал до впереди идущего транспортного средства меньше, чем установленное значение;
- **Красный:** фактический интервал (расстояние) до впереди идущего транспортного средства очень мал, по сравнению с установленным значением. Следите за дистанцией!



#### ПРИМЕЧАНИЕ


Крейсерскую скорость и дистанцию/ интервал до впереди идущего транспортного средства

устанавливайте в соответствии с внешними факторами: плотность транспортного потока и скорость его движения, погодные условия и другими дорожными ситуациями. Будьте предельно внимательны и осторожны, отрегулируйте крейсерскую скорость или интервал (расстояние) между автомобилями. При необходимости, возьмите на себя контроль за управлением автомобиля.

### 4. Выход из режима адаптивного круиз контроля (ACC)

После активации адаптивного круиз-контроля (ACC), при выполнении следующих действий или соблюдении следующих условий, система автоматически переключится в состояние ожидания:

- Выключение двигателя;
- Нажатие на педаль тормоза;
- Остановка автомобиля более чем на 3 минуты;
- Пробуксовка автомобиля после остановки;

- Нажатие кнопки  ;
- Открыта дверь водителя;
- Выключена система ESC;
- Активирован стояночный тормоз;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Не пристегнут ремень безопасности;
- Активированы или сработали системы HDC/ ESC/ ABS, и система предупреждения о фронтальном столкновении;
- Активное управление автомобилем более 15 минут;
- Скорость автомобиля превышает 155 км/ч.;
- Потеряна цель при следовании за автомобилем на близком расстоянии;
- Радар загрязнен/ система неисправна.


Если система ACC управляет автомобилем до полной остановки, то она не отключится при нажатии на педаль тормоза.



**ПРИМЕЧАНИЕ**

При возникновении любой опасной ситуации, в которой водитель определяет, что существует риск столкновения, отмените или выключите систему круиз-контроля (ACC) и немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

**5. Возобновление работы системы ACC**

В случае переключения системы адаптивного круиз контроля из активного состояния в режим ожидания:

Нажмите кнопку  , система адаптивного круиз контроля активируется и скорость автомобиля вернется к ранее установленной;

Нажмите кнопку  или  и система адаптивного круиз контроля снова активируется и автоматически установит текущую скорость движения как крейсерскую. Если текущая скорость автомобиля менее 30 км/ч,

крейсерская скорость будет установлена на 30 км/ч.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При нажатии кнопки «RES+» для возобновления функции круиз контроля, установленная ранее скорость может существенно отличаться от текущей скорости движения. Убедитесь, что скорость автомобиля соответствует правилам ограничения скоростного режима, предусмотренным на данном участке дороги, и обратите внимание на ускорение и замедление автомобиля. Своевременно регулируйте крейсерскую скорость.

**6. Режим активного ускорения ACC**

Режим активного ускорения при работе системы ACC — это нажатие водителем на педаль акселератора для ускорения движения автомобиля, например, для обгона, при активированной функции круиз-контроля. После того, как

водитель отпустит педаль акселератора, адаптивный круиз-контроль автоматически восстановит установленную ранее круизную скорость. Если при активном ускорении кратковременно нажать кнопки **RES+** или **SET-**, круизная скорость изменится на +/- 1 км/ч.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае активного управления автомобилем при активированной системе круиз-контроля, управление будет полностью передано водителю, и система адаптивного круиз-контроля не будет контролировать ускорение или торможение автомобиля.

## 7. Остановка и начало движения автомобиля с помощью системы адаптивного круиз контроля

Если впереди идущий автомобиль медленно останавливается, система ACC управляет автомобилем до полной остановки позади расположенного впереди транспортного средства. Если находящееся впереди транспортное средство в течении 3с начинает движение, автомобиль с включенной системой ACC начинает движение за ним.

После остановки более чем на 3-и секунды, индикатор системы круиз-контроля становится белым. В это время система ACC не управляет автомобилем. Режим следования за впереди идущим транспортным средством выключен. Для начала движения и активации системы адаптивного круиз-контроля ACC нажмите на кнопку **RES+** или слегка нажмите на педаль акселератора.



После полной остановки при помощи системы ACC, автомобиль автоматически активирует электромеханический стояночный тормоз, и система ACC отключится при следующих условиях:

- Остановка более 3х минут;
- Открыта дверь водителя;
- Ремень безопасности водителя не пристегнут;
- Выключена система ESC;
- Селектор АКПП не в положении «D».

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если находящееся впереди транспортное средство после остановки в течение 3 секунд продолжит движение на небольшой скорости, а рулевое колесо на управляемом автомобиле повернуто на большой угол, система

ACC выключится. Возьмите на себя управление автомобилем.

## 8. Предупреждения системы ACC

Система адаптивного круиз контроля способна использовать примерно 40% тормозного усилия от возможностей автомобиля. Если тормозного усилия системы ACC недостаточно для поддержания необходимого расстояния до расположенного впереди транспортного средства, прозвучит непрерывный звуковой сигнал, и появится информационное сообщение «Возьмите под контроль управление автомобилем». Необходимо немедленно вмешаться в управление автомобилем во избежание столкновения, и при необходимости, нажать на педаль тормоза.



## Возможные неисправности и способы их устранения

Если система адаптивного круиз контроля (ACC) обнаружит, что радар заблокирован или неисправен, или одна из систем, связанных с работой ACC (например, ESC), вышла из строя, индикатор состояния круиз-контроля на многофункциональном дисплее приборной панели станет оранжевым, и на дисплее отобразится соответствующее сообщение - «Radar shifted (Радар заблокирован)» или «Adaptive cruise system temporarily unavailable (Адаптивная система круиз-система временно недоступна)».

### 1. Радар заблокирован.

Убедитесь, что поверхность радара чистая, и удалите поверхностные загрязнения, в случае их наличия. Если после очистки поверхности радара неисправность не может быть автоматически устранена в течение длительного времени, обратитесь в

авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта.

### 2. Ограничение функции

В описанных ниже случаях возникновения неисправностей, и напоминаниях о невозможности автоматического устранения неисправностей в течение длительного времени, в т.ч. после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта:

- Адаптивный круиз-контроль временно недоступен;
- Система круиз-контроля и автоматического экстренного торможения временно недоступна;
- Радар заблокирован, круиз-контроль и автоматическая система экстренного торможения временно недоступны;
- Тормозная система неисправна, система круиз-контроля и автоматического экстренного

торможения временно недоступна.

**В описанных ниже случаях обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проверки и калибровки радара:**

- Разбирался или переустанавливался радар, или передний бампер;
- На радар или его работу оказывают воздействие внешние силы;
- Вследствие механических повреждений, полученных в результате столкновения или аварии;
- Снижение качества/производительности работы системы ACC (не соблюдается расстояние до цели или частая ошибочная идентификация транспортных средств на соседней полосе).
- Некорректная работа системы автоматической помощи при экстренном торможении (частое ложное срабатывание предупреждений или торможение и т.д.).

## ПРИМЕЧАНИЕ

Неправильное техническое обслуживание автомобиля может привести к смещению положения радара, что может повлиять на работу системы ACC. Для проведения ремонта или обслуживания автомобиля обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (IACC) ✳

Перед эксплуатацией функции интеллектуального адаптивного круиз контроля (IACC) внимательно прочитайте и ознакомьтесь со всем содержанием этого раздела для правильного понимания и использования этой функции, ее ограничениями и особенностями.

Система интеллектуального адаптивного круиз-контроля (IACC) предназначена для движения по полосе с заданной крейсерской

скоростью или на заданном расстоянии до впереди идущего транспортного средства, если его скорость ниже установленной круизной скорости автомобиля.

Система IACC объединяет радар, используемый адаптивной системой круиз-контроля, и камеру, используемую в системе отслеживания полосы движения для обнаружения расположенных впереди транспортных средств и линий дорожной разметки. Автомобиль поддерживает заданную крейсерскую скорость и/или дистанцию до впереди идущего транспортного средства двигаясь по полосе движения, корректируя траекторию движения автомобиля с помощью рулевого управления.

Действия водителя всегда приоритетны по управлению автомобилем.

Для обеспечения безопасности движения в следующих ситуациях, водитель должен своевременно оценить потенциальную опасность,

отключить систему IACC нажатием на педаль тормоза или кнопку отключения системы IACC, и взять на себя активное управление автомобилем:

- Автомобиль не поддерживает безопасную дистанцию до транспортных средств, расположенных впереди и на соседних полосах движения;
- Корректировки рулевого управления недостаточно для безопасного прохождения поворотов;
- В ситуациях, когда работа системы IACC ограничена.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании системы IACC держите рулевое колесо обеими руками и внимательно следите за дорожной ситуацией впереди, сзади и вокруг автомобиля. Система интеллектуального адаптивного круиз-контроля (IACC) помогает водителю, но не может полностью заменить его. Даже когда IACC активирована, это не освобождает

водителя от ответственности за управление автомобилем, соблюдение дистанции, скоростного режима и правил безопасного вождения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система интеллектуального адаптивного круиз-контроля (IACC) не является детектором препятствий или системой защиты от столкновений. Она предназначена для повышения комфорта вождения, помогает более аккуратно тормозить и корректирует траекторию движения при помощи рулевого управления.

Система не гарантирует защиту от столкновений и не может обеспечить надежность рулевого управления при любой погоде, дорожных условиях и типах дорог. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и обязан контролировать дорожную ситуацию, обеспечивая безопасность движения его

пассажиров и других участников дорожного движения.

Система интеллектуального адаптивного круиз-контроля (IACC) помогает водителю, но не может полностью заменить его. Даже когда IACC активирована, это не освобождает водителя от ответственности за управление автомобилем, соблюдение скоростного режима и правил безопасного вождения. Система предупреждает только о транспортных средствах, которые обнаруживает соответствующий блок камеры и радара, и поэтому предупреждение может запаздывать или отсутствовать. Не ждите предупреждения! Водитель должен своевременно оценить потенциальную опасность и взять на себя управление автомобилем.

Система IACC предназначена для использования на скоростных автомагистралях или дорогах с хорошими дорожными условиями. Не рекомендуется использовать ее при описанных ниже дорожных

ситуациях. В противном случае система не сможет помочь в управлении автомобилем должным образом, и может вызвать риск столкновения с окружающими транспортными средствами и другими препятствиями, не обнаруженными системой:

- Система IACC не применима для использования в сложных погодных условиях, на скользких и мокрых дорогах, поворотах или в условиях плохой видимости: сильный дождь, снег, гололед или туман, песчаная пыль, при высококонтрастном/ярком освещении (например, при въезде в туннель и выезде из него), отраженный свет и объекты, искусственная подсветка, блики, деревья, растущие вдоль дороги и т. д.). Предупреждение об отклонении или плавная корректировка траектории движения могут не происходить или происходить с опозданием.

- Поврежденные, опасные и скользкие дороги (например, горные дороги или дороги с крутыми

поворотами или с малым радиусом поворотов, участки с перекрестным ветром, ухабистые дороги, а также дороги, залитые водой, снегом, обледенелые или пролитым маслом, загрязненные песком и пылью).

- Система IACC не применима для использования в городе или на дорогах со сложным или неровным покрытием (например, на участках дороги с большим трафиком движения или в заторах, на перекрестках, узких проездах, на участках с дорожными работами, на горных дорогах и пандусах, при въезде и выезде на платные участки и т.д.).

Эксплуатация системы IACC в данных условиях может привести к срабатыванию системы и корректировке траектории движения. Автомобиль может выехать на встречную полосу или подвергнется риску столкновения с окружающими препятствиями или другими участниками дорожного движения, не обнаруженными системой.

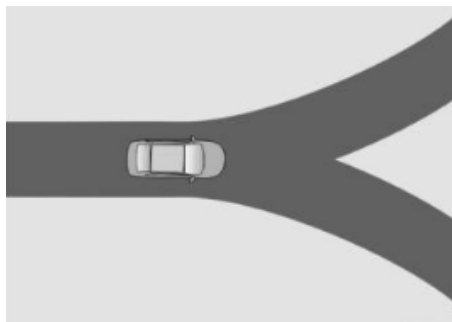
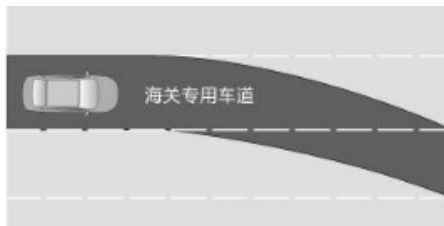
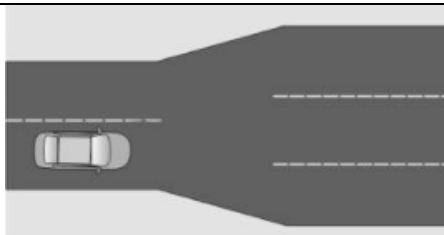
Не используйте систему в данных условиях.

**Внимание!** Перед использованием IACC внимательно прочитайте и ознакомьтесь с ограниченными условиями эксплуатации адаптивной системы круиз-контроля и системы предупреждения о выезде с полосы движения.

Радар диапазона миллиметровых волн и камера переднего обзора, при работе системы IACC, могут не точно распознавать линии дорожной разметки полосы движения и/или транспортные средства расположенные впереди при указанных ниже условиях (но не ограничиваясь ими). В данном случае система не сможет помочь в управлении автомобилем в соответствии с намеченным маршрутом или регулировать скорость и расстояние. Своевременно возьмите на себя управление автомобилем и, при необходимости, выключите IACC.

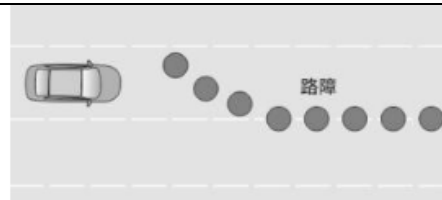
## 1. Маршрут движения не уникален

Когда автомобиль приближается к съезду с дороги или происходит разделение полосы движения, при необходимости выбора направления движения, система не сможет самостоятельно определить необходимое направление, и может выбрать неправильную полосу или съехать с дороги. Водитель должен направить автомобиль в нужный ряд, чтобы скорректировать выбранное направление движения.



## 2. Дорога перекрыта

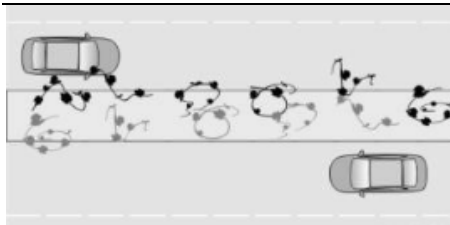
В случае дорожных работ или расположенного впереди неисправного транспортного средства, при движении на участке дороги с прерывающейся линией дорожной разметки, не являющейся полосой движения, или отсутствием дороги впереди, система не сможет автоматически идентифицировать препятствие и изменить полосу движения.



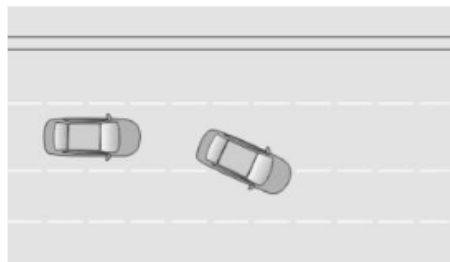
## 3. Препятствия и посторонние предметы на дороге

Система не может идентифицировать посторонние предметы, расположенные на подъездной дороге, и существует риск столкновения (например, растения с обочин и островков безопасности ниспадают на проезжую часть и т.д.).





Система не сможет распознать расположенное впереди неподвижное транспортное средство, особенно при движении автомобиля на высокой скорости, или если транспортное средство впереди расположено под углом к направлению движения. В данном случае может возникнуть риск столкновения.



#### 4. Линии дорожной разметки не соответствуют стандартам

Линии дорожной разметки нанесены с нарушением, не читаемые или нечеткие (стертые или отсутствуют, на дорожном покрытии блики, непрерывное чередование освещенных и затемненных участков дороги, линии разметки полос движения находятся в тени деревьев или барьеров и т.д.), загрязнены (например, на перекрестках, объездных и ремонтируемых участках дороги, развязках, эстакадах и т.д., пересекающиеся линии, комплексная разметка и т.д.), система не сможет самостоятельно определить необходимое направление движения, могут возникнуть ошибки в работе рулевого управления или совершен выезд за пределы дороги.

#### 5. Неровная дорога

При наезде колес на ямы, камни и/или другие выступы на дорожном

покрытии, направление движения автомобиля на мгновение может измениться из-за дорожных помех, и траектория движения автомобиля может отклониться от полосы движения. Система может временно сбиться из-за неравномерного движения, пока снова не распознает линии дорожной разметки.

#### 6. Ошибки идентификации

Система может ошибочно идентифицировать в качестве линий дорожной разметки края проезжей части (особенно в туннелях), следы протекторов колес, дорожные просветы, снег и т.д. В данном случае автомобиль может отклоняться от центра полосы движения или кратковременно менять курс.

#### 7. Прохождение поворотов

Когда автомобиль входит в поворот, проходит затяжной поворот или крутой поворот с малым радиусом и/или на скользкой дороге в т.ч. с превышением

скорости, система не сможет помочь водителю удержать автомобиль на полосе движения и автомобиль может съехать с дороги.

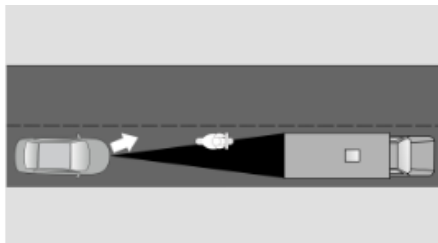
## 8. Дороги с плотным движением

В режиме следования за выбранной целью, система может не среагировать на приближающиеся транспортные средства на близком расстоянии, особенно в условиях плотного движения. Существует риск столкновения.

В режиме следования за выбранной целью, когда выбранное впереди транспортное средство меняет полосу движения, автомобиль следует за выбранным транспортным средством, и может возникнуть риск столкновения с приближающимися транспортными средствами.

В режиме следования за выбранной целью, скорость и траектория движения автомобиля основывается на выбранном транспортном средстве и линиях разметки. Ведущее транспортное

средство может перестраиваться или поворачивать в сторону с полосы движения, и существует риск столкновения с транспортными средствами на полосе движения.



## 9. Районы с электромагнитным излучением

Сильное электромагнитное излучение негативно влияет на работу электроусилителя рулевого управления (EPS). Не размещайте вблизи EPS объекты с сильными магнитными излучением. В случае, если автомобиль в течение длительного времени находится вблизи объектов, излучающих сильное высоковольтное электромагнитное излучение (телевизионные башни,

электростанции, бензоколонки, радиостанции, широкоэкранные дисплеи, здания аэропортов или другие объекты), обратите внимание на работу системы электроусилителя рулевого управления (EPS). В случае выявления неисправности не используйте систему IACC, и обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для проведения диагностики или ремонта автомобиля.

## 10. Ограничения по работе системы IACC

Не используйте систему IACC, когда автомобиль тяжело нагружен или в случаях буксировки прицепов или других транспортных средств. Не используйте IACC в ситуациях, которые влияют на работу и производительность радара адаптивного круиз контроля и камеры системы предупреждения о сходе с занимаемой полосы движения.

## Кнопки управления на рулевом колесе



: Активация системы интеллектуального адаптивного круиз контроля (IACC);



: Активация системы адаптивного круиз контроля (ACC) или переключение с IACC на ACC;



: Отключение функции адаптивного круиз контроля ACC;



: Регулировка времени/расстояния до впереди идущего транспортного средства

(относительный интервал времени между автомобилем и предыдущим транспортным средством);

**RES+**: Восстановление системы ACC или увеличение крейсерской скорости;

**SET-**: Установка ACC или уменьшение крейсерской скорости.

## Интерфейс системы IACC



1. Индикация состояния системы IACC:

- **Белый:** система в режиме ожидания, соответствует условиям;
- **Зеленый:** система активна;
- **Оранжевый:** неисправность системы;

2. Индикация состояния системы круиз-контроля (ACC):

- **Белый:** система в режиме ожидания;
  - **Зеленый:** система активна;
  - **Оранжевый:** неисправность системы;
3. Индикация распознавания полосы движения:
- **Серый:** не распознана;
  - **Белый:** идентифицирована;
  - **Красный:** предупреждение о сходе с занимаемой полосы движения;
  - **Оранжевый:** вспомогательная корректировка траектории движения;
  - **Зеленый:** система IACC активна;
4. Схематичное изображение управляемого автомобиля;
5. Установленный временной интервал и дистанция до впереди идущего транспортного средства;
6. Впереди идущее транспортное средство;
7. Установленная крейсерская скорость;
8. Расстояние до транспортного средства впереди;
9. Транспортные средства на

прилегающих полосах движения;  
10. Ограничения скоростного режима на данном участке дороги.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Когда система IACC активирована и находится в режиме следования за выбранной целью, транспортное средство впереди отображается зеленым цветом.

Интерфейс панели приборов не отображает состояние системы АСС и связанные с ним подсказки и предупреждения во время процесса переключения интерфейса или темы. Будьте внимательны и предельно осторожны при управлении автомобилем. Непрерывно следите за обстановкой и дорожными условиями и, при необходимости, возьмите на себя контроль за управлением автомобиля.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Когда система IACC активирована, отображается расстояние до впереди идущего транспортного средства. Расстояние и

расположение транспортных средств на соседних полосах движения, отображаемое на многофункциональном дисплее приборной панели, могут отличаться от реальной ситуации. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и обязан контролировать дорожную ситуацию, обеспечивая безопасность движения его пассажиров и других участников дорожного движения.

Система может контролировать только обнаруженные транспортные средства и определенные полосы движения и предоставляет соответствующую предупреждающую информацию. При определенных ограниченных условиях предупреждающие сообщения могут не выдаваться или выдаваться с опозданием.

При сильном солнечном свете или в случае, если водитель управляет автомобилем в солнцезащитных очках, информация на многофункциональном дисплее

приборной панели может считываться с затруднением. При открытых окнах, высокой скорости движения, или при высокой громкости многофункционального развлекательного устройства, предупреждающие сигналы системы можно не услышать. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой и окружающей обстановкой, корректно использовать информацию о состоянии дороги и своевременно брать на себя управление автомобилем, не дожидаясь от системы предупреждающей информации или необходимости в принятии контрмер.

### Эксплуатация системы IACC

Система IACC работает в диапазоне скоростей 0-130 км/ч.

#### 1. Помощь при движении по дороге с одной полосой движения

Система IACC передает информацию о корректировке траектории рулевому управлению

на основе распознанных системой четких линий дорожной разметки с обеих сторон полосы движения. В этом случае система IACC находится в режиме следования по траектории движения, индикатор IACC и линии дорожной разметки полос движения на многофункциональном дисплее приборной панели отображаются зеленым цветом.



## 2. Помощь при движении по дорогам с плотным движением и в заторах

Если скорость автомобиля ниже 60 км/ч, а линии дорожной разметки полосы движения не распознаны, автомобиль может следовать за выбранной целью, расположенной спереди. В это время система IACC находится в режиме следования за выбранной целью, и индикатор IACC и впереди идущее транспортное

средство на многофункциональном дисплее приборной панели отображаются зеленым цветом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система интеллектуального адаптивного круиз контроля (IACC) является вспомогательной функцией, и не может полностью заменить действия водителя. IACC — это система помощи при управлении автомобилем. Данная функция относительно мягко участвует в торможении автомобиля и корректирует траекторию рулевым управлением. Система не может полностью избежать столкновения и не может обеспечить необходимую помощь в управлении автомобилем в различных дорожных ситуациях. Водитель **всегда** должен следить за состоянием и работой системы IACC, оперативно реагировать на ее отключение, и полностью принимать на себя управление транспортным средством до момента повторной активации системы IACC.

Если система не может

идентифицировать впереди идущее транспортное средство или иные объекты, или если автомобиль движется по сложной и извилистой дороге с ограниченным обзором и сложными опасными поворотами, водитель должен своевременно обнаружить транспортное средство и взять управление автомобилем на себя, и принять экстренные меры после получения предупреждения.

Система IACC не может идентифицировать и не будет реагировать и притормаживать на следующие цели: животные, посторонние предметы (дорожные конусы, разделители и/или ограничители проезжей части), прицепы, встречные и пересекающие дорогу транспортные средства. Могут быть не идентифицированы и существует риск столкновения с пешеходами, неподвижными транспортными средствами и двухколесными транспортными средствами (такими как велосипеды и мотоциклы).

Из соображений безопасности не

рекомендуется использовать IACC в следующих случаях:

- на городских дорогах, перегруженных дорогах, горных дорогах, пандусах и перекрестках;
- в условиях плохой видимости (сильного дождя, снега, тумана, песчаной бури), а также на неровных, извилистых, скользких и ухабистых дорогах.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

На дорогах с плотным движением и в заторах используйте систему IACC только при последовательном (поочередном) расположении транспортных средств. Не используйте систему IACC при подъезде и выезде с пунктов оплаты, хаотичном движении, случайных заторах и на дорогах с маленьким радиусом поворота.

Если ведущее транспортное средство слишком быстро перестраивается или поворачивает, система IACC не может продолжать следовать за выбранной целью. Система может выбрать новую цель или переключиться в активное

состояние ACC и набрать установленную ранее заданную крейсерскую скорость. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой, окружающей обстановкой и состоянием системы, и при необходимости, своевременно отключать систему IACC и взять на себя управление автомобилем.

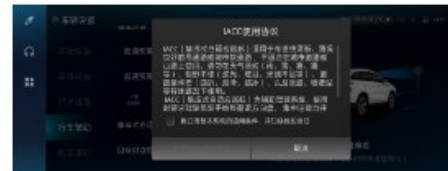
При использовании системы IACC необходимо быть предельно внимательным, следить за обстановкой вокруг транспортного средства и дорогой впереди, своевременно брать управление транспортным средством на себя и нести полную ответственность за безопасное вождение и соблюдение правил дорожного движения.

### Включение системы IACC

Условия для включения системы IACC:

- Питание автомобиля включено (положение «ON»), двигатель запущен;
- Селектор АКПП находится в положении «P»

Систему интеллектуального круиз-контроля (IACC) можно активировать на дисплее мультимедийной системы после того, как будут соблюдены все условия для включения IACC [Vehicle settings (Настройки автомобиля)] → [Driving assistance (Помощники при вождении)].




После включения системы IACC, при выполнении всех условий активации системы, индикатор IACC на многофункциональном дисплее приборной панели отобразится белым цветом. Для активации системы IACC нажмите кнопку активации.

### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае некорректной эксплуатации системы IACC или с нарушениями требований, это может привести к

дорожно-транспортным происшествиям, столкновениям автомобиля с окружающими предметами или другими участниками дорожного движения.


### Активация системы IACC

После включения системы IACC, в случае выполнения всех условий активации системы (линии дорожной разметки четкие и различимые), на дисплее приборной панели линии дорожной разметки и индикатор IACC отобразятся белым цветом. Для активации системы IACC нажмите кнопку активации , и система возьмет на себя функцию ускорения, торможения и рулевого управления.

После активации системы IACC, индикатор состояния системы IACC на многофункциональном дисплее приборной панели и линии дорожной разметки станут зелеными цветом, и появится сообщение «Please hold the steering wheel (Удерживайте рулевое колесо)». Установите разрешенную

крейсерскую скорость и дистанцию/интервал до впереди идущего транспортного средства с помощью системы адаптивного круиз-контроля (ACC).



Если после включения системы IACC не все условия активации соблюдены, нажмите кнопку активации  IACC, и на многофункциональном дисплее приборной панели появится сообщение с рекомендациями. Для активации системы IACC следуйте рекомендациям системы на дисплее.

**Систему IACC невозможно активировать при следующих условиях:**

- Линии дорожной разметки недоступны;

- Не соблюдены условия активации системы ACC (Следуйте рекомендациям на многофункциональном дисплее приборной панели.);
- Не соблюдены условия активации системы IACC;
- Скорость автомобиля превышает 130 км/ч;
- Система IACC в режиме ожидания;
- Система IACC неисправна/недоступна для активации;
- Система IACC не активирована/в режиме ожидания;
- Стеклоочистители ветрового стекла работают на максимальной скорости.

### Регулировка крейсерской скорости

После активации системы IACC установите крейсерскую скорость, следуя инструкциям по эксплуатации системы адаптивного круиз – контроля (ACC).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Причины отсутствия отображения линий дорожной разметки:

- линии дорожной разметки не были идентифицированы;
- линии дорожной разметки были идентифицированы, но ширина полосы движения превышает стандарты дорожной разметки;
- была идентифицирована только одна линия дорожной разметки;
- линия дорожной разметки была смещена предшествующим транспортным средством;
- линии дорожной разметки были идентифицированы, но достоверность линий невысокая, например, линия дорожной разметки размытая и нечеткая.

Активация системы не может быть выполнена при следующих условиях:

- на рулевое управление прилагается большое усилие со стороны водителя;
- прохождение поворота на высокой скорости;
- высокая боковая скорость или маленький радиус поворота.

Причина недоступности функции корректировки траектории с помощью рулевого управления: электроусилитель рулевого управления (EPS) недоступен и т.д. При каждой активации системы IACC, установленная ранее крейсерская скорость будет сброшена до текущей скорости: минимальная – 30 км/ч, а максимальная - 130 км/ч.

После активации системы IACC система адаптивного круиз-контроля (ACC) активируется синхронно. При этом логика управления ускорением и замедлением автомобиля точно такая же, как и при ручной активации системы ACC.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При использовании системы IACC держите рулевое колесо обеими руками и внимательно следите за дорожной ситуацией впереди, сзади и вокруг автомобиля. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой, окружающей обстановкой и состоянием

автомобиля, и своевременно брать на себя управление автомобилем.

В соответствии с дорожной обстановкой и состоянием автомобиля, водитель несет полную ответственность за безопасное вождение и соблюдение правил дорожного движения.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Система IACC может автоматически регулировать крейсерскую скорость до и во время прохождения поворота в зависимости от радиуса поворота. Следовательно, при прохождении поворота IACC управляет замедлением автомобиля до тех пор, пока фактическая скорость значительно не изменится относительно заданной крейсерской скорости. После прохождения поворота система IACC автоматически управляет ускорением автомобиля, и ускоряет его до заданной крейсерской скорости.

В случае активного управления автомобилем и нажатии водителем



на педаль акселератора, при активированной системе адаптивного круиз-контроля (ACC), скорость движения автомобиля может резко увеличиться, управление ускорением и торможением будет передано водителю, и система адаптивного круиз-контроля не будет контролировать ускорение или торможение автомобиля, однако, система IACC по-прежнему будет корректировать траекторию движения автомобиля с помощью рулевого управления, при необходимости.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Если, при активированной системе IACC, при резком нажатии на педаль акселератора, скорость автомобиля мгновенно увеличится, что может повлиять на резкое отклонение автомобиля от контролируемой системой IACC траектории движения. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой, и окружающей обстановкой и

состоянием автомобиля, и своевременно брать на себя управление автомобилем. При эксплуатации системы IACC соблюдайте правила дорожного движения, не превышайте скорость. Водитель несет полную ответственность за безопасность дорожного движения и соблюдение разрешенного скоростного режима движения автомобиля.

#### **Регулировка скорости и дистанции**

После активации системы IACC отрегулируйте скорость/ дистанцию до впереди идущего транспортного средства следуя инструкциям по эксплуатации системы адаптивного круиз – контроля (ACC).

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Установленный временной интервал и дистанция до впереди идущего транспортного средства отображаются только во время настройки.

Если после активации функции ACC автомобиль не сразу разгоняется до


установленной скорости, возможно, он находится в режиме следования ACC. Система управляет автомобилем таким образом, чтобы он сохранял заданную дистанцию следования до впереди идущего транспортного средства. В данном случае он не будет ускоряться незамедлительно.

Чем меньше установленный временной интервал и дистанция до впереди идущего транспортного средства, тем меньше отведенное время реакции. Внимательно следите за скоростью и дистанцией до впереди идущего транспортного средства. В зависимости от внешних факторов (плотность транспортного потока, погодные и дорожные условия в режиме реального времени), для обеспечения безопасности движения возьмите на себя полную ответственность за поддержание безопасной дистанции до впереди идущего транспортного средства и управление автомобилем.

## Выход из IACC

### 1. Активный выход из системы IACC

Система IACC не может адаптироваться к любым погодным и дорожным условиям. Водитель должен отключить систему IACC, когда это необходимо для обеспечения безопасности вождения. Способ активного выхода из IACC:

- Нажатие кнопки отключения функции адаптивного круиз контроля ;
- Нажатие на педаль тормоза.

### 2. Автоматический выход из системы IACC

Система IACC при работе взаимодействует с другими системами. Когда другие системы не соответствуют условиям работы, система IACC автоматически завершает работу при следующих ситуациях:

- Передняя камера смещена/заблокирована;
- Другие взаимодействующие системы вышли из строя или недоступны;
- Сбой системы отслеживания полосы движения (LAS);
- Водитель не держит руль обеими руками;
- Скорость автомобиля превышает предельную разрешенную скорость;
- Другие условия, вызывающие выход ACC.

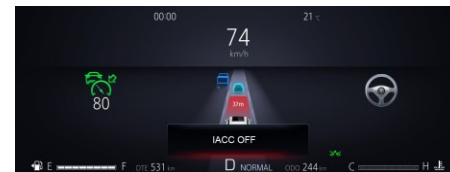
### 3. Временный выход из системы IACC

В связи с ограничениями при использовании системы IACC временный выход из системы произойдет при следующих ситуациях:

- Потеряны одна - или обе линии дорожной разметки;
- Ведущее транспортное средство не обнаружено;
- Включение сигнала поворота;
- Активное управление рулем

автомобиля;

- Ширина полосы движения не соответствует установленным спецификациям и ГОСТам;
- Маленький радиус поворота дороги;
- Автомобиль не стабилен.



## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После выхода из системы IACC (автоматического или принудительного), функция корректировки траектории движения отключится. Для повторной активации системы IACC после выполнения условий для активации нажмите кнопку активации IACC.

В случае неисправности системы интеллектуального адаптивного круиз контроля (IACC), перед последующей активацией системы

после устранения неисправности, отключите электропитание автомобиля не менее чем на 20 секунд, и снова включите. После временного выхода из системы IACC отключится только функция корректировки траектории движения с помощью рулевого управления. Система по-прежнему будет помогать водителю контролировать ускорение и замедление автомобиля. После временного отключения системы IACC на дисплее приборной панели появится уведомление. Функция корректировки траектории движения может быть автоматически восстановлена после устранения условий, повлекших временный выход из системы. Если по прошествии установленного временного интервала после выхода из системы условия восстановления для активации IACC не выполнены, система полностью завершит работу. Для активации системы IACC необходимо нажать кнопку активации IACC.

Во время управления автомобилем внимательно следите за состоянием системы. Своевременно отслеживайте отключение системы IACC и будьте готовы взять на себя управление автомобилем до момента повторной активации функции IACC. Активное вращение рулевого колеса в любой момент времени предоставит управление автомобилем под контроль водителя. Водитель должен своевременно оценивать потенциально опасные ситуации и оперативно брать на себя управление автомобилем.

### **Напоминание о выходе из системы IACC**

В режиме отслеживания полосы движения, когда система IACC не может контролировать траекторию движения автомобиля при движении по полосе из-за высокой скорости автомобиля и/или скользкой дороги, в случае если автомобиль собирается покинуть

полосу движения, система IACC выдаст предупреждение и запрос на передачу управления. Немедленно возьмите на себя управление автомобилем.

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При эксплуатации системы IACC держите рулевое колесо обеими руками и внимательно следите за дорожной обстановкой впереди, сзади и вокруг автомобиля. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой, окружающей обстановкой и состоянием автомобиля, и своевременно брать на себя управление автомобилем. Если скорость движения автомобиля слишком низкая или информация о состоянии дороги была идентифицирована с опозданием (например, поворот на вершине холма), система не может оперативно скорректировать траекторию движения и/или даже не предоставит предупреждение. Водитель не должен полностью полагаться на предупреждение

системы и информацию об опасности, а должен своевременно взять на себя управление автомобилем в соответствии с состоянием движения автомобиля, состоянием работы системы, информацией о состоянии дороги и т.д. и взять на себя полную ответственность за обеспечение безопасности вождения.

### **Ассистент притормаживания в повороте**

При прохождении поворотов во время работы IACC, система автоматически регулирует скорость движения автомобиля в зависимости от радиуса и опасности поворота. После прохождения поворота система снова разгоняет автомобиль до заданной крейсерской скорости.

### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Система IACC не может в полной мере совершить автоматическое торможение автомобиля, соответствующее ожиданиям водителя в любое время и при любых дорожных условиях. Устанавливайте безопасную разрешенную крейсерскую скорость в соответствии с выбранным маршрутом и условиями движения. Постоянно контролируйте состояние автомобиля. Следите за состоянием дорожного покрытия и условиями движения. Водитель несет полную ответственность за соблюдение правил дорожного движения и безопасность пассажиров и других участников дорожного движения при управлении автомобилем.

### **Мониторинг действий водителя**

Система интеллектуального адаптивного круиз-контроля (IACC) — это вспомогательная функция помощи при вождении. При использовании IACC не отрывайте руки от рулевого колеса. Если система обнаружит, что рулевое колесо не удерживается крепко обеими руками, на приборной панели появится предупреждающее сообщение: визуальные (мигание на приборной панели), звуковые и текстовые оповещения. Если после предупреждающего сигнала водитель не взялся за руль обеими руками, система IACC возьмет приоритет над управлением автомобилем, включит аварийную сигнализацию, замедлит автомобиль до остановки и заблокирует возможность повторного использования функции IACC в текущем цикле запуска двигателя. После остановки автомобиль переключится из системы IACC в режим парковки под управлением адаптивного круиз-контроля (ACC).

**ПРИМЕЧАНИЕ**

При эксплуатации системы IACC держите рулевое колесо обеими руками и внимательно следите за дорожной обстановкой впереди, сзади и вокруг автомобиля. Водитель всегда должен внимательно следить за дорогой, окружающей обстановкой и состоянием автомобиля, и своевременно готовым взять на себя ответственность за управление автомобилем.

Система IACC управляет автомобилем в процессе замедления.

**Система экстренного удержания в полосе движения (ELK)**

Если автомобиль движется со скоростью, превышающей 60 км/ч, и отклоняется от траектории движения, а в невидимой зоне позади автомобиля движется или приближается потенциально опасное транспортное средство, система автоматически скорректирует положение рулевого

колеса, чтобы удержать автомобиль на полосе движения и избежать столкновения.

**Интеллектуальное перестроение при опережении**

Если автомобиль движется со скоростью, превышающей 65 км/ч, и на прямом участке дороге опережает крупногабаритные транспортные средства, такие как грузовики или автобусы, то автомобиль немного сместится на удаленную, от опережаемого крупногабаритного транспортного средства, сторону полосы дороги, (автомобиль не пересекает линию дорожной разметки полосы движения и находится на полосе движения), а после безопасного опережения вернется в прежнее положение, посередине выбранной полосы движения.

**Устранение неполадок системы IACC**

В случае, когда передний радар диапазона миллиметровых волн, камера переднего обзора или связанная с ними система неисправны, система IACC перейдет в аварийное состояние. При нажатии кнопки IACC для активации системы, на дисплее приборной панели появится оранжевый индикатор состояния IACC. Если система (IACC) неисправна, проверьте систему адаптивного круиз-контроля (ACC) и систему отслеживания полосы движения (LAS) для устранения неисправности. При невозможности устранения неисправности, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проведения диагностики или ремонта автомобиля.

## Автоматическая система экстренного торможения (АЕВ) ✳

Автоматическая система помощи при экстренном торможении автомобиля включает в себя систему предупреждения о фронтальном столкновении и автоматическую систему экстренного аварийного торможения.

Система предупреждения о фронтальном столкновении своевременно информирует водителя о необходимости торможения при возникновении опасности столкновения с впереди идущим транспортным средством.

Если прикладываемого водителем тормозного усилия недостаточно, то автоматическая система помощи при экстренном торможении поможет водителю затормозить. Если водитель не реагирует на предупреждения системы, или реагирует с опозданием, то система аварийного торможения приложит

необходимое тормозное усилие для замедления перед столкновением во избежание столкновения или для уменьшения повреждений и травм, причиненных возможным столкновением. Внимательно ознакомьтесь с содержанием данного раздела.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система автоматической помощи при экстренном торможении (АЕВ) может помочь водителю только в определенных ситуациях. При управлении автомобилем необходимо быть внимательным и полностью контролировать ситуацию. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и должен предотвращать возможные столкновения. Система экстренного торможения не будет работать при активном управлении автомобилем, или когда водитель самостоятельно избегает опасности столкновения. В данной ситуации система не будет препятствовать действиям водителя.

Система может сработать на расположенные впереди транспортные средства, движущиеся в попутном направлении в той же полосе движения. Она не среагирует на встречные транспортные средства или транспортные средства, движущиеся сбоку, стационарные или медленно движущиеся транспортные средства, животных и другие дорожные объекты.

Камеры модели Fusion могут среагировать на такие объекты как: пешеходы, неподвижно стоящие транспортные средства или двухколесные транспортные средства (мотоциклы и велосипеды) расположенные впереди в той же полосе движения.

Не следует полностью полагаться на работу системы и намеренно ее тестировать. Не ждите, пока система работает.

Из-за присущих ограничений системы, полностью избежать ложных срабатываний невозможно.

Система автоматической помощи при экстренном торможении автомобиля и система адаптивного круиз контроля (АСС) используют единый передний радар диапазона миллиметровых волн для обнаружения впереди идущего транспортного средства.

На моделях, оборудованных встроенной функцией адаптивного круиз контроля, система автоматической помощи при экстренном торможении будет включать передний радар диапазона миллиметровых волн и камеру переднего обзора.

Ограничения работы радара могут повлиять на производительность системы, в том числе при идентификации находящихся впереди объектов.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации автомобиля в сложных погодных и климатических условиях, плотной дорожной ситуации и под воздействием внешних факторов, радар не может гарантировать обнаружение расположенных впереди транспортных средств. Если радар не может обнаружить транспортные средства, система помощи при торможении не будет работать корректно.

1. Эксплуатация автомобиля в сложных погодных условиях (проливной дождь, снегопад, град, и т.д.), при низких отрицательных температурах и скользком дорожном покрытии (лед, снег, мокрые или заболоченные дороги) и условиях слабой освещенности может повлиять на распознавание объектов камерой и снизить производительность системы автоматической помощи при экстренном торможении.

2. Производительность системы

значительно снижается и будет подвергаться широким ограничениям при обнаружении объектов, которые отклоняются от диапазона обнаружения после перестроения, смены полосы движения и/или при резких поворотах и аварийном торможении на короткой дистанции, при обнаружении системой новых объектов.

3. На работу системы радиолокатора могут оказывать влияние факторы окружающей среды (воздействие электрического поля, подземная автостоянка, тоннели, металлические мосты и железнодорожные переезды, стройки, ворота предельной высоты, и т. д.). При их обнаружении, производительность системы снизится и/или возрастет количество ложных срабатываний триггера.

4. Сильный или незначительный удар или вибрация может повлиять на калибровку радара. Производительность работы

системы может снизиться и/или возрастет количество ложных срабатываний.

Проверьте положение радара или откалибруйте его, при необходимости.

5. Камера может не работать в экстремальных погодных условиях и условиях плохой видимости. Дождь, снег, туман и недостаточная освещенность могут повлиять на распознавание камерой пешеходов и снизить эффективность тормозной системы и идентификации пешеходов.

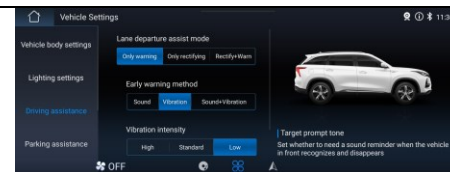
6. При загрязнении камеры грязью, птичьим пометом, льдом, насекомыми и т. д., система может работать некорректно. Ремонт ветрового стекла в т.ч. вблизи датчика/ камеры (расположен возле внутрисалонного зеркала заднего вида) категорически запрещен. В случае повреждения ветрового стекла, его необходимо заменить.

7. Изменение конструкции автомобиля или его модификация (например, занижение дорожного просвета, изменение передней

панели/ бампера автомобиля и т.д.) может привести к снижению производительности системы и/или увеличению количества ложных срабатываний триггера что, соответственно, приведет к невозможности использования системы.

### Активация системы

Систему можно активировать/ деактивировать через дисплей мультимедийной системы. Нажмите в разделе [«Vehicle settings» (Настройки автомобиля)] → [«Safety assistance» (Системы безопасности)]. Можно активировать и деактивировать две подфункции «Front collision warning (Предупреждение о лобовом столкновении)» и «Auto emergency braking (Автоматическое экстренное торможение)».



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается активация системы помощи при торможении в следующих случаях:

- Буксировка автомобиля;
- Проведение испытаний/ диагностики на испытательном стенде;
- Действие на радар внешних сил, например в результате столкновения.



## Система предупреждения о столкновении

Система предупреждения о фронтальном столкновении предупреждает о необходимости торможения, когда существует опасность фронтального столкновения с объектом впереди.

Если в течение длительного времени автомобиль движется на близком расстоянии до впереди идущего транспортного средства на скорости 70 км/ч – 150 км/ч система напомнит о необходимости соблюдения безопасной дистанции сообщением «Please keep a safe distance (Соблюдайте безопасную дистанцию)» и прозвучит предупреждающий сигнал.



При движении автомобиля на средних и высоких скоростях, при возникновении опасности столкновения с расположенным впереди транспортным средством, система сообщит об опасности столкновения «Collision DANGER (Опасность фронтального столкновения)» и прозвучит непрерывный предупреждающий звуковой сигнал.

Ограничения, связанные с работой камеры и радара, влияют на работу вспомогательной тормозной системы раннего предупреждения о столкновении. Звуковое предупреждение об опасности столкновения сработает в следующем диапазоне скоростей:

- для неподвижных транспортных средств: 30-100 км/ч;
- для движущихся транспортных средств: 30-150 км/ч;
- для пешеходов: 30-65 км/ч;
- для велосипедистов, движущихся в продольном направлении со скоростью: 10 - 30 км/ч: 30 - 150 км / ч;

- для двухколесных транспортных средств, движущихся в поперечном направлении со скоростью 10 - 30 км/ч: 15 - 65 км/ч.



Если опасность столкновения возрастает, то система экстренного аварийного торможения произведет быстрое кратковременное торможение.

**Система предупреждения о фронтальном столкновении не будет работать в следующих случаях:**

- Система не активирована;
- Селектор АКПП не в положении «D»;
- Скорость автомобиля вне рабочего диапазона скоростей системы;
- Водитель нажал на педаль тормоза;

- Водитель активно управляет автомобилем (воздействия на педали и рулевое колесо);
- Водитель резко нажал на педаль акселератора;
- Двигатель выключен;
- По данным системы риск столкновения устранен;
- Автомобиль дестабилизирован;
- Выполняется инициализация системы;
- Неисправна система ESC;
- Неисправность системы или приборной панели;
- Неисправна система автоматического экстренного аварийного торможения (АЕВ);
- Радар заблокирован;
- Камера заблокирована (для пешеходов/неподвижных объектов/велосипедистов).

Водитель может выбрать один из трех уровней чувствительности системы предупреждения о фронтальном столкновении, соответствующий его собственному стилю вождения: ранний, стандартный и поздний. Чем выше

чувствительность системы, тем раньше она предупреждает об опасности столкновения, а предупреждения становятся более частыми.

### Автоматическая система аварийного торможения

При возникновении опасности столкновения в случае, если водитель не нажимает на педаль тормоза или применяемого тормозного усилия недостаточно, автоматическая система экстренного аварийного торможения поможет замедлить автомобиль до полной остановки во избежание столкновения, и на дисплее приборной панели появится сообщение об экстренном торможении «Automatic emergency braking (Автоматическое экстренное торможение)». Данная функция может сработать при следующем диапазоне скоростей:

- для неподвижных транспортных средств: 4 - 60 км/ч;

- для движущихся транспортных средств: 4 - 150 км/ч.
- для пешеходов: 4 - 65 км/ч.
- для двухколесных транспортных средств, движущихся со скоростью (10 - 30 км/ч): 4 - 80 км/ч;
- для двухколесных транспортных средств, движущихся в поперечном направлении со скоростью 10 - 30 км/ч: 15 - 65 км/ч.



**Система аварийного торможения не будет работать, в следующих ситуациях:**

- Система автоматического экстренного аварийного торможения не активирована;
- Ремень безопасности водителя не пристегнут;
- Селектор АКПП не в положении «D»;

- Скорость автомобиля вне рабочего диапазона скоростей системы;
- Водитель активно управляет автомобилем (воздействия на педали и рулевое колесо);
- Водитель резко нажимает на педаль акселератора;
- Двигатель выключен;
- По данным системы риск столкновения устранен;
- Автомобиль дестабилизирован;
- Выполняется инициализация системы;
- Неисправна система ESC;
- Неисправность системы или приборной панели;
- Неисправна система автоматического экстренного аварийного торможения (АЕВ);
- Радар заблокирован.
- Камера заблокирована (для двухколесных транспортных средств и пешеходов).

### ПРИМЕЧАНИЕ

Система автоматического экстренного аварийного торможения работает незаметно для водителя. Если система идентифицирует расположенное спереди транспортное средство, она не будет информировать водителя до момента достижения предельного уровня опасности. Система автоматического экстренного аварийного торможения применяет активное торможение до безопасной остановки автомобиля в течение 2 с. Далее система ослабит усилие на тормоз, и водителю необходимо своевременно взять управление автомобилем на себя (например, нажав на педаль тормоза).

### СИСТЕМА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПЕРЕСЕЧЕНИИ ЛИНИИ ДОРОЖНОЙ РАЗМЕТКИ (LDW) ✳

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о пересечении линии дорожной разметки (LDW) — это вспомогательная функция, которая не предназначена для всех условий движения, при любой погоде и дорожной ситуации. Водитель всегда несет ответственность за осторожное и внимательное управление автомобилем, обеспечивая безопасность движения автомобиля, его пассажиров и других участников дорожного движения. Водитель несет полную ответственность за соблюдения правил безопасности дорожного движения и обязан соблюдать требования дорожных знаков, разметки и руководствоваться дорожной обстановкой в тех случаях, когда система LDW не обнаружила или не распознала их.

Будьте внимательны, и готовы немедленно вмешаться в управление автомобилем.

Система LDW может работать некорректно в холодную и плохую погоду (дождь, снег, туман) или при слабом и/или резком перепаде освещения (например, при въезде в туннель и выезде из него), т.к. данные условия могут повлиять на корректную работу датчика.

Система LDW может не работать или давать ложные предупреждения при следующих ситуациях и дорожных условиях:

- На дорожное покрытие нанесена временная дорожно-строительная разметка и т. д.;
- Дорожное покрытие повреждено или залито водой;
- Линии дорожной разметки не читаемы, покрыты грязью/ снегом;
- Датчик/камера смещена или заблокирована;
- Датчик не может отслеживать разметку наземной полосы движения
- Автомобиль движется по узкой

дороге или проходит резкие крутые повороты.

- Трещины, сколы и другие дефекты ветрового стекла могут повлиять на производительность и работу системы, а также, на качество работы камеры. Ремонт ветрового стекла в т.ч. вблизи датчика/камеры (расположен возле внутрисалонного зеркала заднего вида) категорически запрещен. В случае повреждения ветрового стекла, его необходимо заменить. Категорически запрещается загоразивать ветровое стекло возле датчика.

Система предупреждения о пересечении линии дорожной разметки (LDW) представляет собой вспомогательную систему, которая при движении автомобиля на высокой скорости информирует водителя о пересечении линии дорожной разметки. Система распознает линии дорожной разметки впереди автомобиля с помощью датчика, установленного за лобовым стеклом. При

пересечении линии дорожной разметки появится предупреждающее сообщение и прозвучит звуковое оповещение или сработает вибрация на рулевом колесе, информируя водителя о данной ситуации.

### Эксплуатация системы LDW

При движении автомобиля на скорости 65 км/ч и более, и линии дорожной разметки полосы движения четко читаемы, система LDW активируется автоматически, а индикатор состояния системы предупреждения о выезде с полосы движения на приборной панели загорится зеленым. Если ширина полосы движения составляет менее 2,5 метров, функция LDW может быть недоступна и автоматически переключится в режим ожидания. Когда ширина дороги станет достаточной, функция LDW снова активируется.

После включения электропитания (положение «ON»), нажмите кнопку включения LDW, для включения/выключения системы.



- Белый: система предупреждения о пересечении линии дорожной разметки (LDW) включена, но не активирована.
- Зеленый: система предупреждения о непреднамеренном пересечении линии дорожной разметки (LDW) включена, и активирована.

Если датчик распознал линии дорожной разметки с обеих сторон, то разметка полос движения на приборной панели будет отражена белым цветом с обеих сторон. В случае, если линии дорожной разметки распознаны только с одной стороны, то данная сторона на приборной панели будет светиться белым. В случае, если обе стороны не распознаны, они не будут отражены на дисплее приборной панели.

### Способ предупреждения о выезде с полосы движения


1. Оповещение на дисплее приборной панели + звуковое предупреждение;
2. Оповещение на дисплее приборной панели + вибрация;
3. Оповещение на дисплее приборной панели + звуковое предупреждение + вибрация.

Оповещение на дисплее приборной панели - линия полосы движения со стороны пересечения становится красной, звуковое предупреждение — это звуковой сигнал, а вибрация — это вибрация на рулевом колесе.

При срабатывании оповещения о пересечении линии дорожной разметки немедленно скорректируйте направление движения автомобиля.

### Диагностика и устранение неисправностей

Если система оповещения о непреднамеренном пересечении линии дорожной разметки (LDW) обнаружит, что камера заблокирована или смещена, система неисправна, калибровка не выполнена или сопутствующая система вышла из строя, индикатор LDW на многофункциональном дисплее приборной панели станет

желтым , и укажет на причину неисправности:

1. Камера заблокирована.

Включите стеклоочиститель для очистки ветрового стекла, и продолжите движение.

2. Система отслеживания полосы движения (LAS) не откалибрована/ошибка связи;

3. Неисправность системы оповещения о пересечении линии дорожной разметки (LAS);

4. Система LDW ограничена;

Если в течение длительного времени сообщение об ошибке системы «Boundary deviation function is limited (Действие системы LDW ограничены)» или «The lane keeping system function is limited (Система удержания в полосе движения - ограничена)» не гаснет автоматически, а также, не пропадает после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и обслуживания.

## Активация системы LDW ✖

Даже если автомобиль оборудован этой функцией, он все равно может отклоняться от полосы движения.

Систему предупреждения о пересечении линии дорожной разметки (LDW) можно включить/выключить на дисплее мультимедийной системы. При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), нажмите кнопку [Vehicle Setup (Настройки Автомобиля)] → [Drive Aid (Помощники при вождении)]. Выберите опцию: «Early warning only (Только раннее предупреждение)», «Correction only (Только корректировка)», «Early warning + Correction (Раннее предупреждение + корректировка)».



## ПРИМЕЧАНИЕ

Водитель несет полную ответственность за внимательное управление автомобилем, обеспечивая безопасность движения, его пассажиров и других участников дорожного движения. Внимательно следите за окружающей обстановкой, соблюдайте правила безопасности дорожного движения, требования дорожных знаков, разметки и руководствуйтесь дорожной обстановкой в случаях, когда система LDW не обнаружила или не распознала их. Будьте внимательны, и готовы немедленно вмешаться в управление автомобилем.

1. Система не будет постоянно предупреждать об отклонении или корректировать траекторию движения. После предупреждения об отклонении или плавной корректировки траектории движения автомобиля водителю необходимо немедленно взять управление автомобилем на себя и

скорректировать траекторию его движения для обеспечения безопасности вождения.

2. На корректную работу системы могут повлиять сложные погодные условия: сильный дождь, снег или туман, песчаная пыль, условия плохой видимости и/или высококонтрастное/ яркое освещение (например, при въезде в туннель и выезде из него). Предупреждение об отклонении или плавная корректировка траектории движения могут не происходить или происходить с опозданием. Не используйте систему в данных ограниченных условиях.

3. Система вспомогательной корректировки траектории движения автомобиля не сможет воспрепятствовать отклонению автомобиля от полосы движения на скользкой дороге, при резких поворотах, на высоких скоростях движения и т. д.

**Только предупреждение:** в случае, если автомобиль отклоняется от полосы движения, система предупредит о пересечении линии дорожной разметки и выезде с полосы движения;

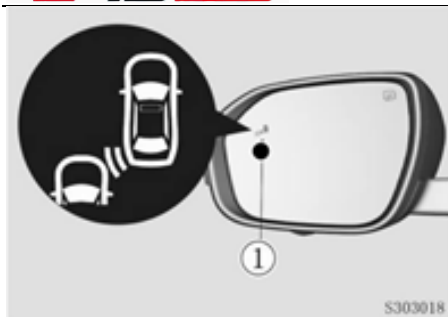
**Только корректировка траектории:** в случае, если автомобиль отклоняется от полосы движения и пересекает линию дорожной разметки, система произведет корректировку траектории движения автомобиля с помощью рулевого управления, помогая водителю в случае смены полосы движения избежать столкновения с транспортным средством, находящимся сзади

**Предупреждение + корректировка траектории движения при отклонении:** система предупредит о пересечении линии дорожной разметки и выезде с полосы движения и произведет корректировку траектории движения автомобиля с помощью рулевого управления.

## Система предупреждения об объектах позади автомобиля ✳

Система предупреждения об объектах позади автомобиля включает в себя: системы помощи при перестроении (контроль невидимой зоны, помощник при смене полосы движения (LCDA)), системы предупреждения об опасности столкновении сбоку, системы предупреждения о столкновении сзади, и функции предупреждения об открытой двери. Система зондируется с помощью радиолокационных радаров волн миллиметрового диапазона, установленного с обеих сторон под оболочкой заднего бампера.

Система предупреждает водителя с помощью аварийного индикатора предупреждения/ дисплея панели приборов/ звукового оповещения/ дисплея мультимедийной системы и индикацией на наружных зеркалах.



① Индикатор, предупреждающий о наличии помехи или движущегося объекта.

Яркость свечения индикатора предупреждения об опасности автоматически регулируется в соответствии с окружающими условиями. В темное время суток яркость индикатора тускнеет, и становится ярче при дневном освещении.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения об объектах позади автомобиля — это вспомогательная функция, которая не может помочь избежать или уменьшить опасность столкновения.

Водитель несет полную ответственность за аккуратное и внимательное управление автомобилем для безопасности его пассажиров и других участников дорожного движения;

- Не демонтируйте, не меняйте и не модифицируйте радары и места их установки самостоятельно;
- Не устанавливайте и не добавляйте аксессуары, не наклеивайте этикетки на датчики и места их установки;
- Не разбирайте и не меняйте датчик самостоятельно;
- Любое незначительное смещение датчика может привести к сбою в работе системы. Если датчик или место его установки повреждены в последствии механического воздействия или удара, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для обслуживания.

### Самодиагностика системы

При включении электропитания автомобиля из положения «OFF» в положение «ON», система запустит процедуру самодиагностики, и индикатор предупреждения в наружных зеркалах загорится. Если система работает нормально через ~3с он погаснет. Если индикатор не гаснет - система неисправна. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

### Включение и выключение

Для настройки системы нажмите на многофункциональном дисплее мультимедиа - [Vehicle Settings (Настройки автомобиля)] - [Rear WARNING (предупреждение об объектах позади автомобиля)].





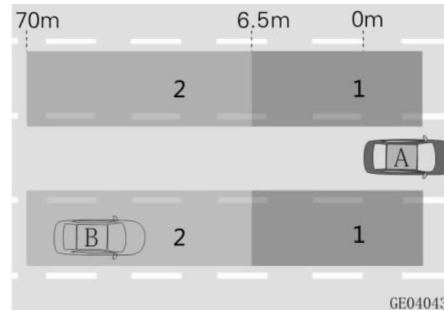
Системные настройки включены по умолчанию на заводе-изготовителе.

### Система помощи при перестроении

Система помощи при перестроении состоит из системы отслеживания областей с ограниченной видимостью и ассистента смены полосы.

Если во время движения, особенно при повороте или смене полосы движения в зоне обнаружения системы находится потенциально опасное транспортное средство, индикаторы на наружных зеркалах предупреждают водителя о необходимости повышения внимания в области визуальной слепой зоны.

### Область отслеживания соседней полосы движения

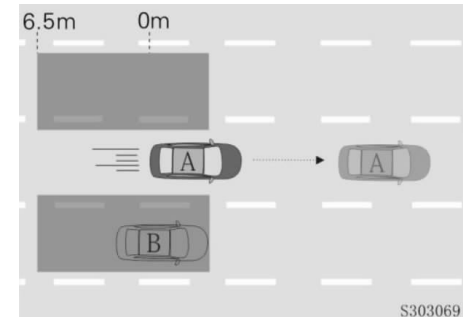


1. Область мониторинга слепой зоны;
  2. Вспомогательная область помощи при перестроении;
- A Управляемый автомобиль;  
B Другое транспортное средство.

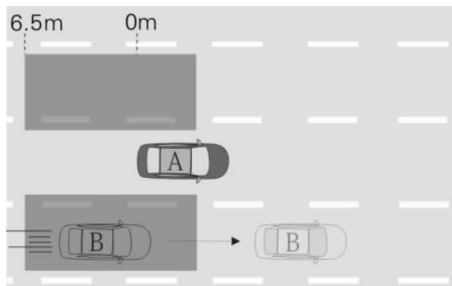
### Условия срабатывания системы

Если при движении автомобиля на скорости более 15 км/ч активирована система отслеживания соседней полосы движения, в описанных ниже ситуациях загорится предупреждающий индикатор на наружном зеркале заднего вида, информируя водителя:

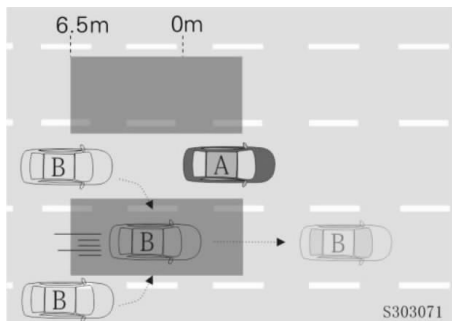
1. Автомобиль (A) опережает другие транспортные средства (B) в области 1, и разница в скорости между двумя транспортными средствами менее 15 км/ч.



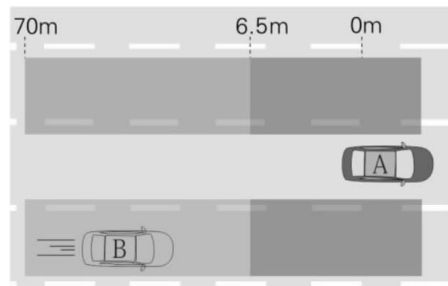
2. Другое транспортное средство (B) в области 1 опережает автомобиль (A).



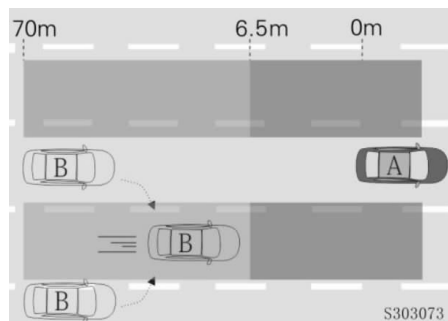
3. Другое транспортное средство (B) въезжает в область 1 с третьей полосы или с полосы движения транспортного средства и опережает автомобиль (A).



4. Другое транспортное средство (B) быстро приближается к автомобилю (A) из области 2.



5. Другое транспортное средство (B) въезжает в область 2 с третьей полосы движения или разгонной полосы и быстро приближается к автомобилю (A).



Если в это время включен сигнал поворота в сторону обнаруженного системой приближающегося транспортного средства, индикатор предупреждения в наружном зеркале заднего вида изменится на мигающий.

**Предупреждение о приближающихся объектах при движении задним ходом**

Функция предупреждения о приближающихся сбоку объектах при движении задним ходом может своевременно проинформировать водителя при выезде с парковочного места, и в других сложных ситуациях в условиях ограниченной видимости (например, сложные и узкие проезды, при движении в темное время суток, в условиях тумана и т.д.).

При активированной системе предупреждения о приближающихся сбоку объектах, при переключении селектора АКПП в положение «Р» (Задний ход) и

начале движения, если к автомобилю со стороны быстро приближается объект, направление движения которого пересекается с направлением движения автомобиля при движении задним ходом и существует риск столкновения, начнет мигать индикатор предупреждения в наружном зеркале заднего вида со стороны приближающегося объекта, сработает звуковое предупреждение. Мультимедийный дисплей со стороны приближающегося объекта замигает красным.

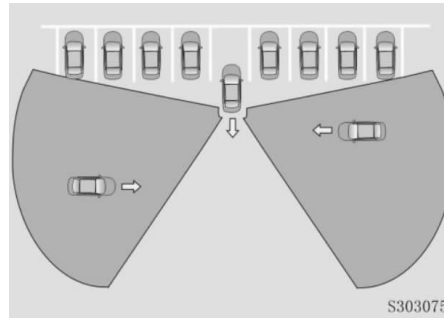


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о приближающихся сбоку объектах при движении задним ходом предназначена преимущественно

для спортивных автомобилей и мотоциклов. При благоприятных условиях можно идентифицировать небольшие объекты, такие как велосипеды, пешеходы, самокаты и детские коляски. Внимательно следите за окружающей обстановкой при движении задним ходом, для обеспечения безопасности других участников дорожного движения.

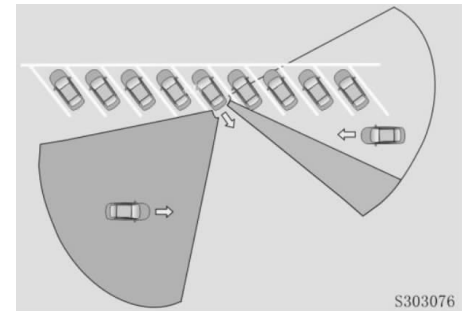
### Область обнаружения приближающихся сбоку объектов при движении задним ходом



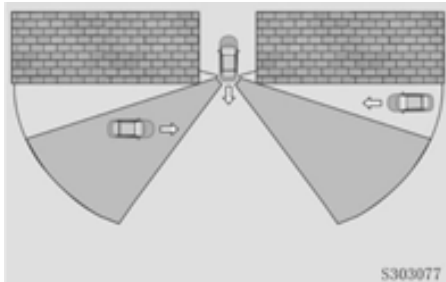
Система предупреждения об обнаруженных объектах,

приближающихся сбоку не всегда может эффективно работать на всех парковочных площадках. В описанных ниже ситуациях, действие радар экранируется объектами, расположенными вокруг автомобиля, и область его обнаружения значительно снижается. В результате, система срабатывает только когда приближающееся со стороны другое транспортное средство расположено очень близко к автомобилю.

● Область обнаружения ограничена соседними транспортными средствами.



- Область обнаружения ограничена стенами, цветочными клумбами и другими объектами.



### Функция предупреждения о столкновении сзади

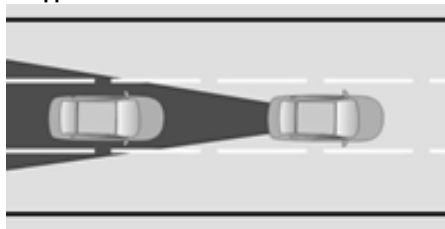
После активации функции предупреждения о столкновении сзади и в положении «D» селектора АКПП, в случае если система определит быстрое приближение сзади транспортного средства и возможность риска столкновения, на многофункциональном дисплее приборной панели отобразится сообщение об опасности сзади и прозвучит звуковое предупреждение, информирующая

водителя об опасности. Индикатор предупреждения (двойная вспышка) быстро мигнет, предупреждая об возможной опасности сзади и риске столкновения.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система предупреждения о возможном столкновении сзади — это вспомогательная функция, и при активации, не может помочь избежать или уменьшить опасность столкновения. Водитель несет полную ответственность за безопасность движения во время управления автомобилем, внимательно следите за окружающей обстановкой.

### Область мониторинга системы предупреждения о столкновении сзади.

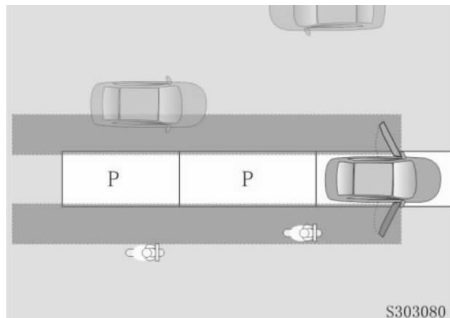


### Предупреждение об опасности открывании дверей

После остановки автомобиля, при открывании дверей или при угрозе столкновения с движущимся сзади или сбоку объектом, на наружных зеркалах заднего вида и на многофункциональном дисплее приборной панели, а также на дисплее мультимедийной системы загорится индикатор, предупреждающий об опасности, и прозвучит звуковое предупреждение информируя водителя и пассажиров об опасности открывания дверей или выходе из автомобиля.

Звуковые сигналы оповещения мультимедиа можно отключить через меню настройки.

## Область отслеживания системы предупреждения при открывании дверей



## Условия срабатывания системы предупреждения об опасности при открывании дверей

После остановки автомобиля система активна при соблюдении следующих условий:

- Электропитание автомобиля включено (положение «ON»).
- В течение 5 минут после переключения электропитания из положения «ON» в положение «OFF» и разблокировке дверей автомобиля.

Система предупреждения об опасности открывания дверей активирована, и все двери закрыты. Если сзади или сбоку к автомобилю приближается объект, траектория движения которого совпадает с открыванием дверей автомобиля и существует вероятность столкновения, для предупреждения пассажиров об опасности столкновения при открывании двери и выхода из автомобиля применяется следующие методы:

- В наружных зеркалах заднего вида со стороны приближающегося объекта загорается индикатор предупреждения;
- На многофункциональном дисплее приборной панели отображается предупреждающее сообщение об опасности.

Если в это время какая-либо из дверей со стороны приближающегося объекта открыта, индикатор предупреждения изменится на мигающий, на дисплее приборной панели появится расширенная информация,

предупреждающая об опасности, а мультимедийная система оповестит об ОПАСНОСТИ, предупреждая водителя и пассажиров что последующее открывание дверей приведет к возможному столкновению.

## Выключение системы предупреждения об опасности при открывании дверей



После переключения электропитания автомобиля из положения «ON» в положение «OFF» функция предупреждения об опасности открывания дверей автоматически отключится через 5 минут. В это время на дисплее приборной панели отобразится значок, информирующий о выключении системы предупреждения. При выключении

электропитания функция не работает, и восстановится только после последующего включения электропитания.

### Неисправность системы

1. В описанных ниже ситуациях на многофункциональном дисплее приборной панели будет отображаться информация [Backward Auxiliary System Failure (Неисправность системы помощи при движении задним ходом)], а индикатор предупреждения в наружном зеркале заднего вида будет гореть непрерывно.

- Радар неисправен;
- Другая связанная с этим неисправность контроллера;
- Положение датчика изменено вследствие удара или подверглось внешнему стороннему механическому воздействию, а положение установки находится за пределами нормального рабочего диапазона радара.

2. В описанных ниже ситуациях на многофункциональном дисплее

приборной панели будет отображаться информация [Backward Auxiliary Radar Occlusion (Радар системы помощи при движении задним ходом заблокирован)], а индикатор предупреждения в наружном зеркале заднего вида будет гореть непрерывно.

- Датчики радаров покрыты грязью, льдом, снегом, наклейками или установленными аксессуарами, и/или изменена конструкция и т. д.
- Если радар заблокирован, удалите загрязнение, постороннее оборудование и/или наклейки с радиолокационного радара. При продолжительном движении по грунтовой дороге, старайтесь периодически промывать внутреннюю и внешнюю поверхности заднего бампера в местах крепления радиолокационного датчика. Содержите датчик и место его установки в чистоте.
- Если информация о неисправности продолжает

отображаться в течение длительного времени, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и обслуживания.

### Ограничения работы системы обнаружения (объект не может быть обнаружен)

В связи с ограничениями, связанными с принципом работы радаров, система может работать не корректно в следующих случаях (но не ограничиваясь ими).

- Система не сработает при движении объекта в противоположном направлении, на неподвижные транспортные средства или другие объекты.
- При движении по грязевой/песчаной/заснеженной дороге;
- При эксплуатации автомобиля в сложных погодных и климатических условиях (сильный дождь, туман, снег или грязь);
- При движении по крутым склонам и/или извилистой дороге с поворотами;

- При резких ускорениях, замедлениях, резких поворотах;
- Целевое транспортное средство (объект) значительно отличается по высоте по сравнению с автомобилем;
- Полоса движения широкая, объект находится далеко на соседней полосе
- Транспортное средство движется следом за автомобилем

#### Увеличение предупреждений о системной ошибке

- Задний бампер покрыт грязью/ снегом/ модифицирован, или установлен декоративный и/или аэродинамический обвес/ наклеены декоративные молдинги и т.д.
- Расстояние до ограды или цветочной клумбы при движении очень мало.
- Вокруг автомобиля много металлических предметов (например, завод/ контейнерный терминал/ строительная площадка и т.д.).

## РАСПОЗНАВАНИЕ ЗНАКОВ ОГРАНИЧЕНИЯ СКОРОСТИ (TSR) ✳

Система распознавания дорожных знаков (TSR) использует камеру совместно с системой отслеживания полосы движения, для обнаружения знаков ограничения скорости на дороге, и по ее краям, и отображения их на многофункциональном дисплее приборной панели для помощи водителям в соблюдении скоростных ограничений в зоне действия дорожных знаков.



В случае, если распознанные знаки ограничения скоростного режима разделяются по типам транспортных средств, система распознавания дорожных знаков (TSR) отображает предельное значение ограничения скорости движения автомобиля.

При идентификации знаков ограничения с указанием максимальной и минимальной скорости движения, система распознавания дорожных знаков (TSR) отображает значение ограничения максимальной скорости.



### ВНИМАНИЕ

Система распознавания дорожных знаков (TSR) — это вспомогательная функция, которая не предназначена для использования при всех условиях движения, при любой погоде и дорожной ситуации. Распознаваемое системой значение ограничения скоростного режима, может отличаться от установленного ограничения скоростного режима, рекомендованного используемой навигационной системой. Внимательно следите за маршрутом движения, и предупреждающими дорожными знаками. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем и

соблюдением скоростного режима. Внимательно соблюдайте все правила безопасного вождения.

## Эксплуатация системы распознавания дорожных знаков (TSR)

Систему распознавания дорожных знаков (TSR) можно включить/ выключить на дисплее мультимедийной системы. Нажмите на кнопку [Vehicle settings (Настройки автомобиля)] → [Driving Assistance (Ассистенты движения)] → [Предупреждение о превышении скорости]. Одновременно, там же можно включить/ выключить предупреждение о превышении скорости, отклонение предупреждения о превышении скорости (в пределах  $\pm 10$  км/ч) и включить/ выключить звуковое предупреждение о превышении скорости.



После идентификации системой знака ограничения скорости, на многофункциональном дисплее приборной панели будет непрерывно отображаться информация об ограничении скоростного режима в пределах определенного расстояния (0,2-3 км). После распознавания знака отмены ограничения скоростного режима, на дисплее будет отражена информация об отмене ограничения скорости (конкретное значение не отображается). В случае одновременного появления знака отмены ограничений и значения ограничения скоростного режима для следующего участка, отобразится значение ограничения скоростного режима.

## Ограничения обнаружения TSR

На эффективность работы системы распознавания дорожных знаков (TSR) влияют такие ограничения, как погода, освещение и расположение дорожных знаков. Обнаружение знаков системой TSR будет ограничено в следующих случаях:

- Наклоненный или поврежденный знак;
- Знак установлен на изгибе дороги;
- Знак полностью/ частично скрыт;
- Знак установлен с нарушениями;
- Знак покрыт снегом или загрязнен;
- Знак установлен за пределами зоны обзора камеры;
- Сложные погодные условия (сильный дождь, снег или туман);
- Недостаточное освещение при движении в условиях слабой видимости или в темное время суток;
- Движение автомобиля против потока встречного света или в условиях высококонтрастного/



яркого освещения (например, при въезде в туннель и выезде из него).

### Устранение неисправностей

Если на дисплее приборной панели появилось сообщение «Speed limit sign system failure (Неисправность системы распознавания дорожных знаков)» и оно не пропадает в течение длительного времени, в т.ч. после перезапуска автомобиля, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Некачественный ремонт или замена ветрового стекла может привести к изменению положения камеры, что может повлиять на работу системы распознавания дорожных знаков (TSR). При необходимости ремонта или обслуживания, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## СИСТЕМА АВТОМАТИЧЕСКОГО УПРАВЛЕНИЯ ГОЛОВНЫМ СВЕТОМ (FAB) ✳

Система автоматического управления головным светом (FAB) использует камеру, установленную за лобовым стеклом, совместно с системой предупреждения о сходе с занимаемой полосы движения (LDW). При обнаружении задних фонарей впереди идущего автомобиля, света фар встречных автомобилей или яркого окружающего освещения (дорожное освещение), система автоматического управления головным светом автоматически подавляет включение дальнего света фар (дальний свет будет выключен). При движении в темное время суток, если наружное освещение слабое или отсутствует, а впереди нет автомобилей, подавление снимается, и дальний свет автоматически возвращается во включенное состояние.


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

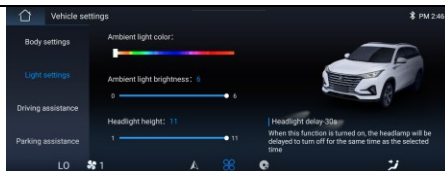
Система автоматического управления головным светом (FAB) является вспомогательной функцией, которая управляет дальним светом фар при соблюдении условий. Система FAB не может гарантировать работоспособность при всех дорожных ситуациях. Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем. Внимательно соблюдайте все правила безопасного вождения. Система FAB помогает автоматически переключить дальний свет фар, но при следующих условиях движения или участках дороги функция не может автоматически переключить дальний свет и потребуются ручное переключение:

- Движение в сложных погодных условиях (сильный дождь, туман, снег или грязь);
- На дороге или рядом с ней находятся пешеходы или велосипеды;
- При резких поворотах;
- Если транспортные средства приближаются по полосе,

разделенной барьерами или разделительными ограждениями, система может не выключить дальний свет.

### Включение/ выключение функции автоматического управления головным светом

Включить или выключить функцию автоматического управления головным освещением (FAB) можно с помощью многофункционального мультимедийного дисплея в интерфейсе: [Setting (Настройки)] → [Vehicle (Автомобиль)] → [Light (Освещение)]. После включения системы автоматического управления головным светом, на приборной панели в правом верхнем углу загорится значок  белого цвета. Поверните подрулевой переключатель освещения в положение «AUTO», и система FAB переключится в режим ожидания.



### Включение/ выключение дальнего света фар

При движении автомобиля в темное время суток на скорости 30 км/ч и выше, система FAB будет активирована.

Если по ходу движения камера не идентифицирует перед автомобилем транспортное средство или яркое дорожное освещение, система автоматического управления головным светом (FAB) автоматически включит дальний свет фар, и на дисплее приборной панели загорится индикатор включения фар дальнего света.

Если камера идентифицирует перед автомобилем транспортное средство или дорожное освещение или окружающее освещение станет ярче, система FAB автоматически

выключит дальний свет фар, и на дисплее приборной панели погаснет индикатор включения фар дальнего света.

Если впереди идущий автомобиль пропадет из зоны обзора камеры, FAB снова включит дальний свет фар.

Даже после включения функции автоматического управления головным светом водитель самостоятельно может переключать дальний и ближний свет фар.

### Неисправности и способ их устранения

В случае неисправности системы FAB или других сопутствующих систем, на приборной панели появился сообщение «Fault of FAB system» (Неисправность системы FAB). Если сообщение или индикация не исчезает в течение длительного времени, в т.ч. после перезапуска электропитания автомобиля, обратитесь в авторизованный

сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и/или ремонта.

## СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ВЫБРОСОВ ОТРАБОТАННЫХ ГАЗОВ

При неоднократных непрерывных попытках запуска двигателя в случае невозможности его запуска, или в случае, если двигатель работает не стабильно (с перебоями) и останавливается - система контроля выбросов отработанных газов может быть повреждена.

Запрещается внесение каких-либо изменений в систему контроля выбросов отработанных газов и переоборудование любых компонентов двигателя. Любые изменения могут повлиять на эксплуатационные характеристики автомобиля, что может нарушить соответствующие законы или нормативные акты. Любое повреждение автомобиля и его агрегатов, или возникшие

неисправности в работе двигателя, вызванные данным изменением, не подпадают под действие гарантии. Все проверки и регулировки необходимо проводить в авторизованном сервисном центре CHANGAN Automobile.

### Меры предосторожности для системы выбросов отработанных газов двигателя

Если в салоне автомобиля Вы почувствовали запах отработанных газов, немедленно проветрите автомобиль. Если есть сомнения, что выхлопные газы попали в автомобиль снаружи во время движения, откройте все окна и проверьте автомобиль. Не вдыхайте выхлопные газы, вырабатываемые двигателем.

Убедитесь в целостности выхлопной системы. Регулярно проверяйте выхлопную систему автомобиля при проведении обслуживания, замене масла или других работах с автомобилем. Если

звук выхлопной системы при работающем двигателе изменился, или после удара или наезда на посторонние предметы на дороге нижней частью автомобиля, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки выхлопной системы.

Не запускайте двигатель в закрытом или непрветриваемом помещении (например, в гараже, даже с открытой дверью), если нет необходимости передвигаться на автомобиле внутри помещения или выехать наружу. Запускайте двигатель только на время, необходимое для передвижения автомобиля по гаражу.

Избегайте длительных остановок и стоянок при работающем двигателе в присутствии людей в автомобиле. При необходимости оставить автомобиль на открытой территории в течение длительного времени с работающим двигателем, настройте систему вентиляции на

поступление воздуха снаружи (внешняя приточная вентиляция) и включите максимальный режим работы вентилятора. Не сидите в автомобиле в течение длительного времени в данных условиях.



### **ВНИМАНИЕ**

Выхлопные газы, выпускаемые двигателем, содержат окись углерода (CO), канцерогены и другие токсичные компоненты (производные бензола). Чрезмерное вдыхание отработавших газов в течение длительного времени может нанести вред вашему здоровью, вплоть до потери сознания или даже смерти.

### **Бензиновый фильтр твердых частиц (GPF) ✖**

Бензиновый фильтр твердых частиц — это устройство, предназначенное для улавливания частиц сажи в отработанных газах автомобилей и очистки выхлопных газов в соответствии с

национальными правилами и стандартами выбросов.

### **Обслуживание бензинового фильтра твердых частиц (GPF)**

Если на многофункциональном дисплее приборной панели появилось сообщение о необходимости обслуживания фильтра твердых частиц (GPF), выберите один из следующих способов решения в зависимости от фактической ситуации:

1. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проведения технического обслуживания (рекомендуется).
2. При соблюдении безопасности движения управляйте автомобилем в соответствии с особыми условиями. После того, когда оповещение об обслуживании (GPF) фильтра на многофункциональном дисплее приборной панели погаснет, автомобиль может двигаться в обычном режиме.

### **Меры предосторожности во избежание повреждения каталитического нейтрализатора**

- Не начинайте движение на автомобиле с такими неисправностями двигателя, как неисправность пламегасителя или заметным падением мощности.
- Не используйте двигатель ненадлежащим образом, например, движение с выключенным зажиганием (в положении «OFF») или спуск вниз по крутому склону с выключенной передачей.
- Не допускайте работу двигателя на высоких оборотах без нагрузки в течение длительного времени (более 5-ти минут).
- Запрещается переоборудование любых компонентов двигателя или системы контроля выброса отработанных газов. Все проверки и регулировки необходимо проводить в авторизованном сервисном центре CHANGAN Automobile.
- Избегайте управления

автомобилем при низком уровне топлива. Если топливо закончится, двигатель остановится и каталитический нейтрализатор может быть поврежден.

Несоблюдение вышеуказанных профилактических мер может привести к повреждению каталитического нейтрализатора, что не будет покрываться гарантийными обязательствами завода изготовителя.

**▲ ВНИМАНИЕ**

Не паркуйте автомобиль и не оставляйте его с работающим двигателем рядом с легко воспламеняемыми горючими веществами, такими как трава, бумага или листья. Тепло, выделяемое двигателем и выхлопной системой, может привести к возгоранию. Запрещается прикасаться к компонентам выхлопной системы (например, к выхлопной трубе) без использования защиты до того, как

выхлопная система перестанет работать и остынет. Существует риск получения высокотемпературных ожогов.

**ДРУГОЕ ОБОРУДОВАНИЕ**

**Места для хранения**

**Перчаточный ящик**



**Открытие:** Потяните за ручку, и крышка перчаточного ящика для хранения предметов соответствующего размера медленно откроется.

**Закрывание:** поднимите крышку и закройте ее должным образом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не оставляйте открытым перчаточный ящик на длительное время во время движения автомобиля. Закройте перчаточный ящик сразу после окончания использования, во избежание получения травм в результате несчастных случаев.
- Не оставляйте ценные вещи в перчаточном ящике.
- Не применяйте силу для полного открывания перчаточного ящика после его открытия. Это может повредить демпфер.

**Отделение для чеков и квитанций**



**Открытие:** Потяните за ручку, и откройте отделение для чеков и квитанций.

**Закрывание:** Поднимите крышку и закройте отделение для чеков и квитанций должным образом.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Во время движения автомобиля, закройте отделение для чеков и квитанций сразу после окончания использования. В противном случае, могут быть причинены травмы в результате несчастных случаев.
- Не оставляйте ценные вещи в отсеке для чеков и квитанций.

### Слот для пластиковых карт✳



Слот для пластиковых карт: в нем можно хранить пластиковые карты, аналогичного размера банковским картам.

### Подлокотник

- Подлокотник водителя и переднего пассажира:



Нажмите кнопку разблокировки, и подлокотник медленно откроется в обе стороны.

- Подлокотник для пассажиров второго ряда:  
Смотрите раздел «Регулировка задних сидений».



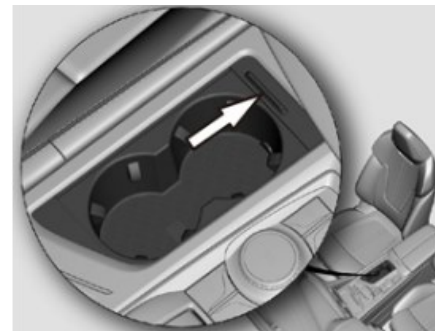
### ВНИМАНИЕ

Во время движения автомобиля крышку подлокотника держите закрытой для снижения риска ушибов и травм.

Не допускайте попадания жидкости в подлокотник во избежание поломки автомобиля.

### Подстаканники

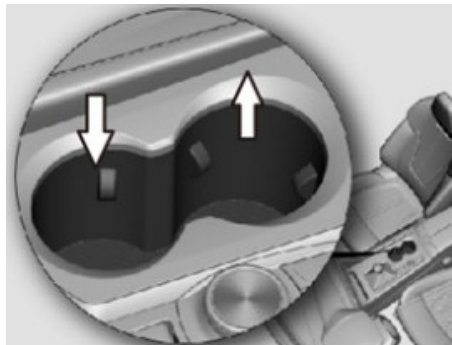
Подстаканник для водителя и переднего пассажира (вариант I) ✳



**Открытие:** сдвиньте назад за ручку шторку подстаканника, и откройте доступ к подстаканнику.

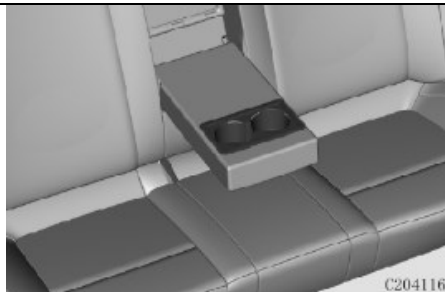
**Закрывание:** сдвиньте вперед за ручку шторку до ощутимого щелчка.

Подстаканник для водителя и переднего пассажира (вариант II) ✳



Подстаканник для пассажиров второго ряда:

Опустите подлокотник, расположенный посередине сиденья второго ряда, и подстаканник для пассажиров второго ряда станет доступен.



**⚠ ВНИМАНИЕ**

Устанавливайте в подстаканник легкие и небьющиеся емкости. Убедитесь, что напиток в емкости не горячий. В противном случае это может увеличить риск получения травмы в результате несчастных случаев.

Устанавливайте в подстаканник только емкости надлежащего размера с крышкой, соответствующей размеру емкости. В противном случае напиток может расплескаться из емкости, что может привести к травмам пассажиров, поломке, и загрязнению салона автомобиля.

**Отделения для хранения**

Отделение для хранения спереди (вариант I) ✳



**Открытие:** Возьмитесь за ручку и сдвиньте крышку отсека для хранения вперед до щелчка.

**Закрывание:** слегка нажмите на крышку в направлении вперед, и она автоматически закроется.

Отделение для хранения спереди (вариант II) ※



**Карман на спинках передних сидений**

Карманы для мелких предметов расположены на спинках передних сидений.



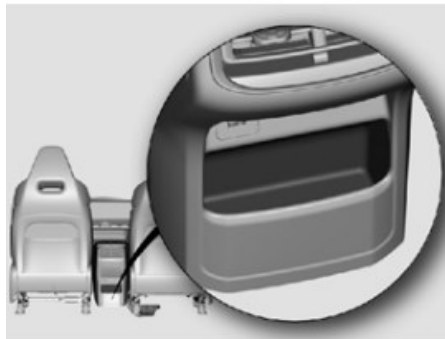
C204117



### ВНИМАНИЕ

Не располагайте тяжелые или острые предметы в карманах спинок сидений.

**Центральное отделение для хранения небольших предметов для пассажиров второго ряда**



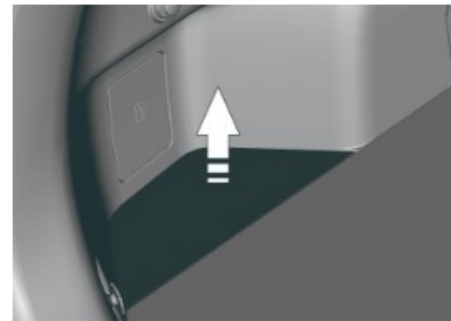
Пассажиры второго ряда могут расположить небольшие предметы, такие как бумажные салфетки и зарядные устройства в данном отсеке для хранения.



### ВНИМАНИЕ

- Не располагайте тяжелые, острые, хрупкие и другие предметы, которые могут выпасть из ящика для хранения, во избежание травм пассажиров второго ряда.

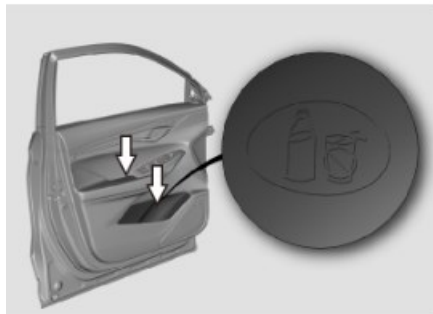
**Боковое отделение для хранения в багажном отделении**



В данном отделении можно хранить небольшие вещи, доступ к которым осуществляется через открытую дверь багажного отделения.



**Отсек для хранения в обшивках дверей**



Емкость с водой, бутылки с напитками и т.д. можно расположить в нижнем отсеке для хранения. Мелкие вещи располагайте в верхнем отсеке хранения.



**ВНИМАНИЕ**

- Не располагайте хрупкие и колющие предметы в отделениях для хранения в обшивке дверей. Это увеличивает риск получения травм в результате несчастных случаев или аварии.
- Не оставляйте ценные вещи в отделении для хранения.

**Пенал для хранения очков ✳**

Пенал для очков предназначен для хранения очков, расположен в потолочном плафоне освещения салона. Для открывания пенала для очков нажмите на крышку пенала. Для закрывания - поднимите крышку пенала для очков вверх и закройте нажатием. При движении автомобиля держите пенал для очков закрытым.



**ВНИМАНИЕ**

При неправильном размещении и перевозке предметов в автомобиле, они могут выпасть при резких поворотах или торможении, что может привести к травмам водителя и пассажиров:

Во время движения автомобиля закрывайте отделения для хранения.

Правильно размещайте и фиксируйте предметы, убедитесь в отсутствии подвижных и незакрепленных предметов в салоне.

Следите за тем, чтобы предметы не выступали за габариты отделения для хранения или сетки багажного отделения.

Тяжелые, твердые, колющие и хрупкие предметы необходимо перевозить в багажном отделении, закрепленные надлежащим образом.

## Розетка питания и зарядное устройство USB ✳



Розетка предназначена для подачи питания на электрическое оборудование, работающее с электрической системой автомобиля.

Передний слот USB предназначен для подключения USB-накопителя, мобильного телефона и т.д.

SB-порт для пассажиров второго ряда сидений ✳ предназначен только для зарядки мобильных устройств.



### ВНИМАНИЕ

К розетке электропитания допускается подключать только электрические устройства постоянного тока напряжением 12 В и максимальной мощностью  $\leq 120$  Вт.

Для предотвращения поражения электрическим током, не вставляйте пальцы или посторонние предметы (контакты и т.д.) в розетку электропитания. Не прикасайтесь к розетке мокрыми руками.

Используйте электрическую розетку только при работающем двигателе. После использования выньте вилку

подключенного устройства из электрической розетки.

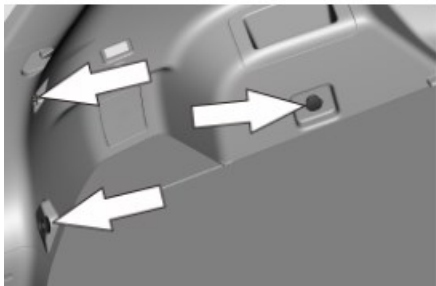
После выключения двигателя автомобиля отключите внешнее электрооборудование и дополнительные потребители электроэнергии от розетки электропитания. В противном случае, это может привести к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

При использовании электрической розетки установите вентилятор климатической системы автомобиля на минимальные рабочие значения. Закрывайте крышку розетки электропитания, если она не используется.

Вилку в розетку устанавливайте как можно глубже. Неправильное подключение может привести к перегреву вилки или перегоранию внутреннего температурного предохранителя.

## Крючки для багажа в багажном отделении

Багажное отделение автомобиля с обеих сторон оборудовано крючками для багажной сетки или крепежа, на которые можно вешать или закреплять вещи.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не крепите тяжелые предметы, весом не более 2 кг, на крюк для багажной веревки. В противном случае крюк может сломаться из-за перегрузки что может поставить под угрозу безопасность пассажиров при резком торможении или в случае аварийной ситуации.

## Солнцезащитный козырек



- ① Косметическое зеркало в солнцезащитном козырьке;
- ② Кронштейн крепления солнцезащитного козырька.

Солнцезащитный козырек защищает водителя и пассажиров от воздействия бликов, и прямого яркого солнечного света.

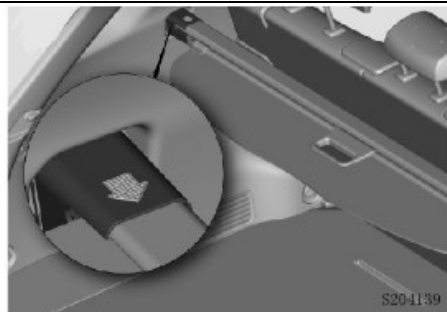
Опустите солнцезащитный козырек вниз и аккуратно извлеките внутреннюю сторону козырька из удерживающего его кронштейна ②. Поверните солнцезащитный козырек в сторону, для защиты от бликов сбоку.

### ПРИМЕЧАНИЕ

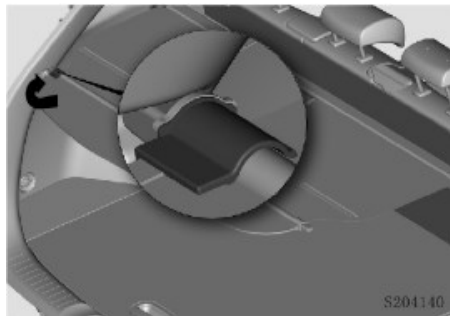
Перед возвращением солнцезащитного козырька в исходное положение, выключите лампу и закройте крышку косметического зеркала.

### Шторка багажного отделения✳

1. Сожмите пружинный механизм шторки багажного отделения с обеих сторон (под крышками с обеих сторон шторки предусмотрены пружинные механизмы) и вставьте левую и правую стороны в специальные монтажные пазы обшивки багажного отделения. Обратите внимание на этикетку, шторка должна быть обращена вниз этикеткой;

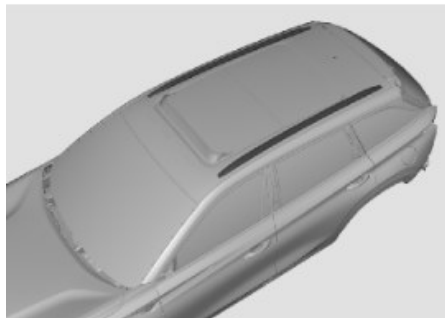


2. Потяните за ручку и извлеките шторку. Закрепите шторку с обеих сторон в соответствующих монтажных пазах в левой и правой частях обшивки багажного отделения автомобиля.



3. Для извлечения шторки багажного отделения, совершите действия в обратной последовательности.

### Рейлинги на крыше ✖



При использовании рейлингов на крыше для крепления груза, необходимо установить и закрепить на них не менее двух оригинальных поперечных направляющих CHANGAN, или альтернативные направляющие, соответствующие размерам установленных на крыше рейлингов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При использовании и перевозке груза на крыше, соблюдайте следующие меры предосторожности:

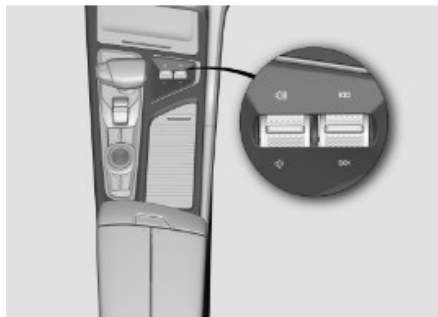
- Максимальная нагрузка на рейлинги не должна превышать 30 кг;
- Груз необходимо равномерно распределять между передней и задней осями;
- Габариты груза не должны превышать размеры автомобиля;
- До начала движения убедитесь, что груз надежно закреплен. Проверяйте крепление груза во время движения;
- Во время движения, по возможности, избегайте резких стартов, резких поворотов или экстренного торможения.

**Педали**

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Не прилагайте чрезмерное усилие при нажатии на педаль акселератора;
- Не помещайте предметы под педали и органы управления, для предотвращения соскальзывания их под педали. Это может повлиять на безопасность управления автомобилем.

**Регулировка громкости и выбор композиции ✳**



: Следующая композиция;



: Предыдущая композиция;



: Увеличение громкости;



: Уменьшение громкости

## **IV. УПРАВЛЕНИЕ АВТОМОБИЛЕМ**

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ АВТОМОБИЛЯ

### Меры предосторожности для автомобилей многоцелевого назначения

Автомобиль CHANGAN CS75PLUS это универсальный многофункциональный внедорожный автомобиль (SUV), с высоким центром тяжести и увеличенным дорожным просветом, который можно использовать на пересеченной местности.

- Высокий центр тяжести делает автомобиль менее устойчивым к опрокидыванию, по сравнению с автомобилями других типов;
- Большой дорожный просвет обеспечивает лучший обзор и проходимость;

- Для достижения удовлетворительных характеристик в условиях бездорожья, настройки и характеристики автомобилей типа SUV несколько лучше, чем у небольших легковых пассажирских

автомобилей или спортивных купе с заниженной подвеской при равных скоростях движения. Резкие повороты на высоких скоростях могут привести к опрокидыванию автомобиля;

- При перевозке груза большой массы в багажнике, расположенном на крыше, центр тяжести автомобиля повышается, и ухудшает его устойчивость. Избегайте перевозки груза большой массы на крыше;

- При порывистом боковом ветре двигайтесь на низкой скорости. Благодаря своей форме и высокому центру тяжести, автомобиль более чувствителен к воздействию боковых порывов ветра, чем обычный пассажирский автомобиль. Снижение скорости облегчит и улучшит управление автомобилем;

- При движении по крутым склонам, старайтесь двигаться перпендикулярно направлению склона (прямо вверх или вниз), с учетом размеров автомобиля, определяющих его проходимость.

При движении под углом к склону, автомобиль имеет большую вероятность опрокинуться, чем при движении перпендикулярно направлению склона.



### ВНИМАНИЕ

- Во время движения автомобиля все пассажиры должны быть пристегнуты ремнями безопасности. В случае опрокидывания, не пристегнутые ремнями безопасности пассажиры более уязвимы к получению травм или даже смерти.

- Избегайте резких поворотов и маневров, быстрых стартов, высоких скоростей и экстренного торможения. Резкая манера вождения и неправильная эксплуатация может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

- При движении по бездорожью или на пересеченной местности не превышайте скоростной режим. Резкие повороты, переезды через

ямы и камни на большой скорости, удары посторонними предметами и т.д., могут привести к серьезному повреждению элементов подвески и шасси автомобиля, что приведет к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При движении автомобиля или продолжительной стоянке при отрицательных температурах, открывайте люк только после полного размораживания. Никогда не открывайте люк с применением усилия.
- При эксплуатации автомобиля на неровной дороге или в горной местности не держите люк полностью открытым в течение длительного времени.
- Не открывайте люк, если скорость движения автомобиля превышает 120 км/ч.

### Меры предосторожности при эксплуатации двигателя с турбонагнетателем

- Не рекомендуется работа двигателя на холостом ходу в течение длительного времени (20 мин и более), во избежание утечки масла из турбонагнетателя;
- Во избежание утечки масла из турбонагнетателя не прибегайте к движению накатом в положении «N» селектора АКПП (разгон – остановка двигателя - движение накатом).

Несоблюдение вышеуказанных мер предосторожности приведет к повреждению турбонагнетателя или утечке масла в нагнетатель, что не покрывается гарантийными обязательствами.

### Меры предосторожности при движении по бездорожью

- Перед выездом на бездорожье проверьте уровень моторного масла в двигателе, и добавьте его при

необходимости. Проверьте давление в колесах, состояние шин. Положите в автомобиль складную лопату, баллонный ключ, буксировочный трос и т.д.;

- Вождение по бездорожью повышает вероятность повреждения автомобиля. Стиль и манера вождения должен быть тщательно скорректирован и безопасен в соответствии с маршрутом и топографическими условиями местности;
- Во время движения по бездорожью не переводите селектор АКПП в положение «N»;
- После движения по бездорожью тщательно вымойте, осмотрите, и проверьте состояние автомобиля;
- Во время движения по бездорожью в тормозную систему может попасть песок, вода или маслянисто - водяная смесь, которая повышает износ тормозных механизмов, снижает эффективность торможения и может привести к отказу тормозной системы. Очистите



тормозную систему после преодоления бездорожья.

- При возникновении постороннего шума, трения или обнаружении снижения эффективности торможения, незамедлительно обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки тормозной системы.

### Меры предосторожности перед началом движения

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При эксплуатации автомобиля выбирайте соответствующую обувь. Неподходящая обувь (высокие каблуки, лыжные ботинки, сандалии, шлепанцы и т.д.) может привести к серьезным помехам при управлении педалями.

При запуске автомобиля не нажимайте на педаль акселератора. Автомобиль может неконтролируемо сдвинуться с места, что может привести к

несчастному случаю или аварии.

После запуска двигателя подождите, пока обороты двигателя стабилизируются и выйдут на нормальный рабочий режим холостого хода. Если на высоких оборотах отпустить педаль тормоза, автомобиль может внезапно и резко сдвинуться с места.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Выхлопные газы, выпускаемые двигателем, содержат окись углерода (CO), канцерогены и другие токсичные компоненты (производные бензола), которые невозможно увидеть и не обладают запахом. Чрезмерное вдыхание отработавших газов в течение длительного времени может нанести вред вашему здоровью, вплоть до потери сознания или даже смерти.

- Если в салоне автомобиля Вы почувствовали запах выхлопных газов, немедленно проветрите автомобиль. Если Вы не уверены, что

выхлопные газы попали в автомобиль снаружи во время движения, откройте все окна и проверьте автомобиль. Не вдыхайте выхлопные газы, вырабатываемые двигателем.

- Убедитесь в целостности выхлопной системы.

Регулярно проверяйте выхлопную систему автомобиля при проведении обслуживания, замене масла или других работах с автомобилем. Если звук выхлопной системы при работающем двигателе изменился, или после удара или наезда на посторонние предметы на дороге нижней частью автомобиля, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки выхлопной системы.

- Не запускайте двигатель в закрытом или непрветриваемом помещении (например, в гараже, даже с открытой дверью), если нет необходимости передвигаться на автомобиле внутри помещения или

выехать наружу. Запустите двигатель только на время, необходимое для запуска двигателя и перемещения автомобиля из гаража.

- Избегайте длительных остановок и стоянок при работающем двигателе в присутствии людей в автомобиле.

При необходимости оставить автомобиль на открытой территории в течение длительного времени с работающим двигателем, настройте систему вентиляции на поступление воздуха снаружи (внешняя приточная вентиляция) и включите максимальный режим работы вентилятора. Не сидите в автомобиле в течение длительного времени в данных условиях.

- Своевременно очищайте воздухозаборники.

Для нормальной работы системы вентиляции и кондиционирования, убедитесь, что воздуховоды перед лобовым стеклом и дефлекторы системы кондиционирования воздуха свободны от посторонних

предметов, таких как снег, лед и листья и т.д.

- Движение с открытой дверью багажного отделения.

При необходимости движения с открытой дверью багажного отделения, закройте все окна. Откройте вентиляционные дефлекторы на приборной панели; настройте систему вентиляции на поступление воздуха снаружи (внешняя приточная вентиляция), установите режим вентиляции воздуха в положение «Лицо» и/или «Ноги», включите максимальный режим работы вентилятора.

### **Внешний осмотр автомобиля**

- Убедитесь, что все окна, зеркала и приборы освещения чистые;

- Визуально осмотрите шины на наличие повреждений или отсутствие посторонних предметов.

Проверьте давление в шинах;

- Проверьте автомобиль снизу на наличие утечек масла;

- Убедитесь, что уровень масла в двигателе и другие жидкости в

норме.

### **Перед запуском двигателя**

- Закройте и запирайте все двери;
- Проверьте и отрегулируйте положение сиденья, спинки и подголовника, для соблюдения правильной посадки;
- Отрегулируйте зеркала заднего вида;

- Убедитесь, что все пассажиры в салоне пристегнуты ремнями безопасности;
- Проверьте работу и состояние контрольных ламп при включении электропитания автомобиля;
- Проверьте работу габаритных огней (ДХО), при включенном электропитании автомобиля (положение «ON»);

- Отпустите стояночный тормоз (EPB) и убедитесь, что контрольная лампа выключена.

### **После запуска двигателя**

- После холодного запуска двигателя обороты холостого хода выше, чем на прогревом автомобиле.

Это необходимо для скорейшего прогрева двигателя, и не является неисправностью.

- Если во время движения автомобиля, при нажатии на педаль тормоза, слышны посторонние звуки (резкий шум или шум трения, скрежет, металлические “щелчки”, необходимо незамедлительно проверить тормозную систему и заменить тормозные колодки в ближайшем авторизованном сервисном центре CHANGAN Automobile.

- Прислушайтесь, и проверьте выхлопную систему на предмет любых утечек и других посторонних звуков. Если обнаружили какие-либо утечки, или посторонние звуки, незамедлительно свяжитесь с авторизованным сервисным центром CHANGAN Automobile.

### **Рекомендации при длительной стоянке автомобиля**

- В случае постановки автомобиля на стоянку на срок более четырех недель, аккумуляторная батарея может разрядиться и стать неремонтопригодной из-за чрезмерного разряда.

- При постановке автомобиля на длительную стоянку, шины рекомендуется хранить вдали от двигателя, аккумуляторной батареи, и ГСМ (горюче-смазочных материалов). Оградите автомобиль от прямого воздействия солнечного света и дождя, влияния высоких температур и влажности. Очистите и смажьте резиновые уплотнения, закройте все двери и запирайте автомобиль. Если автомобиль припаркован в помещении, окна дверей оставьте чуть приоткрытыми.

- При длительном хранении тщательно вымойте, просушите автомобиль и обработайте его воском. Припаркуйте автомобиль в сухом, хорошо проветриваемом месте и проверьте защитный слой

воска на нижней части автомобиля. Увеличьте давление в шинах до максимального разрешенного значения, указанного на заводской табличке. Во избежание деформации шин, передвигайте автомобиль один раз в неделю для смены положения шин. Ежемесячно проверяйте показания давления в шинах.

## **ЗАПУСК И ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ**

### **Бесключевой запуск двигателя ✖**

#### **Перед запуском двигателя**

1. Выключите все не используемые энергопотребители и освещение автомобиля.
2. Убедитесь, что SMART - ключ находится в области активации в салоне автомобиля.

#### **Кнопка запуска двигателя «ENGINE START/ STOP»**

См. раздел «III. Функции автомобиля - Запуск двигателя с кнопки ENGINE START/STOP».

## Запуск двигателя автомобиля

### Запуск двигателя на автомобилях, оборудованных МКПП

1. Полностью выжмите педаль сцепления. Перед запуском двигателя, в целях безопасности запуска, переведите селектор переключения передач в нейтральное положение.
2. После того, как индикатор на переключателе «ENGINE START/ STOP» загорится зеленым, нажмите переключатель для запуска двигателя.

### Запуск двигателя на автомобилях, оборудованных АКПП

1. Установите селектор АКПП в положении «P» (Парковка) или «N» (Нейтраль).
2. Нажмите на педаль тормоза;
3. После того, как подсветка вокруг кнопки «ENGINE START/ STOP» загорится зеленым, нажмите кнопку для запуска двигателя.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не нажимайте кнопку «ENGINE START/ STOP» во время движения автомобиля.

Перед запуском двигателя нажмите на педаль тормоза или педаль сцепления и не отпускайте ее, пока двигатель не запустится (АКПП).

Если подсветка кнопки «ENGINE START/ STOP» не загорелась зеленым светом, двигатель не запустится.

После запуска двигателя, движение начинайте плавно, на постоянных небольших оборотах, пока температура охлаждающей жидкости двигателя не достигнет рабочего диапазона. Это необходимо для скорейшего прогрева двигателя до рабочего диапазона температур.

### Неудачный запуск двигателя

Если после нажатия кнопки запуска «ENGINE START/ STOP» двигатель не запускается, проверьте следующие возможные причины:

1. Отсутствие связи между SMART-ключом и автомобилем. Ключ не обнаружен или элемент питания ключа разряжен. Запустите двигатель способом, указанным в разделе «Аварийный запуск двигателя».
2. Рулевое управление заблокировано. На многофункциональном дисплее приборной панели высвечивается информационное сообщение «Рулевое управление заблокировано». Нажимая кнопку запуска «ENGINE START/ STOP» осторожно поверните рулевое колесо.
3. К неудачному запуску двигателя могут привести условия окружающей среды, уровень заряда аккумуляторной батареи, низкий уровень топлива и т.д. Если двигатель не запускается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и обслуживания.

## Выключение двигателя

**Остановка двигателя на автомобилях, оборудованных МКПП**

Когда скорость движения автомобиля не превышает 3 км/ч, нажмите кнопку «ENGINE START/ STOP», и выключите двигатель.

**Остановка двигателя на автомобилях, оборудованных АКПП**

1. После полной остановки автомобиля переведите селектор переключения передач в положение «Р» (Парковка);

2. Когда скорость движения автомобиля не превышает 3 км/ч, нажмите кнопку «ENGINE START/ STOP», и выключите двигатель;

В случае аварийной ситуации, при необходимости выключения двигателя во время движения автомобиля, снизьте скорость движения автомобиля до 40 км/ч, нажмите и удерживайте кнопку

«ENGINE START/ STOP» более 5 секунд.

## Функция «START-STOP» ✳

Функция «START-STOP» при кратковременной остановке автомобиля автоматически выключает работающий двигатель на время остановки. Это очень практично при остановках перед запрещающим сигналом светофора или при движении в плотном потоке, значительно снижает расход топлива, уменьшает количество вредных выбросов и снижает шум от работающего двигателя.

**Клавиша активации функции «START-STOP»**

Нажмите на клавишу активации функции «START-STOP»  на блоке переключателей на приборной панели и загорится индикатор, функция «START-STOP» (запуск - остановка двигателя на холостом ходу) активируется. При

повторном нажатии клавиши - индикатор погаснет и функция «START-STOP» выключится.



**Индикатор состояния функции «START-STOP»**

Индикатор  на приборной панели отражает 3-и статуса функции «START-STOP»:

- **Желтый:** функция «START-STOP» активирована, но текущие условия не позволяют выполнить запуск - остановку двигателя;
- **OFF (Выкл.):** Функция «START-STOP» отключена, или двигатель автомобиля работает, или в данный момент соответствует нормальным

условиям для работы функции «START-STOP»;

- Загорается индикатор после моргания: ошибка системы «START-STOP». Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

### Работа системы «START-STOP»

#### Для автомобилей, оборудованных АКПП

1. Активация функции «START-STOP», двигатель автомобиля запущен. Если температура охлаждающей жидкости двигателя превышает 60°C, а скорость движения автомобиля превышает 10 км/ч, индикатор функции «START-STOP» погаснет;

2. Селектор АКПП автомобиля в положении «D»/ «N», отпустите педаль акселератора и нажмите педаль тормоза. После остановки автомобиля двигатель автоматически выключится;

3. При начале движения, в

положении «D» селектора АКПП, отпустите педаль тормоза; или переключении селектора АКПП из положения «N» в положение «D», двигатель автоматически запустится, и загорится индикатор состояния функции «START-STOP»;

4. В случае, если скорость автомобиля снова превысит 10 км/ч, индикатор функции «START-STOP» погаснет, и функция «START-STOP» будет работать в обычном режиме.

#### Автоматический запуск и остановка двигателя при особых обстоятельствах

Система «START-STOP» автоматически запускает и останавливает двигатель при следующих условиях:

- Автоматическая остановка двигателя: после движения автомобиля в течение некоторого периода времени, при выполнении условий для остановки двигателя, после полной остановки автомобиля в режиме холостого хода, нажмите

кнопку «START-STOP», и двигатель автоматически остановится.

- Автоматический запуск двигателя нажатием на педаль акселератора:

После автоматической остановки двигателя, в режиме ожидания нажмите на педаль акселератора, и двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя нажатием на кнопку «START-STOP»:

После автоматической остановки двигателя, в режиме ожидания нажмите на кнопку «START-STOP», и двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя при движении или скатывании:

После автоматической остановки двигателя, если скорость автомобиля в режиме ожидания превысит 5 км/ч, двигатель запустится автоматически.

- Автоматический запуск двигателя при низком заряде аккумуляторной батареи:

Если после автоматической остановки двигателя уровень заряда аккумуляторной батареи упал ниже допустимого предела, двигатель запустится автоматически, для предотвращения дальнейшего разряда батареи, влекущего невозможность последующего запуска двигателя.

- Автоматический запуск двигателя при недостаточном уровне разряда в тормозной системе.

При движении в горных районах, на большой высоте или при непрерывном торможении возможно недостаточное разряжение в тормозной системе. Для обеспечения безопасности движения система автоматического запуска/ остановки двигателя после выключения будет недоступна.

- Автоматический запуск двигателя при повороте рулевого колеса или открывания левой передней двери.

После автоматической остановки двигателя в режиме ожидания

поверните рулевое колесо на большой угол или откройте левую переднюю дверь, и двигатель автоматически запустится.

### **Условия для автоматической остановки двигателя**

1. Функция «START-STOP» может не работать в следующих ситуациях:

- Холодный запуск автомобиля, температура охлаждающей жидкости двигателя ниже 60°C;
- Скорость автомобиля не превышает 10 км/ч;
- Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи;
- Частое и непрерывное срабатывание системы автоматического запуска;
- Дверь водителя не закрыта;
- Активное вращение рулевого колеса, или большой угол поворота колес;
- Автомобиль остановлен на крутом склоне.

В данных ситуациях индикатор состояния системы «START-STOP» на дисплее приборной панели будет

гореть непрерывно, а работа системы «START-STOP» недоступна, что является нормальным явлением.

2. Если после автоматической остановки двигателя будет открыта дверь со стороны водителя, запуск двигателя возможен только кнопкой «ENGINE START/STOP» при наличии ключа.

3. Если уровень заряда аккумуляторной батареи ниже допустимого предела, система воспрепятствует выключению двигателя для предотвращения дальнейшего разряда батареи, влекущего невозможность запуска двигателя.

4. При проведении технического обслуживания автомобиля не отключайте датчик заряда аккумуляторной батареи. При необходимости отключения аккумуляторной батареи отсоедините жгут проводов со стороны датчика заряда аккумуляторной батареи.

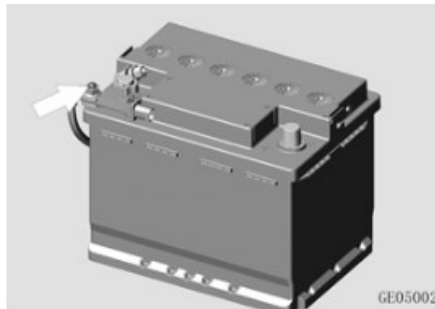
5. После отключения электропитания от датчика заряда

аккумуляторной батареи, для работы системы «START-STOP» должны быть соблюдены следующие условия:

- Выключите электропотребители и оставьте автомобиль запертым минимум на 4 часа;
- Совершите успешный запуск двигателя более 4 раз подряд.

б. Если для запуска двигателя автомобиля требуется внешний источник питания или резервная аккумуляторная батарея, не снимая аккумуляторную батарею с автомобиля, подсоедините внешнюю минусовую клемму к контакту датчика заряда батареи (показано стрелкой на рисунке). При ином способе подключения, не соответствующем описанным требованиям, датчик заряда аккумуляторной батареи не сможет определить, достигнут ли необходимый ток заряда, и может некорректно информировать о состоянии аккумуляторной батареи, что может привести к отключению

функции «START-STOP».



7. Аккумуляторную батарею и датчик заряда аккумуляторной батареи выбирайте и устанавливайте в строгом соответствии с рекомендациями завода производителя CHANGAN Automobile по модели и техническим характеристикам. Запрещается самостоятельная произвольная замена. В противном случае это может повлиять на работу функции «START-STOP».

## ТРАНСМИССИЯ

Механическая коробка передач ✖



1-я передача: из нейтрального положения слегка отведите селектор влево и переведите его вперед;  
2-я передача: из нейтрального положения слегка отведите селектор влево и потяните его назад;  
3-я передача: из нейтрального положения переведите селектор вперед;  
4-я передача: из нейтрального положения потяните селектор назад;  
5-я передача: из нейтрального положения слегка отведите селектор вправо и переведите его вперед;



R (Задний ход): из нейтрального положения поднимите кнопку разблокировки заднего хода на рукоятке МКПП, отведите селектор переключения передач максимально, до упора влево, а затем переведите селектор вперед.

- Передача «R» используется для движения задним ходом. Для включения заднего хода («R»), дождитесь полной остановки автомобиля. В случае затрудненного включения передачи заднего хода, полностью выжмите педаль сцепления в течение 3 секунд, а затем переведите селектор МКПП в положение «R» в обычном режиме.

- При низких температурах окружающего воздуха переключение передач может быть затруднено. После прогрева масла в коробке передач до рабочей температуры затруднение при переключении передач пропадет.

- Если 1-я передача или задняя «R» передача не включаются после остановки автомобиля, переведите селектор переключения передач в

нейтральное положение «N», отпустите педаль сцепления, затем снова выжмите ее и выберите необходимую передачу.

- Не отпускайте резко педаль сцепления после ее нажатия. Это может привести к резкому удару, неконтролируемому движению автомобиля и остановке двигателя.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При принудительном переключении передач без выжима педали сцепления или с неполным ее выжимом, переключение передач будет затруднено. Это приведет к повышенному преждевременному износу компонентов трансмиссии или ее разрушению.

- Во время движения автомобиля педаль сцепления должна быть полностью отпущена. Не держите ногу на педали сцепления, не опирайтесь на педаль для отдыха, не держите педаль нажатой в течение длительного времени и не используйте педаль сцепления для

парковки на склоне — это сократит срок службы сцепления.

- Кнопку для включения передачи заднего хода на селекторе допускается нажимать только при необходимости включения передачи заднего хода. В противном случае может быть включена неправильная передача.

- Во время движения автомобиля не держитесь за селектор переключения передач. В противном случае, вилка переключения передач может износиться и преждевременно выйти из строя.



### ВНИМАНИЕ

При включении передачи заднего хода, педаль сцепления отпускайте только после того, как прозвучит звуковой сигнал заднего хода, или подтверждение успешного включения передачи заднего хода.

## Автоматическая коробка передач

### АКПП ✘

#### Переключение режимов АКПП ✘

Автоматическая коробка переключения передач (АКПП) оборудована 2-мя режимами переключения - автоматический режим переключения и ручной режим переключения. Режим переключения можно выбрать с помощью селектора переключения передач.



#### **ВНИМАНИЕ**

- Перед тем, как покинуть автомобиль убедитесь, что стояночный тормоз активирован, а селектор АКПП в положение «Р» (Парковка). Переключите зажигание в положение «LOCK/OFF».
- Не используйте положение селектора «Р» (Парковка) в качестве альтернативы стояночному тормозу.

#### Переключение режима АКПП

Переключите селектор АКПП из положения «D» - вправо, для активации ручного режима. Дальнейшее перемещение селектора АКПП вперед или назад переключит АКПП на повышенную или пониженную передачу в ручном режиме.

#### Переключение передач



#### «Р» (Parking)- Парковка.

Положение «Р» селектора АКПП – режим стоянки и запуска двигателя:

- Селектор переключения передач АКПП можно перевести в

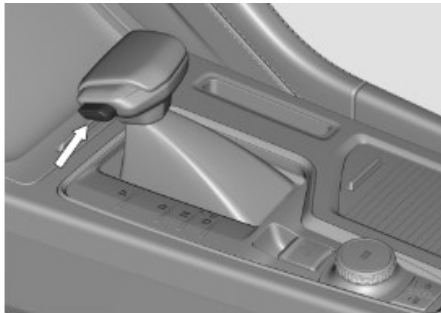
положение «Р» (Парковка) после полной остановки автомобиля и активации стояночного тормоза (клавиша EPB поднята вверх);

- Для переключения передач - отпустите педаль акселератора и нажмите на педаль тормоза.

#### Переключение селектора АКПП в положение «Р» (Parking)- Парковка:

1. Нажмите на педаль тормоза и остановите автомобиль до полной остановки;
2. После полной остановки автомобиля установите автомобиль на стояночный тормоз (EPB);
3. Переведите селектор АКПП в положение «N», отпустите педаль стояночного тормоза и подождите примерно 3 секунды.
4. Переведите селектор АКПП в положение «Р» (Парковка), и остановите двигатель.

Нажмите на педаль тормоза и запустите двигатель. При работающем двигателе и нажатой педали тормоза, селектор АКПП можно легко перевести из положения «Р» (Парковка) в любое необходимое положение. Для переключения передач «Р→R», «R→P», «N→R» необходимо нажать кнопку разблокировки на селекторе переключения передач.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для увеличения срока службы автоматической коробки передач и повышения эффективности ее работы при низких температурах (от

-20°C), не начинайте движение автомобиля ранее чем через 30 секунд после холодного запуска двигателя.

При продолжительной стоянке автомобиля установите его на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «Р» (парковка) и выключите двигатель.

При временной остановке автомобиля с работающим двигателем, нажмите педаль тормоза, установите автомобиль на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «N» (Нейтральное положение).

#### Блокировка АКПП в положении «Р»

Селектор АКПП может заблокироваться, если он неправильно установлен в положение «Р» (Парковка). Например, при парковке на пандусе или на склоне. Блокировка селектора - обычная ситуация. В данном случае, на фиксатор АКПП воздействует полная масса

автомобиля. Фиксатор АКПП и шестерни коробки передач создают большое трение, требуя большего усилия на селектор АКПП для переключения его из положения «Р» (парковка). Это затруднительный процесс и потребует определенных усилий. Процесс переключения может сопровождаться ударом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если произошла блокировка АКПП, и селектор переключения передач невозможно перевести из положения «Р» (парковка), то с помощью другого транспортного средства подтяните свой автомобиль в направлении подъема. Аккуратно ослабьте давление на фиксатор АКПП, а затем переведите селектор переключения передач из положения «Р» (парковка).

#### «R» (Reverse) - Задний ход:

- Селектор переключения передач АКПП можно переключить на передачу «R» (задний ход) только после полной остановки автомобиля.

**«N» (Neutral) - Нейтральное положение, возможен запуск двигателя**

- Не используйте эту передачу во время движения автомобиля, в независимости от того, работает ли двигатель или нет.
- При необходимости остановки автомобиля на некоторое время с работающим двигателем, например, в заторах, используйте данную передачу предварительно остановив автомобиль с помощью рабочего тормоза;
- При буксировке автомобиля используйте данную передачу.

### ПРИМЕЧАНИЕ

Только если запуск двигателя из положения «P» (паркинг) невозможен из-за неисправности, допускается запуск двигателя из положения «N» (Нейтральное положение).

**«D» (Drive) – Движение вперед**

- В данном режиме коробка передач автоматически переключает передачи с 1 - 6 и выбирает необходимую передачу, при этом частота вращения двигателя, расход топлива и шум от работы двигателя находятся в оптимальном состоянии.
- Рекомендовано для нормальных условий движения.
- При использовании данного положения передачи могут переключаться от 1 до 6 передачи.

**+/- Переключение на повышенную и пониженную передачу в ручном режиме:**

- + : Переключение на повышенную передачу - передвиньте селектор АКПП вперед;
- : Переключение на пониженную передачу - потяните селектор АКПП назад.

**Отображение выбранных режимов и передач**

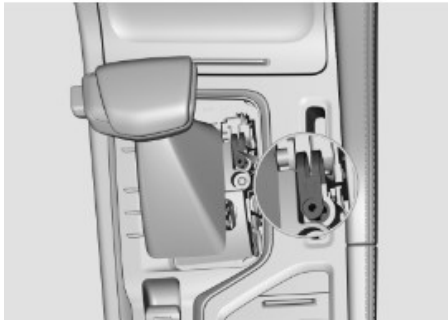
Информация о выбранном режиме (символ «P», «R», «N», «D»)

будет отображаться на многофункциональном дисплее приборной панели. В ручном режиме работы АКПП на дисплее будет отображаться информация о конкретной выбранной передаче (например, 1, 2... и т.д.).

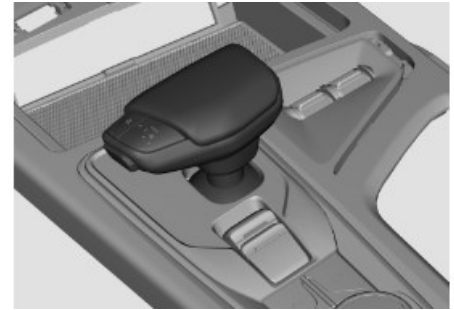
**Блокировка селектора переключения передач**

В положении «P» АКПП обладает функцией блокировки. Для переключения селектора переключения передач из положения «P» (парковка) - включите электропитание автомобиля (положение «ON») и запустите двигатель; нажмите на педаль тормоза; нажмите на кнопку блокировки на селекторе АКПП и переключите передачу.

Если вышеприведенный способ разблокировки не удался, используйте ручную разблокировку: снимите кожух коробки передач и, с помощью инструмента, нажмите на кнопку ручной разблокировки.



повреждение ее компонентов  
Переключение между режимами «D» (движение вперед) и «R» (задний ход) необходимо проводить только после полной остановки автомобиля. В противном случае, коробка передач может быть повреждена.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Категорически запрещается переводить селектор АКПП в положение «P» (стоянка) во время движения и транспортировки. В противном случае фиксатор блокировки АКПП будет поврежден и коробка АКПП будет сломана.

Во время движения автомобиля запрещается переводить селектор АКПП в положение «N» (Нейтральное положение). В противном случае производительность масляного насоса снизится, что приведет к повышению температуры внутри коробки передач и вызовет полное

Электронное переключение автоматической коробки передач  
✱

Автоматическая коробка переключения передач (АКПП) оборудована 2-мя режимами переключения - автоматический режим переключения и ручной режим переключения (+/-). Режим переключения можно выбрать с помощью селектора переключения передач.



### ВНИМАНИЕ

- Перед тем, как покинуть автомобиль, убедитесь, что стояночный тормоз активирован (поднимите клавишу электромеханического стояночного тормоза (EPB), а АКПП находится в положении «P» (нажмите кнопку «P»).
- Не используйте положение «P» (стоянка) АКПП в качестве альтернативы стояночному тормозу.

## Отображение выбранных передач



- Селектор переключения передач АКПП оборудован индикатором, отображающим выбранную передачу, как показано на рисунке выше. При включенном электропитании автомобиля (положение «ON»), при переключении передачи загорится индикатор, соответствующий выбранной передаче.
- Индикатор выбранной передачи отображается также на многофункциональном дисплее приборной панели. Для получения подробной информации, обратитесь к разделу «Многофункциональный

дисплей приборной панели».

- При выполнении неправильной операции на дисплее приборной панели появится предупреждающая информация и соответствующее изображение. Для выбора и включения правильной передачи следуйте рекомендациям.

## Переключение передач

- Селектор переключения передач имеет два фиксированных положения: центральное положение и положение +/- ручного управления. Остальные положения - переходные.

### ВНИМАНИЕ:

**Фиксированное положение** - положение, в котором селектор переключения передач стабилизирован.

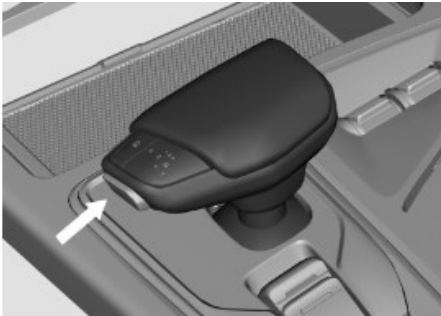
**Переходное положение** - селектор АКПП можно вручную перевести в это положение, но он автоматически вернется в исходное фиксированное положение после того, как его отпустить.

- В центральном положении у селектора АКПП есть два переходных положения при переключении вперед, которые являются первым и вторым положением соответственно; и в обратном направлении также есть два переходных положения, которые являются первым и вторым положением соответственно. (Необходимое усилие для переключения в первое положение меньше, чем необходимое усилие для переключения во второе положение. Приложенное усилие для первого положения приведет к переключению в первое положение. Если приложить немного больше усилия, то можно достичь второго положения).
- Когда селектор АКПП находится в центральном положении, его можно сдвинуть влево для переключения в режим ручного управления АКПП (+/-). Из положения +/- в ручном режиме АКПП: для переключения передачи

на повышенную +/- толкните вперед селектор АКПП, для переключения на пониженную передачу, потяните селектор АКПП на себя /-.

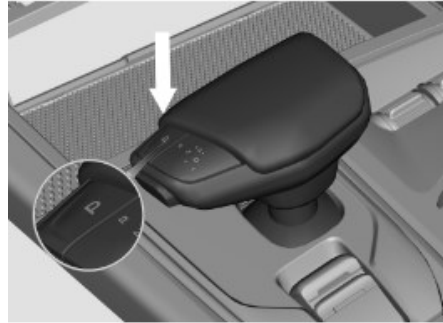
Для возврата в центральное положение селектора АКПП переключите селектор АКПП вправо.

### Кнопка разблокировки



- Кнопка разблокировки селектора переключения передач АКПП расположена слева на селекторе АКПП.
- Для переключения селектора из положения «Р» в положение «R» необходимо нажать кнопку разблокировки. В противном случае переключение не будет возможно.

### Кнопка «Р» (паркинг) селектора АКПП:



- Кнопка «Р» (паркинг) расположена сверху слева на селекторе АКПП (см. на рисунке выше), и ее можно нажимать при совершении операций.

### Переключение передач

- Селектор переключения передач АКПП позволяет выбирать положения P R N D +/-.

### «Р» (Parking) - Парковка.

Положение «Р» используется для предотвращения проскальзывания колес автомобиля. Им можно

воспользоваться только после полной остановки автомобиля, и активации стояночного тормоза (клавиша EPB поднята).

- На данной передаче возможен запуск двигателя.
- Для переключения передачи - отпустите педаль акселератора, полностью нажмите на педаль тормоза и кнопку разблокировки на рукоятке селектора АКПП.

### Блокировка АКПП в положении «Р»

АКПП может заблокироваться в положении «Р», если автомобиль неправильно установлен в положение «Р» (Парковка). Например, при парковке на пандусе или на склоне. Блокировка АКПП - обычная ситуация. В данном случае, на фиксатор АКПП воздействует полная масса автомобиля. Фиксатор АКПП и шестерни коробки передач создают большое трение, требуя большого усилия для переключения АКПП из положения «Р» (парковка).

Процесс переключения может сопровождаться ударом.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если произошла блокировка АКПП, и АКПП невозможно перевести из положения «Р» (парковка), то с помощью другого транспортного средства подтяните свой автомобиль в направлении подъема. Аккуратно ослабьте давление на фиксатор АКПП, а затем переведите селектор переключения передач из положения «Р» (парковка).

#### «R» (Reverse) – Задний ход

- Селектор переключения передач можно переключить на передачу «R» только на полностью неподвижном автомобиле.
- Для включения передачи заднего хода «R», полностью нажмите на педаль тормоза

#### «N» (Neutral) – Нейтральное положение

- Не используйте эту передачу во время движения автомобиля, в независимости от того, работает ли двигатель или нет.
- При необходимости остановки автомобиля на некоторое время с работающим двигателем, например, в заторах, используйте данную передачу предварительно остановив автомобиль с помощью рабочего тормоза;
- Когда селектор переключения передач находится в положении «N» (Нейтральное положение), возможен запуск двигателя;
- При буксировке автомобиля используйте данную передачу.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Только если запуск двигателя из положения «P» (паркинг) невозможен из-за неисправности, допускается запуск двигателя из положения «N» (Нейтральное положение).

#### «D» (Drive) – Движение вперед

- Коробка передач 7DCT в данном режиме автоматически переключает передачи от 1 до 7, при этом частота вращения двигателя, расход топлива и шум от работы двигателя находятся в оптимальном соотношении.
- Передача применима для всех нормальных режимов и условий движения.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для увеличения срока службы автоматической коробки передач и повышения эффективности ее работы при низких температурах (от -20°C), не начинайте движение автомобиля ранее чем через 30 секунд после холодного запуска двигателя.

**+/-: Переключение на повышенную и пониженную передачу в ручном режиме:**

- +: Переключение на повышенную передачу -



передвиньте селектор АКПП вперед;

- -: Переключение на пониженную передачу - потяните селектор АКПП назад.

### Переключение из положения «Р» (паркинг)

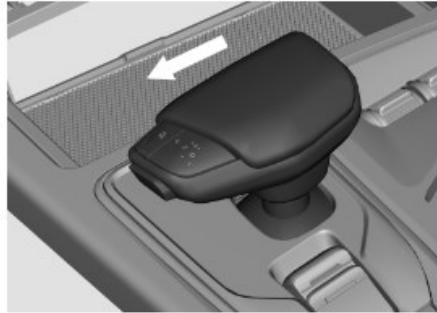
- Полностью нажмите на педаль тормоза и одновременно нажмите кнопку разблокировки АКПП. Передвиньте селектор переключения передач вперед или назад до тех пор, пока не достигните первого или второго положения, и отпустите его. Селектор АКПП переключен с передачи «Р».

### Переключение режимов R/N/D

- В зависимости от состояния автомобиля и положения селектора переключения передач АКПП, селектор перемещается вперед и назад для переключения между передачами R, N и D.
- Если селектор установлен в положении «R» (задний ход), необходимо полностью нажать на педаль тормоза и нажать кнопку

разблокировки селектора АКПП.

### Ручное (+/-) переключение передач АКПП



- Когда селектор переключения передач находится в центральном положении, при переключении селектора АКПП влево, происходит перевод АКПП в ручной режим +/-один. В это время одно положение вперед - повышение передачи, и одно положение назад – включение пониженной передачи.
- Если селектор переключения передач установлен в ручном режиме управления АКПП (слева +/-), для возврата в автоматический

режим переключите селектор переключения передач вправо.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед запуском двигателя автомобиля проверьте положение селектора переключения передач. Убедитесь, что он в центральном положении. Если селектор переключения передач находится слева, в ручном режиме (+/-), на дисплее приборной панели автомобиля появится сообщение «Please turn the shift lever to the right (Переведите селектор переключения передач вправо)», в противном случае запуск двигателя автомобиля невозможен.
- Переключение АКПП в ручной режим управления (+/-) эффективен только в случае, если автомобиль работает в режиме «D», а остальные передачи недоступны. Автомобиль не реагирует на переключения.

## Переключение в положение «Р» (Parking)- Парковка.

Рекомендации для переключения селектора АКПП в положение «Р»:

1. Полностью нажмите ногой на педаль тормоза до полной остановки автомобиля и установите его на электромеханический стояночный тормоз (EPB).
2. Переведите селектор АКПП в положение «N» на 3-5 секунд и отпустите педаль тормоза.
3. Нажмите кнопку «Р», и выключите двигатель для завершения процесса парковки.

Для обеспечения безопасности, если водительская дверь автомобиля не закрыта, АКПП автоматически переключит выбранную передачу «D» или «R» в положение «P».



### ВНИМАНИЕ

Если электромеханический стояночный тормоз (EPB) активирован, но селектор переключения передач не находится в положении «Р», автомобиль может внезапно начать движение. Это может привести к травмам окружающих людей и/или животных. Убедитесь, что автомобиль неподвижен. В случае остановки автомобиля на ровной дороге или на пандусе, следуйте инструкциям «Put into P (Переведите селектор в положение «Р»)».

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Для увеличения срока службы автоматической коробки передач и повышения эффективности ее работы при низких температурах (от -20°C), не начинайте движение автомобиля ранее чем через 30 секунд после холодного запуска двигателя.
- При продолжительной стоянке

автомобиля установите его на стояночный тормоз, нажмите на кнопку «Р» (парковка) и выключите двигатель.

- При временной остановке автомобиля с работающим двигателем, нажмите педаль тормоза, установите автомобиль на стояночный тормоз, переведите селектор АКПП в положение «N» (Нейтральное положение).

- Если водительская дверь автомобиля не закрыта, для обеспечения безопасности, АКПП автоматически переключит выбранную передачу «D» или «R» в положение «P».

## Селектор выбора режима движения



**SPORT** (Спортивный режим): Данный режим обеспечивает лучшие динамические показатели, благодаря установленным настройкам дроссельной заслонки и запоздалым переключением на повышенную и ранним переключением на пониженную передачи. Это в полной мере позволяет использовать резервную мощность двигателя для получения удовольствия от управления автомобилем, но расход топлива

может существенно возрасти по сравнению с остальными режимами движения.

**ECO** (Экономичный режим): более плавные настройки дроссельной заслонки и автоматическое переключение на повышенную и пониженную передачу в зависимости от оптимальных оборотов двигателя обеспечивает лучшую экономию топлива.

**NORMAL** (Обычный режим) сбалансированная плавность хода, экономия топлива и динамика.

**INDIVIDUAL** (Индивидуальный режим): настройки пользователя.

Настройка темы на многофункциональном дисплее приборной панели переключается автоматически, в зависимости от выбранного с помощью селектора режима движения.

В меню приборной панели в интерфейсе «Themes (Темы)» можно выбрать индивидуальную настройку темы.

## ТОРМОЗНАЯ СИСТЕМА

### Передние и задние дисковые тормоза

Автомобиль оборудован гидравлическими дисковыми тормозами. Для активации или отключения рабочего тормоза, нажмите или отпустите педаль тормоза.

Если педаль тормоза нажата перед запуском двигателя, после запуска усилие на педаль тормоза становится легче и педаль опустится, что является нормальным рабочим явлением тормозной системы с вакуумным усилителем.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Перед началом движения убедитесь, что все контрольные лампы и индикатор тормозной системы работают нормально.
- Тормозные колодки оборудованы датчиками износа. Если при торможении раздается металлический звук (скрежет)

металлического пружинного датчика о тормозной диск), как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и замены тормозных колодок/дисков.

- Не эксплуатируйте автомобиль с изношенными тормозными колодками. Не подвергайте опасности аварии себя и других участников дорожного движения.

### Электромеханический стояночный тормоз (EPB)

Функции электромеханического стояночного тормоза (EPB): удержание автомобиля на месте во время стоянки, предотвращение отката автомобиля при старте на подъеме, регулировка тормозного усилия при высоких температурах тормозных механизмов, функция динамического торможения, и торможение при дистанционной парковке.

### Неподвижное удержание автомобиля

После полной остановки автомобиля потяните вверх клавишу EPB. Стояночный тормоз активируется, индикатор EPB на многофункциональном дисплее приборной панели загорится красным, а индикатор клавиши стояночного тормоза загорится желтым.



Для снятия автомобиля со стояночного тормоза сначала нажмите на педаль тормоза, затем нажмите клавишу EPB. Стояночный тормоз разблокируется и

соответствующие индикаторы на многофункциональном дисплее приборной панели и на клавише стояночного тормоза погаснут. При постановке или снятии автомобиля со стояночного тормоза допускается шум работы тормозных механизмов.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не прикасайтесь к клавише электромеханического стояночного тормоза (EPB) во время движения автомобиля;
- Не кладите тяжелые предметы на клавишу EPB.
- Перед тем, как покинуть автомобиль, надежно и безопасно припаркуйте автомобиль, не создавая помех для пешеходов и других участников дорожного движения;
- При необходимости замены тормозных колодок, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Система помощи при начале движения (DAA)

Система помощи при начале движения (DAA) - является вспомогательной функцией EPB. Во время работы системы DAA водителю не нужно нажимать клавишу EPB, так как EPB автоматически отпустит стояночный тормоз при выполнении следующих условий, для комфортного начала движения автомобиля.

Система помощи при начале движения (DAA) работает при выполнении следующих условий: пристегнут ремень безопасности водителя, дверь водителя закрыта должным образом. Плавно нажимайте на педаль акселератора, и EPB автоматически отпустит стояночный тормоз.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Система DAA применима в т.ч. для движения назад. Будьте внимательны и осторожны.

## Регулировка тормозных усилий при перегреве (HTR)

Система HTR является вспомогательной функцией EPB. Частое торможение может привести к перегреву тормозных механизмов и дисков. Для обеспечения неподвижности автомобиля и безопасности парковки система HTR автоматически активируется и зажимает тормозные механизмы через регулярные промежутки времени после остановки автомобиля. Во время работы системы допускается шум работы тормозных механизмов.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

После серии непрерывных торможений старайтесь припарковать автомобиль на ровной поверхности для обеспечения безопасности во время стоянки.

## Система динамического торможения (DBF)

Система динамического торможения DBF — это вспомогательная функция электромеханического стояночного тормоза (EPB). Во время движения автомобиля непрерывно активируйте электромеханический стояночный тормоз (EPB) для экстренного торможения.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Торможение при помощи системы DBF допускается только при аварийных ситуациях или при отказе рабочего тормоза.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

При движении автомобиля по мокрой и/или скользкой дороге, или при резком торможении в случае возникновения аварийной ситуации, система ABS предотвращает блокировку колес для поддержания

управляемости и устойчивости, а также траектории движения автомобиля во время торможения.

При срабатывании системы ABS, на педаль тормоза передается ощутимая вибрация, и в моторном отсеке активируется привод системы ABS с соответствующим звуком.

После каждого запуска автомобиля, и первичном достижении скорости 40 км/ч, система ABS автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся соответствующим звуком.

### Антипробуксовочная система (TCS)

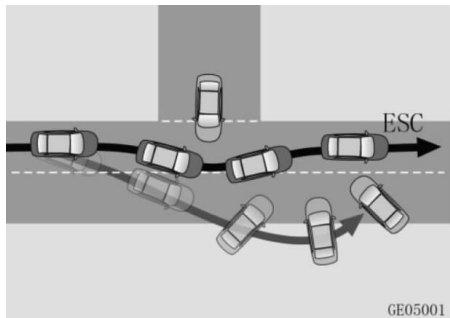
Система TCS предназначена для предотвращения проскальзывания ведущих колес автомобиля при движении автомобиля по гладкому ровному дорожному покрытию или по горной дороге. При проскальзывании ведущего колеса, система TCS контролирует и притормаживает крутящий момент

на колесах и на двигателе для поддержания тяги, предотвращая или снижая проскальзывание ведущих колес для улучшения стабильности хода, ускорения, устойчивости и управляемости автомобиля. Антипробуксовочная система TCS активируется автоматически. Включение и отключение системы связано с работой функции ESC. (См. раздел «Электронная система курсовой устойчивости (ESC)»).

При застревании автомобиля в снегу, грязи или песке, рекомендуется отключить антипробуксовочную систему контроля тяги (TCS), для восстановления номинального крутящего момента двигателя и увеличения мощности для преодоления препятствия.

### Электронная система курсовой устойчивости (ESC)

Электронная система курсовой устойчивости (ESC) использует датчики для контроля состояния автомобиля, и улучшает стабильность хода автомобиля контролируя тормозной момент колес или крутящий момент двигателя. Если автомобиль находится в состоянии критической устойчивости (например, при крутых поворотах или резкой смене полосы движения), система регулирует тормозное усилие и крутящий момент, передающийся от двигателя на колеса. Это повышает устойчивость при движении автомобиля, эффективно снижает вероятность аварий и повышает безопасность вождения.

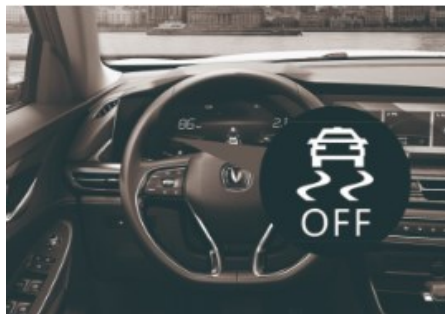


При срабатывании системы ESC индикатор ESC на многофункциональном дисплее будет мигать, педаль тормоза немного вибрировать, а в моторном отсеке активируется привод системы ESC с соответствующим звуком работы системы.

После каждого запуска автомобиля, и первичном достижении скорости 40 км/ч, система ESC автоматически производит самодиагностику, сопровождающуюся соответствующим звуком.

## Активация и отключение системы ESC

Нажмите клавишу «ESC\_OFF». На приборной панели загорится индикатор «ESC\_OFF» и системы ESC и TCS выключатся. Повторное нажатие «ESC\_OFF» приведет к выключению индикатора «ESC\_OFF» и включению системы ESC. Системы TCS и ESC активированы.



## Система помощи при крутом спуске (HDC) ✳

При подъезде к крутому склону или непрерывному спуску можно активировать систему помощи при спуске, нажав кнопку «HDC». Система ESC будет контролировать скорость автомобиля в установленном диапазоне:

- Нажимайте педаль тормоза или педаль акселератора для контроля скорости автомобиля в диапазоне от 8 до 35 км/ч. Отпустите педали, и автомобиль начнет движение по склону, в соответствии с текущей скоростью.
- Система ESC контролирует скорость движения, позволяя сосредоточиться на управлении автомобилем, и быстро и безопасно преодолеть склон.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Система HDC включена по умолчанию в заводских настройках автомобиля. При необходимости отключения данной функции, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

Электронная система курсовой устойчивости (ESC) включается по умолчанию при запуске двигателя.

Для обеспечения безопасности при движении не рекомендуется отключать электронную систему курсовой устойчивости (ESC), за исключением определенных случаев, описанных ниже:

- Автомобиль оборудован цепями противоскольжения;
- При движении по глубокому снегу или мягкому покрытию;
- При застревании автомобиля, и попытках выехать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Несмотря на то, что системы ESC и TCS повышают безопасность движения, будьте внимательны и осторожны при управлении автомобилем. При движении автомобиля соблюдайте необходимую дистанцию, учитывая тормозной путь автомобиля.

Система курсовой устойчивости (ESC) неразрывно связана с тормозной системой, подвеской, колесами, рулевым управлением, и другим электрооборудованием автомобиля. Самостоятельное переоборудование автомобиля и систем безопасности, а также вмешательство в конструкцию систем в частном порядке может привести к ухудшению рабочих характеристик системы ESC или ее отказу.

**Функция автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD)**



Функция автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) поддерживает давление в тормозной системе с помощью системы ESC и помогает водителю удерживать автомобиль в неподвижном состоянии. При отпускании педали тормоза, автомобиль остается неподвижен. При нажатии на педаль акселератора создается условие для начала движения, стояночный



тормоз автоматически разблокируется, и автомобиль плавно начнет движение.

Функция автоматического удержания (AUTO HOLD) помогает водителю в следующих ситуациях:

- Удерживает автомобиль в момент начала движения, особенно на крутых склонах;
- Предотвращает случайное и самопроизвольное движение автомобиля, особенно на крутых склонах;
- Выполняет функцию стояночного тормоза в случае временной остановки при движении в заторах или перед светофором.

Функцию AUTO HOLD можно включить или выключить с помощью клавиши автоматического удержания (AUTO HOLD).

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не кладите тяжелые предметы на клавишу [AUTO HOLD];
- Не удерживайте нажатой клавишу [AUTO HOLD] в течение длительного времени. Система определит это как некорректную операцию, и сообщит об ошибке.

#### Условия срабатывания системы автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD):

- Автомобиль полностью неподвижен;
- Двигатель работает;
- Ремень безопасности водителя пристегнут;
- Двери (в т.ч. дверь водителя) закрыты;
- Индикатор неисправности системы электромеханического стояночного тормоза (EPB) не горит;
- Система ESC активна;
- Нажмите кнопку функции AUTO HOLD, и загорится индикатор.

Если автомобиль предрасположен к скатыванию,

система автоматического удержания AUTO HOLD автоматически повысит давление в тормозной системе для предотвращения движения автомобиля. Одновременно раздастся звук работы системы ESC и на ногу передастся легкая вибрация. Если ситуация со скатыванием автомобиля повторится, система AUTO HOLD автоматически установит автомобиль на стояночный тормоз, что является нормальным алгоритмом работы системы.

Если при начале движения автомобиля работает система автоматического удержания AUTO HOLD, для снятия автомобиля с режима удержания нажмите на педаль акселератора.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) включена по умолчанию в заводских настройках автомобиля. При необходимости отключения данной функции, обратитесь в

авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

- При включении функции автоматического удержания (AUTO HOLD), система помощи при начале движения на подъеме (HHC) автоматически отключится. При отключении функции автоматического удержания, функция HHC включится автоматически.

- Для отключения функции автоматического удержания (AUTO HOLD) при начале движения - нажмите на педаль акселератора. В противном случае автомобиль не сможет начать движение. На автомобилях, оборудованных автоматической АКПП двигатель может остановиться.

- Функция автоматического удержания (AUTO HOLD) автоматически активирует электромеханический стояночный тормоз примерно через 3 минуты с момента начала удержания автомобиля в неподвижном состоянии при помощи системы AUTO

HOLD;

- При активированной функции AUTO HOLD педаль тормоза, по ощущениям, может стать жестче.

- Система автоматического удержания AUTO HOLD не заменяет стояночный тормоз. Паркуйте автомобиль на безопасных горизонтальных поверхностях. Убедитесь, что автомобиль не скатывается и не скользит.

- Если при соблюдении всех условий срабатывания системы AUTO HOLD индикатор системы не включается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

Если система автоматического удержания автомобиля (AUTO HOLD) вызывает дискомфорт при управлении автомобилем, например, при движении задним ходом, в условиях плотного трафика и т.д., ее можно временно отключить.

## Система помощи при начале движения на подъеме (HHC)※

Система помощи при начале движения на подъеме (HHC) предназначена для комфортного начала движения на склоне, предотвращая скатывание автомобиля в обратном направлении при начале движения. При отпускании педали тормоза, система в течение короткого периода времени удерживает автомобиль неподвижным, предоставляя время для нажатия на педаль акселератора, во избежание скатывания.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Если по истечении отведенного короткого времени (~2с) автомобиль не начинает движение или водитель нажимает на педаль акселератора с небольшим усилием, система HHC перестанет удерживать автомобиль в неподвижном состоянии, и существует вероятность его

скачивания, что может привести к авариям, несчастным случаям и травмам.

- Если во время работы системы ННС открыта водительская дверь, система незамедлительно отключится и автомобиль начнет движение по склону.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Система ННС активирована по умолчанию в заводских настройках автомобиля. Для ее отключения обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.
- При нормальной работе системы электромагнитные клапаны соленоидов издают «щелчки», что не является неисправностью.
- Система ННС будет активно повышать давление. Если педаль тормоза нажата с небольшим усилием, ННС может не сработать и не сможет удержать автомобиль.
- При наличии каких-либо неисправностей в электронной

системе курсовой устойчивости (ESC), обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

#### Автоматическая установка на стояночный тормоз

После остановки двигателя и выключения электропитания автомобиля, для установки автомобиля на стояночный тормоз, нет необходимости поднимать клавишу EPB. Функция электромеханического стояночного тормоза (EPB) автоматически установит автомобиль на стояночный тормоз.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Для обеспечения безопасности, прежде чем покинуть автомобиль, убедитесь, что автоматический стояночный тормоз активирован. После постановки на стояночный тормоз автомобиль будет вести себя следующим образом:

- После выключения двигателя индикатор клавиши стояночного тормоза остается включенным в течение 10 секунд.
- После выключения двигателя на приборной панели в течение 10 секунд будет гореть красный индикатор стояночного тормоза «Р».
- При постановке/снятии автомобиля на стояночный тормоз допускается шум работы электродвигателя и задних тормозных механизмов в течение 2-х секунд. Если после выключения двигателя нет необходимости установки автомобиля на стояночный тормоз, при работающем двигателе нажмите и удерживайте клавишу EPB более 3-х секунд, и одновременно выключите двигатель. Электромеханический стояночный тормоз (EPB) отключится. При последующем запуске двигателя функция автоматической постановки автомобиля на стояночный тормоз после выключения зажигания будет восстановлена.

## Ассистенты вождения

### Рулевое управление

#### Электроусилитель рулевого управления (EPS) ✖

Электроусилитель рулевого управления (EPS) позволяет значительно снизить усилие, прикладываемое водителем на рулевое колесо. Снижает усилие вращения рулевого колеса на низкой скорости и стабилизирует усилие на рулевое управление на высокой скорости. Это позволяет повысить комфорт и управляемость автомобиля, и достигнуть снижения расхода топлива.

Возросшее усилие на рулевом колесе при не горящем индикаторе системы электроусилителя рулевого управления (EPS) допустимо при следующих условиях:

1. Частое или продолжительное вращение рулевого колеса на неподвижном автомобиле в течении длительного времени. Во избежание

перегрева, работа системы электроусилителя рулевого управления (EPS) будет ослаблена. Не вращайте рулевое колесо в данный момент без необходимости. Дождитесь, пока система остынет.

2. Низкий уровень заряда аккумуляторной батареи:

Проверьте состояние аккумуляторной батареи и, при необходимости, зарядите или замените аккумуляторную батарею.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Частое вращение рулевого колеса в течение длительного времени на неподвижном автомобиле может повредить систему электроусилителя рулевого управления (EPS).

Не держите рулевое колесо в крайних положениях длительное время (более 10 секунд). Это может привести к повреждению мотора электроусилителя.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- При повороте рулевого колеса можно услышать допустимый рабочий звук (шум) мотора электроусилителя рулевого управления. Это не является неисправностью.
- Не разбирайте/ демонтируйте самостоятельно рулевой механизм, рулевую колонку или рулевое колесо. При необходимости замены или проверки - обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

#### Режимы рулевого управления ✖

Многофункциональный режим электроусилителя рулевого управления позволяет выбирать усилие на руле в соответствии с личными предпочтениями или дорожными условиями. Поскольку режимы движения непосредственно связаны с многофункциональными ассистентами рулевого управления, различные режимы рулевого управления выбираются селектором

выбора режимов движения на центральном блоке управления;

В соответствии с необходимостью или личными предпочтениями можно настроить многофункциональный режим рулевого управления. На дисплее управления приборной панели нажмите настройки автомобиля, выберите меню персональные настройки и, при необходимости, настройте режим ассистента рулевого управления;

- Комфортный режим - наименьшее усилие на рулевое колесо.
- Нормальный режим - среднее усилие на рулевое колесо;
- Спортивный режим - наибольшее усилие на рулевое колесо.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- Будьте осторожны при изменении режимов рулевого управления во время движения.
- При неисправности системы электроусилителя рулевого управления, функция выбора режимов рулевого управления будет недоступна.
- При изменении режима усилителя рулевого управления во время вращения рулевого колеса, усилие на рулевом колесе не изменится сразу. В целях безопасности, режим рулевого управления переключится в выбранный режим только после возврата рулевого колеса в среднее положение.

## РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

### Обкатка

Данная модель автомобиля не требует особенных условий обкатки, но, для улучшения характеристик автомобиля, экономии топлива и продления срока службы рекомендуется соблюдать следующие меры предосторожности в течение первых 1600 км (период обкатки):

- После запуска двигателя не рекомендуется поддерживать работу двигателя на высоких оборотах. Перед началом движения прогрейте двигатель до рабочей температуры, и плавно начинайте движение. Не нажимайте резко на педаль акселератора, во избежание больших колебаний оборотов двигателя. Резкие разгоны и старты категорически запрещены.
- Не поддерживайте одну и ту же постоянную скорость (высокую или низкую) в течение длительного

времени. В период обкатки автомобиля рекомендуется работа двигателя на различных оборотах, для полноценного ввода двигателя в эксплуатацию.

- Не выбирайте низкие передачи для движения на высоких скоростях или высокие передачи для движения на низких скоростях, своевременно переключайте передачи в соответствии с условиями движения.
- В соответствии с технологией производства, адгезионные свойства новых шин не в лучшем состоянии. Первые 300 км на новых шинах двигайтесь осторожно.
- Тормозные диски и тормозные колодки притираются в течение первых 500 км пробега. Для лучшего эффекта старайтесь не применять экстренное торможение, особенно в пределах первых 300 км.
- Избегайте буксировки в период первых 1600 км с начала эксплуатации автомобиля.

Таблица 1: Рекомендуемая максимальная скорость на каждой передаче для автомобилей с МКПП в период обкатки:


Передача	Скорость автомобиля (км/ч)
I	20
II	30
III	50
IV	70
V	90
VI	110

Меры предосторожности при обкатке автомобилей с АКПП:

- На автомобиле с АКПП используйте режим «D» (Движение вперед);
- В период обкатки не рекомендуется превышать скорость автомобиля более 100 км/ч.
- При эксплуатации автомобиля с АКПП в ручном режиме, соблюдайте рекомендованные меры (см. рекомендации для автомобилей с МКПП).

### Движение на высокой скорости

- Проверьте и, при необходимости, отрегулируйте давление в шинах до рекомендованного значения.
- При увеличении скорости автомобиля, тормозной путь увеличивается. Контролируйте его педалью тормоза, в зависимости от скорости транспортного средства.
- Соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- При прохождении горного перевала, объезде длинномерного транспортного средства или въезде в туннель, снизьте скорость, так как на автомобиль может оказывать влияние боковой ветер.

 **ВНИМАНИЕ**

Не рекомендуется движение на высокой скорости в темное время суток, в условиях плохой видимости, в дождливую и пасмурную погоду, на заснеженных, грязных и скользких дорогах.

### Движение в темное время суток

- Избегайте движение на высокой скорости и соблюдайте безопасную дистанцию до впереди идущего транспортного средства.
- Перед началом движения отрегулируйте зеркала заднего вида, в т.ч. для снижения бликов и эффекта ослепления.
- Перед началом движения проверьте чистоту фар для лучшего освещения и дальности обзора.
- Перед началом движения убедитесь, что элементы освещения и сигналы поворотов, ходовые и габаритные огни, звуковой сигнал и другое оборудование находятся в исправном, работоспособном состоянии.

### Движение в дождливую и влажную погоду

- Старайтесь двигаться на низкой скорости: сильный дождь может повлиять на видимость и увеличить тормозной путь;
- Перед началом движения проверьте работу стеклоочистителей;
- Перед началом движения проверьте давление и состояние шин. Плохое состояние шин может привести к проскальзыванию колес автомобиля в связи с низким сцеплением с дорожным покрытием, аквапланированию и стать причиной ДТП;
- Во время движения несколько раз нажмите на педаль тормоза, для удаления влаги с поверхности тормозного диска и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.



### ВНИМАНИЕ

При движении в дождливую и влажную погоду включите фары ближнего света для информирования других участников дорожного движения.

### Преодоление водных преград

- Во время движения старайтесь избежать глубоких ям и затоплений, для предотвращения попадания воды в двигатель.
- При преодолении водного препятствия вброд: снизьте скорость до минимальной; постарайтесь, чтобы колеса с обеих сторон проходили через водную преграду одновременно; не нажимайте на педаль тормоза, во избежание проскальзывания колес и бокового скольжения автомобиля.
- Не превышайте предел глубины преодолеваемого брода и скорость движения выше 5 км/ч, так как можно повредить двигатель, трансмиссию и

электрооборудование автомобиля.

- После преодоления водного препятствия, несколько раз осторожно нажмите на педаль тормоза, для удаления влаги с поверхности тормозного диска и колодок до восстановления нормального тормозного эффекта.

### Движение по грязной и скользкой дороге

- Избегайте движение на высокой скорости.
- По возможности, не используйте изношенные шины. Своевременно производите замену шин.
- После длительных поездок на дальние расстояния по грязной и скользкой дороге необходимо хорошо вымыть и обслужить автомобиль.

### Движение по склонам и горной местности

- При подъеме по склону необходимо быстро и своевременно переключаться на пониженную передачу в соответствии с углом наклона и частотой вращения двигателя для повышения крутящего момента и предотвращения повреждений, вызванных возможной перегрузкой двигателя.
- Не допускайте старта или продолжительной работы двигателя на повышенных оборотах.
- При движении вниз по крутому или затяжному склону своевременно переключайтесь на пониженную передачу, не нажимайте часто или длительно на педаль тормоза для предотвращения перегрева тормозных механизмов и потери тормозного эффекта. Используйте двигатель для дополнительного торможения.



### ВНИМАНИЕ

При движении вниз по крутому или затяжному склону, не нажимайте часто или длительно на педаль тормоза для предотвращения перегрева тормозных механизмов и потери эффективности торможения. Категорически запрещается движение по склону на нейтральной передаче/ накатом (положение «N» селектора АКПП).



## Движение в зимних условиях

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается движение на высокой скорости в снежную погоду и на скользких дорогах.

Запрещены резкие маневры, старты, ускорения, повороты и торможения на заснеженных и скользких дорогах.

По возможности, оставляйте автомобиль для стоянки на ровной поверхности.

Не рекомендуется применять торможение двигателем, путем переключения на пониженную передачу. На скользких поверхностях ведущие колеса могут потерять сцепление с дорогой, увеличится риск проскальзывания и аварий.

Перед наступлением зимнего сезона проведите техническое обслуживание и подготовьте автомобиль к зимней эксплуатации. При вождении автомобиля в зимних условиях руководствуйтесь состоянием дорожного покрытия и погодными условиями в зимнее время:

- Используйте ГСМ и технические жидкости, соответствующие температуре окружающего воздуха (например, масло, охлаждающая жидкость двигателя, жидкость омывателя и т. д.);
- Проверьте состояние аккумуляторной батареи и уровень заряда;
- В зависимости от места назначения и эксплуатации автомобиля, рекомендуется укомплектовать его необходимыми принадлежностями (например: цепями противоскольжения для шин, скребками для стекол, мешком с песком или с солью, сигнальными факелами/ ракетами, лопатой и т. д.);

- Рекомендуется установить зимние шины для эксплуатации в снежных условиях и избегать использования сильно изношенных шин;
- Осмотрите автомобиль и удалите снег с автомобиля;
- При движении в зимних условиях используйте тормоза заблаговременно, и следите за замедлением во избежание частого нажатия на педаль тормоза.
- Не используйте стояночный тормоз при парковке. Стояночный тормоз может примерзнуть, что может значительно затруднить снятие автомобиля со стояночного тормоза. Переведите селектор коробки передач в положение «Р»;
- Не рекомендуется парковать автомобиль на склоне. Если это неизбежно, выверните и заблокируйте колесо противоткатным упором, для предотвращения случайного скатывания.
- Правильно используйте цепи противоскольжения.

## Экономичное вождение

Для снижения расхода топлива и уменьшения вредных выбросов, следуйте следующим правилам:

- Активируйте функцию «START-STOP» (если автомобиль оборудован);
- Избегайте длительной работы двигателя на холостом ходу. При кратковременной остановке или стоянке в процессе движения, остановите двигатель, установите автомобиль на стояночный тормоз и запустите двигатель позже, перед началом движения.
- Избегайте резких стартов: резкие старты повышают расход топлива и сокращают срок службы двигателя.
- Прогнозируйте скорость движения автомобиля: избегайте резких ускорений, торможений и остановок для снижения расхода топлива.

- Следите за состоянием воздушного фильтра и фильтрующего элемента. Содержите их в чистоте. При загрязненном состоянии воздушного фильтра, поступление воздуха в двигатель будет затруднено, что приведет к некорректной пропорции топливной смеси и неполному сгоранию топлива.

- Минимизируйте массу автомобиля: дополнительная масса увеличивает расход топлива.

- Регулярно проверяйте давление в шинах: низкое давление в шинах увеличит сопротивление движению, расход топлива и износ шин.

- Закройте люк и/или окна: Открытый люк на крыше или окна повышают сопротивление воздуха и увеличивают расход топлива.

- Используйте движение накатом (по инерции): заранее отпустите педаль акселератора при приближении к светофору или спуске по склону, позволяя автомобилю двигаться по инерции. В этот момент подача топлива в двигатель минимизирована.

- Избегайте движение на высоких скоростях: движение на постоянной низкой скорости снижает расход топлива и сводит к минимуму износ. Рекомендуется поддерживать обороты двигателя в пределах 1800 - 2300 об/мин. Это является экономичным диапазоном работы двигателя.

- Регулярно проводите техническое обслуживание: своевременное техническое обслуживание автомобиля гарантирует длительный срок службы и оптимальную экономичность.

# **V. ДЕЙСТВИЯ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ**

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Инструменты и способы предупреждения, перечисленные в этом разделе, представлены справочно. В случае обнаружения расхождений, обратитесь к фактической конфигурации автомобиля.

## НЕИСПРАВНОСТИ АВТОМОБИЛЯ И БОРТОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ

### В случае обнаружения неисправности транспортного средства

При обнаружении любого из следующих симптомов, автомобиль нуждается в обслуживании или ремонте. Как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

**Видимые симптомы**

- Течь жидкости под автомобилем. (Исключая капли воды после использования кондиционера воздуха и вытекание жидкости из дренажных отверстий на выхлопной системе. Это не является неисправностью);
- Потеря давления в шине, неравномерный износ шин или грыжа;
- Указатель температуры охлаждающей жидкости двигателя показывает аномально высокую температуру.

**Слышимые симптомы**

- Изменение звука выхлопной системы;
- Повышенный шум шин при прохождении поворотов;
- Посторонний звук при работе подвески;
- Посторонний шум, связанный с работой двигателя.

**Эксплуатационные симптомы**

- Двигатель работает неустойчиво, с переборами или вибрацией;
- Мощность автомобиля заметно снизилась;
- При торможении автомобиль сильно отклоняется от траектории;
- Автомобиль не держит траекторию при движении, или торможении на ровной дороге;
- Автомобиль выключается при движении по ровной дороге;
- Тормозная система неисправна, педаль тормоза мягкая, при нажатии педаль почти касается пола.

**Знак аварийной остановки ✖**



Знак аварийной остановки расположен в багажном отделении, в отсеке для хранения инструментов. Поднимите напольное покрытие багажного отделения для доступа к знаку аварийной остановки. В случае аварийной остановки включите аварийную сигнализацию, достаньте и установите предупреждающий знак аварийной остановки в соответствии с правилами дорожного движения, как показано на рис. выше.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае аварийной остановки необходимо достать и установить предупреждающий знак аварийной остановки.

Знак аварийной остановки устанавливается на расстоянии, обеспечивающем своевременное предупреждение других водителей об опасности, в зависимости от дорожных условий. В соответствии с правилами дорожного движения (ПДД), в населенных пунктах это расстояние должно быть не менее 15 м от автомобиля и 30 м — вне населенных пунктов. Также необходимо включить аварийную световую сигнализацию.


При отсутствии или неисправности аварийной световой сигнализации на буксируемом механическом транспортном средстве на его задней части должен быть закреплен знак аварийной остановки.

**Светоотражающий жилет безопасности ✖**



Сумка со светоотражающим жилетом размещена в отделении для хранения инструментов в багажном отсеке. Наденьте его при возникновении аварийной ситуации.

**Аварийная световая сигнализация ✖**

Кнопка включения световой аварийной сигнализации  расположена на центральной консоли. Для включения аварийной сигнализации, нажмите на кнопку, левый и правый указатели поворота начнут мигать одновременно. Для

выключения - повторно нажмите на кнопку.

При экстренном торможении автомобиля на скорости около 100 км/ч, аварийная световая сигнализация включается автоматически, предупреждая об опасности, и информируя других участников дорожного движения о необходимости снижения скорости. Если после экстренного торможения автомобиль снова ускоряется или нажата кнопка аварийной сигнализации, сигнализация выключится.

Аварийная сигнализация работает в т.ч. и при выключенном электропитании автомобиля.

### ПРИМЕЧАНИЕ

- При экстренном торможении автомобиля на скорости менее 100 км/ч, или плавном торможении, аварийная световая сигнализация не включится автоматически.
- Автоматическое включение системы аварийной сигнализации при торможении можно отключить

или отрегулировать параметры включения при замедлении. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### Набор бортового инструмента в автомобиле ✨

Бортовой инструмент расположен в нише запасного колеса в багажном отделении. Поднимите напольное покрытие багажного отделения для доступа к бортовому инструменту автомобиля.



- ① Знак аварийной остановки;
- ② Домкрат;
- ③ Баллонный ключ;
- ④ Рукоятка домкрата;
- ⑤ Буксировочный крюк.



### ВНИМАНИЕ

Никогда не ремонтируйте автомобиль на проезжей части. Перед заменой колес освободите проезжую часть, припаркуйте автомобиль, и зафиксируйте его на упорах, наденьте светоотражающий жилет. Установите домкрат на твердую ровную поверхность. Убедитесь в правильной установке домкрата в специально отведенные места в передней и задней боковых частях автомобиля. Не устанавливайте домкрат под бампером или другими частями автомобиля.

При использовании домкрата запрещается располагать части тела под автомобилем, установленном только на домкрате. При необходимости ремонта автомобиля

в нижней его части, установите автомобиль на опоры для его поддержки. При несоблюдении мер безопасности, автомобиль может соскользнуть с домкрата. Это может привести к серьезным травмам или жертвам.

Не запускайте двигатель во время подъема автомобиля.

Перед подъемом автомобиля, убедитесь, что в салоне никого не осталось.

Убедитесь, что ребенок (при наличии), находится вдали от проезжей части и поднимаемого домкратом автомобиля.

## ЗАМЕНА КОЛЕС



**ВНИМАНИЕ**

Перед заменой колес уберите автомобиль с проезжей части, припаркуйте автомобиль на твердой ровной поверхности в безопасном месте и зафиксируйте его упорами с обеих сторон по диагонали от заменяемого колеса.

Используйте домкрат на твердой ровной поверхности.

Если колесо невозможно заменить в текущей ситуации, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### Подготовка к работе

- Припаркуйте автомобиль на твердой ровной поверхности;
- Активируйте стояночный тормоз;
- Установите передние колеса в прямолинейное положение;
- Для автомобилей с АКПП - установите селектор переключения передач в положение «Р» (Парковка); для автомобилей с МКПП в положение «R» (задний ход);
- Выключите двигатель;
- Включите аварийную сигнализацию и установите знак аварийной остановки;
- Извлеките запасное колесо и набор инструментов из ниши запасного колеса;
- Установите упор под колеса спереди и сзади по диагонали от

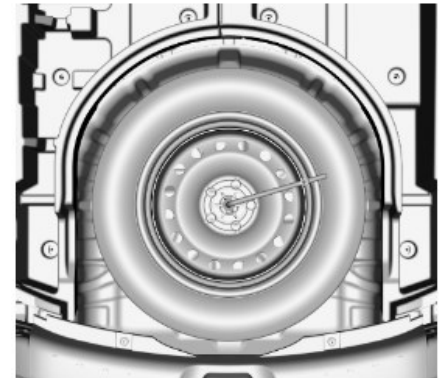
колеса, подлежащего замене, для предотвращения скатывания.



**ВНИМАНИЕ**

Во избежание скатывания автомобиля при замене колес, перед его подъемом при помощи домкрата, установите автомобиль на соответствующую передачу и активируйте стояночный тормоз. Установите упоры под колеса.

### Извлечение запасного колеса



Поверните болт прижимной пластины крепления запасного колеса против часовой стрелки, для ослабления крепления запасного колеса и его извлечения.

Затяните болт крепления запасного колеса по часовой стрелке, для фиксации запасного колеса после его замены.

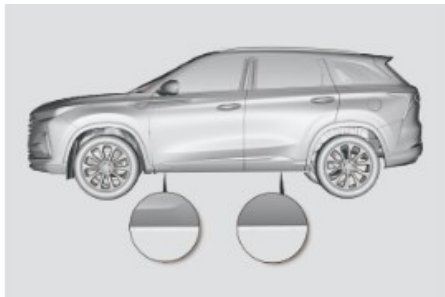
Момент затяжки болта запасного колеса 105 – 115 Нм.

### Замена колес

1. Последовательно ослабьте колесные гайки, повернув ключ против часовой стрелки на один полный оборот, но не откручивайте их полностью.



2. Установите домкрат в соответствующее место подъема автомобиля в передней/ задней части автомобиля, рядом с заменяемым колесом. Места установки опоры домкрата находятся в нижней части порогов кузова автомобиля, между двумя четкими зазорами на стыке порогов (обозначены ниже на рисунке). При подъеме автомобиля на домкрате установите его в точки подъема, расположенные между, между 2-мя отчетливо обозначенными выемками на пороге. Установите паз домкрата в указанное на пороге место и зафиксируйте его.



### ВНИМАНИЕ

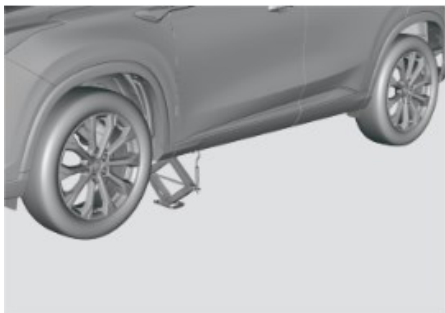
Во избежание получения травм используйте домкрат, поставляемый в комплекте с автомобилем. Устанавливайте домкрат только в обозначенные точки поддомкрачивания. Не устанавливайте домкрат под другие части автомобиля.

При неправильной эксплуатации домкрата, автомобиль может перевернуться после подъема, соскользнуть, или упасть. Устанавливайте домкрат исключительно на твердой, ровной, не скользкой поверхности.

Не используйте деревянные доски/ блоки или подобные предметы для поддержки домкрата. В противном случае домкрат не сможет выдержать приложенную на него нагрузку, и достичь необходимого предела высоты. Убедитесь, что расстояние между шиной и поверхностью дороги не превышает 3 см.



3. Установите рукоятку домкрата в домкрат и поворачивайте ее по часовой стрелке, до поднятия автомобиля. С помощью баллонного ключа открутите колесные гайки.



4. Снимите колесо и положите его рядом с автомобилем;

5. Очистите контактную поверхность колеса со ступицей;



### ВНИМАНИЕ

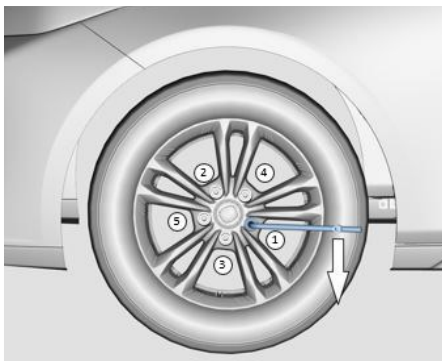
Будьте осторожны, колеса и колесные колпаки могут иметь острые края.

Перед установкой колеса убедитесь, что на ступице или самом колесе нет посторонних предметов и/или

загрязнений (например, почвы, грязи, смолы, гравия и т. д.). При необходимости, очистите его, чтобы это не препятствовало установке и фиксации колеса на ступице.

6. Установите запасное колесо на ступицу и закрепите его.

7. Установите и закрутите вручную гайки колеса до сопротивления. Обратите внимание, конус колесной гайки должен быть обращен внутрь.



8. При помощи баллонного ключа предварительно протяните колесные гайки по часовой стрелке, а затем опустите автомобиль.

9. Затяните колесные гайки в указанном порядке. Убедитесь, что все гайки затянуты.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При замене болтов или гаек используйте болты или гайки той же спецификации, что и установленные на автомобиле (с одинаковой метрической резьбой и той же конфигурацией фаски). В противном случае болты или гайки будут повреждены, и колеса не будут закреплены. Гайки или болты с резьбой, отличной от метрической могут повредить резьбу крепления колес, что не позволит зафиксировать колесо.

Перед установкой новых колесных гаек или колеса, тщательно проверьте тип и размер. В случае возникновения каких-либо вопросов или затруднений, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

При повреждении переднего колеса, переставьте заднее колесо на место поврежденного переднего колеса, а

аварийное запасное колесо установите на место заднего колеса. После установки запасного колеса, как можно скорее проверьте и установите рекомендуемое давление в шинах.

После окончания ремонта автомобиля и/или после замены оригинальных колес, обязательно используйте колесные болты оригинальной длины.



### ВНИМАНИЕ

Не затягивайте колесные болты или гайки на поднятом на домкрате автомобиле, т.к. он может соскользнуть с домкрата. Затягивайте колесные болты или гайки только после полного опускания автомобиля на поверхность.

Если гайка или болт повреждены, то невозможно надежно зафиксировать колесо. Это может привести к откручиванию колеса и возможной серьезной аварии, приводящей к травмам или даже смерти.

После замены колес необходимо протянуть гайки рекомендованным моментом затяжки. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

Запасное аварийное колесо не является полноразмерным запасным колесом, и может использоваться только в экстренных аварийных ситуациях. Запрещается

использование запасного колеса в течение длительного времени и при движении на большие расстояния. Скорость автомобиля с установленным аварийным запасным колесом, не должна превышать 80 км/ч.

После установки запасного аварийного колеса как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile, для замены на полноразмерные колеса. На автомобиле можно использовать только одно аварийное запасное колесо одновременно.

### ПРИМЕЧАНИЕ

При повреждении переднего колеса, переставьте заднее колесо на место поврежденного переднего колеса, а аварийное запасное колесо установите на место заднего колеса.

После установки запасного колеса, как можно скорее проверьте и установите рекомендуемое давление в шинах.

Уберите и закрепите замененное колесо в нише запасного колеса и разложите инструмент.

После окончания ремонта автомобиля и/ или после замены оригинальных колес, обязательно используйте колесные болты оригинальной длины.

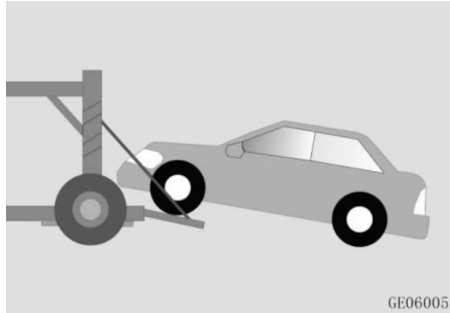
### Момент затяжки колесных гаек

Момент затяжки колесной гайки  
105 – 115 Нм.

## Проверка давления воздуха в шинах

Открутите колпачок воздушного клапана и проверьте давление воздуха в шинах с помощью манометра. Если давление воздуха в шине низкое, остановитесь у ближайшей станции технического обслуживания для корректировки давления до указанного значения. После проверки или регулировки давления воздуха установите колпачок воздушного клапана.

## БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ



Не буксируйте автомобиль с вывешенной задней осью, иначе система рулевого управления может выйти из строя.

При неработающем двигателе, система усилителя рулевого управления и тормозной системы не работает. Для поворота или торможения требуется приложить большее усилие.

Не поднимайте автомобиль за буксировочный крюк/ петлю, детали и элементы кузова или шасси, так как это может привести к повреждению автомобиля.

Не буксируйте автомобиль назад с не вывешенными передними колесами. Это приведет к поломке автомобиля.

Избегайте резких или неконтролируемых стартов, или самопроизвольного, неустойчивого движения автомобиля, которое может вызвать повышенную нагрузку на буксировочный крюк, буксировочный трос или цепи, приводя к их поломке и создавая аварийную ситуацию. Это может

привести к повреждению автомобиля и травмам людей.

Если буксировка неисправного автомобиля невозможна, он вышел из-под контроля или автомобиль невозможно сдвинуть с места, остановите буксировку.

При буксировке двигайтесь по возможности равномерно и прямолинейно.

## Помощь на дороге

При необходимости буксировки, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile, или другие компании, профессионально занимающимися буксировкой. Избежать повреждения автомобиля можно исключительно при правильном выполнении процедуры подъема автомобиля и его буксировки.

Для буксировки автомобиля рекомендуется использовать автомобильные манипуляторы (дорожно-спасательные транспортные средства) с возможностью подъема автомобиля

или вывешиванием колес, или эвакуаторы, оборудованные плоской платформой. При отсутствии эвакуатора, используйте тяговое оборудование с жесткой сцепкой. Буксировка с использованием троса запрещена.

Для буксировки переднеприводных автомобилей с использованием дорожно-спасательного транспортного средства, используйте оборудование для отрыва передних колес от земли, или зафиксируйте передние колеса на платформе или прицепе, во избежание повреждения трансмиссии. В данном случае, передние колеса будут вывешены, а заднее колеса - на дороге.

## Точки крепления буксировочной петли

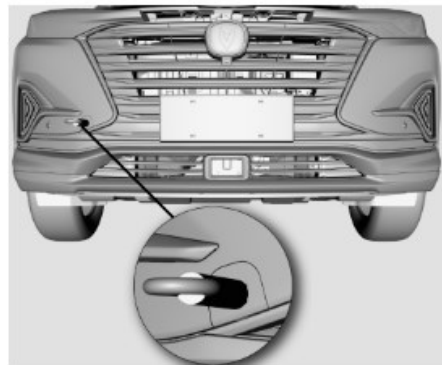
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Буксировка автомобиля за любой узел или элемент кузова, отличный от буксировочного крюка, может привести к повреждению автомобиля.

Для буксировки используйте только специально предназначенный стальной трос или цепь. Надежно закрепите стальной трос или цепь на буксировочном крюке.

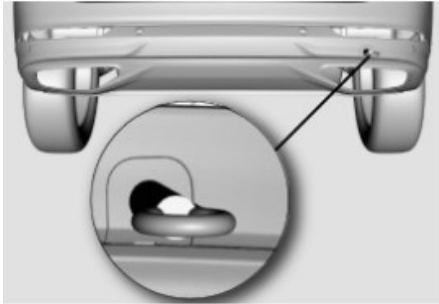
При буксировке автомобиля избегайте рывков и резких толчков. Применяйте стабильную и равномерную распределенную нагрузку.

## Точка крепления передней буксировочной петли



Точка крепления передней буксировочной петли расположена с правой стороны переднего бампера автомобиля.

## Точка крепления задней буксировочной петли



Задняя буксировочная петля расположена с правой стороны заднего бампера автомобиля.

## Буксировка автомобиля без вывешивания колес

Буксировка указанным способом допускается на короткие расстояния с небольшой скоростью, и может осуществляться только по дорогам с твердым ровным покрытием, при условии, что колеса, подвеска, ходовая часть, рулевое управление и тормозная система находятся в исправном состоянии.

- Буксирующее транспортное средство не должно быть легче буксируемого, иначе автомобили могут выйти из-под контроля;
- Убедитесь, что буксировочная петля исправна и надежно закреплена;
- Ввинтите буксировочную петлю на всю длину резьбы;
- Закрепите стальной трос или цепь для буксировки на петле;
- Прикрепите буксируемый автомобиль к петле стальным тросом или цепью;
- При буксировке двигайтесь медленно, без рывков. Не дергайте буксируемый автомобиль и буксировочный крюк;
- Включите зажигание буксируемого автомобиля. Селектор переключения передач переведите в положение «N» (Нейтраль) и отпустите стояночный тормоз;
- Во избежание повреждений, буксируйте автомобиль вперед, по направлению его расположения;
- Длина буксировочного троса не должна превышать 5 м. Трос

необходимо обозначить красным флажком или лентой для идентификации;

- Двигайтесь осторожно. Избегайте провисания буксировочного троса.
- Водителям обоих автомобилей необходимо как можно чаще обмениваться информацией.
- При движении под уклон на большое расстояние тормозные механизмы могут перегреться, и эффективность торможения может ухудшиться. Регулярно останавливайтесь для охлаждения тормозов.
- Автомобиль можно буксировать только с передней стороны. Буксировка задним ходом запрещена. Скорость при буксировке не должна превышать 40 км/ч, а максимальное расстояние буксировки не должно превышать 25 километров.
- В случае неисправности рабочей тормозной системы, для буксировки автомобиля используйте передвижную платформу или

эвакуатор для транспортировки автомобилей.

### **Автомобили, оборудованные автоматической коробкой передач**

- При механической неисправности автоматической трансмиссии буксировка автомобиля допустима только с полным отрывом ведущих колес от земли.

- Если скорость буксировки превышает 20 км/ч или расстояние буксировки превышает 20 км, то ведущие колеса буксируемого транспортного средства должны быть полностью оторваны от земли.

- Рекомендуется, чтобы ведущие колеса при буксировке автомобиля не касались земли. При необходимости эвакуации автомобиля из опасного места, скорость не должна превышать 20 км/ч.

- Категорически запрещено буксировать автомобиль задним ходом.

- Не буксируйте автомобиль при температуре окружающей среды ниже 0 °С.

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Перед буксировкой автомобиля проверьте уровень масла в автоматической коробке передач. Если уровень масла ниже отметки «HOT», долейте масло. Если скорректировать уровень масла нет возможности, используйте буксировочную платформу или эвакуатор.

#### **Помощь при застревании**

При извлечении застрявшего автомобиля не дергайте его сильно и резко, не тяните под углом. Чрезмерные усилия могут привести к повреждению автомобиля.

При застревании ведущих колес на мягкой или грязной дороге, при извлечении автомобиля, особенно загруженного, следует проявлять осторожность.

Не пытайтесь извлечь автомобиль с помощью буксирного крюка. Если это возможно, попробуйте вытянуть автомобиль назад по колее, оставленной застрявшим автомобилем через проушины.

### **ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ ПРИ НИЗКОМ ЗАРЯДЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ**

#### **ПРИМЕЧАНИЕ**

Автомобиль можно запускать только от батареи, напряжением 12 V.

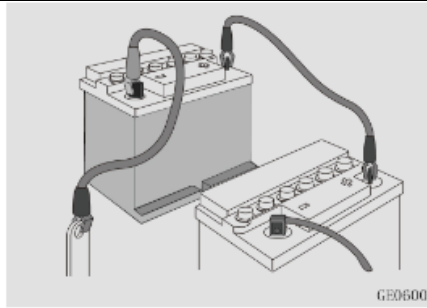
1. Установите внешний источник питания рядом с автомобилем и подключите его с помощью высоковольтных проводов с концами (типа «крокодил»). Если для запуска используется аккумулятор от другого автомобиля, расположите его наиболее близко к капоту автомобиля с аккумулятором с недостаточной мощностью. Автомобили не должны соприкасаться. Установите оба

автомобиля на стояночный тормоз.

2. Перед подключением проводов к батарее проверьте клеммы аккумуляторных батарей и проводов, удалите загрязнения и следы коррозии (при наличии) и убедитесь, что все крышки затянуты и выровнены.

3. Отключите все посторонние электропотребители кроме необходимых индикаторов безопасности (например, фары, аварийная световая сигнализация).

4. Соедините аккумуляторы проводами следующим образом: соедините проводом положительный полюс внешней батареи донора с таким же полюсом батареи, требующей заряда; затем соедините проводом отрицательный полюс внешней батареи донора с массой запускаемого автомобиля (открытой металлической частью двигателя), вдали от батареи и системы подачи топлива. Следите, чтобы оба провода не соединялись между собой.



5. При использовании автомобиля в качестве внешнего источника для запуска, после подключения проводов запустите двигатель этого автомобиля, и оставьте его работать в режиме холостого хода в течении некоторого времени.

6. Запустите двигатель на автомобиле с аккумулятором недостаточной мощности.

7. После запуска отсоедините клеммы проводов в обратной последовательности. В процессе отсоединения не касайтесь металлических частей любого из автомобилей.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если аккумуляторная батарея была заморожена, не пытайтесь завести автомобиль от резервного аккумулятора. В противном случае аккумуляторная батарея может взорваться или выйти из строя.

Не подключайте провода напрямую к отрицательному полюсу разряженной батареи. В противном случае аккумуляторная батарея может взорваться.

При попытке запуска двигателя держите руки и провода подальше от ременного шкива, ремня генератора, вентилятора и других вращающихся компонентов двигателя.

Если аккумуляторная батарея автомобиля часто разряжается без видимой причины, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

## **АВАРИЙНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ ✖**

Автомобиль оснащен средствами экстренной помощи, которые могут помочь отреагировать в случае возникновения чрезвычайной ситуации.

### **Огнетушитель**

При возгорании воспользуйтесь огнетушителем. Если возгорание небольшое и вы умеете пользоваться огнетушителем, внимательно выполните следующие действия.

1. Извлеките предохранительный штифт в верхней части огнетушителя, который предохраняет рукоятку от случайного нажатия;
2. Направьте сопло огнетушителя на очаг возгорания;
3. Встаньте на расстоянии примерно в 2,5 м от очага возгорания и нажмите на рукоятку, для разрядки огнетушителя. Если отпустить рукоятку, разрядка прекратится.

4. Проведите соплом огнетушителя по сторонам от очага возгорания. После того, как огонь погаснет, внимательно следите за местом возгорания, так как он может снова загореться.

### **Аптечка первой помощи**

В аптечке первой помощи представлены предметы для оказания первой медицинской помощи, такие как ножницы, бинт, пластырь и т.д.

### **Манометр для измерения давления воздуха в шинах ✖**

При ежедневном использовании автомобиля, давление воздуха в шинах может изменяться, и, периодически, необходимо регулировать давление в шинах. Это не является признаком неисправности или повреждения шины, а нормальное явление. Регулярно проверяйте давление в шинах в холодном состоянии, т.к. с повышением температуры давление в шинах увеличивается.

Для проверки давления в шинах

выполните следующие действия:

1. Открутите колпачок воздушного клапана, расположенного на ободке шины;
2. Прижмите и удерживайте манометр у вентиля воздушного клапана шины. Некоторое количество воздуха может утечь. При неплотном прижимании манометра может произойти большая утечка воздуха из шины.
3. Для активации датчика резко и уверенно прижмите манометр к вентилю воздушного клапана. Избегайте утечек воздуха.
4. Снимите показания давления в шинах на манометре. Сравните показания давления в шинах с рекомендованным значением.
5. Отрегулируйте давление в шинах до рекомендованного значения. См. раздел «Рекомендованное давление в шинах в холодном состоянии» (VII. Технические характеристики автомобиля). И установите колпачок воздушного клапана на вентиль.



# **VI. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ**

## СПИСОК ОБЯЗАТЕЛЬНЫХ ПРОВЕРОК

### Ежедневный осмотр

- **Фары и лампы головного освещения:** убедитесь, что все осветительные приборы и световая сигнализация (ДХО, фары, задние фонари, габаритные огни, сигналы поворота и заднего хода, стоп-сигналы и противотуманные фары) работают исправно.

- **Предупреждающие контрольные лампы и световые индикаторы:** убедитесь, что все приборы, элементы управления и предупреждающие контрольные лампы, и световые индикаторы работают исправно.

- **Зеркала заднего вида:** убедитесь, что отражающая поверхность зеркал чистая, отрегулируйте их.

- **Двери автомобиля, дверь багажного отделения, капот:** убедитесь, что все двери, дверь багажного отделения, лючок

бензобака и капот двигателя открываются и закрываются свободно.

- **Внешнее состояние кузова:** осмотрите кузов автомобиля на наличие сколов или царапин, и, при необходимости, как можно скорее отремонтируйте его, для предотвращения образования коррозии металла на поврежденных деталях.

### Проверки при заправке

- Проверьте уровень масла в двигателе, уровень тормозной и омывающей жидкостей;

- Проверьте давление в шинах;

- Проверьте состояние шин: убедитесь, что на боковой поверхности и протекторе нет трещин. В протекторах шин нет посторонних предметов.

### Ежемесячные проверки

- Уровень охлаждающей жидкости двигателя;

- Шланги, топливопроводы и

резервуары технических жидкостей на отсутствие протечек;

- Работу системы кондиционирования воздуха;

- Работу стояночного тормоза – проверка постановки на стояночный тормоз/ снятие;

- Работу звукового сигнала и динамиков;

- Момент затяжки колесных гаек: гайки и болты затянуты до заданных значений.

- Работу стеклоочистителей: убедитесь, что щетки и рычаги стеклоочистителя находятся в исправном, работоспособном состоянии.

- Рулевое управление: проверьте рулевое управление на отсутствие люфта.

- Педали: Проверьте исправность хода педали тормоза и педали сцепления.

- Стойки амортизаторов: проверьте работоспособность стоек амортизаторов на предмет износа, протечки, повреждений защитных пыльников и других повреждений.

- Люк в крыше: проверьте люк и его элементы на прочность крепежных соединений и герметичность. Проверьте дренажный канал в левой и правой направляющей на наличие загрязнений и посторонних веществ. Проверьте плавность движения люка и его регулировки. Регулярно проверяйте уплотнители люка. Проверьте, нет ли подозрительного шума при работе люка. При необходимости, протрите и смажьте уплотнители.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

### Меры предосторожности при техническом обслуживании и ремонте

Для снижения риска получения травм или повреждения транспортного средства, при проведении инспекционного осмотра/ технического обслуживания автомобиля или выполнении ремонтных или регулировочных работ, следует соблюдать следующие меры безопасности:

- Перед проведением работ остановите двигатель и дайте ему остыть. Не проводите работы, когда двигатель горячий;
- Используйте упоры/ стойки безопасности для удержания автомобиля при работе под автомобилем или в нижней его части. При поднятии автомобиля с помощью домкрата не располагайтесь под автомобилем;
- Горючие вещества,

воспламеняющиеся, дымящиеся, тлеющие возгорающиеся и искрящиеся предметы держите вдали от аккумулятора, ГСМ и иных воспламеняющихся жидкостей и объектов.

- Запрещается подключать или устанавливать аккумуляторную батарею, или другие электрические элементы при включенном электропитании автомобиля (положение «ACC/ON»);
- Будьте внимательны и осторожны при подсоединении клемм и проводов к аккумуляторной батарее, не перепутайте их. Запрещается подключать положительный полюс к отрицательному и наоборот.
- Аккумулятор, провода зажигания и электрические цепи автомобиля находятся под сильным током или высоким напряжением. Не допускайте короткое замыкание.
- При инспекционном осмотре работающего двигателя в закрытом помещении (например, в гараже) убедитесь в наличии надлежащей

вентиляции;

- Масло для двигателя, жидкость охлаждения двигателя, другие ГСМ и заправочные жидкости храните вдали от детей и домашних животных;
- Ни при каких обстоятельствах не наносите силикон или оконный герметик на люк в крыше;
- Внимание! При появлении на многофункциональном дисплее приборной панели сообщения «GPF Maintenance (Обслуживание GPF)», следуйте в соответствии с рекомендациями, или обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проведения технического обслуживания. В противном случае это может повлиять на нормальную эксплуатацию автомобиля.

## Шины и диски

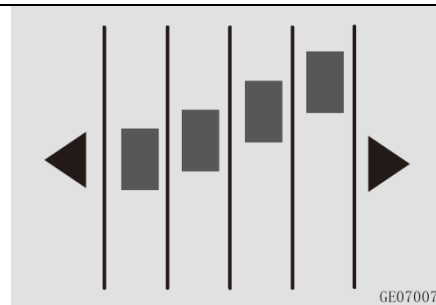
### Проверка и обслуживание шин

При движении автомобиля старайтесь объезжать препятствия и избегать ударов о выбоины, выступы, ямы, бордюрные камни и т.д.

Не допускайте повреждения боковой поверхности шины.

Регулярно проверяйте поверхность шины на наличие порезов, посторонних предметов и неравномерного износа. Неравномерный износ протектора может свидетельствовать об отклонении углов установки колес, и разбалансировки колеса. Регулярно проверяйте и очищайте поверхность шин от посторонних предметов, застрявших в протекторе шин.

Ежемесячно проверяйте износ протектора шин по индикатору на шинах. Если износ протектора находится на одном уровне с индикатором износа, замените шины.



При обнаружении неравномерного износа или повреждений на рисунке протектора или на боковой поверхности шины (порезы, «грыжи» или трещины), своевременно замените шины.

Во избежание повышенного расхода топлива, проверяйте и регулируйте давление в шинах (включая запасное колесо) не реже одного раза в месяц. Разница давления в шинах на одной оси не должна превышать более 5 КПа.

Своевременно проверяйте давление в шинах при значительном изменении температуры окружающей среды.

При использовании шин более 6 лет, их необходимо заменить, даже при отсутствии видимых повреждений.

**⚠ ВНИМАНИЕ**

- Категорически запрещается использовать шины с повышенным износом протектора. Это очень опасно. Изношенные шины значительно снижают эффективность торможения, точность и остроту рулевого управления.
- Допускается использование шин и дисков только того же размера и типа, что и изначально установлены на автомобиле. В противном случае, это влияет на безопасность и эксплуатационные характеристики автомобиля, что в дальнейшем может привести к несчастным случаям или даже серьезным травмам.

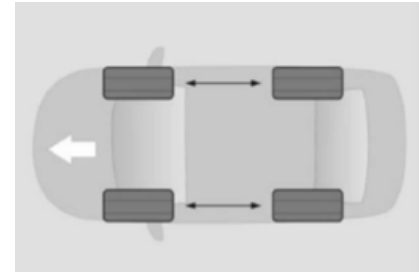
### Способы контроля давления в шинах

1. Открутите колпачок колесного воздушного клапана (ниппеля), расположенного на ободке шины, и снимите его;
2. Измерьте давление в шинах с помощью манометра. Если давление в шинах в холодном состоянии не соответствует рекомендованному, отрегулируйте его.
3. Если давление избыточно, нажмите на сердечник воздушного клапана (внутри клапана шины), для снижения давления воздуха до необходимого значения.
4. После проверки и регулировки давления до рекомендованного значения, установите колпачок на ниппель для предотвращения попадания пыли и влаги.

### Перестановка колес

Для обеспечения равномерного износа передних и задних шин автомобиля и продления срока службы шин, рекомендуется менять

положение шин каждые 7.500 км. При обнаружении неравномерного износа необходимо произвести преждевременную перестановку колес. Рекомендации по перестановке приведены на рисунке ниже. При обнаружении неравномерного износа следует произвести замену раньше.



При замене колес проверьте состояние и износ тормозных колодок и дисков. После замены колес проверьте и отрегулируйте давление передних и задних шин. Проверьте на соответствие рекомендованным значениям моменты затяжки колесных гаек.

Если автомобиль оснащен системой контроля давления в шинах, после замены колес или перестановки, необходимо провести перекалибровку. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### **Зимние шины и цепи противоскольжения**

При движении по заснеженным и обледенелым дорогам рекомендуется использовать зимние шины или цепи противоскольжения.

Установка зимних шин значительно повысит управляемость автомобиля при движении по снегу и льду. Рекомендуется устанавливать зимние шины при среднесуточной температуре окружающей среды ниже +7 °С.

При подборе и установке зимних шин, необходимо выбирать шины с тем же типом, размером и грузоподъемностью, что и установленные автопроизводителем. Индекс скорости и давление воздуха в зимних шинах должны

соответствовать требованиям автопроизводителя и дилеров зимних шин. В противном случае это может повлиять на безопасность и управляемость автомобиля, возрастет риск несчастных случаев и получения травм.

Демонтированные шины необходимо промаркировать по направлению вращения и хранить в прохладном, сухом месте. При повторном использовании шин устанавливайте их в прежнем направлении вращения.

Своевременно устанавливайте летние или всесезонные шины при повышении среднесуточной температуры окружающей среды до +7 °С.

Толщина установленных цепей противоскольжения не должна превышать 9 мм. Для переднеприводных автомобилей цепи противоскольжения должны быть установлены на переднюю ось. Для полноприводных автомобилей цепи противоскольжения необходимо устанавливать на

передние и задние колеса.

Через первые 0,5 – 1 км движения автомобиля после установки цепей, необходима подтяжка цепей для обеспечения безопасности.

Если автомобиль оснащен цепями противоскольжения избегайте движение по неровным, ухабистым дорогам и не создавайте аварийные ситуации (такие как резкое ускорение, внезапное торможение и т. д.).

При движении по дорогам общего пользования или расчищенным дорогам, снимите цепи противоскольжения. Запрещается использовать цепь противоскольжения на не заснеженной дороге.

При возникновении других вопросов, следуйте инструкциям производителя/ поставщика цепей противоскольжения.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Используйте только цепи, подходящие по размерам и спецификации. Не соответствующие или неправильно установленные цепи противоскольжения могут повредить тормозную систему, подвеску, кузов и/или колеса. Данные повреждения не покрываются гарантией завода изготовителя.

Если колеса автомобиля оборудованы колесными колпаками, снимите их перед установкой цепей противоскольжения.

Шины с отметкой M+S (всепогодные) имеют лучшие характеристики для эксплуатации в зимний период, по сравнению с летними, но, как правило, не достигают до характеристик зимних шин.



## ВНИМАНИЕ

Для предотвращения потери управляемости автомобиля из-за разницы коэффициента сцепления колес с дорожным покрытием, все колеса должны быть оборудованы зимними шинами.

При использовании зимних шин и металлических цепей противоскольжения, скорость автомобиля не должна превышать 30 км/ч или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

При использовании зимних шин и неметаллических цепей противоскольжения, скорость не должна превышать 50 км/ч или предельно допустимую скорость, указанную изготовителем цепей противоскольжения, в зависимости от того, какая из этих скоростей меньше.

Скорость автомобиля выбирайте в зависимости от погодных условий,

дорожной ситуации и плотности движения. Не рискуйте с сопротивлением скольжению зимней шины, во избежание аварии.

### Замена колес

Если диск колеса погнут, треснул или покрылся ржавчиной, как можно скорее замените его. В противном случае давление воздуха в колесе упадет, и шина может самопроизвольно разбортироваться с диска, что приведет к потере управляемости автомобиля.

### Выбор колесных дисков

При необходимости замены колесных дисков, убедитесь, что новые диски имеют те же технические характеристики, что и оригинальное.

Компания CHANGAN Automobile не рекомендует использовать колесные диски:

- Разноразмерные колесные диски, или диски разного типа;

- Старые (бывшие в употреблении) колесные диски;
- Прокатанные и восстановленные диски.

### Требования к балансировке колес

Перед установкой колес или при замене шин, произведите балансировку колес. При перебортировке шин, так же необходимо балансировать колеса перед установкой.

Общее количество балансировочных грузиков, установленных на одну сторону металлического диска, не должно превышать 2-е шт. Общий вес балансиров не должен превышать 60 г. Общий вес самоклеящихся балансиров на одну сторону легкосплавного колесного диска - не должен превышать 100 г. Убедитесь, что колеса и шины собраны качественно, а динамический дисбаланс не превышает 5 г. с одной стороны.

При сборке направленных шин необходимо учитывать направление вращения колес после установки на автомобиль. Оно должно совпадать с направлением вращения, обозначенным на маркировке шин.

### Меры предосторожности для легкосплавных колесных дисков

- Используйте исключительно оригинальные колесные гайки и баллонный ключ CHANGAN для легкосплавных колес.
- Через 1600 км после перестановки, ремонта или замены колеса проверьте момент затяжки колесных гаек.
- При использовании цепей противоскольжения будьте осторожны, чтобы не повредить алюминиевые диски. Не используйте поврежденные алюминиевые колеса.

### Обслуживание элементов кузова

Рекомендуется смазывать дверные и оконные уплотнители не реже одного раза в год. Используйте чистую тряпку для нанесения силиконовой смазки на резиновые уплотнения, чтобы сделать их более прочными, улучшить герметичность и избежать прилипания или скрипа.

При длительном хранении автомобиля, распылите силиконовую смазку на все двери, в т. ч. и уплотнения багажника, и нанесите воск на лакокрасочную поверхность на стыке уплотнений, для предотвращения прилипания.

Регулярно смазывайте петли и замки дверей и капота, а также рычаги дверных фиксаторов - ограничителей.



## Защита от коррозии

### Причины коррозии автомобилей

Основными причинами коррозии автомобилей являются:

- Соль, грязь, влага и химические вещества, которые накапливаются в течение длительного времени в таких труднодоступных местах, как шасси, кузов и рама автомобиля.
- Отслоение лакокрасочного покрытия вследствие аварий, царапин или других повреждений, в т. ч. сколов от камней, песка и т. д.
- Высокая влажность способствует ускорению образования коррозии. Если какая-либо часть автомобиля в течение длительного времени находится в условиях повышенной влажности, даже если другие части автомобиля сухие, автомобиль будет подвержен коррозии. Если часть автомобиля в условиях повышенной влажности не может быстро высохнуть из-за плохой вентиляции, это ускорит коррозию деталей.

### Эффективные способы защиты от коррозии

Содержите кузов автомобиля в чистоте и сухости;

При обслуживании автомобиля проверьте и очистите двери и сливные отверстия в нижней части автомобиля теплой или холодной водой. Дренажное отверстие должно быть вентилируемым.

При повреждении поверхности автомобиля или отслоения лакокрасочного покрытия, необходимо восстановить поврежденную поверхность как можно быстрее. Не подвергайте поврежденные металлические поверхности воздействию воздуха.

Попадание влаги, пыли, песка и грязи под напольное ковровое покрытие, обшивку салона и во внутренние полости автомобиля может ускорить коррозию. Регулярно проверяйте салон автомобиля. Убедитесь, что он чистый и сухой, особенно при эксплуатации автомобиля в

дождливую и влажную погоду.

При перевозке (погрузке - выгрузке) коррозионно-агрессивных химических веществ, таких как удобрения, чистящие средства, щелочь, кислоты и соли, перевозите эти химические вещества в специальных контейнерах для транспортировки и вымойте и очистите автомобиль сразу после их разгрузки.

В зимнее время мойте автомобиль сразу после поездки по дороге, обработанной солью или другими реагентами.

Не рекомендуется парковать автомобиль во влажном, непроветриваемом помещении. Не мойте автомобиль в гаражном боксе.

### Мойка автомобиля

#### Мойка и обслуживание кузова автомобиля

Вымойте автомобиль как можно скорее в следующих случаях:

- Автомобиль очень грязный или сильно запыленный;

- После поездок вдоль моря или по соляно-щелочной дороге;
- После поездок в зонах, загрязненных сажей, минеральной пылью, рудой, железным порошком или химическими веществами;
- Когда лакокрасочная поверхность покрыта каменноугольной смолой, соком, мертвыми насекомыми или их личинками, пометом птиц или других животных.
- Если на поверхность лакокрасочного покрытия попал бензин или другие нефтепродукты.

Не направляйте напор воды под высоким давлением на уплотнители дверных проемов, окна и люк в крыше. Перед мойкой автомобиля убедитесь, что люк закрыт.

Не мойте автомобиль на палящем солнце под прямыми солнечными лучами. В сезон с интенсивным солнечным светом своевременно протирайте и очищайте поверхность стеклянного люка мягкой тканью и губкой в прохладном месте, в тени. Удаляйте и своевременно

протирайте песок и пыль на уплотнителях люка в дождливое время и в условиях повышенной влажности.

Избегайте сильного напора воды из пистолета под большим давлением на расстоянии менее 40 см от поверхности кузова автомобиля. Это может привести к протеканию и/или отслоению лакокрасочного покрытия. Наклейки и молдинги могут быть повреждены или оторваны.

Чистящее средство, используемое для мойки автомобиля, должно быть нейтральным (см. меры предосторожности и инструкции изготовителя). Запрещается использовать кислотные или щелочные чистящие средства.

При очистке внутренней поверхности стекла двери багажного отделения слегка смочите мягкую ткань водой до влажного состояния. Аккуратно протрите окно в направлении, параллельном нагревательным элементам или

антенне. Будьте осторожны, чтобы не поцарапать или не повредить нагревательные элементы или антенну.

После мойки автомобиля в зимнее время или при отрицательной температуре окружающей среды, откройте люк и протрите насухо уплотнитель люка и стеклянный люк сухой мягкой тканью.

При полировке автомобиля воском, обязательно удалите воск с ветрового стекла.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Запрещается мыть автомобиль или покрывать его воском при работающем двигателе.
- Перед использованием устройства для мойки автомобиля или средства для очистки убедитесь, что оно подходит для вашего автомобиля.
- Перед мойкой автомобиля убедитесь, что крышка топливозаливной горловины закрыта должным образом.

- Избегайте очистки пластиковых деталей паром и водой при температуре выше 80 °С.
- Не используйте очиститель стекол для очистки внутренней поверхности стекла с обогревом или антенной.
- Не используйте едкие, активные моющие средства, содержащие абразив для очистки стеклянных поверхностей автомобиля.
- Для мытья люка не используйте растворители ржавчины, средства для удаления накипи, ГСМ, агрессивные средства, кислотные или сильнощелочные химикаты, а также салфетки для удаления накипи или чистящие губки.

### **Рекомендации по уходу за лакокрасочным покрытием автомобиля**

- Не допускайте контакта с концентрированными кислотами или растворами с щелочными основаниями;
- Для очистки используйте специальную обтирочную салфетку, для предотвращения предотвращения соприкосновения твердых предметов с поверхностью лакокрасочного покрытия;
- Не допускайте контакта поверхности с такими летучими веществами как бензин и моторное масло и, в случае попадания небольшого количества этих веществ на лакокрасочное покрытие, удалите их немедленно с помощью специальной обтирочной ткани;
- Регулярно проводите профессиональное обслуживание для защиты лакокрасочного покрытия автомобиля. Обработку воском и полировку автомобиля рекомендуется проводить один или

два раза в год.

Если краска на поверхности автомобиля поцарапана, очистите и высушите поврежденную поверхность, отшлифуйте ее наждачной бумагой 1500#, а затем отполируйте ее шерстяным полировочным кругом. Если устранить повреждение не удалось, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile, или в специализированный кузовной центр.

### **Уборка салона автомобиля**

#### **Очистка пластиковых деталей**

Для очистки пластиковых элементов салона используйте влажную хлопчатобумажную ткань и нейтральный неабразивный водный раствор, чтобы не оставлять подтеков, разводов и не выводимых пятен.

При необходимости удаления масляных или трудновыводимых пятен используйте специальные средства, которые не содержат

растворителей и позволяют сохранить первоначальную поверхность и цвет деталей. Смочите мягкую ткань специальным нейтральным низкоконцентрированным (1%) моющим средством, и протрите ей загрязнение. Остатки моющего средства удалите чистой водой. Не рекомендуется протирать салон бумажными полотенцами или салфеткой во избежание образования остатков.

#### **Очистка ремней безопасности**

Для очистки ремней безопасности используйте мягкую губку, смоченную в нейтральном мыльном растворе или теплой воде. Не используйте отбеливатель, пятновыводитель или абразивные чистящие средства. После очистки высушите ремень или протрите ремень тканью или губкой. Не подвергайте ремень воздействию прямых солнечных лучей.

#### **Очистка сидений**

Очистка кожаных поверхностей сидений: тщательно очистите поверхность сиденья влажной тканью, и затем протрите ее насухо. Убедитесь, что кожа не промокла, иначе она может стать грубой и потрескаться.

Тканевые чехлы сидений очищайте влажной тканью из микрофибры, смоченной в растворе, содержащем моющее средство (например, стиральный порошок). Тщательно протрите весь чехол сиденья во избежание видимых следов. Высушите сиденье насухо.

Для очистки сидений не используйте растворитель для краски, бензол, спирт, бензин и т. д., так как это может повредить поверхность сиденья и элемент обогрева сиденья (если сиденье оборудовано обогревом).

#### **Очистка дисплея**

Перед очисткой дисплея убедитесь, что дисплей выключен и охлажден. Используйте ткань из микрофибры и чистящее средство для очистки TFT/ LCD поверхности дисплея. Протрите насухо поверхность дисплея сухой тканью из микрофибры.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Не используйте спиртосодержащие растворы, бензин, моющие средства или бытовые очистители для очистки дисплея.

#### **Запотевание фар**

При работе осветительных приборов внутреннее давление в фарах регулируется через вентиляционные отверстия. При попадании внутрь фары влажного воздуха и при низкой температуре отражателя фары, фара может запотеть (при отрицательных температурах образуется иней). Запотевание фар -

распространенное явление. Это не является неисправностью и не оказывает негативного влияния на работу системы освещения.

При запотевании фар, образуется влага на внутренней поверхности отражателя фары. Запотевание рассеется через некоторое время, но невозможно гарантировать отсутствие его повторного образования в дальнейшем. Полное рассеивание запотевания может занять от 2 до 3 дней или больше, в зависимости от таких факторов, как температура окружающей среды, влажность воздуха, и время использования фар.

### Проверка фар на запотевание

Запустите двигатель, включите дальний свет фар и через 30-40 минут выполните следующие визуальные проверки:

1. Проверьте наличие/ отсутствие влаги в фаре;
2. Убедитесь в отсутствии запотевания на расстоянии 1 м от фары.

Если фара соответствует вышеуказанным условиям, фары находятся в нормальном состоянии.

### Яркость свечения фар

Яркость свечения фар автотранспортных средств строго регламентирована государственными законами и техническим регламентом. Яркость свечения фар на всех транспортных средствах не может быть слишком ярким или слишком тусклым, иначе это может привести к несчастным случаям или аварии.

Поскольку данный автомобиль предназначен для правостороннего движения, во избежание ослепления и повышения уровня безопасности встречных транспортных средств, стандарт освещения ближнего света фар применим для текущих требований. Световой поток левой фары ближнего света должен быть ниже, чем правой.

Если освещения фар, по Вашему мнению, недостаточно, обратитесь в авторизованный сервисный центр

CHANGAN Automobile для проверки и регулировки фар.

### Аккумуляторная батарея

#### Саморазряд аккумуляторной батареи

Саморазряд аккумуляторной батареи неизбежен. При длительной стоянке автомобиля (более 2-х месяцев), мощность аккумуляторной батареи будет значительно снижена. На саморазряд аккумуляторной батареи влияют такие факторы, как температура и условия хранения.

- Скорость саморазряда увеличивается с повышением температуры окружающей среды;
- Саморазряд аккумулятора ускоряется при хранении его в помещении с высокой влажностью и запыленностью.

## Способы снижения саморазряда батареи

- Соединение клемм аккумуляторной батареи должны быть плотно затянуты;
- Содержите поверхность и контакты аккумуляторной батареи в чистоте;
- При длительной стоянке автомобиля снимите аккумуляторную батарею, и храните ее в относительно сухом помещении с умеренной температурой воздуха;
- Старайтесь не пользоваться электроприборами автомобиля и другими сторонними потребителями при выключенном двигателе.

## Причины разряда аккумуляторной батареи

Разряд аккумуляторной батареи происходит, главным образом, по следующим причинам:

- Работа электрических устройств, постоянно потребляющих электроэнергию (например, противоугонная сигнализация);

- Плохая электрическая изоляция компонентов на автомобиле может привести к утечке электроэнергии;
- Минусовая клемма не отключена, что вызывает токи покоя и токи утечки, приводящие к быстрому разряду батареи электропотребителями и потере энергии;
- Работа электрических устройств в автомобиле при неработающем двигателе.

## Проверка зарядки аккумуляторной батареи

Проверка с помощью вольтметра и использованием фар головного освещения в качестве нагрузки: подсоедините вольтметр к аккумуляторной батарее и замерьте показание напряжения аккумуляторной батареи (АКБ). Затем включите фары головного освещения. Если напряжение аккумуляторной батареи остается выше 10 В и не падает быстро, запустите двигатель автомобиля.

После запуска автомобиля на холостом ходу происходит подзарядка аккумуляторной батареи. Если напряжение аккумуляторной батареи быстро падает при включенных фарах головного освещения, зарядите аккумуляторную батарею с помощью зарядного устройства.

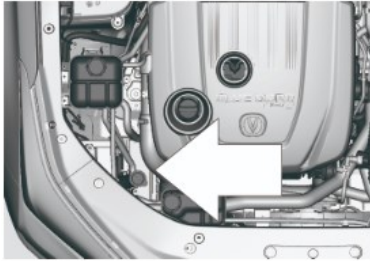
## Последовательность действий при замене аккумуляторной батареи

При снятии аккумуляторной батареи, сначала отсоедините отрицательную клемму батареи, а затем отсоедините положительную клемму.

При установке аккумуляторной батареи, сначала присоедините положительную клемму, а затем присоедините отрицательную клемму и затяните накидным или рожковым гаечным ключом М10.

## Жидкость омывателя

### Проверка уровня жидкости омывателя ветрового стекла



Регулярно проверяйте уровень очищающей жидкости в бачке омывателя ветрового стекла и своевременно пополняйте его по мере необходимости. При температуре окружающей среды равной или ниже 0 С, для предотвращения замерзания, необходимо использовать незамерзающую очищающую жидкость.

Не добавляйте водопроводную воду или охлаждающую жидкость в бачок омывателя. Водопроводная вода может замерзнуть или привести к засору в трубках и распылителях. Брызги охлаждающей жидкости на ветровом стекле могут влиять на обзор и в дальнейшем привести к выходу автомобиля из-под контроля. Капли охлаждающей жидкости могут повредить окрашенные поверхности и элементы декора кузова.

Используйте качественную очищающую жидкостью Очищающая жидкость низкого качества может привести к выходу из строя насоса стеклоомывателя, засору распылителей, и другим неисправностям. При неисправности системы омывателя, как можно скорее обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и ремонта.



### ВНИМАНИЕ

- Жидкость в системе стеклоочистителя может быть огнеопасной и легко воспламеняемой. Избегайте попадания искр или огня на бачок системы омывателя с очищающей жидкостью.
- Жидкость в системе омывателя токсична. Контакт с ней или употребление внутрь приведет к получению серьезных травм или даже смерти. Избегайте контакта жидкости с кожей, глазами, и внутренними органами.

### Стеклоочистители

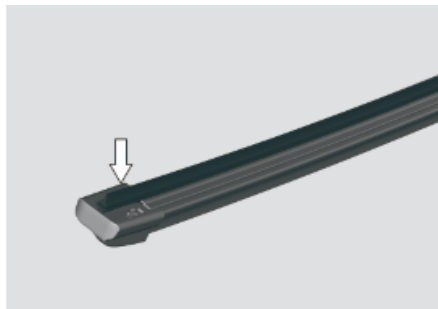
Длина щеток стеклоочистителя водителя/ переднего пассажира для этой модели составляет 580 мм/ 430 мм, тип соединения – крепление «Bayonet» (Кнопка) продольного монтажа. Длина щетки заднего стеклоочистителя составляет 250 мм, тип соединения - специальный.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- Если на ветровом стекле или щетках стеклоочистителя видны посторонние предметы, удалите их перед использованием стеклоочистителя, чтобы не повредить резиновую полосу щеток стеклоочистителя.
- При очистке от посторонних предметов используйте скребок, во избежание повреждения чистящей резиновой поверхности стеклоочистителя.
- Зимой, перед включением стеклоочистителя, полностью очистите стеклоочиститель и лобовое стекло от льда и снега.
- Не очищайте щетки стеклоочистителя бензином, ГСМ, растворителями краски или другими подобными реагентами.
- Во избежание повреждения поводков стеклоочистителя или других элементов, не протирайте и не проворачивайте самостоятельно поводки и щетки стеклоочистителя. Не прилагайте значительных усилий при замене щеток стеклоочистителя.

**Проверка щеток стеклоочистителя**

Проведите кончиком пальца вдоль чистящей кромки резиновой ленты щетки чтобы проверить ее на шероховатость и загрязнение.



Если ветровое стекло или щетки стеклоочистителя загрязнены посторонними предметами или веществами, работа стеклоочистителя будет нарушена. Распространенным источником загрязнения являются насекомые, сок и термический воск, используемые для коммерческой мойки автомобилей. Для очистки стекла и резиновой ленты щеток

стеклоочистителя используйте мягкую губку и качественную жидкость стеклоочистителя или моющее средство для очистки лобового стекла, а затем промойте их чистой водой.

Если после очистки стекла щетками стеклоочистителя на ветровом стекле остаются разводы или грязь, значит полотно стеклоочистителя изношено или повреждено, и щетку необходимо заменить.

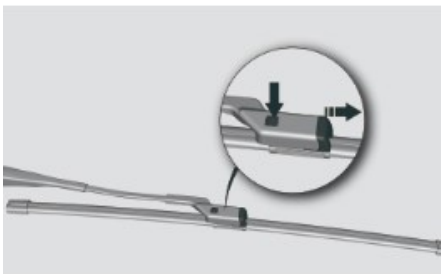
**Замена щеток стеклоочистителя**

1. Для замены щеток стеклоочистителя установите стеклоочиститель в сервисный режим: с помощью подрулевого переключателя стеклоочистителя быстро переключите режимы OFF → HI → OFF. Рычаги стеклоочистителей автоматически остановятся в сервисном режиме - вертикально на ветровом стекле. Это позволит комфортно обслужить или заменить щетки стеклоочистителя.





2. Поднимите поводок стеклоочистителя, отклоните щетку стеклоочистителя на некоторой угол, нажмите и удерживайте фиксатор разъема (квадратную кнопку) на щетке стеклоочистителя и извлеките щетку стеклоочистителя в направлении, показанном на рисунке.



3. Установите новую щетку в движения опустите щетки обратной последовательности. стеклоочистителя в рабочее положение.

### Рекомендации по обслуживанию стеклоочистителя

Если не использовать стеклоочистители в течение длительного времени, рабочая резиновая поверхность щетки на них может продавиться и деформироваться. В таком случае они могут дрожать, издавать аномальный шум и не смогут очищать стекло полностью во время первых нескольких циклов работы. Неисправность может исчезнуть после непродолжительной работы, или очистки щеток.

Во время длительной стоянки автомобиля рекомендуется поднимать от стекла поводки щеток стеклоочистителя (вертикальное положение относительно ветрового стекла). Это необходимо для снижения возможной деформации резиновой ленты щетки стеклоочистителя. Перед началом

## Распространенные неисправности при работе стеклоочистителя

Неисправность	Рисунок	Описание	Возможная причина неисправности
Дугообразные тонкие полосы		После очистки стекла остаются тонкие и длинные дугообразные полосы, влияющие на обзор.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Наличие посторонних материалов и предметов на кромке резиновой ленты щетки стеклоочистителя;</li> <li>Повреждение рабочей кромки резиновой ленты щетки стеклоочистителя.</li> </ol>
Вертикальные полосы		Щетка стеклоочистителя издает аномальный звук и вибрирует при движении, а резиновое полотно двигается с рывками.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Стекло загрязнено, видны следы масла или воска;</li> <li>Резиновая лента щетки стеклоочистителя деформирована.</li> </ol>
Пятна		После очистки воды со стекла, на стекле остаются влажные пятна.	Резиновая лента щетки стеклоочистителя деформирована.
Широкая полоса		Резиновая рабочая поверхность щетки стеклоочистителя не плотно прилегает к поверхности стекла и неравномерно вытирает его.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Резиновая лента щетки стеклоочистителя деформирована.</li> <li>Недостаточное прижимное давление стеклоочистителя в результате деформации резинки или основы стеклоочистителя.</li> </ol>

**ПРИМЕЧАНИЕ:** в случаях, когда имеют место указанные выше неисправности, обратитесь к разделу «Щетки стеклоочистителя». Если неисправность невозможно устранить указанным образом, необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проверки и обслуживания.

## Предохранители

Схема расположения предохранителей и реле в блоке предохранителей изображена на внутренней стороне крышки блока предохранителей или на внутренней крышке блока предохранителей панели приборов.

### Блок предохранителей в моторном отсеке

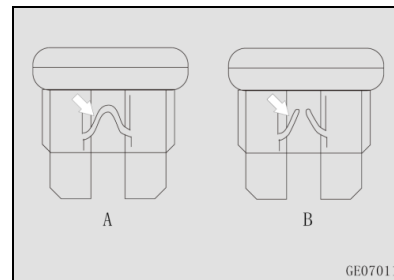
Расположен в моторном отсеке, рядом с воздушным фильтром двигателя.

### Блок предохранителей приборов

Блок предохранителей расположен внутри приборной панели со стороны водителя за крышкой блока предохранителей. Схема изображена на задней стороне крышки.

## Замена предохранителей

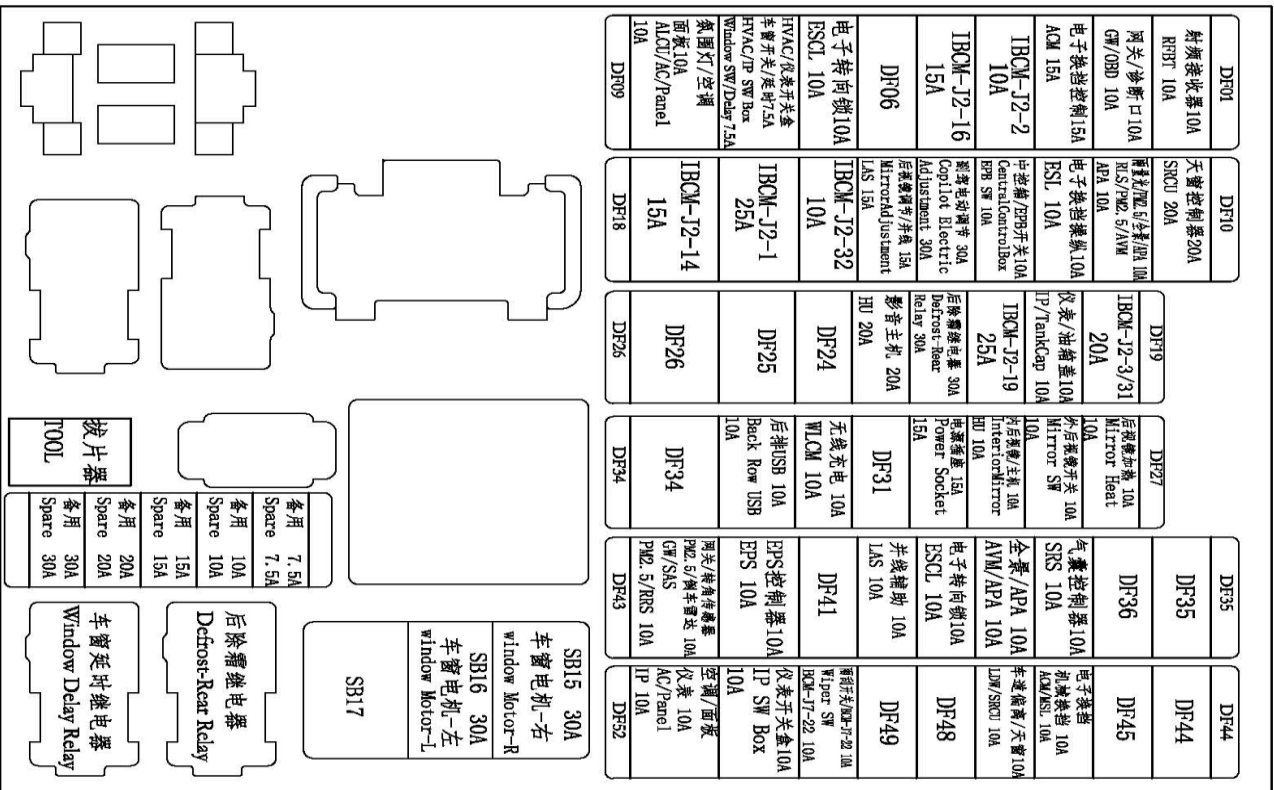
1. Снимите крышку блока предохранителей или крышку блока предохранителей приборов. Проверьте блок предохранителей на целостность, убедитесь, что он не поврежден;
2. С помощью пинцета, расположенного в блоке предохранителей моторного отсека или в блоке предохранителей приборов извлеките перегоревшие предохранители;
3. Определите причину перегорания предохранителя и устраните неисправность;
4. Замените предохранитель.



- A: Нормальный предохранитель;  
 B: Перегоревший предохранитель.

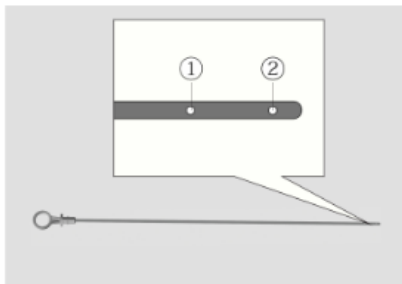


# Монтажная схема расположения предохранителей и реле в блоке предохранителей панели приборов



## Масло в двигателе

### Масляный щуп



### Спецификация масла

На производстве при первой заливке двигатель заполняется маслом универсальной вязкости. Этот вид моторного масла подходит для всех сезонов, кроме экстремальных климатических условий.

Используйте масло и ГСМ, одобренные Changan Automobile. Если данное моторное масло не доступно на местном рынке, то допускается для двигателя объемом 2,0Т использовать масло 5W-40 с

классом качества SN, соответствующим спецификации API, и выше, а для двигателя объемом 1,5Т использовать масло 5W-30 с классом качества SN/GF-5, соответствующим спецификации API/ACEA, и выше. Однако, использование такого моторного масла может привести к повышенному времени запуска двигателя, снижению производительности, повышенному расходу топлива и увеличению выбросов.

Для обеспечения эффективности холодного запуска двигателя в условиях холодного климата и при экстремально низких температурах, используйте масло класса вязкости SAE 0W-40 для двигателя 2,0Т, и масло класса вязкости 0W-30 для двигателя 1,5Т, соответствующее характеристикам холодного пуска двигателя в условиях экстремально низких температур.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускается смешивание моторных масел разных производителей, классов и спецификаций.

Категорически запрещается использовать любые посторонние присадки к моторному маслу и/или другие средства для технического обслуживания двигателя во избежание его повреждения. Любой ущерб, причиненный двигателю по данной причине, не будет покрываться гарантийными обязательствами.

Не используйте моторное масло, которое не соответствует техническим характеристикам, требованиям и спецификациям завода производителя. Это может повредить двигатель, и не будет покрываться гарантийными обязательствами завода-изготовителя.

## Проверка уровня масла в двигателе

Перед запуском двигателя проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится между отметками «MIN» (② минимум) и «MAX» (① максимум).

1. Припаркуйте автомобиль на ровной поверхности в безопасном месте;
2. Если двигатель работает, остановите его и подождите 5 минут;
3. Извлеките масляный щуп, протрите его чистой мягкой тканью без ворса. Вставьте масляный щуп и извлеките его снова, для проверки уровня масла.

Если уровень масла ниже отметки «MIN» (минимум), добавьте масло до уровня.

## Долив масла в двигатель

Добавляйте масло только в остывший двигатель. При доливке, уровень масла не должен превышать отметку «MAX» (максимум).

1. Снимите крышку маслоналивной горловины, и медленно залейте масло до максимальной (MAX) отметки на щупе через заливную горловину.
2. Протрите пролитое масло абсорбирующей тканью и закройте крышку маслоналивной горловины.
3. Запустите двигатель на холостом ходу и через 1 минуту остановите его. Через 5 минут, после его остановки, снова проверьте уровень масла. Убедитесь, что уровень масла находится между отметками «MIN» и «MAX»;

## Замена масла

После остановки двигателя слейте масло, пока масло еще горячее:

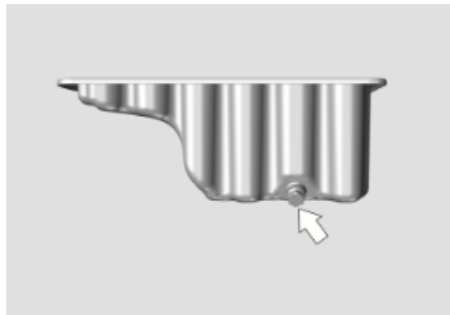
1. Снимите крышку маслоналивной горловины;
2. Поместите поддон для масла (маслосборник) под сливную пробку;
3. При помощи гаечного ключа открутите сливную пробку и слейте масло, пока оно горячее;
4. После слива масла установите обратно сливную пробку с кольцом и затяните ее с моментом затяжки;
  - Двигатель 1.5T момент (55±5 Н·м)
  - Двигатель 2.0T момент (45±5 Н·м)
5. Залейте масло соответствующей спецификации в двигатель до необходимого уровня.



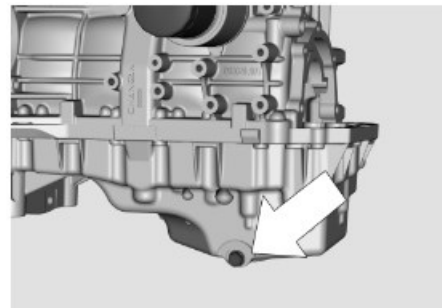
### ВНИМАНИЕ

Категорически запрещается снимать крышку маслоналивной горловины при работающем двигателе.

- Двигатель 1.5T: масляный поддон двигателя 1.5T:



- Двигатель 2.0T: масляный поддон двигателя 2.0T:



### **ВНИМАНИЕ**

Масло — опасное химическое вещество, вредное для человека и для животных. Храните масло в безопасном месте, вдали от детей. Не допускайте попадания его в пищевод.

Соприкосновение с маслом в течение долгого времени представляет собой большую угрозу для человека. Для тщательного промывания места контакта с маслом, используйте нейтральный мыльный раствор.

При смене масла используйте защитные средства во избежание его попадания на открытые участки кожи.

Отработанное масло наносит большой вред окружающей среде, животным и/или людям. При замене - его необходимо утилизировать. Не выливайте отработанное масло, избегайте его пролива в каких-либо местах.

При замене масла, обязательно

заливайте качественное новое масло, соответствующее спецификации, до необходимого уровня.

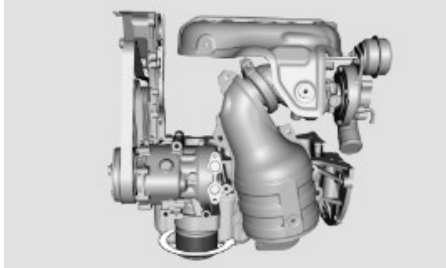
Перед откручиванием сливной пробки убедитесь, что она не горячая. Нагретое масло может обжечь вас и стать причиной ожогов.

### **Замена масляного фильтра**

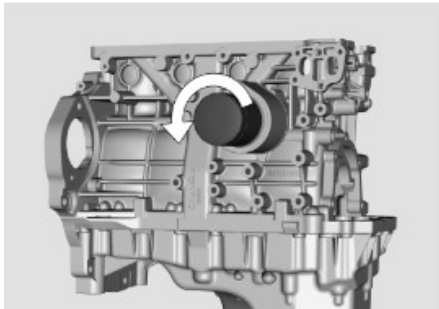
Масляный фильтр отфильтровывает посторонние вредные твердые частицы внутри двигателя, позволяя чистому маслу беспрепятственно протекать между компонентами двигателя, защищая трущиеся поверхности от повреждений.



- Двигатель 1.5T: масляный фильтр двигателя 1.5T:



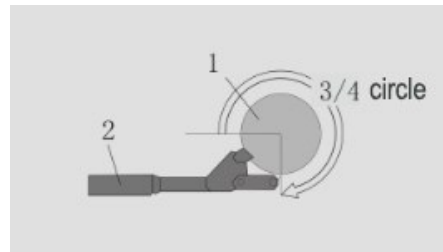
- Двигатель 2.0T: масляный фильтр двигателя 2.0T:



1. С помощью специального ключа, поверните масляный фильтр против часовой стрелки, и снимите его;

2. Протрите поверхность крепления масляного фильтра. Проверьте момент затяжки патрубка масляного фильтра:

- Двигатель 1,5T - ( $55 \pm 2$  Н·м);
  - Двигатель 2,0T - ( $40 \pm 2$  Н·м).
3. Смажьте резиновую прокладку нового фильтра небольшим количеством масла. Затяните масляный фильтр вручную до плотного прилегания прокладки фильтра к монтажной поверхности.
  4. С помощью специального ключа поверните фильтр на определенное расстояние от точки контакта, согласно требованиям момента затяжки ( $20 \pm 2$  Н м).



1. Масляный фильтр;
2. Ключ масляного фильтра.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время замены масло попало на поверхность детали, тщательно протрите деталь. Не оставляйте потеки масла после замены.

Правильно установите и поверните масляный фильтр, для обеспечения надежного контакта между уплотнением масляного фильтра и монтажной поверхностью. Затяните масляный фильтр, для предотвращения утечек.

При невозможности самостоятельной замены масляного фильтра, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## Охлаждающая жидкость двигателя

На холодном двигателе уровень охлаждающей жидкости должен находиться между отметками «MIN» (минимум) и «MAX» (максимум). Если уровень жидкости ниже отметки «MIN», необходимо долить охлаждающую жидкость.



## Долив охлаждающей жидкости

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Температура замерзания охлаждающей жидкости, используемой для охлаждения двигателя, должна быть на 5 С ниже самой низкой температуры в соответствующем регионе и сезоне эксплуатации.

Не используйте в качестве охлаждающей жидкости жесткую воду (например, водопроводная вода, речная вода и вода из колодца/родника).



### ВНИМАНИЕ

Доливайте охлаждающую жидкость только на холодном двигателе. Не открывайте крышку расширительного бачка на горячем двигателе. В противном случае, пар и вода под действием внутреннего давления вырвутся наружу, и могут стать причиной ожогов.

## Долив охлаждающей жидкости в систему высокотемпературного контура

1. Откройте крышку расширительного бачка охлаждающей жидкости. Долейте охлаждающую жидкость через горловину бачка до максимальной отметки «MAX»;
2. Закройте крышку расширительного бачка;
3. Запустите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости после работы двигателя на низких оборотах в течение 5 минут. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже минимального значения («MIN»), снова долейте жидкость до максимального значения после охлаждения двигателя;
4. Повторите операцию, описанную в п. 3 несколько раз, пока уровень жидкости в бачке не перестанет опускаться.
5. Закройте заливную горловину черной крышкой.

## Долив охлаждающей жидкости в систему низкотемпературного контура

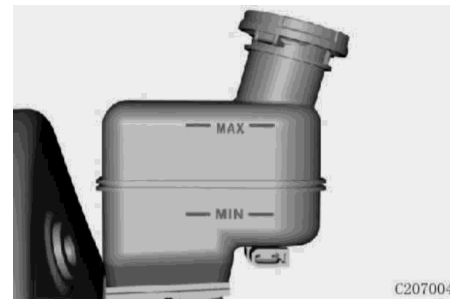
1. Откройте крышку бачка охлаждающей жидкости. Долейте охлаждающую жидкость через горловину бачка до максимальной отметки «MAX»;
2. Закройте бачок крышкой;
3. Запустите двигатель и проверьте уровень охлаждающей жидкости после работы двигателя на низких оборотах в течение 5 минут. Если уровень охлаждающей жидкости опустился ниже минимального значения («MIN»), снова долейте жидкость до максимального значения после охлаждения двигателя;
4. Повторите операцию, описанную в п. 3 несколько раз, пока уровень жидкости в бачке не перестанет опускаться.
5. Закройте заливную горловину крышкой.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не допускайте попадания охлаждающей жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, немедленно промойте кожу или глаза большим количеством воды и, как можно скорее, обратитесь за медицинской помощью. Категорически запрещается снимать крышку расширительного бачка во время работы двигателя. Неправильная эксплуатация может привести к попаданию воздуха в систему охлаждения, что может привести к перегреву двигателя. Обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN для диагностики и ремонта.

## Тормозная жидкость

Износ тормозных колодок приводит к медленному постепенному снижению уровня тормозной жидкости. Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости, чтобы убедиться, что он находится между отметками «MAX» (максимум) и «MIN» (минимум).



При низком уровне тормозной жидкости, добавьте тормозную жидкость до «MAX» (максимальной) отметки.

Если на дисплее приборной панели загорелся индикатор неисправности тормозной системы, проверьте уровень тормозной

жидкости. Низкий уровень тормозной жидкости может повлиять на эффективность работы тормозной системы. Если уровень тормозной жидкости значительно ниже отметки «MIN», как можно скорее, обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для диагностики и ремонта.

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Соблюдайте осторожность и не допускайте попадания тормозной жидкости на кожу или в глаза. Если это произошло, незамедлительно промойте большим количеством воды и как можно скорее обратитесь к врачу за медицинской помощью. При замене тормозной жидкости надевайте защитные очки. При попадании тормозной жидкости на окрашенные поверхности, немедленно промойте их чистой водой.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

Используйте новую и чистую тормозную жидкость. Любое загрязнение, вызванное попаданием в нее пыли, воды, нефтепродуктов и других примесей может привести к повреждениям и неисправности тормозной системы.

При замене или доливке тормозной жидкости, используйте тормозную жидкость, указанную в спецификации. В противном случае, эффективность торможения может снизиться.

Запрещается смешивать и использовать тормозную жидкость различных производителей или типов.

Перед снятием крышки бачка тормозной жидкости и его заполнением, тщательно очистите область вокруг бачка, чтобы в него не попала грязь. После каждой заливки тормозной жидкости, по завершении заполнения, необходимо прокачать тормозную магистраль для удаления воздуха из тормозной системы.

#### Топливный фильтр

- Засорение топливного фильтра может привести к ограничению скорости движения автомобиля, разрушению выхлопной системы, что приводит к затрудненному запуску двигателя или другим негативным последствиям. Если в топливном баке скапливается большое количество посторонних частиц и примесей, своевременно замените топливный фильтр.

- Топливный фильтр интегрирован в топливный насос и установлен в топливном баке в сборе с кронштейном. Он не может быть заменен отдельно. Топливный насос необходимо менять в сборе с кронштейном. Для замены топливного насоса в сборе обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

- После установки нового топливного фильтра, на несколько минут запустите двигатель и

проверьте герметичность соединений.

### Замена фильтрующего элемента воздушного фильтра двигателя

#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Запрещается демонтировать воздушный фильтр при работающем двигателе. Не запускайте двигатель со снятым воздушным фильтром для снижения риска повреждения двигателя и получения травм.

1. Открутите и снимите крепежные винты/ болты и зажимы крышки корпуса воздушного фильтра;
2. Открутите саморезы верхнего и нижнего корпусов воздушного фильтра.
3. Осторожно снимите крышку воздушного фильтра;
4. Извлеките фильтрующий элемент из корпуса воздушного фильтра;
5. Проверьте корпус воздушного фильтра и элемент воздушного

фильтра на наличие загрязнений.

6. Протрите корпус воздушного фильтра и крышку, для удаления грязи и/ или мусора, для обеспечения хорошей герметизации.

7. Установите новый фильтрующий элемент. Убедитесь, что края фильтра не попали между корпусом воздушного фильтра и крышкой. Это может привести к повреждению фильтрующего элемента, и попаданию нефильтрованного воздуха в двигатель через уплотнители.

8. Установите и закрепите крышку воздушного фильтра в обратной, относительно снятия, последовательности.

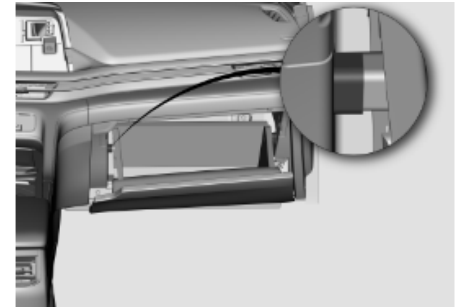
#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- При снятии крышки воздушного фильтра, не допускайте попадания пыли или мусора на крышку воздушного фильтра и/или в воздухопровод. Это может привести к повреждению двигателя.

- Использование несоответствующего элемента воздушного фильтра или некачественная установка может привести к серьезному повреждению двигателя.

### Замена элемента воздушного фильтра кондиционера

1. Откройте перчаточный ящик и снимите ограничители с обеих сторон, чтобы они свободно висели на петлях;

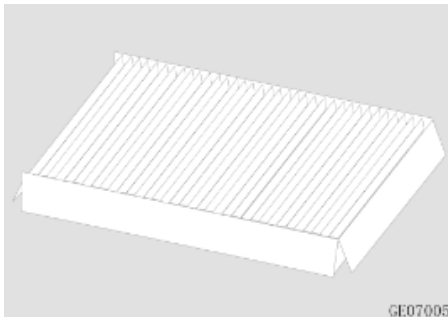


2. Нажмите на защелку справа, откройте крышку воздушного фильтра салона и извлеките

фильтрующий элемент воздушного фильтра салона;



3. Замените фильтрующий элемент воздушного фильтра салона;



4. Установите все в обратной последовательности.

## Очистка электронной дроссельной заслонки

**Разборка электронной дроссельной заслонки:**

1. Выключите электропитание автомобиля (положение «OFF»);
2. Отсоедините разъем от корпуса электронной дроссельной заслонки;
3. Снимите направляющую трубку воздухозаборника, соединенную с корпусом электронной дроссельной заслонки;
4. Открутите соединительные болты впускного коллектора и корпуса электронной дроссельной заслонки. Убедитесь, что уплотнительные кольца (прокладки) не повреждены;
5. Снимите корпус электронной дроссельной заслонки.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Если в корпусе электронной дроссельной заслонки имеется патрубков для подачи теплой воды, необходимо отсоединить патрубков.

Будьте внимательны и осторожны, обратите внимание на высокую температуру, во избежание ожогов.

**Чистка корпуса электронной дроссельной заслонки**

1. Для удаления осадка и отложений углерода (нагара) в главной магистрали, используйте средство для очистки карбюратора.
2. Откройте клапан электронного дросселя вручную, и распылите очиститель на элементы, которые преграждены краями клапана.
3. Если грязь скопилась и затвердела в течение длительного времени, она постепенно затвердеет (например, на торце клапана и противоположной внутренней стенке горловины). Удалить грязь полностью очистителем карбюратора будет сложно. Для удаления грязи используйте мягкую ткань, и протрите его несколько раз.
4. Просушите очищенный корпус электронной дроссельной заслонки естественным образом или

продуйте его до полного испарения влаги в главном канале.

5. Установите очищенный корпус электронной дроссельной заслонки.

#### ПРИМЕЧАНИЕ

- Не погружайте корпус электронной дроссельной заслонки в чистящее средство. Категорически запрещено использовать чистку ультразвуком.
- Используйте оригинальное средство для очистки карбюратора. Категорически запрещается использовать заменители моющих средств или любой самодельный очиститель/растворитель, содержащий метилкетон или другие высококоррозионные агрессивные вещества.
- Категорически запрещается промывать опорное отверстие блока, и распылять чистящее средство на разъем и отверстие подшипника блока.
- Для удаления масла и трудно выводимых отложений углерода,

протрите несколько раз мягкой тканью с очистителем. Категорически запрещается использовать жесткие щетки или острый инструмент для соскабливания.

- Необходимо тщательно очистить переднюю и заднюю части корпуса электронной дроссельной заслонки.

- При очистке заслонки примите соответствующие меры для предотвращения попадания воды, масла или любых других загрязнений в разъем (в т.ч. с торца прибора и со стороны жгута проводов).

#### Сборка корпуса электронной дроссельной заслонки

1. Убедитесь, что прокладка впускного коллектора (кольцо) не повреждена (при необходимости замените). Установите корпус электронной дроссельной заслонки на впускной коллектор вместе с уплотнением и затяните болты с

заданным крутящим моментом – (M6:  $10 \pm 2$  Н м ; M8:  $10 \pm 2$  Н м).

2. Подсоедините патрубок воздухозаборника и затяните хомут.

3. Подсоедините разъем к корпусу электронной дроссельной заслонки и закрепите жгут проводов в исходное положение.

#### Адаптация электронной дроссельной заслонки

1. Включите электропитание автомобиля (положение «ON») и подождите 60 секунд.

2. Запустите двигатель и подождите, пока обороты холостого хода не станут ровными и стабильными.

3. Выключите электропитание автомобиля (положение «OFF») и подождите 10 секунд.

4. Адаптация завершена.

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- При адаптации электронной дроссельной заслонки, убедитесь, что температура охлаждающей жидкости в двигателе и температура поступающего воздуха не ниже 5,25°C. Напряжение аккумуляторной батареи не должно быть ниже 10В (проверьте диагностическим прибором).
- В процессе адаптации дроссельной заслонки не проводите другие операции, за исключением описанных действий.

**Обслуживание турбины двигателя**

Своевременно меняйте элемент воздушного фильтра и масляный фильтр, во избежание утечки масла или повреждения турбины двигателя.

Не используйте моторное масло, которое не соответствует техническим требованиям и спецификации, во избежание повреждения турбины двигателя.

Не снимайте и не

устанавливайте самостоятельно турбину и соответствующие патрубки, так как при попадании посторонних предметов турбина может быть повреждена, что приведет к недостаточной производительности турбины, постороннему шуму и утечке масла.

**Система контроля выбросов  
обработанных газов****Меры предосторожности при  
эксплуатации системы выбросов  
обработанных газов**

- Не снимайте самостоятельно или без необходимости какие-либо детали или разъемы в системе EFI во избежание попадания посторонних веществ (влага или масло) в герметичные разъемы группы контактов, или потенциального повреждения других элементов, которые могут повлиять на нормальную работу системы EFI.
- Блок управления двигателем (ЭБУ) не герметичный. Будьте

осторожны при демонтаже, обслуживании, и чистке ЭБУ в условиях с повышенной влажностью. Избегайте попадание влаги в блок управления ЭБУ при диагностике и ремонте автомобиля в дождливую погоду или при мойке автомобиля.

- Не устанавливайте вблизи блока ЭБУ устройства, которые могут создавать радиопомехи, например, радиоантенны.

- Во время технических испытаний, при моделировании неисправностей в рабочем режиме и при проведении других операций технического обслуживания, которые могут вызвать значительные повышения температуры, убедитесь, что температура в области, удаленной на 1 см от поверхности блока управления, не превышает 105 °C.

- Перед выполнением сварочных работ на автомобиле демонтируйте блок управления двигателем (ECU).

- Не демонтируйте без необходимости патрубки топливной



системы. Даже при неработающем двигателе в топливной системе топливо находится под высоким давлением. Снятие патрубков и замена топливного фильтра должны выполняться только квалифицированными сотрудниками в хорошо проветриваемом помещении. При необходимости замены обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

- Перед демонтажом топливных трубок сбросьте давление в топливной системе следующим способом: снимите реле топливного насоса и запустите двигатель на холостом ходу до тех пор, пока двигатель не остановится. При разборке оберните места соединения труб чистым полотенцем, чтобы не пролить вытекающее топливо и снизить риск возгорания.

- Прежде чем ослабить соединение патрубков, тщательно очистите место самого соединения и область вокруг. Демонтированные детали положите на чистый коврик и накройте их. Не используйте тряпку с большим ворсом. Если ремонт невозможно провести незамедлительно, загерметизируйте открытые области, в т.ч. патрубки.

- Не отсоединяйте провода подключения аккумуляторной батареи при работающем двигателе.

- При подключении аккумулятора не меняйте местами положительный и отрицательный полюса, во избежание повреждения электронных компонентов.

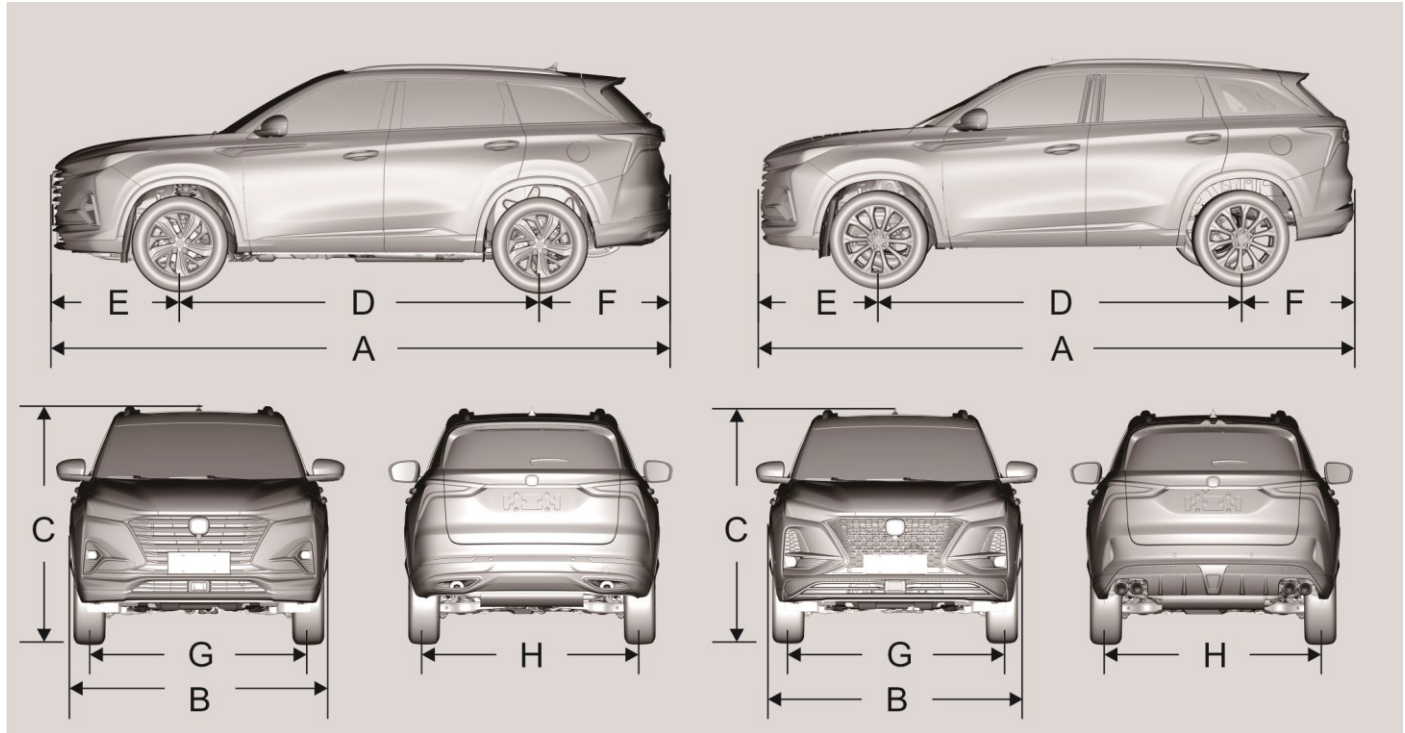
- При извлечении электромеханического топливного насоса из топливного бака будьте осторожны, не включайте топливный насос, во избежание искрения. Не меняйте местами положительный и отрицательный полюса топливного насоса.

- Перед измерением степени сжатия (компрессии) в цилиндрах двигателя отсоедините разъем топливной форсунки.

- Категорически запрещается отсоединять соединительные провода или разъемы во время работы двигателя. Категорически запрещается проведение диагностических работ и поиск электрических сигналов путем прокалывания или иного повреждения изоляции проводов.

## **VII. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ**

**РАЗМЕРЫ АВТОМОБИЛЯ**



Модель автомобиля		SC6479AC6	SC6479BEH6	SC6479CDH6	C6479ABH6	SC6479BBH6	SC6479CAH6
A	Общая длина, мм	4670	4670, 4690	4700	4670	4670, 4690	4700
B	Общая ширина, мм (без зеркал заднего вида)	1865					
C	Общая высота, мм (без загрузки)	1700, 1710					
D	Колесная база, мм	2710					
E	Передний свес, мм	970	970, 990	970	970	970, 990	990
F	Задний свес, мм	990	990	1000	990	990	1000
G	Передняя колея, мм	1585					
H	Задняя колея, мм	1585					

\*Элементы, не учтенные в размерах автомобиля: наружные зеркала заднего вида, ручки открывания дверей, антенна.

## МАССА АВТОМОБИЛЯ

Параметры		Модель	SC6479AC6	SC6479BEH6	C6479CDH6	SC6479ABH6	SC6479BBH6	SC6479CAH6
Максимально допустимая общая масса автомобиля (полная загрузка), кг			1955	2000	2100	1955	2000	2100
Нагрузка по осям, кг,	Передняя ось		1012	1048	1137	1012	1048	1137
	Задняя ось		943	952	963	943	952	963
Снаряженная масса, кг,			1580	1585, 1625	1725, 1670	1580	1585, 1625	1725, 1670
Нагрузка по осям, кг,	Передняя ось		914	929, 951	1038, 1018	914	929, 951	1038, 1018
	Задняя ось		666	656, 674	687, 652	666	656, 674	687, 652

## ДВИГАТЕЛЬ

Наименование	Модель двигателя	
	JL476ZQCF	JL486ZQ4
Количество и расположение цилиндров	4; рядное	
Диаметр цилиндров × ход поршня, мм	76 × 82,6	86 × 86
Свечи зажигания	HU10A80P	HU00A70P
Момент затяжки свечей зажигания (Н. м)	20~25	25~30
Рабочий объем, мл	1499	1998
Степень сжатия	10:1	9,8:1
Номинальная мощность без навесного оборудования, кВт (мин <sup>-1</sup> )	131 (5500)	171 (5500)
Максимальная мощность, кВт (мин <sup>-1</sup> )	123 (5500)	162 (5500)
Максимальный крутящий момент, Н. м (мин <sup>-1</sup> )	265 (1450 - 4500)	360 (1750 - 3500)
Частота вращения холостого хода, (мин <sup>-1</sup> )	750±50	800±50
Порядок работы цилиндров	1-3-4-2	

## ХАРАКТЕРИСТИКИ АВТОМОБИЛЯ

Наименование		Модель	SC6479AC6	SC6479BEH6	C6479CDH6	SC6479ABH6	SC6479BBH6	SC6479CAH6
Проходимость	Угол подъема $\geq$ (°)		19					
	Угол спуска $\geq$ (°)		26	26	24	26	26	24
	Минимальный дорожный просвет (без нагрузки), мм		190					
	Минимальный диаметр поворота, м		10,8					
Динамические	Максимальная скорость автомобиля, км/ч		180	180	196	180	180	196
	Максимальный преодолеваемый уклон, %		40					
Экономическая эффективность*	Расход топлива (смешанный цикл), л/100 км. *		6,6	6,7	8,1	7,1	7,3	8,8
Объем багажного отделения (VDA), л			620/1450					
Свободный ход педали тормоза, мм			$\leq 22$					
Допустимая минимальная толщина фрикционного материала тормозных накладок, мм			Толщина передних/ задних тормозных накладок $\geq 2$ мм.					
Тип привода			2WD (Передний привод)					

Примечание\*: в зависимости от условий эксплуатации, фактический расход топлива может отличаться от указанных значений.

## ЗАПРАВочНЫЕ ЖИДКОСТИ И ОБЪЕМЫ

Параметры		Спецификация	Объем
Топливо		Высококачественный неэтилированный автомобильный бензин с октановым числом RON (исследовательское октановое число) не менее 92# / антидетонационным показателем AKI не ниже 89#.	58 л.
Масло двигателя	JL476ZQCF	Масло 5W-30, соответствующее классу SN/GF	2,6 л. - 3,0 л.
	JL486ZQ4	Масло 5W-40, соответствующее классу SN/GF	4,8 л.- 5,0 л.
Жидкость в МКПП		GL-4 75W/90 (BOT130M)	2,1 ± 0,1 л.
Жидкость в АКПП		AW-1	6,6 л. (6AT); 6,8 л. (8AT)
Охлаждающая жидкость двигателя		Glysantin G30	7,8 ± 0,2 л. (1.5T)
			7,4 ± 0,2 л. (2.0T)
Масло системы кондиционирования воздуха		RFL-100X	120 г.
Хладагент системы кондиционирования воздуха		R134a	540 ± 10 г.
Жидкость омывателя ветрового стекла		ZT-30	~ 3,0 л.
Тормозная жидкость		DOT4 или HZY4	0,7~0,8 л.

## СПЕЦИФИКАЦИИ КОЛЕС И ШИН, РЕКОМЕНДОВАННОЕ ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ В ХОЛОДНОМ СОСТОЯНИИ

Диски	Шины	Давление в шинах (кПа)			
		Без загрузки		С полной загрузкой	
		Передние	Задние	Передние	Задние
17×7J	225/65R17	230	230	230	230
18×7J	225/60R18	230	230	230	230
19×7J	225/55R19	230	230	230	230
17×4T	T165/80R17	420	420	420	420

Примечания: размер аварийного запасного колеса **T165/80 R17**, давление воздуха установлено 420 кПа.

При движении со скоростью более 160 км/ч рекомендуется устанавливать давление на передние и задние колеса **250 кПа**.

\* На шины данной спецификации допустима установка цепей противоскольжения.

### УГЛЫ УСТАНОВКИ КОЛЕС (БЕЗ ЗАГРУЗКИ)

Параметры		Значение параметра
Параметры передних колес	Угол поперечного наклона шкворня, (°)	11°48' ± 0°75'
	Угол продольного наклона шкворня (Caster), (°)	5°85' ± 0°75'
	Угол развала, (°)	-0°18' ± 0°75'
	Угол схождения, (°)	0°08' ± 0°08' (С одной стороны)
Параметры задних колес	Угол развала, (°)	-1°07' ± 0°75'
	Угол схождения, (°)	0°17' ± 0°08' (С одной стороны)



## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Сокращение	Обозначение	Сокращение	Обозначение
<b>ABS/ АБС</b>	Antilock Brake System/ Антиблокировочная тормозная система	<b>DBF</b>	Dynamic Break Function/ Функция динамического торможения
<b>ACC</b>	Adaptive Cruise Control/ Адаптивный круиз-контроль	<b>DVD</b>	Digital Versatile Disc/ Цифровой универсальный диск
<b>AEB</b>	Autonomous Emergency Braking/ Система автоматической помощи при экстренном торможении	<b>EBD</b>	Electronic Brakeforce Distribution/ Электронная система распределения тормозных усилий
<b>ALR</b>	Automatically Locking Retractor/ Автоматически запирающееся втягивающее устройство	<b>ECU/ЭБУ</b>	Electronic Control Unit/ Электронный блок управления
<b>APA</b>	Automatic Parking Assist/ Автоматический ассистент при парковке	<b>EDC</b>	Electronic Controlled Deceleration/ Автоматическое управление замедлением (Притормаживание)
<b>AT/ АКПП</b>	Automatic Transmission/ Автоматическая коробка передач	<b>ELK</b>	Emergency Lane Keeping/ Система удержания полосы движения
<b>AUTO HOLD</b>	Automatic Parking Function/ Автоматическая система удержания автомобиля	<b>EPB</b>	Electrical Parking Brake/ Электромеханический стояночный тормоз
<b>AVM</b>	Around View Monitor/ Монитор Кругового Обзора	<b>EPS</b>	Electric Power Steering/ Электроусилитель рулевого управления
<b>CAB</b>	Curtain Airbag/ Шторки подушки безопасности	<b>ESC</b>	Electronic Stability Control System/ Электронная система курсовой устойчивости
<b>CD</b>	Compact Disc/ Компакт диск	<b>SVA</b>	Side View Assist/ Ассистент Бокового Обзора
<b>CO</b>	Carbon Monoxide/ Окись углерода	<b>HDC</b>	Hill Descent Control/ Система помощи при спуске
<b>DAA</b>	Drive Away Assist/ Система помощи при начале движения	<b>HHC</b>	Hill Hold Control/ Система помощи при подъеме
<b>HPS</b>	Hydraulic Power Steering/ Гидроусилитель рулевого управления	<b>GPF</b>	Gasoline Particulate Filter/ Топливный фильтр твердых частиц
<b>DAB</b>	Driver Airbag/ Подушка безопасности водителя	<b>SAB</b>	Side Airbag/ Боковая подушка безопасности

## СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

Сокращение	Обозначение	Сокращение	Обозначение
HTR	High Temperature Reclamp/ Система регулировки (фиксации) стояночного тормоза при высоких температурах	SBR	Seat Belt Reminder / Напоминание о ремнях безопасности
IACC	Integrated Adaptive Cruise Control/ Интеллектуальный адаптивный круиз контроль	SRS	Supplemental Restraint System / Дополнительная удерживающая система
IMT	Intelligent Manual Transmission / Интеллектуальная механическая коробка передач	FAB	Front Automatic Beam/ Автоматическое управление головным светом
LAS	Lane Assistant System / Система помощи отслеживания полосы движения	TCS	Traction Control System / Антипробуксовочная система контроля тяги
LCD	Liquid Crystal Display/ Жидкокристаллический дисплей	TFT	Thin Film Transistor/ Тонкопленочный транзистор
LCDA	Line Change Decision Assist/ Ассистент смены полосы движения	TPMS	Tire Pressure Monitoring System/ Система контроля давления в шинах
LDW	Lane Departure Warning/ Предупреждение о смене полосы	TSP	Telematics Service Provider/ Поставщик услуг телематики
LED	Light Emitting Diode/ Светоизлучающий диод	TSR	The Speed Limit Sign Recognition/ Распознавание знака ограничения скорости
MT/ МКПП	Manual Transmission/ Механическая коробка передач	USB	Universal Serial Bus/ Универсальная последовательная шина
PAB	Passenger Airbag / Подушка безопасности пассажира	VIN	Vehicle Identification Number/ Идентификационный номер автомобиля
POI	Point of Interest/ Избранные пункты (достопримечательности)	ДХО	Дневные Ходовые Огни
HBB	Hydraulic brake booster system/ Гидравлический усилитель тормозной системы	DCT	Dual Clutch Transmission/ Коробка переключения передач с двойным сцеплением

# VIII. РЕГУЛЯРНОЕ ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Информация о техническом обслуживании автомобиля представлена в сервисной книжке. Для получения более подробной информации о регламенте технического обслуживания обратитесь в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

### ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ

Изготовитель не несет ответственность за стоимость ремонта или замены комплектующих в следующих случаях:

1. На автомобиле не проводилось ТО и сервисное обслуживание согласно спецификации, изложенной в настоящей сервисной книжке.
2. Выцветание, ржавчина или сквозная коррозия, старение внутренней и наружной отделки, образование щелей, окраска

панелей и резиновых изделий, возникшие в результате ненадлежащего хранения, попадания влаги в салон автомобиля, подкапотное пространство или иные узлы и агрегаты (при отсутствии производственного брака).

3. Истек гарантийный период по запчастям или комплектующим по сроку или пробегу.

4. Повреждения получены в результате непреодолимого бедствия (например, наводнение, пожар, оползень, молнии, землетрясения и т. д.).

5. Повреждения получены в результате внешнего механического воздействия, ДТП, угона или попытки угона.

6. Повреждения возникли по вине клиента вследствие неправильной эксплуатации или хранения автомобиля.

7. Ремонт произведен без предварительного одобрения специалистов CHANGAN или на неавторизованной сервисной

станции CHANGAN.

8. Несанкционированного вмешательства или внесением изменений в конструкцию автомобиля, использованием неоригинальных запасных частей, аксессуаров и оборудования.

9. Повреждения, вызваны:

- эксплуатационным износом деталей;
- некачественным или несоответствующим (в т.ч. альтернативным) топливом и/или техническими жидкостями;
- модификациями для работы на сжатом природном газе или сжиженном нефтяном газе;
- использованием дополнительных присадок или средств чистки двигателя, добавляемых к топливу или моторному маслу;
- в результате неосторожного обращения или несчастного случая;
- использованием автомобиля не по назначению или с нарушением, включая любые соревнования, гонки, ралли, испытания на время;

– превышением технически допустимой максимальной массы автомобиля;

– превышением максимальной нагрузки на верхнюю багажную полку, и рейлинги на крыше;

– использованием прицепа без надлежащего оснащения и буксировкой прицепа, масса которого превышает допустимую массу;

– неправильным сервисным обслуживанием или злонамеренным повреждением, а также вследствие использования чистящих средств и материалов.

10. Замена расходных материалов или легко повреждаемых запчастей, таких как смазки, тормозная жидкость, предохранители, антифриз, масла и т.д.

11. Не работает, принудительно отключен или заменен без согласования одометр или данные пробега, по мнению инженеров, были сфальсифицированы.

12. Косвенные убытки любого характера, возникшие вследствие

отказа или повреждения любого компонента (узла или агрегата) или его части, в т. ч. связанные с выходом из строя неоригинальной запасной части.

13. Повреждения вызваны народными волнениями, трудовыми беспорядками, забастовками, войнами, мятежами, восстаниями, бунтами или революциями.

14. Последствия и повреждения прямо или косвенно вызваны ионизирующей радиацией или радиоактивными загрязнениями от ядерных отходов или сгорания ядерного топлива, воздействия промышленных или химических выбросов, кислотных или щелочных загрязнений воздуха, растительного сока, продуктов жизнедеятельности птиц и животных, древесной смолы, солей (в т. ч. дорожной соли), противогололедных реагентов, града, дождя, ветра и прочих природных и техногенных явлений.

15. Несвоевременное устранение других неисправностей после их обнаружения. Владелец должен

принять все возможные меры предосторожности для предотвращения утраты, повреждений или поломок и в случае поломки и возможного дальнейшего выхода из строя использовать все разумные средства, чтобы защитить автомобиль от возможных потерь или ущерба.

16. Поверхностная коррозия, вызванная царапинами и сколами лакокрасочного покрытия (следствие воздействия гравия, камней, песка, металлических частиц или других объектов, которые в свою очередь вызываются внешними причинами), трещинами от деформации и т.д.

17. Недостаток эксплуатационных материалов (например, тормозной или охлаждающей жидкости, масла или смазки) в связи с несвоевременным обнаружением утечки или повышенного расхода либо в результате применения не рекомендованных изготовителем эксплуатационных материалов и

топлива.

18. Незначительные отклонения, не влияющие на качество, характеристики или работоспособность автомобиля или его элементов (например: слабый шум, дымность на непрогретом двигателе, скрип или вибрации, сопровождающие нормальную работу агрегатов и систем автомобиля); незначительное (не влияющее на нормальный расход) просачивание масел, технических жидкостей или смазок через прокладки и сальники, неразличимое без применения специальных методов; недостатки элементов отделки, лакокрасочного и гальванического покрытия; незначительное в количественном выражении присутствие ярких или темных точек (не более 3 шт.) на экранах дисплеев, установленных изготовителем.

19. Повреждения грузового отсека и/или салона в результате погрузки-разгрузки или транспортировки груза.

20. Изменения или удаления идентификационного номера транспортного средства (VIN) или номера двигателя;

21. Техническое обслуживание автомобилей (ТО) в период их эксплуатации, а также устранение неполадок, ремонт и замена деталей, возникающих в результате ненадлежащего ухода за автомобилем, аварий, износа, воздействий внешних и иных факторов, не входят в гарантийные обязательства и производятся для владельцев автомобилей за плату:

- компьютерная диагностика двигателя;
- прочистка топливной системы;
- регулировочные, контрольно-диагностические работы:
- регулировка механизма сцепления;

- регулировка углов установки колес;
- регулировка направления света фар;
- пыльники;
- проведение работ по замене шин;
- балансировка колес;
- тормозные диски, колодки и накладки;
- лампы;
- щетки стеклоочистителя;
- предохранители и реле, не содержащие интегрированный блок управления;
- свечи зажигания.

22. Гарантийному обслуживанию не подлежат автомобили специального назначения.

23. Естественной эксплуатационной потери и расхода топлива, масел, технических жидкостей или смазок, тормозной жидкости, охлаждающей жидкости, жидкости омывателя и хладагента.

24. Инструменты для автомобиля: знак аварийной остановки, баллонный ключ, домкрат и коромысло домкрата, и набор инструментов.

25. Морального ущерба, связанного с эксплуатацией автомобиля в соответствии с национальными законами, правилами и соответствующими нормативными актами.

Расход топлива, указанный в руководстве по эксплуатации автомобиля и других информационных источниках, является расчетным значением, которое было получено в ходе лабораторных испытаний для автомобиля в стандартной комплектации в соответствии с действующими международными стандартами.

Значение расхода топлива, указанное в руководстве по эксплуатации и других информационных источниках, не подразумевает и не дает гарантий соответствия этого значения

фактическому эксплуатационному расходу топлива.

Расход масла. Во время работы двигателя внутреннего сгорания, согласно конструктивным особенностям и особенностям его работы, допускается расход моторного масла в двигателе. На расход масла влияет качество используемого масла, манера вождения и условия эксплуатации автомобиля. В период обкатки нового двигателя расход масла может быть выше обычного. Регулярно проверяйте уровень масла в двигателе и доливайте при необходимости.

*Компания CHANGAN Automobile не покрывает расходы, связанные с невозможностью использовать неисправный автомобиль, потерей времени, расходы на топливо, телефонную связь, транспортные расходы, потери доходов и другие коммерческие потери.*

## **ОБЯЗАННОСТЬ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ВЛАДЕЛЬЦЕВ**

1. Соблюдение рекомендаций по эксплуатации и обслуживанию автомобиля, изложенных в сервисной книжке и в руководстве по эксплуатации, в т. ч.:

- регулярная проверка уровня технических жидкостей;
- проверка правильности работы приборов и сигнальных ламп;
- проверка давления в шинах (в соответствии с нагрузкой);
- в холодных условиях - прогрев двигателя до рабочих температур до начала движения.

2. Своевременное проведение технического обслуживания и ремонта транспортного средства в соответствии с технологией ремонта и обслуживания компании CHANGAN. Все ремонтные работы, в т.ч. на которые распространяются гарантии компании CHANGAN, должны проводиться в авторизованном сервисном центре CHANGAN Automobile.

3. Все заявленные владельцем (доверенным лицом) ремонтные работы должны быть подписаны владельцем (доверенным лицом). При получении автомобиля владелец должен удостовериться в выполнении всех заявленных и указанных в заказ - наряде работ.

4. При выходе из строя одометра, или очевидной неисправности, возникшей на транспортном средстве, владелец обязан немедленно предоставить автомобиль в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile для проведения необходимых работ.

5. При возникновении механических или электрических неисправностей автомобиль необходимо предоставить в ближайший авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile. Владелец должен предоставить дилерскому или авторизованному сервисному центру следующую информацию:

- данные владельца (ФИО, номер телефона, адрес и т.д.);
- VIN (идентификационный номер автомобиля);
- дата продажи;
- пробег автомобиля на момент обращения;
- описание неисправности.

### **ИЗМЕНЕНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК**

Компания CHANGAN Automobile не несет ответственность за любые неисправности или отказы, вызванные модификацией или конструктивными изменениями систем управления двигателем, выполненные самостоятельно или при участии третьих лиц.

Программное обеспечение системы управления двигателем влияет и определяет безопасность и надежность его работы. Несанкционированное вмешательство или изменение программного обеспечения может стать причиной непрогнозируемой

или небезопасной работы двигателя.

Подобные изменения могут привести к повреждению узлов и/или агрегатов автомобиля (двигатель, сцепление, коробка переключения передач, редуктор, система выпуска отработанных газов и снижения токсичности). На любые повреждения, возникшие вследствие таких изменений, гарантийные обязательства компании CHANGAN Automobile не распространяются.

Несанкционированное вмешательство в работу системы управления двигателем может привести к ухудшению его экологических характеристик и преждевременным механическим поломкам.



Компания CHANGAN Automobile не несет ответственность за любые неисправности или отказы, вызванные несанкционированным самостоятельным или сторонним вмешательством в конструкцию системы мультимедиа или установкой стороннего нерегламентированного программного обеспечения неизвестного происхождения, которое может привести к выходу из строя элементов системы мультимедиа. Для обновления программного обеспечения системы мультимедиа или активации функций автомобиля - необходимо обратиться в авторизованный сервисный центр CHANGAN Automobile.

## ОГРАНИЧЕНИЕ ГАРАНТИИ

Гарантия утрачивает силу, если автомобиль не проходит регламентированное техническое обслуживание в соответствии с рекомендациями компании CHANGAN Automobile. Любые обращения с неисправностями, связанные с отсутствием технического обслуживания транспортного средства, оплачиваются за счет владельца.

## ПЕРЕДАЧА ГАРАНТИИ

Гарантия на автомобиль переходит к последующему собственнику транспортного средства на основании письменного запроса, поданного дилерскому предприятию и подтвержденного специалистами со стороны компании CHANGAN Automobile. Обратите внимание, что необходимо предоставить данные нового владельца вместе с копией всех документов о проведенных ремонтах. После получения

информации и проверки администраторы регистрируют нового владельца в систему. Передача гарантии от одного автомобиля к другому - невозможна.

## ТРЕБОВАНИЯ К ОБСЛУЖИВАНИЮ

Своевременно проводите регулярное техническое и сервисное обслуживание автомобиля в соответствии с регламентом и спецификацией в авторизованном сервисном центре CHANGAN Automobile. Если транспортное средство не будет обслуживаться в соответствии со спецификациями, гарантия утрачивает силу. Необходимо правильно и корректно заполнять сервисную книжку.

Информация о проведении технического обслуживания и ремонта должна быть точно зафиксирована в сервисной книжке.

## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Для определения времени прохождения технического обслуживания (ТО) необходимо руководствоваться стандартом по пробегу (км) или сроком эксплуатации автомобиля. Каждая проверка, регулировка, смазка и другое необходимое техническое обслуживание должно выполняться строго по времени, указанному в таблицах.

При эксплуатации в тяжелых условиях необходимо сократить интервал технического обслуживания. К тяжелым условиям эксплуатации относятся:

- поездки на короткие расстояния с частыми остановками в одном цикле работы двигателя: пробеги менее 6 км при температуре окружающего воздуха 0 °С и выше, или поездки на расстояние менее 16 км при температуре окружающего воздуха ниже 0 °С;
- движение по пыльным или

грунтовыми дорогам;

- продолжительная работа двигателя на холостых оборотах, движение с малой скоростью на низких оборотах двигателя, в плотном потоке и дорожных заторах;

- эксплуатация автомобиля в условиях экстремально высоких или экстремально низких температур окружающего воздуха;

- движение с повышенной нагрузкой на двигатель (движение в гористой или холмистой местности, частые активные разгоны/торможения, буксировка прицепа или перевозка тяжелых грузов);

- поездки в режиме коммерческого транспорта (такси, помощь на дорогах, служба доставки).

При эксплуатации автомобиля в тяжелых условиях, по запыленной или песчаной местности, в загрязненной зоне или вне дорог общего пользования – регулярно проверяйте состояние воздушного фильтра и меняйте его при

необходимости.

## УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

I - Проверка, осмотр, регулировка (при необходимости).

Ремонт, при необходимости (очистка или замена).

R - Замена.

\*: проверка и регулировка силы натяжения приводных ремней:

- ремня генератора, усилителя рулевого управления, водяного насоса,

- приводного ремня кондиционера (при наличии).

Осмотр, регулировка или замена (при необходимости).

\*<sup>1</sup>: уровень масла в двигателе и его утечку проверяйте каждые 500 км или перед началом длительной поездки.

\*<sup>2</sup>: при наличии.

\*<sup>3</sup>: только для дизельного двигателя.

\*<sup>4</sup>: для автомобилей, конструктивно оборудованных топливным фильтром в составе топливного насоса.

## РЕГЛАМЕНТ РЕГУЛЯРНОГО ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ

МЕЖСЕРВИСНЫЙ ИНТЕРВАЛ	Количество месяцев/ пробег автомобиля (в зависимости от того, что наступит раньше).													
	№ ТО	ТО - 0	ТО - 1	ТО - 2	ТО - 3	ТО - 4	ТО - 5	ТО - 6	ТО - 7	ТО - 8	ТО - 9	ТО - 10	ТО - 11	ТО - 12
	срок эксплуатации, (мес.)	3 месяца	15	27	39	51	63	75	87	99	111	123	135	147
			1 год и 3 мес.	2 года и 3 мес.	3 года и 3 мес.	4 года и 3 мес.	5 лет и 3 мес.	6 лет и 3 мес.	7 лет и 3 мес.	8 лет и 3 мес.	9 лет и 3 мес.	10 лет и 3 мес.	11 лет и 3 мес.	12 лет и 3 мес.
пробег, км (x1 000)	5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	105	115	125	
<b>СИЛОВЫЕ АГРЕГАТЫ</b>														
Ремень ГРМ *2	I	Замена каждые 80 000 ~ 100 000 км												
Приводные ремни *		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Моторное масло и масляный фильтр двигателя *1	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Охлаждающая жидкость двигателя	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
Дроссельная заслонка в сборе	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Трансмиссионная жидкость МКПП *2	Замена каждые 60 000 км или 3 года													
Трансмиссионная жидкость АКПП 7DCT *2	Замена каждые 60 000 км или 3 года													
Трансмиссионная жидкость в раздаточной коробке, дифференциале (4WD) *2	Замена каждые 60 000 км или 3 года													
Система охлаждения (патрубки, шланги и соединения)	I		I		I		I		I		I		I	
Воздушный фильтр	I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I
<b>ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА</b>														
Топливопроводы, шланги и соединения	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Топливный фильтр (EURO IV, EURO V) *2	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Топливный фильтр (EURO VI) **2*4	Замена каждые 100 000 км или 4 года													
Топливный бак	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Фильтр в топливном баке (EURO VI) *2	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I	I

МЕЖСЕРВИСНЫЙ ИНТЕРВАЛ	Количество месяцев/ пробег автомобиля (в зависимости от того, что наступит раньше).													
	№ ТО	ТО - 0	ТО - 1	ТО - 2	ТО - 3	ТО - 4	ТО - 5	ТО - 6	ТО - 7	ТО - 8	ТО - 9	ТО - 10	ТО - 11	ТО - 12
	срок эксплуатации, (мес.)	3 месяца	1 год и 3 мес.	2 года и 3 мес.	3 года и 3 мес.	4 года и 3 мес.	5 лет и 3 мес.	6 лет и 3 мес.	7 лет и 3 мес.	8 лет и 3 мес.	9 лет и 3 мес.	10 лет и 3 мес.	11 лет и 3 мес.	12 лет и 3 мес.
НАИМЕНОВАНИЕ	пробег, км (x1 000)	5	15	25	35	45	55	65	75	85	95	105	115	125
<b>СИСТЕМА ЗАЖИГАНИЯ</b>														
Свечи зажигания		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
<b>КУЗОВ И ШАССИ</b>														
Тормозная жидкость / жидкость сцепления		I	I	I	R	I	I	R	I	I	R	I	I	R
Стояночный тормоз		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозные магистрали, шланги и соединения		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Тормозная система (диски и колодки)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Рулевое управление - рулевая рейка, рычаги и наконечники		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Приводные валы, пыльники и ШРУСы		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Шины (давление, износ протектора)		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Шаровые опоры передней подвески, сайленблоки		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Моменты затяжки болтов и гаек на кузове и шасси		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
<b>ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ</b>														
Жгуты проводов, соединения и лампы		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
<b>КОНДИЦИОНЕР (СИСТЕМА УПРАВЛЕНИЯ КЛИМАТОМ)</b>														
Хладагент в системе кондиционирования воздуха		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Компрессор, радиатор, испаритель		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)		I	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R	I	R
Трубки и соединения системы кондиционера		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

I - Проверка, осмотр, регулировка. Ремонт, при необходимости (очистка или замена).

R - Замена.

## РЕГЛАМЕНТ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ АВТОМОБИЛЕЙ ПРИ ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ

На автомобилях, эксплуатируемых в тяжелых условиях, необходимо более частое обслуживание указанных ниже узлов и элементов.

Интервалы технического обслуживания приведены в таблице ниже.

Наименование	Операция	Интервал обслуживания	Условия эксплуатации
Масло и масляный фильтр двигателя	R	Замена каждые 5000 км или 6 месяцев	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L
Воздушный фильтр	R	Замена в зависимости от состояния	C, E
Свечи зажигания	R	Замена в зависимости от состояния	A, B, H, I
Рулевое управление - рулевая рейка, рычаги и наконечники	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Шаровые опоры передней подвески, сайлентблоки	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Моменты затяжки болтов и гаек на кузове и шасси	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Тормозная система (диски, колодки, ступицы и направляющие)	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, E, F, G
Стояночный тормоз	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, G, H
Приводные валы, пыльники и ШРУСы	I	Проверка в зависимости от состояния	C, D, E, F, G, H, I
Трансмиссионная жидкость для МКПП (при наличии)	R	Проверка каждые 15 000 км или 12 месяцев. Замена жидкости при необходимости.	C, D, E, F, G, H, I, K, L
Трансмиссионная жидкость для АКПП (при наличии)	R	Каждые 60 000 км	A, C, F, G, I
Трансмиссионная жидкость для АКПП с двойным сцеплением (при наличии)	R	Каждые 40 000 км	C, D, F, G, H, I, K
Воздушный фильтр системы управления климатом (при наличии)	R	Замена в зависимости от состояния	C, E

## Тяжелые условия эксплуатации:

- A: Неоднократные (повторяющиеся) поездки на короткие расстояния: менее 8 км при нормальной температуре или менее 16 км при низкой температуре;
- B: Продолжительная работа двигателя на холостых оборотах или движение с низкой скоростью на большие расстояния;
- C: Эксплуатация автомобиля на неровных, пыльных, грязных, грунтовых, гравийных дорогах или дорогах с повышенным содержанием соли;
- D: Эксплуатация автомобиля на дорогах (или в районах) с повышенным содержанием соли и/или других коррозионных материалов. Эксплуатация при низких температурах;
- E: Эксплуатация автомобиля в условиях повышенной запыленности;
- F: Эксплуатация автомобиля в плотном потоке, дорожных пробках и заторах;
- G: Неоднократная (повторяющаяся) эксплуатация автомобиля на горных дорогах, на затяжных подъемах и спусках;
- H: Буксировка прицепа, перевозка кемпера или использование багажника на крыше;
- I: Эксплуатация автомобиля в качестве патрульной машины, такси, коммерческого автомобиля или буксировки транспортного средства;
- J: Движение со скоростью более 140 км /ч;
- K: Движение со скоростью более 170 км /ч;
- L: Эксплуатация автомобиля в условиях частого старта - остановки.